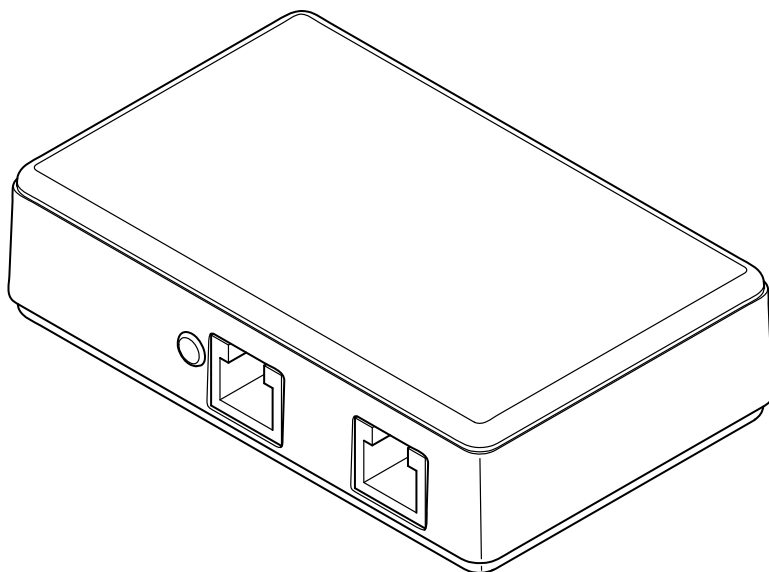




MOBILE POWER SOLUTIONS

BRIDGE



N-C Bridge

EN	Network protocol adapter Installation and Operating Manual..... 3	SK	Adaptér sieťového protokolu Návod na montáž a uvedenie do prevádzky..... 75
DE	Netzwerkprotokolladapter Montage- und Bedienungsanleitung..... 9	CS	Adaptér síťového protokolu Návod k montáži a obsluze..... 81
FR	Adaptateur de protocole réseau Instructions de montage et de service..... 15	HU	Hálózati protokoll-adapter Szerelési és használati útmutató..... 87
ES	Adaptador de protocolo de red Instrucciones de montaje y de uso..... 21	HR	Adapter za mrežni protokol Upute za montažu i rukovanje..... 93
PT	Adaptador de protocolo de rede Instruções de montagem e manual de instruções..... 27	TR	Ağ protokol adaptörü Montaj ve Kullanım Kılavuzu..... 99
IT	Adattatore del protocollo di rete Istruzioni di montaggio e d'uso..... 33	SL	Adapter za omrežne protokole Navodila za montažo in uporabo..... 105
NL	Netwerkprotocoladapter Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing..... 39	RO	Adaptor de protocol de rețea Manual de instalare și de utilizare..... 111
DA	Netværksprotokoladapter Monterings- og betjeningsvejledning..... 45	BG	Мрежов протоколен адаптер Ръководство за инсталация и работа..... 117
SV	Nätverksprotokolladapter Monterings- och bruksanvisning..... 51	ET	Võrguprotokolli adapter Paigaldus- ja kasutusjuhend..... 123
NO	Nettverksprotokolladapter Monterings- og bruksanvisning..... 57	EL	Προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου Εγχειρίδιο τοποθέτησης και χρήσης..... 129
FI	Verkkosovitin Asennus- ja käyttöohje..... 63	LT	Tinklo protokolo adapteris Montavimo ir naudojimo vadovas..... 135
PL	Adapter protokolu sieciowego Instrukcja montażu i obsługi..... 69	LV	Tīkla protokola adapteris Uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmata..... 141

Copyright and Trademark

Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Trademark Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Dometic is under license.

English

1	Important notes.....	3
2	Explanation of symbols.....	3
3	Safety instructions.....	3
4	Scope of delivery.....	4
5	Accessories.....	4
6	Intended use.....	4
7	Technical Description.....	5
8	Installation.....	6
9	Operation.....	6
10	Cleaning and maintenance.....	6
11	Troubleshooting.....	7
12	Warranty.....	7
13	Disposal.....	7
14	Technical data.....	7

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



CAUTION!

- > Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE!

- > Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

3 Safety instructions

3.1 General safety instructions



CAUTION! Electrocution hazard

- > Repair of the device must only be carried out by qualified personnel who are familiar with the risks involved and the relevant and national regulations.
- > For repair service, please contact the manufacturer's support dometic.com/support.



CAUTION! Health hazard

- >
- > **Electrical devices are not toys.** Always keep and use the device out of the reach of very young children.
- > Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- > Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



NOTICE! Damage hazard

- > Do not operate the device in wet or damp environments.
- > Do not operate the device outdoors.
- > Never immerse the device in water.
- > Do not expose the device or its cables to heat, such as direct sunlight, heating equipment or ovens.
- > Do not reverse the N-BUS and CI-BUS ports.

3.2 Installing the device safely

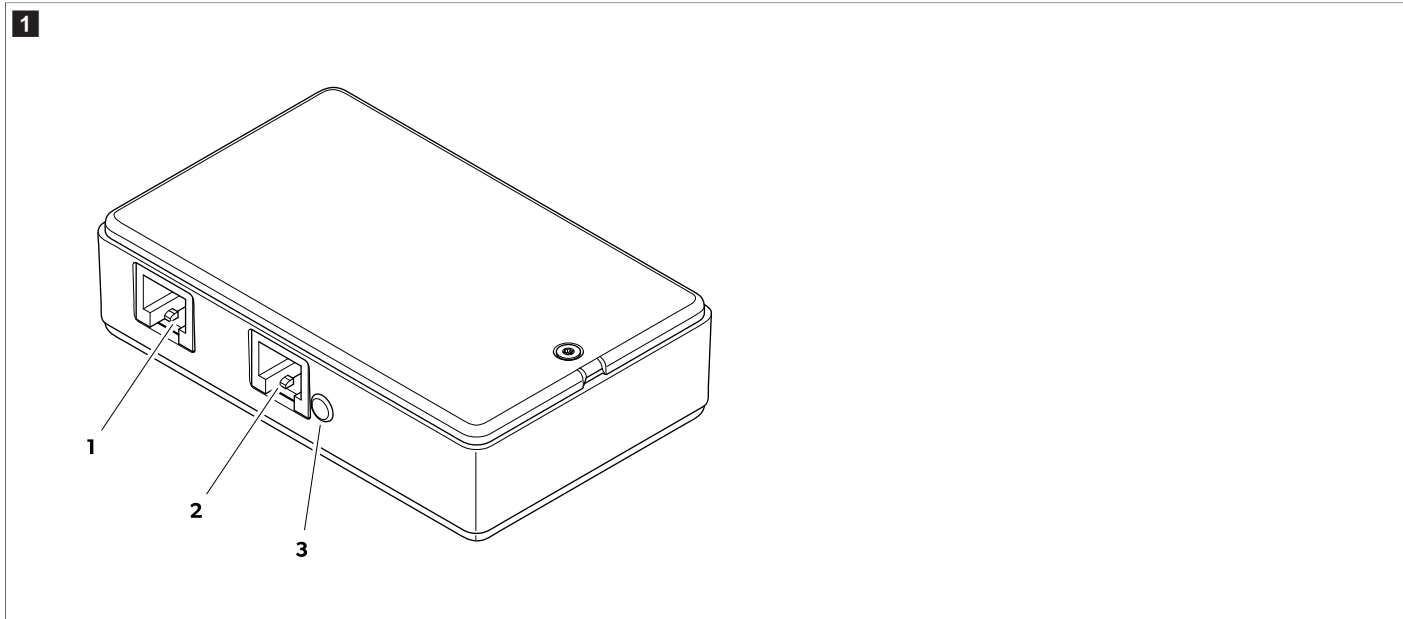

CAUTION! Risk of injury

- > The device must be mounted and fastened in such a way that it cannot fall down.
- > When positioning the device, ensure that all cables are suitably secured to avoid any form of trip hazard.


NOTICE! Damage hazard

- > Do not place the device near heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens, etc.).
- > Place the device in a dry location where it is protected against splashing water.

4 Scope of delivery



Description	Quantity
Network protocol adapter	1

5 Accessories

Description	Ref. No.
BUS cable 0.3 meters	9620016910
BUS cable 1 meters	9620016911
BUS cable 3 meters	9620008275
BUS cable 6 meters	9620008462
BUS cable 10 meters	9620008182

6 Intended use

The N-C Bridge is intended to guarantee the communication between a CI-BUS and a N-BUS network.

The N-C Bridge is suitable for:

- Installation in recreational vehicles
- Stationary use
- Mobile use
- Indoor use

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage

- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

7 Technical Description

The N-C Bridge is a network protocol adapter that lets a CI-BUS network talk to an N-BUS sub-network.

The network protocol adapter works as a master for the N-BUS network and as a slave for the CI-BUS network. It checks all N-BUS devices, like a master, and gathers the data into one frame. This frame is changed into CI-BUS format so it can be sent to the CI-BUS network's master. This way, the CI-BUS network gets all the data from devices on the N-BUS sub-network.

The network protocol adapter solves the problem of the limited number of devices you can set up on a CI-BUS network. CI-BUS only lets you connect a few devices of each type. Usually, like with a Solar Charger, you can only set up one device of each type in CI-BUS. But the network protocol adapter can connect up to 16 devices, which is the most you can connect in N-BUS. For example, you can connect 4 Solar Chargers, 3 Temptra batteries, and 1 PSB in the N-BUS sub-network, and the network protocol adapter will help them communicate with the CI-BUS main network.

The network protocol adapter features Bluetooth® connectivity which allows the N-BUS networks to be controlled using an APP.

The network protocol adapter allows the firmware update of all the N-BUS connected devices, without the need of a Temptra battery.

The N-C Bridge can also work as a basic N-BUS master, taking the place of the Temptra batteries and the display if they are both not part of the setup (e.g., in an N-BUS network with a PSB and a Solar Charger). In this situation, only the N-BUS port is connected, and the CI-BUS port is left unconnected.

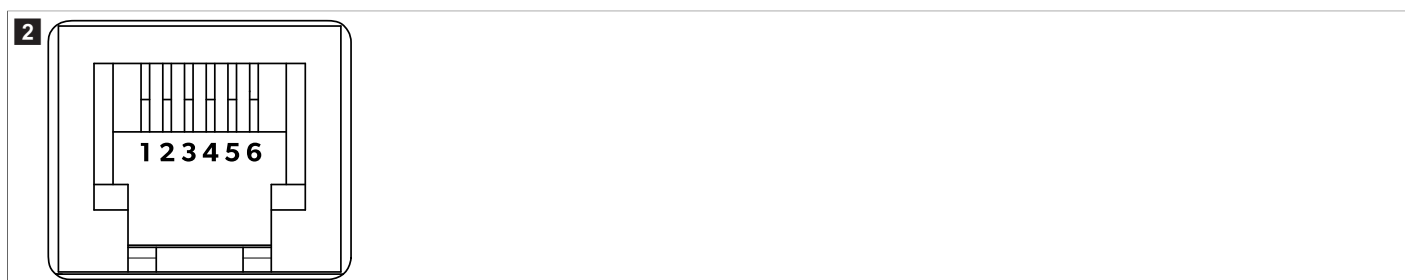
7.1 Connections

Item in  Fig. 1 on page 4	Description
1	N-BUS connector port (RJ12 6P6C)
2	CI-BUS connector port (RJ12 6P6C)
3	LED indicator

The N-BUS connector port ( Fig. 1 on page 4, **1**) must be connected with the N-BUS products chain.

The CI-BUS connector port ( Fig. 1 on page 4, **2**) must be connected with the CI-BUS products chain.

The pinout for the N-BUS and CI-BUS ports are described in Table 1 and Table 2. Whatever RJ12 6P6C cable which complies with the pin assignment in Table 1 and Table 2 can be used. However, it is recommended to use one of the original optional communication cables (see Accessories on page 4) to avoid any electronic damage.



N-BUS port pinout

Pin in  Fig. 2 on page 5	Function (N-BUS port)
1	Net state
2	Remote control
3	N-BUS
4	Ground
5	BUS voltage (VBUS)
6	–

CI-BUS port pinout

Pin in  Fig. 2 on page 5	Function (CI-BUS port)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Ground
5	–
6	BUS voltage (VBUS)

7.2 LED indicator

LED color	Status	Description
Red	Constantly lit	An error has occurred
Blue	Flashing every 3 s	Normal operation, Bluetooth® connection available
Red and blue	Flashing red and blue alternately	Start-up self-configuration sequence

8 Installation

Notes on installation location:

- Install the network protocol adapter close to the other N-BUS and CI-BUS devices to keep the connection cables as short as possible
- Ensure the mounting surface is solid, flat, smooth and clean.
- Ensure the installation location is well ventilated and protected from moisture, dust, direct sunlight and other heat sources.
- Keep a clearance of 10 cm to all sides around the network protocol adapter.

8.1 Mounting



NOTE The N-C Bridge can only be powered by separately certified devices whose output is rated at a maximum of 15 W.



NOTICE! Damage hazard

- > Ensure the network protocol adapter does not fall down.
- > If the network protocol adapter falls down, ensure no noise can be heard when shaking it and the screw is still sufficiently tight.

1. Remove the foil from the double-sided tape on the back of the network protocol adapter.
2. Fix the network protocol adapter in the desired location.

9 Operation



NOTICE! Damage hazard

- > Ensure the unconnected ports are protected from any ingress.
- > Do not mix up the N-BUS and the CI-BUS connection.
- > If the connections are mixed up the system will not switch on.



NOTE If one or more Temptra batteries are connected in the N-BUS network of the network protocol adapter, they must be configured in slave mode, because the network protocol adapter always operates as master.

1. Connect the N-BUS sub-network to the network protocol adapter by connecting the N-BUS port ( Fig. 1 on page 4, 1).
2. Connect the CI-BUS network to the network protocol adapter by connecting the CI-BUS port ( Fig. 1 on page 4, 2).
- ✓ The LED indicator flashes red and blue twice, switching colors quickly.
3. Wait a moment for the self-configuration of the network protocol adapter to connect the N-BUS and the CI-BUS networks.
If no N-BUS devices are found after 180 s, an error occurs and the LED indicator lights up red.

10 Cleaning and maintenance



NOTICE! Damage hazard

- > Never clean the device under running water or in dish water.
- > Do not use sharp or hard objects, abrasive cleaning agents or bleach during cleaning as these may damage the device.

1. Occasionally clean the product with a damp cloth.
2. Regularly check live cables or wires for insulation faults, breaks or loose connections.

11 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The network protocol adapter does not work. The LED indicator is lit red.	The N-BUS network is not configured properly or the protocol network adapter does not communicate with the N-BUS Network.	> Unplug the N-BUS connector. > Switch the N-BUS network off and on again. > Plug the N-BUS connector back into the N-BUS port.
	Breaks or loose connection at the N-BUS port.	Check the cables for breaks and loose connections.
The network protocol adapter does not work. The LED indicator is off.	The N-BUS and CI-BUS connections are reversed.	Ensure the N-BUS and CI-BUS connectors are plugged into their designated ports ( Fig. 1 on page 4).
	The LED indicator is not mounted correctly or there are other faulty components.	Authorized repair center inspection required. Contact support: dometic.com/support

12 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see dometic.com/dealer) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

13 Disposal



Recycling packaging material: Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible. This separation is necessary, as packaging is valuable resource and improper disposal may impact human health and the environment.



The crossed-out wheeled bin indicates that the product is electrical or electronic equipment or contains batteries and must be collected separately for proper treatment, recovery, and recycling. **The consumer is legally obliged to dispose of properly any electrical or electronic equipment, light sources, batteries and rechargeable batteries separately from general household waste!**

This separation is necessary, as batteries, light sources and electrical appliances are valuable resources and may contain substances that are harmful to humans and the environment.

To finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

The product and batteries can be disposed free of charge.

Remove any batteries, rechargeable batteries, and light sources before recycling this product.

Batteries containing more than 0.002 % cadmium or more than 0.004 % lead are marked with the chemical symbol for the metal concerned: Cd or Pb.

14 Technical data

	N-C Bridge
Nominal voltage input	12 V $\overline{=}$
Operational current	16 mA
Shutdown current	≤ 2 mA
Ambient temperature	-20 ... 50°C
Storage temperature	-20 ... 50°C

	N-C Bridge
Ambient humidity	5 ... 95 %
Ingress Protection	IP20
Housing material	ABS UL94 HB (slow burning)
Weight	46 g
Dimensions (WxDxH)	90.5 × 57 × 23.4 mm
Frequency band (Wi-Fi)	2.4 GHz ISM Band (2400 ... 2484)
RF output power	4 dBm Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Certification	  

Hereby, Dometic Mobile Power Italy S.r.l. declares that the radio equipment type N-C Bridge is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: documents.dometic.com

Deutsch

1	Wichtige Hinweise.....	9
2	Erklärung der Symbole.....	9
3	Sicherheitshinweise.....	9
4	Lieferumfang.....	10
5	Zubehör.....	10
6	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	10
7	Technische Beschreibung.....	11
8	Installation.....	12
9	Betrieb.....	12
10	Reinigung und Wartung.....	13
11	Fehlersuche und Fehlerbehebung.....	13
12	Gewährleistung.....	13
13	Entsorgung.....	13
14	Technische Daten.....	14

1 Wichtige Hinweise

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter documents.dometic.com.

2 Erklärung der Symbole

Ein Signalwort kennzeichnet Sicherheits- und Sachschadensmeldungen und gibt zudem den Grad oder das Ausmaß der Gefährdung an.



VORSICHT!

- > Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zu geringer oder mittelschwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



ACHTUNG!

- > Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.



HINWEIS Zusätzliche Informationen zur Bedienung des Produktes.

3 Sicherheitshinweise

3.1 Grundlegende Sicherheitshinweise



VORSICHT! Gefahr durch Stromschlag

- > Die Reparatur des Gerätes darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das mit den verbundenen Gefahren bzw. den nationalen Vorschriften vertraut ist.
- > Wenden Sie sich im Reparaturfall an den Kundenservice des Herstellers unter dometic.com/support.



VORSICHT! Gesundheitsgefahr

- > Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese Personen beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- > **Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug!** Verwahren und benutzen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite kleiner Kinder.
- > Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- > Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- > Betreiben Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- > Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- > Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- > Setzen Sie das Gerät oder seine Kabel keiner Hitze aus (z. B. direkte Sonneneinstrahlung, Heizungen, Öfen usw.).
- > Vertauschen Sie die den N-BUS- und CI-BUS-Port nicht.

3.2 Sichere Installation des Geräts



VORSICHT! Verletzungsgefahr

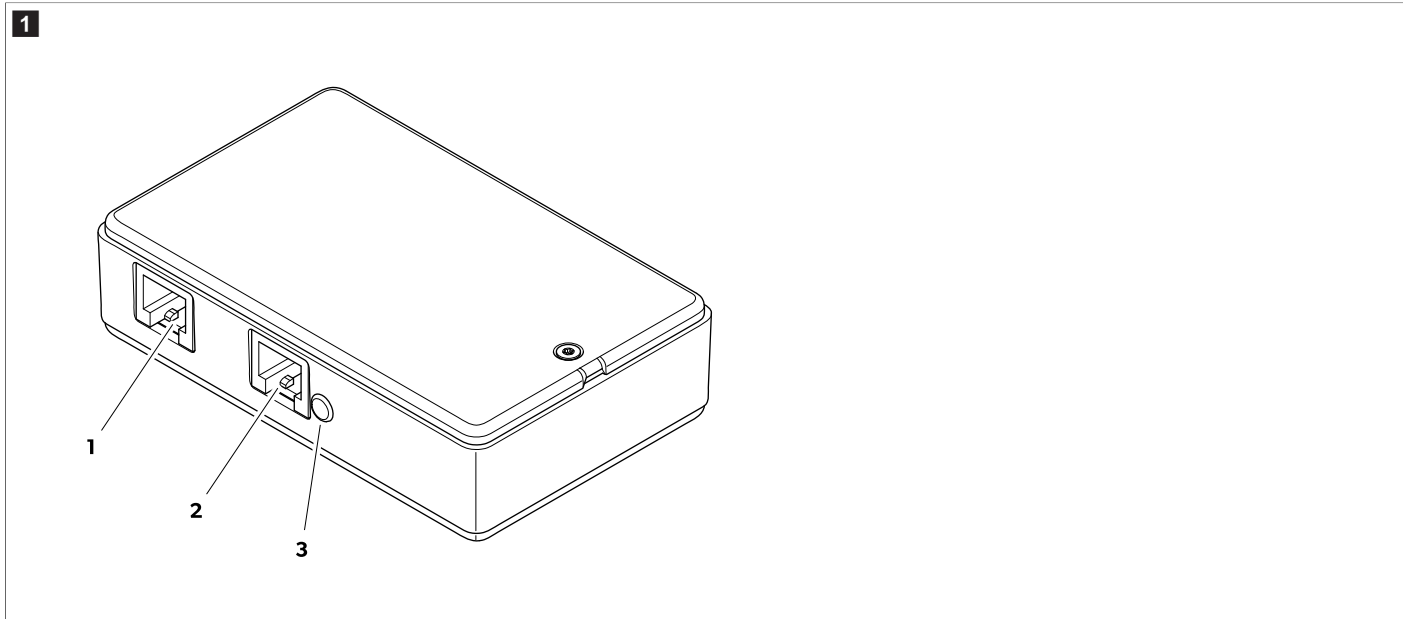
- > Das Gerät muss so montiert und befestigt werden, dass es nicht herunterfallen kann.
- > Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass alle Kabel korrekt gesichert sind und keine Stolpergefahr besteht.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- > Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, direkte Sonneneinstrahlung, Gasöfen usw.) auf.
- > Platzieren Sie das Gerät an einem trockenen und gegen Spritzwasser geschützten Ort.

4 Lieferumfang



Beschreibung	Anzahl
Netzwerkprotokolladapter	1

5 Zubehör

Beschreibung	Ref. Nr.
BUS-Kabel, 0,3 Meter	9620016910
BUS-Kabel, 1 Meter	9620016911
BUS-Kabel, 3 Meter	9620008275
BUS-Kabel, 6 Meter	9620008462
BUS-Kabel, 10 Meter	9620008182

6 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die N-C-Bridge soll die Kommunikation zwischen einem CI-BUS- und einem N-BUS-Netzwerk garantieren.

Die N-C-Bridge ist geeignet für:

- die Installation in Freizeitfahrzeuge
- die ortsfeste Nutzung
- den mobilen Einsatz
- die Verwendung in Innenräumen

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Installation, Montage oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

7 Technische Beschreibung

Die N-C-Bridge ist ein Netzwerkprotokolladapter, mit dem ein CI-BUS-Netzwerk mit einem N-BUS-Subnetzwerk kommunizieren kann.

Der Netzwerkprotokolladapter arbeitet als Master für das N-BUS-Netzwerk und als Slave für das CI-BUS-Netzwerk. Er überprüft alle N-BUS-Geräte als Master und fasst die Daten in einem Frame zusammen. Dieser Frame wird in das CI-BUS-Format umgewandelt, damit er an den Master des CI-BUS-Netzwerks gesendet werden kann. Auf diese Weise erhält das CI-BUS-Netzwerk alle Daten von Geräten im N-BUS-Subnetzwerk.

Der Netzwerkprotokolladapter löst das Problem der begrenzten Anzahl von Geräten, die Sie in einem CI-BUS-Netzwerk einrichten können. Mit CI-BUS können Sie nur wenige Geräte jedes Typs verbinden. In der Regel können Sie wie bei einem Solarladeregler nur ein Gerät jedes Typs im CI-BUS einrichten. Der Netzwerkprotokolladapter kann jedoch bis zu 16 Geräte verbinden, was die größte Anzahl darstellt, die Sie im N-BUS verbinden können. Sie können beispielsweise 4 Solarladeregler, 3 Tempra-Batterien und 1 PSB im N-BUS-Subnetzwerk verbinden, und der Netzwerkprotokolladapter unterstützt die Kommunikation zwischen diesen Geräten und dem CI-BUS-Hauptnetzwerk.

Der Netzwerkprotokolladapter verfügt über eine Bluetooth®-Verbindung, mit der die N-BUS-Netzwerke über eine APP gesteuert werden können.

Der Netzwerkprotokolladapter ermöglicht die Firmware-Aktualisierung aller verbundenen N-BUS-Geräte, ohne dass eine Tempra-Batterie benötigt wird.

Die N-C-Bridge kann auch als grundlegender N-BUS-Master fungieren und anstelle der Tempra-Batterien und des Displays verwendet werden, wenn beide nicht Teil der Einrichtung sind (z. B. in einem N-BUS-Netzwerk mit PSB und Solarladeregler). In diesem Fall ist nur der N-BUS-Port verbunden, und der CI-BUS-Port bleibt nicht verbunden.

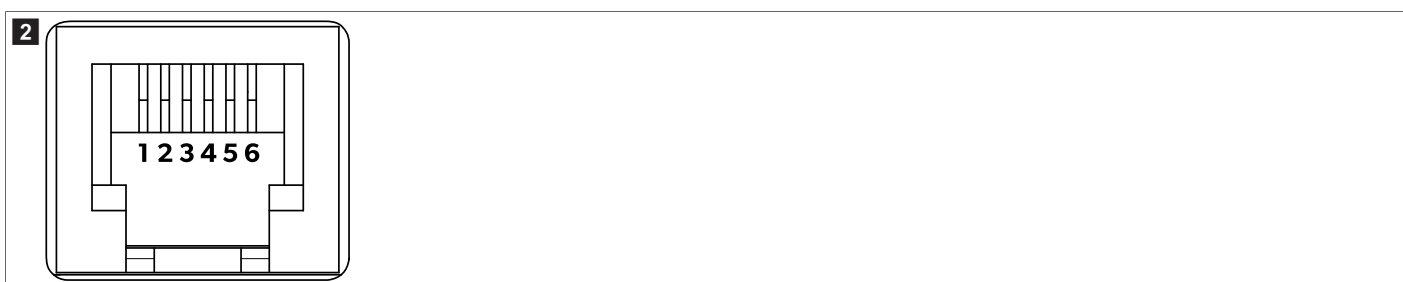
7.1 Anschlüsse

Pos. in  Abb. 1 auf Seite 10	Beschreibung
1	N-BUS-Anschlussport (RJ12 6P6C)
2	CI-BUS-Anschlussport (RJ12 6P6C)
3	LED-Anzeige

Der N-BUS-Anschlussport ( Abb. 1 auf Seite 10, **1**) muss mit der N-BUS-Produktkette verbunden werden.

Der CI-BUS-Anschlussport ( Abb. 1 auf Seite 10, **2**) muss mit der CI-BUS-Produktkette verbunden werden.

Die Pinbelegung des N-BUS- und CI-BUS-Ports ist in Tabelle 1 und Tabelle 2 beschrieben. Es kann jedes RJ12 6P6C-Kabel verwendet werden, das der Pinbelegung in Tabelle 1 und Tabelle 2 entspricht. Es wird jedoch empfohlen, eines der optionalen Original-Verbindungskabel zu verwenden (siehe Zubehör auf Seite 10), um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.



Pinbelegung des N-BUS-Ports

Pin in  Abb. 2 auf Seite 11	Funktion (N-BUS-Port)
1	Netzstatus
2	Fernbedienung
3	N-BUS
4	Ground
5	BUS-Spannung (VBUS)
6	–

Pinbelegung des CI-BUS-Ports

Pin in  Abb. 2 auf Seite 11	Funktion (CI-BUS-Port)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Ground
5	–
6	BUS-Spannung (VBUS)

7.2 LED-Anzeige

LED-Farbe	Status	Beschreibung
Rot	Dauerleuchten	Ein Fehler ist aufgetreten
Blau	Blinkt alle 3 s	Normaler Betrieb, Bluetooth®-Verbindung verfügbar
Rot und blau	Blinkt abwechselnd rot und blau	Selbstkonfigurationssequenz beim Starten

8 Installation

Hinweise zum Installationsort:

- Installieren Sie den Netzwerkprotokolladapter in der Nähe der anderen N-BUS- und CI-BUS-Geräte, um die Verbindungskabel so kurz wie möglich zu halten
- Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche fest, eben, glatt und sauber ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Installationsort gut belüftet und vor Feuchtigkeit, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und anderen Wärmequellen geschützt ist.
- Halten Sie einen Abstand von 10 cm zu allen Seiten um den Netzwerkprotokolladapter herum ein.

8.1 Montage



HINWEIS Die N-C Bridge darf nur mit separat zertifizierten Geräten betrieben werden, deren Ausgangsleistung maximal 15 W beträgt.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- › Stellen Sie sicher, dass der Netzwerkprotokolladapter nicht herunterfallen kann.
- › Wenn der Netzwerkprotokolladapter herunterfällt, stellen Sie sicher, dass beim Schütteln kein Geräusch zu hören ist und die Schraube noch fest angezogen ist.

1. Entfernen Sie die Folie vom doppelseitigen Klebeband auf der Rückseite des Netzwerkprotokolladapters.
2. Befestigen Sie den Netzwerkprotokolladapter am gewünschten Ort.

9 Betrieb



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- › Stellen Sie sicher, dass die nicht verbundenen Ports vor Eindringen von Fremdkörpern und Feuchtigkeit geschützt sind.
- › Vertauschen Sie den N-BUS- und den CI-BUS-Anschluss nicht.
- › Wenn die Anschlüsse vertauscht sind, lässt sich das System nicht einschalten.



HINWEIS Wenn eine oder mehrere Tempra-Batterien im N-BUS-Netzwerk des Netzwerkprotokolladapters verbunden sind, müssen sie im Slave-Modus konfiguriert werden, da der Netzwerkprotokolladapter immer als Master arbeitet.

1. Verbinden Sie das N-BUS-Subnetzwerk mit dem Netzwerkprotokolladapter, indem Sie den N-BUS-Port ( Abb. **1** auf Seite 10, **1**) verbinden.
2. Verbinden Sie das CI-BUS-Netzwerk mit dem Netzwerkprotokolladapter, indem Sie den CI-BUS-Port ( Abb. **1** auf Seite 10, **2**) verbinden.
 - ✓ Die LED-Anzeige blinkt zweimal rot und blau, wobei schnell zwischen den Farben gewechselt wird.
3. Warten Sie einen Moment, bis die Selbstkonfiguration des Netzwerkprotokolladapters abgeschlossen ist, bevor Sie das N-BUS- und das CI-BUS-Netzwerk verbinden.
Wenn nach 180 s keine N-BUS-Geräte gefunden werden, tritt ein Fehler auf und die LED-Anzeige leuchtet rot.

10 Reinigung und Wartung



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- > Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser oder gar im Spülwasser.
- > Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen oder harten Gegenstände, scheuernden Reinigungsmittel oder Bleichmittel, da diese das Gerät beschädigen können.

1. Reinigen Sie das Produkt gelegentlich mit einem feuchten Tuch.
2. Prüfen Sie stromführende Kabel oder Adern regelmäßig auf Isolationsmängel, Brüche oder lose Verbindungen.

11 Fehlersuche und Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Der Netzwerkprotokolladapter funktioniert nicht. Die LED-Anzeige leuchtet rot.	Das N-BUS-Netzwerk ist nicht richtig konfiguriert, oder der Netzwerkprotokolladapter kommuniziert nicht mit dem N-BUS-Netzwerk.	> Ziehen Sie den N-BUS-Stecker ab. > Schalten Sie das N-BUS-Netzwerk aus und wieder ein. > Stecken Sie den N-BUS-Stecker wieder in den N-BUS-Port.
	Beschädigungen oder lose Verbindung am N-BUS-Port.	Überprüfen Sie die Kabel auf Beschädigungen oder lose Verbindungen.
Der Netzwerkprotokolladapter funktioniert nicht. Die LED-Anzeige ist ausgeschaltet.	Der N-BUS- und CI-BUS-Anschluss sind vertauscht.	Stellen Sie sicher, dass der N-BUS- und CI-BUS-Stecker in die dafür vorgesehenen Ports ( Abb. 1 auf Seite 10) eingesteckt sind.
	Die LED-Anzeige ist nicht richtig montiert, oder andere Komponenten sind defekt.	Inspektion durch eine zugelassene Reparaturwerkstatt erforderlich. Kundendienst kontaktieren: dometic.com/support

12 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe dometic.com/dealer) oder an Ihren Fachhändler.

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Gewährleistungsantrag folgende Unterlagen mit dem Gerät ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Gewährleistung führen können.

13 Entsorgung



Verpackungsmaterial recyceln: Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll. Diese Trennung ist notwendig, da die Verpackung eine wertvolle Ressource ist und eine unsachgemäße Entsorgung unsere Gesundheit und Umwelt gefährden kann.



Die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern zeigt an, dass es sich bei dem Produkt um ein elektrisches oder elektronisches Gerät handelt oder dass es Batterien enthält und zur ordnungsgemäßen Aufbereitung, Rückgewinnung und zum Recycling getrennt gesammelt werden muss. **Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, Leuchtmittel, Batterien und wiederaufladbare Batterien getrennt vom allgemeinen Hausmüll ordnungsgemäß zu entsorgen!**

Diese Trennung ist erforderlich, da Batterien, Leuchtmittel und Elektrogeräte wertvolle Ressourcen sind und Substanzen enthalten können, die für Mensch und Umwelt schädlich sind.

Wenn Sie das Gerät endgültig entsorgen möchten, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Wertstoffhof vor Ort oder bei Ihrem Fachhändler, wie dies gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften zu tun ist.

Das Produkt und die Batterien können kostenlos entsorgt werden.

Entfernen Sie Batterien, wiederaufladbare Batterien und Leuchtmittel, bevor Sie dieses Produkt recyceln.

Batterien, die mehr als 0,002 % Cadmium oder mehr als 0,004 % Blei enthalten, sind mit dem chemischen Symbol für das betreffende Metall gekennzeichnet: Cd oder Pb.

14 Technische Daten

	N-C-Bridge
Nennspannungseingang	12 V _{DC}
Arbeitsstrom	16 mA
Abschaltstrom	≤ 2 mA
Umgebungstemperatur	– 20 ... 50 °C
Lagertemperaturbereich	– 20 ... 50 °C
Umgebungsfeuchtigkeit	5 ... 95 %
Eindringschutz	IP20
Gehäusematerial	ABS UL94 HB (langsam brennend)
Gewicht	46 g
Abmessungen (B x T x H)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frequenzband (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM-Band (2400–2484)
HF-Ausgangsleistung	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Zertifikate	  

Hiermit erklärt Dometic Mobile Power Italy S.r.l., dass der Funkgerätetyp N-C-Bridge der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: documents.dometic.com

Français

1	Remarques importantes.....	15
2	Signification des symboles.....	15
3	Consignes de sécurité.....	15
4	Contenu de la livraison.....	16
5	Accessoires.....	16
6	Usage conforme.....	16
7	Description technique.....	17
8	Installation.....	18
9	Utilisation.....	18
10	Nettoyage et entretien.....	19
11	Dépannage.....	19
12	Garantie.....	19
13	Mise au rebut.....	19
14	Caractéristiques techniques.....	20

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles

Un mot de signallement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



ATTENTION !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



AVIS !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité

3.1 Consignes générales de sécurité



ATTENTION ! Risque d'électrocution

- > La réparation de l'appareil doivent uniquement être effectués par du personnel qualifié et parfaitement informé des risques et des réglementations nationales associées.
- > Pour le service de réparation, veuillez contacter le service d'assistance du fabricant dometic.com/support.



ATTENTION ! Risque pour la santé

- > Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- > **Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour enfants.** Placez et utilisez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.
- > Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- > Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides.
- > N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
- > Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- > N'exposez pas l'appareil ou ses câbles à la chaleur (par ex., lumière directe du soleil, chauffage, fours, ...).
- > N'intervertissez pas les ports N-BUS et CI-BUS.

3.2 Installation de l'appareil en toute sécurité



ATTENTION ! Risque de blessure

- > L'appareil doit être installé et fixé de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber.
- > Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que tous les câbles sont installés de manière sécurisée, afin d'éviter tout risque de chute.

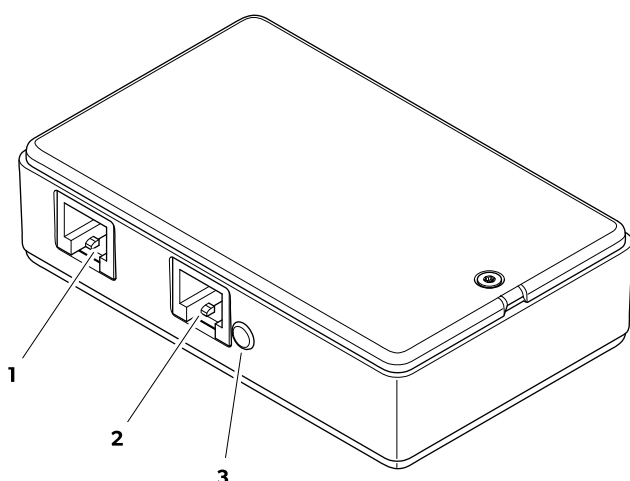


AVIS ! Risque d'endommagement

- > Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs, rayonnement solaire, fours à gaz, etc.).
- > Placez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri des éclaboussures d'eau.

4 Contenu de la livraison

1



Description	Quantité
Adaptateur de protocole réseau	1

5 Accessoires

Description	Réf. N°
Câble de BUS 0,3 mètre	9620016910
Câble de BUS 1 mètre	9620016911
Câble de BUS 3 mètres	9620008275
Câble de BUS 6 mètres	9620008462
Câble de BUS 10 mètres	9620008182

6 Usage conforme

Le pont N-C sert à garantir le bon fonctionnement de la communication entre un réseau CI-BUS et un réseau N-BUS.

Le pont N-C est adapté pour :

- Installation dans des véhicules de plaisance
- Utilisation stationnaire
- Utilisation mobile
- Utilisation à l'intérieur

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

7 Description technique

Le pont N-C est un adaptateur de protocole réseau qui permet à un réseau CI-BUS de communiquer avec un sous-réseau N-BUS.

L'adaptateur de protocole réseau fonctionne comme un maître pour le réseau N-BUS et comme un esclave pour le réseau CI-BUS. À l'instar d'un maître, il contrôle tous les appareils N-BUS et rassemble les données dans une seule trame. Cette trame est convertie au format CI-BUS afin qu'elle puisse être envoyée au maître du réseau CI-BUS. De cette façon, le réseau CI-BUS reçoit toutes les données des appareils du sous-réseau N-BUS.

L'adaptateur de protocole permet de dépasser la limite d'appareils pouvant être pris en charge par un réseau CI-BUS. Le réseau CI-BUS ne vous permet de connecter que quelques appareils de chaque type. D'ordinaire, avec un chargeur solaire, par exemple, vous ne pouvez prendre un charge qu'un seul appareil de chaque type dans le réseau CI-BUS. Or, jusqu'à 16 appareils peuvent être connectés à l'adaptateur de protocole réseau, ce qui correspond au maximum du N-BUS. Par exemple, vous pouvez connecter 4 chargeurs solaires, 3 batteries Temptra et 1 PSB dans le sous-réseau N-BUS, et l'adaptateur de protocole réseau les aidera à communiquer avec le réseau principal CI-BUS.

L'adaptateur de protocole réseau est doté d'une connectivité Bluetooth® qui permet de contrôler les réseaux N-BUS à l'aide d'une application.

L'adaptateur de protocole réseau permet la mise à jour du micrologiciel de tous les appareils connectés au réseau N-BUS, sans avoir besoin d'une batterie Temptra.

Le pont N-C peut également fonctionner comme un maître N-BUS de base et ainsi remplacer les batteries Temptra et l'écran s'ils ne font pas partie de la configuration (par exemple, dans un réseau N-BUS avec un PSB et un chargeur solaire). Dans ce cas, seul le port N-BUS est connecté et le port CI-BUS est laissé non connecté.

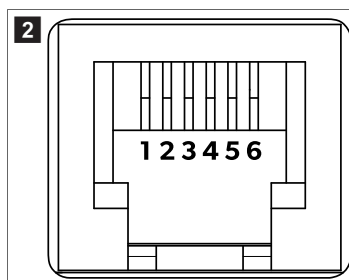
7.1 Raccordements

Élément dans ☐ fig. 1 à la page 16	Description
1	Port de connecteur N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Port de connecteur CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	Voyant DEL

Le port du connecteur N-BUS (☐ fig. 1 à la page 16, 1) doit être connecté à la chaîne de produits N-BUS.

Le port du connecteur CI-BUS (☐ fig. 1 à la page 16, 2) doit être connecté à la chaîne de produits CI-BUS.

Le brochage des ports N-BUS et CI-BUS est décrit dans le tableau 1 et le tableau 2. Tous les câbles RJ12 6P6C conformes à l'affectation des broches du tableau 1 et du tableau 2 peuvent être utilisés. Cependant, il est recommandé d'utiliser l'un des câbles de communication optionnels d'origine (voir Accessoires à la page 16) pour éviter tout dommage électronique.



Brochage du port N-BUS

Broche dans ☐ fig. 2 à la page 17	Fonction (port N-BUS)
1	État du réseau
2	Télécommande
3	N-BUS
4	Terre
5	Tension du BUS (VBUS)

Broche dans  fig. 2 à la page 17	Fonction (port N-BUS)
6	–

Brochage du port CI-BUS

Broche dans  fig. 2 à la page 17	Fonction (port CI-BUS)
1	–
2	–
3	Bus CI
4	Terre
5	–
6	Tension du BUS (VBUS)

7.2 Voyant DEL

Couleur de la LED	État	Description
Rouge	Éclairage permanent	Une erreur s'est produite
Bleu	Clignotement toutes les 3 s	Fonctionnement normal, connexion Bluetooth® disponible
Rouge et bleu	Clignotement alternatif rouge et bleu	Séquence d'auto-configuration de démarrage

8 Installation

Consignes relatives au lieu de montage :

- Installez l'adaptateur de protocole réseau à proximité des autres appareils N-BUS et CI-BUS afin que les câbles de connexion soient aussi courts que possible
- Assurez-vous que la surface de montage est solide, plate, lisse et propre.
- Assurez-vous que le lieu de montage est bien ventilé et protégé de l'humidité, de la poussière, de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur.
- Observez un dégagement de 10 cm de tous les côtés de l'adaptateur de protocole réseau.

8.1 Montage



REMARQUE Le N-C Bridge ne peut être alimenté que par des dispositifs certifiés séparément dont la puissance de sortie est limitée à 15 W.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Assurez-vous que l'adaptateur de protocole réseau ne tombe pas.
- > Si l'adaptateur de protocole réseau tombe, assurez-vous qu'il ne fait pas de bruit lorsque vous le secouez et que la vis est encore suffisamment serrée.

1. Retirez la feuille du ruban adhésif double face à l'arrière de l'adaptateur de protocole réseau.
2. Fixez l'adaptateur de protocole réseau à l'emplacement souhaité.

9 Utilisation



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Assurez-vous que les ports non connectés sont protégés contre toute infiltration.
- > N'intervertissez pas les connexions N-BUS et CI-BUS.
- > Si les connexions sont interverties, le système ne s'allumera pas.



REMARQUE Si une ou plusieurs batteries Temptra sont connectées au réseau N-BUS de l'adaptateur de protocole réseau, elles doivent être configurées en mode esclave, car l'adaptateur de protocole réseau fonctionne toujours comme un maître.

1. Connectez le sous-réseau N-BUS à l'adaptateur de protocole réseau en connectant le port N-BUS ( fig. 1 à la page 16, 1).
2. Connectez le réseau CI-BUS à l'adaptateur de protocole réseau en connectant le port CI-BUS ( fig. 1 à la page 16, 2).

- ✓ Le voyant LED clignote deux fois en rouge et en bleu, changeant rapidement de couleur.
3. Attendez un moment que l'auto-configuration de l'adaptateur de protocole réseau connecte les réseaux N-BUS et CI-BUS.
Si aucun appareil N-BUS n'est détecté au bout de 180 s, cela signifie qu'une erreur s'est produite et le voyant LED s'allume en rouge.

10 Nettoyage et entretien



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau courante et ne le plongez pas non plus dans l'eau.
- > Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objet tranchant ou dur, de détergent abrasif ou d'eau de javel, car cela pourrait endommager l'appareil.

1. Nettoyez de temps en temps le produit avec un chiffon humide.
2. Vérifiez régulièrement que les câbles ou les fils sous tension sont exempts de défauts d'isolation, de coupures ou de connexions desserrées.

11 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
L'adaptateur de protocole réseau ne fonctionne pas. Le voyant LED est allumé en rouge.	Le réseau N-BUS n'est pas configuré correctement ou l'adaptateur réseau de protocole ne communique pas avec le réseau N-BUS.	> Débranchez le connecteur N-BUS. > Éteignez puis rallumez le réseau N-BUS. > Rebranchez le connecteur N-BUS dans le port N-BUS.
	Rupture ou perte de la connexion au niveau du port N-BUS.	Vérifiez que les câbles ne présentent pas de coupures ou que les connexions ne sont pas desserrées.
L'adaptateur de protocole réseau ne fonctionne pas. Le voyant LED est éteint.	Les connexions N-BUS et CI-BUS sont interverties.	Assurez-vous que les connecteurs N-BUS et CI-BUS sont branchés aux ports correspondants ( fig. 1 à la page 16).
	Le voyant LED n'est pas monté correctement ou d'autres composants sont défectueux.	Inspection par un service après-vente agréé requise. Contactez l'assistance : dometic.com/support

12 Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, contactez la succursale du fabricant située dans votre pays (voir dometic.com/dealer) ou votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie commerciale.

13 Mise au rebut



Recyclage des emballages : Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Cette séparation est nécessaire, car le matériau d'emballage est une ressource précieuse et une mise au rebut inappropriée peut avoir un impact sur la santé et l'environnement.



La poubelle barrée d'une croix indique que le produit est un équipement électrique ou électronique ou qu'il contient des piles et doit être collecté séparément pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés. **Le consommateur est légalement tenu de mettre au rebut correctement tout équipement électrique ou électronique, sources lumineuses et piles et batteries rechargeables, en les séparant des ordures ménagères !**

Cette séparation est nécessaire, car les batteries, les sources lumineuses et les appareils électriques sont des ressources précieuses et peuvent contenir des substances nocives pour l'homme et l'environnement.

Pour mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets.

Le produit et les batteries peuvent être mis au rebut gratuitement.

Retirez toutes les piles, batteries rechargeables et sources lumineuses avant de recycler ce produit.

Les batteries contenant plus de 0,002 % de cadmium ou plus de 0,004 % de plomb portent le symbole chimique du métal concerné : Cd ou Pb.

14 Caractéristiques techniques

	Pont N-C
Entrée de tension nominale	12 V _{DC}
Courant de travail	16 mA
Courant d'arrêt	≤ 2 mA
Température ambiante	-20 ... 50 °C
Température de stockage	-20 ... 50 °C
Humidité ambiante	5 ... 95 %
Protection contre les infiltrations	IP20
Matériau du boîtier	ABS UL94 HB (combustion lente)
Poids	46 g
Dimensions (l x P x H)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Bande de fréquence (Wi-Fi)	Bande ISM 2,4 GHz (2400 ... 2484)
Puissance de sortie RF	4 dBm (Bluetooth® V5.0 LE monomode)
Certification	  

Par la présente, Dometic Mobile Power Italy S.r.l. déclare que l'équipement radioélectrique de type Pont N-C est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : documents.dometic.com

Español

1	Notas importantes.....	21
2	Explicación de los símbolos.....	21
3	Indicaciones de seguridad.....	21
4	Volumen de entrega.....	22
5	Accesorios.....	22
6	Uso previsto.....	22
7	Descripción técnica.....	23
8	Instalación.....	24
9	Funcionamiento.....	24
10	Limpieza y mantenimiento.....	25
11	Solución de problemas.....	25
12	Garantía.....	25
13	Eliminación.....	25
14	Datos técnicos.....	26

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga todas las instrucciones, directrices y advertencias incluidas en este manual del producto para asegurarse de instalar, utilizar y mantener el producto correctamente en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído detenidamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que las comprende. El producto debe utilizarse únicamente para el propósito y la aplicación previstos, y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como conforme a todas las leyes y normativas aplicables. El hecho de no leer y seguir las instrucciones y advertencias aquí indicadas puede provocar lesiones al usuario y a otras personas, daños en el producto o daños a otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluidas las instrucciones, directrices y advertencias, así como la documentación relacionada, puede estar sujeto a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.



¡ATENCIÓN!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



¡AVISO!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.



NOTA Información adicional para el manejo del producto.

3 Indicaciones de seguridad

3.1 Indicaciones generales de seguridad



¡ATENCIÓN! Riesgo de electrocución

- > Solo personal cualificado que conozca los posibles peligros y la normativa nacional correspondiente tiene autorización para reparar el aparato.
- > Para el servicio de reparación, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica del fabricante dometic.com/support.



¡ATENCIÓN! Riesgo para la salud

- > Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.
- > **Los aparatos eléctricos no son juguetes.** Mantenga y utilice el aparato fuera del alcance de los niños pequeños.
- > Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- > Los menores no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento de usuario sin la debida supervisión.



¡AVISO! Peligro de daños

- > No ponga en funcionamiento el aparato en ambientes húmedos o mojados.
- > No utilice este aparato en exteriores.
- > No sumerja nunca el aparato en agua.
- > No exponga el dispositivo ni sus cables al calor (p. ej., a la luz solar directa, la calefacción, hornos, etc.).
- > No invierta los puertos N-BUS y CI-BUS.

3.2 Instalación segura del aparato



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

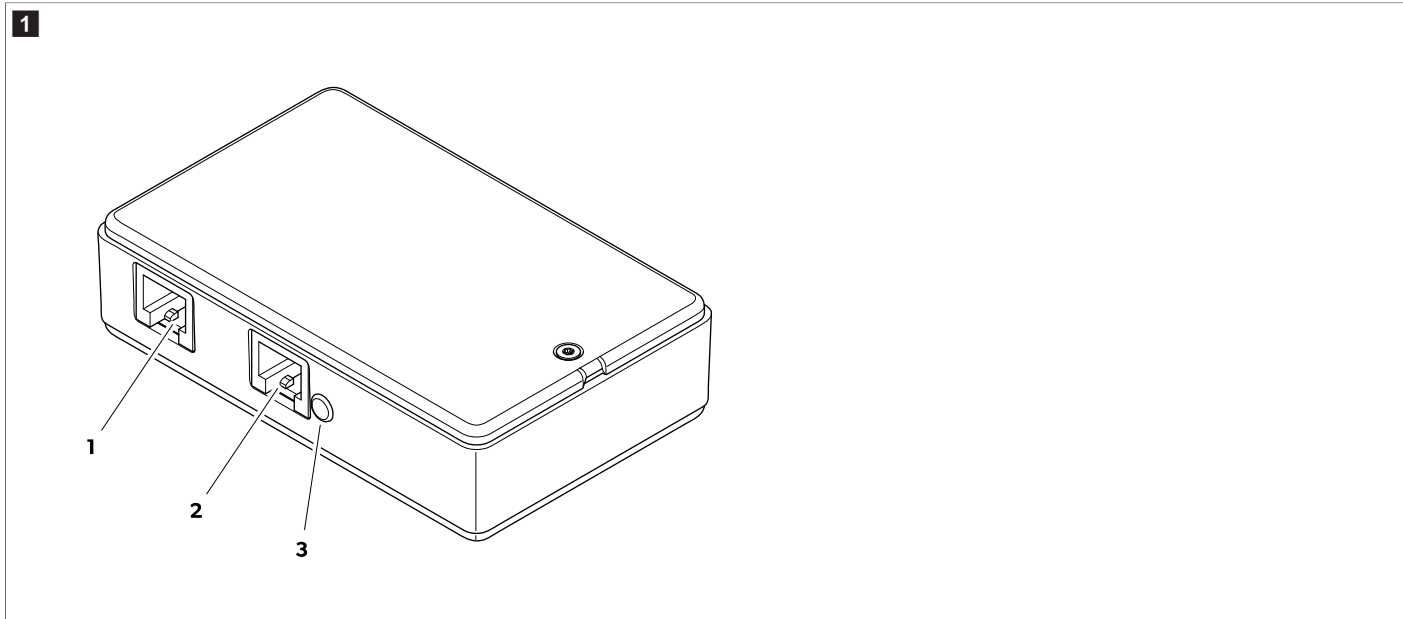
- > El dispositivo debe ser montado y asegurado de manera que no pueda caer.
- > Cuando ubique el aparato, asegúrese de que todos los cables estén bien sujetos para evitar cualquier tipo de peligro de tropiezo.



¡AVISO! Peligro de daños

- > No coloque el aparato cerca de fuentes de calor (calentadores, radiación directa del sol, hornos de gas, etc.).
- > Coloque el aparato en un lugar seco y protegido contra posibles salpicaduras de agua.

4 Volumen de entrega



Descripción	Cantidad
Adaptador de protocolo de red	1

5 Accesorios

Descripción	Ref. Núm.
Cable BUS de 0,3 metros	9620016910
Cable BUS de 1 metros	9620016911
Cable BUS de 3 metros	9620008275
Cable BUS de 6 metros	9620008462
Cable BUS de 10 metros	9620008182

6 Uso previsto

El adaptador N-C Bridge está diseñado para garantizar la comunicación entre una red CI-BUS y una red N-BUS.

El N-C Bridge es adecuado para:

- Instalación en vehículos habitables
- Uso en vehículos estacionados
- Uso portátil
- Uso en interiores

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión

- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

7 Descripción técnica

El N-C Bridge es un adaptador de protocolo de red que permite que una red CI-BUS se comunique con una subred N-BUS.

El adaptador de protocolo de red funciona como maestro para la red N-BUS y como secundario para la red CI-BUS. Comprueba todos los dispositivos N-BUS, como un maestro, y recopila los datos en un solo marco. Este marco se cambia al formato CI-BUS para que se pueda enviar al maestro de la red CI-BUS. De esta forma, la red CI-BUS obtiene todos los datos de los dispositivos de la subred N-BUS.

El adaptador de protocolo de red resuelve el problema del número limitado de dispositivos que se pueden configurar en una red CI-BUS. CI-BUS solo permite conectar unos pocos dispositivos de cada tipo. Normalmente, al igual que con un cargador solar, solo se puede configurar un dispositivo de cada tipo en CI-BUS. Sin embargo, el adaptador de protocolo de red puede conectar hasta 16 dispositivos, que es el máximo que se puede conectar en una red N-BUS. Por ejemplo, puede conectar 4 cargadores solares, 3 baterías Tempa y 1 PSB en la subred N-BUS, y el adaptador de protocolo de red les ayudará a comunicarse con la red principal CI-BUS.

El adaptador de protocolo de red cuenta con conectividad Bluetooth® que permite controlar las redes N-BUS mediante una aplicación.

El adaptador de protocolo de red permite la actualización del firmware de todos los dispositivos N-BUS conectados, sin necesidad de utilizar una batería Tempa.

El adaptador N-C Bridge también puede funcionar como un maestro N-BUS básico, sustituyendo las baterías Tempa y la pantalla si ninguna forma parte de la configuración (por ejemplo, en una red N-BUS con un PSB y un cargador solar). En esta situación, solo se conecta el puerto N-BUS y el puerto CI-BUS se deja desconectado.

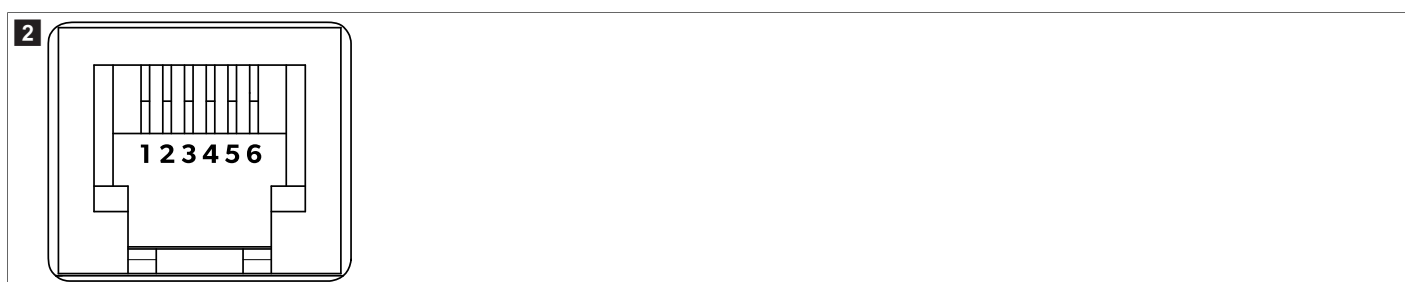
7.1 Conexiones

Elemento en la  fig. 1 en la página 22	Descripción
1	Puerto del conector N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Puerto del conector CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	Indicador LED

El puerto del conector N-BUS ( fig. 1 en la página 22, **1**) debe conectarse a la cadena de productos N-BUS.

El puerto del conector CI-BUS ( fig. 1 en la página 22, **2**) debe conectarse a la cadena de productos CI-BUS.

Los pines de los puertos N-BUS y CI-BUS se describen en la tabla 1 y la tabla 2. Se puede utilizar cualquier cable RJ12 6P6C que cumpla con la asignación de pines de la tabla 1 y la tabla 2. Sin embargo, se recomienda utilizar uno de los cables de comunicación opcionales originales (consulte *Accesorios* en la página 22) para evitar cualquier daño en los componentes electrónicos.



Pines del puerto N-BUS

Pin en  fig. 2 en la página 23	Función (puerto N-BUS)
1	Estado de la red
2	Control remoto
3	N-BUS
4	Masa
5	Tensión BUS (VBUS)
6	–

Pines del puerto CI-BUS

Pin en  fig. 2 en la página 23	Función (puerto CI-BUS)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Masa
5	–
6	Tensión BUS (VBUS)

7.2 Indicador LED

Color del LED	Estado	Descripción
Rojo	Iluminación permanente	Se ha producido un error
Azul	Parpadeo cada 3 s	Funcionamiento normal, conexión Bluetooth® disponible
Rojo y azul	Parpadeo en rojo y azul alternativamente	Secuencia de autoconfiguración de arranque

8 Instalación

Indicaciones sobre el lugar de montaje:

- Instale el adaptador de protocolo de red cerca de los otros dispositivos N-BUS y CI-BUS para que los cables de conexión sean lo más cortos posible.
- Asegúrese de que la superficie de montaje sea sólida, plana, lisa y esté limpia.
- Asegúrese de que el lugar de montaje esté bien ventilado y protegido de la humedad, el polvo, la luz solar directa y otras fuentes de calor.
- Mantenga una distancia de 10 cm en todo el perímetro del adaptador de protocolo de red.

8.1 Montaje



NOTA El N-C Bridge solo puede ser alimentado por dispositivos certificados por separado cuya salida esté clasificada con un máximo de 15 W.



¡AVISO! Peligro de daños

- > Asegúrese de que el adaptador de protocolo de red no se caiga.
- > Si el adaptador de protocolo de red se cae, asegúrese de que no se oye ningún ruido al agitarlo y de que el tornillo sigue estando lo suficientemente apretado.

1. Retire la lámina de la cinta adhesiva de doble cara de la parte posterior del adaptador de protocolo de red.
2. Coloque el adaptador de protocolo de red en la ubicación deseada.

9 Funcionamiento



¡AVISO! Peligro de daños

- > Asegúrese de que los puertos desconectados están protegidos contra la entrada de agentes externos.
- > No intercambie las conexiones N-BUS y CI-BUS.
- > Si las conexiones están intercambiadas, el sistema no se encenderá.



NOTA Si una o más baterías Tempura están conectadas a la red N-BUS del adaptador de protocolo de red, deben configurarse en modo secundario, ya que el adaptador de protocolo de red siempre funciona como maestro.

1. Conecte la subred N-BUS al adaptador de protocolo de red enchufándola en el puerto N-BUS ( fig. **1** en la página 22, **1**).
2. Conecte la red CI-BUS al adaptador de protocolo de red enchufándola en el puerto CI-BUS ( fig. **1** en la página 22, **2**).
- ✓ El indicador LED parpadea en rojo y azul dos veces rápidamente.
3. Espere un momento a que la autoconfiguración del adaptador de protocolo de red conecte las redes N-BUS y CI-BUS.
Si no se encuentran dispositivos N-BUS después de 180 s, se ha producido un error y el indicador LED se ilumina en rojo.

10 Limpieza y mantenimiento



¡AVISO! Peligro de daños

- > Nunca limpie el aparato bajo un chorro de agua corriente ni inmerso en agua jabonosa.
- > No utilice objetos duros ni afilados, productos de limpieza abrasivos ni lejía para limpiar el aparato, ya que podrían dañarlo.

1. Limpie de vez en cuando el producto con un paño húmedo.
2. Compruebe regularmente si hay fallos de aislamiento, roturas o conexiones sueltas en los cables con tensión y el resto de líneas.

11 Solución de problemas

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
El adaptador de protocolo de red no funciona. El indicador LED se ilumina en rojo.	La red N-BUS no está configurada correctamente o el adaptador de protocolo de red no se comunica con la red N-BUS.	> Desenchufe el conector N-BUS. > Apague y vuelva a encender la red N-BUS. > Vuelva a enchufar el conector N-BUS en el puerto N-BUS.
	La conexión en el puerto N-BUS se interrumpe o se suelta.	Compruebe si hay roturas o conexiones sueltas en los cables.
El adaptador de protocolo de red no funciona. El indicador LED está apagado.	Las conexiones N-BUS y CI-BUS están invertidas.	Asegúrese de que los conectores N-BUS y CI-BUS están conectados a sus puertos designados (📷 fig. 1 en la página 22).
	El indicador LED no está instalado correctamente o hay otros componentes defectuosos.	Se requiere la inspección por parte de un centro de reparación autorizado. Póngase en contacto con el servicio de asistencia: dometic.com/support

12 Garantía

Se aplica el período de garantía estipulado por la ley. Si el producto es defectuoso, póngase en contacto con la sucursal del fabricante de su país (consulte dometic.com/dealer) o con su punto de venta.

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

13 Eliminación



Reciclaje del material de embalaje: Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado. Esta separación es necesaria, ya que el embalaje es un recurso valioso y una gestión inadecuada puede afectar a la salud humana y al medio ambiente..



El contenedor con ruedas tachado indica que el producto es un equipo eléctrico o electrónico o que contiene pilas o baterías, y que debe desecharse por separado para tratarlo, recuperarlo y reciclarlo debidamente. **El consumidor tiene la obligación legal de desechar correctamente los equipos eléctricos o electrónicos, las fuentes de luz y las pilas y baterías recargables, y de no arrojarlos junto a la basura doméstica.**

Esta separación es necesaria, ya que las pilas y baterías, las fuentes de luz y los aparatos eléctricos son recursos valiosos que pueden contener sustancias nocivas para los seres humanos y el medioambiente.

Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un distribuidor especializado sobre las normas pertinentes de gestión de residuos.

El producto, las pilas y las baterías podrán desecharse gratuitamente.

Retire todas las pilas, baterías recargables y fuentes de luz antes de reciclar este producto.

Las pilas o baterías que contienen más de 0,002 % de cadmio o más de 0,004 % de plomo están marcadas con el símbolo químico del metal en cuestión: Cd o Pb.

14 Datos técnicos

	N-C Bridge
Entrada de tensión nominal	12 V _{DC}
Corriente de funcionamiento	16 mA
Corriente de desconexión	≤ 2 mA
Temperatura ambiente	-20 ... 50 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 ... 50 °C
Humedad ambiental	5 ... 95 %
Nivel de estanqueidad	IP20
Material de la carcasa	ABS UL94 HB (combustión lenta)
Peso	46 g
Dimensiones (An x P x Al)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Banda de frecuencias (Wi-Fi)	2,4 GHz Banda ISM (2400 ... 2484)
Potencia RF de salida	4 dBm (Bluetooth® V 5.0 monomodo LE)
Certificación	  

Por el presente documento, Dometic Mobile Power Italy S.r.l. declara que el tipo de equipo radioeléctrico N-C Bridge cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: documents.dometic.com

Português

1	Notas importantes.....	27
2	Explicação dos símbolos.....	27
3	Indicações de segurança.....	27
4	Material fornecido.....	28
5	Acessórios.....	28
6	Utilização adequada.....	28
7	Descrição técnica.....	29
8	Instalação.....	30
9	Operação.....	30
10	Limpeza e manutenção.....	31
11	Resolução de falhas.....	31
12	Garantia.....	31
13	Eliminação.....	31
14	Ficha de dados técnicos.....	31

1 Notas importantes

Leia atentamente as presentes instruções e siga todas as instruções, orientações e avisos incluídos neste manual, de modo a garantir a correta instalação, utilização e manutenção do produto. É OBRIGATÓRIO manter estas instruções junto com o produto.

Ao utilizar o produto, está a confirmar que leu atentamente todas as instruções, orientações e avisos, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições estabelecidos no presente manual. Aceita utilizar este produto exclusivamente para o fim e a aplicação a que se destina e de acordo com as instruções, orientações e avisos estabelecidos neste manual, assim como de acordo com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Caso não leia nem siga as instruções e os avisos aqui estabelecidos, poderá sofrer ferimentos pessoais ou causar ferimentos a terceiros e o produto ou outros materiais nas proximidades poderão ficar danificados. Este manual do produto, incluindo as instruções, orientações e avisos, bem como a documentação relacionada, podem estar sujeitos a alterações e atualizações. Para consultar as informações atualizadas do produto, visite documents.dometic.com.

2 Explicação dos símbolos

As palavras de advertência identificam mensagens de segurança e mensagens de danos à propriedade, assim como o grau ou nível de seriedade do perigo.



PRECAUÇÃO!

> Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.



NOTA!

> Indica uma situação que, se não for evitada, pode causar danos materiais.



OBSERVAÇÃO Informações suplementares para a utilização do produto.

3 Indicações de segurança

3.1 Indicações de segurança gerais



PRECAUÇÃO! Risco de eletrocussão

- > A reparação do aparelho apenas pode ser realizada por técnicos especializados que estejam familiarizados com os perigos inerentes ou com as normas nacionais em vigor.
- > Em caso de reparação, entre em contacto com a assistência do fabricante dometic.com/support.



PRECAUÇÃO! Risco para a saúde

- > Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou receberem instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos implicados.
- > **Os aparelhos elétricos não são brinquedos.** Guarde e utilize sempre o aparelho fora do alcance de crianças muito pequenas.
- > As crianças têm de ser supervisionadas, por forma a garantir que não brincam com o aparelho.
- > A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.



NOTA! Risco de danos

- > Não utilize o aparelho em ambientes húmidos ou molhados.
- > Não utilize o aparelho no exterior.
- > Nunca mergulhe o aparelho em água.
- > Não exponha o aparelho ou os respetivos cabos ao calor (por exemplo, luz solar direta, aquecimento, fornos...).
- > Não troque as portas N-BUS e CI-BUS.

3.2 Instalação segura do aparelho



PRECAUÇÃO! Perigo de ferimentos

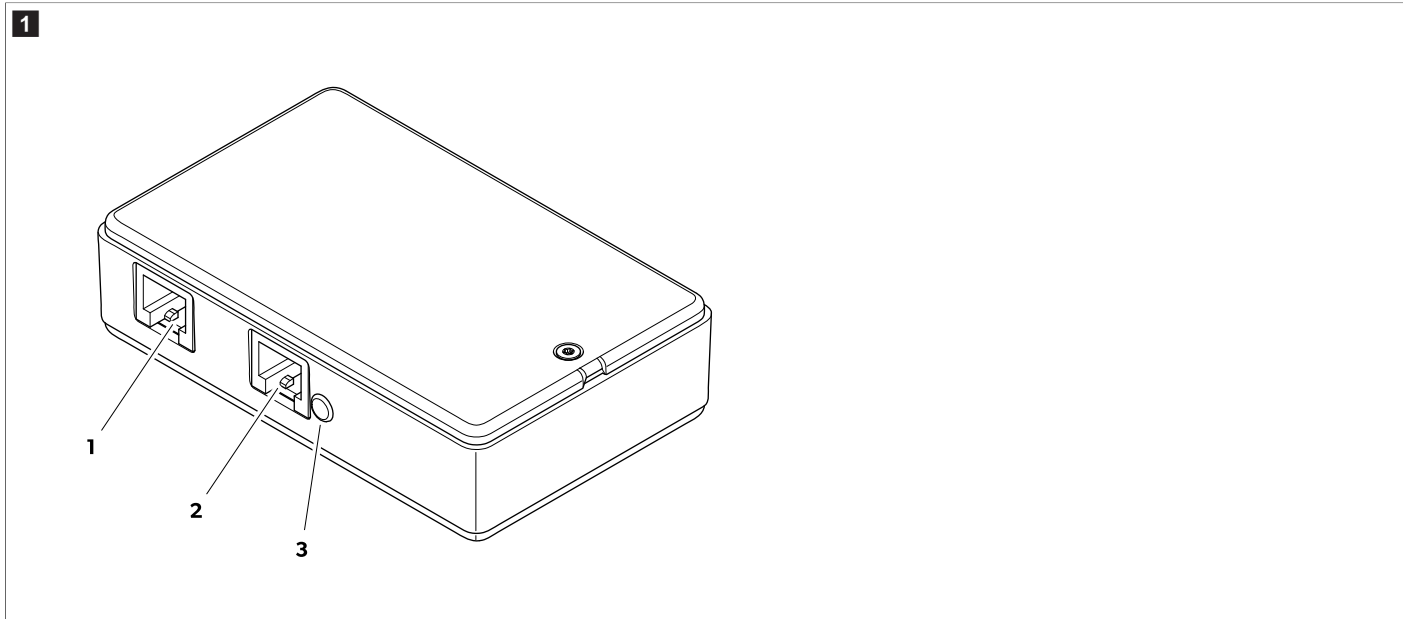
- > O aparelho tem de ser montado e fixado de modo a não cair.
- > Ao posicionar o aparelho, assegure-se de que todos os cabos estão fixados de modo adequado para evitar risco de tropeçar.



NOTA! Risco de danos

- > Não coloque o aparelho na proximidade de fontes de calor (aquecedores, luz solar direta, fornos a gás, etc.).
- > Coloque o aparelho num lugar seco e protegido contra salpicos de água.

4 Material fornecido



Descrição	Quantidade
Adaptador de protocolo de rede	1

5 Acessórios

Descrição	Ref. N.º
Cabo BUS de 0,3 metros	9620016910
Cabo BUS de 1 metros	9620016911
Cabo BUS de 3 metros	9620008275
Cabo BUS de 6 metros	9620008462
Cabo BUS de 10 metros	9620008182

6 Utilização adequada

A ponte N-C destina-se a garantir a comunicação entre um CI-BUS e uma rede N-BUS.

A ponte N-C é adequada para:

- Instalação em veículos de recreio
- Utilização estacionária
- Utilização móvel
- Utilização em interiores

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- instalação, montagem ou ligação incorretas, incluindo sobretensões

- Manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Dometic reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

7 Descrição técnica

A Ponte N-C é um adaptador de protocolo de rede que permite que uma rede CI-BUS comunique com uma sub-rede N-BUS.

O adaptador de protocolo de rede funciona como dispositivo principal para a rede N-BUS e como secundário para a rede CI-BUS. Verifica todos os dispositivos N-BUS, enquanto principal, e reúne os dados num único quadro. Esse quadro é alterado para o formato CI-BUS para que possa ser enviado ao dispositivo principal da rede CI-BUS. Desta forma, a rede CI-BUS obtém todos os dados dos dispositivos na sub-rede N-BUS.

O adaptador de protocolo de rede soluciona o problema do número limitado de dispositivos que pode configurar numa rede CI-BUS. O CI-BUS só permite ligar alguns dispositivos de cada tipo. Normalmente, tal como acontece com um carregador solar, só pode configurar um dispositivo de cada tipo no CI-BUS. No entanto, o adaptador de protocolo de rede permite ligar até 16 dispositivos, o que é o máximo que pode ligar no N-BUS. Por exemplo, pode ligar 4 carregadores solares, 3 baterias Temptra e 1 PSB na sub-rede N-BUS, e o adaptador de protocolo de rede irá ajudá-los a comunicar com a rede principal CI-BUS.

O adaptador de protocolo de rede inclui conectividade Bluetooth® que permite que as redes N-BUS sejam controladas através de uma aplicação.

O adaptador de protocolo de rede permite a atualização de firmware de todos os dispositivos ligados N-BUS, sem a necessidade de uma bateria Temptra.

A ponte N-C também pode funcionar enquanto N-BUS principal básico, substituindo as baterias Temptra e o monitor se ambos não fizerem parte da configuração (por exemplo, numa rede N-BUS com um PSB e um carregador solar). Nesta situação, apenas a porta N-BUS está ligada e a porta CI-BUS fica desligada.

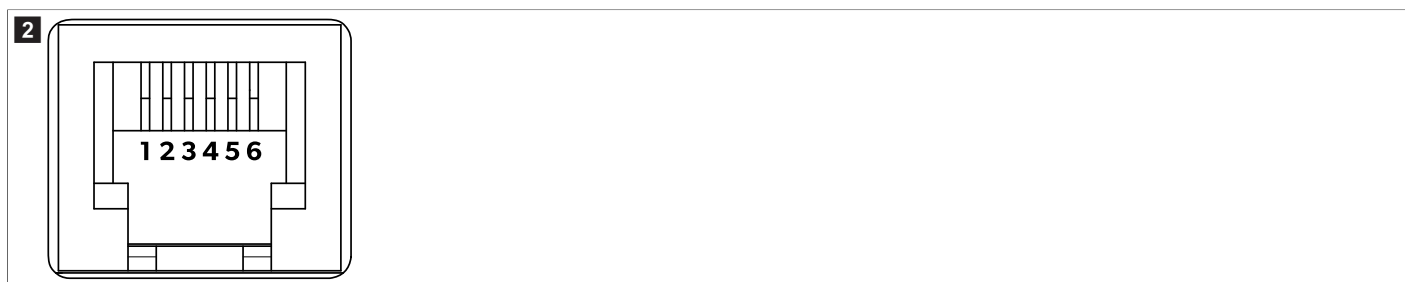
7.1 Conexões

Item na  fig. 1 na página 28	Descrição
1	Porta para conector N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Porta para conector CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	Indicador LED

A porta para conector N-BUS ( fig. 1 na página 28, **1**) tem de estar ligada à rede de produtos N-BUS.

A porta para conector CI-BUS ( fig. 1 na página 28, **2**) tem de estar ligada à rede de produtos CI-BUS.

A pinagem para as portas N-BUS e CI-BUS é descrita na Tabela 1 e na Tabela 2. Pode ser utilizado qualquer cabo RJ12 6P6C que esteja em conformidade com a atribuição de pinos na Tabela 1 e na Tabela 2. No entanto, recomenda-se a utilização de um dos cabos de comunicação opcionais originais (consulte *Acessórios* na página 28) para evitar quaisquer danos no sistema eletrónico.



Pinagem da porta N-BUS

Pino na  fig. 2 na página 29	Função (porta N-BUS)
1	Estado da rede
2	Controlo remoto
3	N-BUS
4	Terra
5	Tensão do BUS (VBUS)
6	–

Pinagem da porta CI-BUS

Pino na  fig. 2 na página 29	Função (porta CI-BUS)
1	–
2	–
3	BUS CI
4	Terra
5	–
6	Tensão do BUS (VBUS)

7.2 Indicador LED

Cor do LED	Estado	Descrição
Vermelho	Permanentemente acesa	Ocorreu um erro
Azul	Intermitente a cada 3 s	Funcionamento normal, ligação Bluetooth® disponível
Vermelho e azul	Intermitente a vermelho e azul alternadamente	Sequência de auto-configuração de arranque

8 Instalação

Notas acerca do local de instalação:

- Instale o adaptador de protocolo de rede perto dos outros dispositivos N-BUS e CI-BUS para manter os cabos de ligação o mais curtos possível
- Certifique-se de que a superfície de montagem é sólida, plana, lisa e está limpa.
- Certifique-se de que o local de instalação está bem ventilado e protegido contra humidade, pó, luz solar direta e outras fontes de calor.
- Mantenha uma distância de 10 cm para todos os lados em torno do adaptador de protocolo de rede.

8.1 Montagem

 **OBSERVAÇÃO** O N-C Bridge só pode ser alimentado por dispositivos certificados separadamente cuja saída esteja classificada com um máximo de 15 W.

 **NOTA! Risco de danos**

- > Certifique-se de que o adaptador de protocolo de rede não cai.
- > Se o adaptador de protocolo de rede cair, certifique-se de que não se ouve qualquer ruído ao agitar o adaptador e de que o parafuso ainda está suficientemente apertado.

1. Remova a película da fita de dupla face na parte posterior do adaptador de protocolo de rede.
2. Fixe o adaptador de protocolo de rede na localização pretendida.

9 Operação

 **NOTA! Risco de danos**

- > Certifique-se de que as portas não ligadas estão protegidas contra qualquer penetração.
- > Não confunda a ligação N-BUS e CI-BUS.
- > Se as ligações estiverem trocadas, o sistema não se liga.

 **OBSERVAÇÃO** Se uma ou mais baterias Tempura estiverem ligadas na rede N-BUS do adaptador de protocolo de rede, estas deverão ser configuradas no modo secundário, pois o adaptador de protocolo de rede irá funcionar sempre como principal.

1. Ligue a sub-rede N-BUS ao adaptador de protocolo de rede através da porta N-BUS ( fig. 1 na página 28, 1).
2. Ligue a rede CI-BUS ao adaptador de protocolo de rede através da porta CI-BUS ( fig. 1 na página 28, 2).
- ✓ O indicador LED pisca duas vezes a vermelho e a azul, alternando as cores rapidamente.
3. Aguarde um momento para que a auto-configuração do adaptador de protocolo de rede ligue as redes N-BUS e CI-BUS.
Se não forem encontrados dispositivos N-BUS após 180 s, ocorre um erro e o indicador LED acende-se a vermelho.

10 Limpeza e manutenção



NOTA! Risco de danos

- > Nunca limpe o aparelho sob água corrente nem em água de lavagem suja.
- > Ao limpar, não utilize objetos afiados ou duros, nem produtos de limpeza abrasivos ou lixívia, uma vez que estes podem danificar o aparelho.

1. De vez em quando, limpe o produto com um pano húmido.
2. Verifique regularmente os cabos ou fios ativos quanto a danos no isolamento, ruturas ou conexões soltas.

11 Resolução de falhas

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
O adaptador de protocolo de rede não funciona. O indicador LED está aceso a vermelho.	A rede N-BUS não está configurada corretamente ou o adaptador de protocolo de rede não comunica com a rede N-BUS.	> Desligue o conector N-BUS. > Desligue e volte a ligar a rede N-BUS. > Ligue novamente o conector N-BUS à porta N-BUS.
	Ruturas ou ligações soltas na porta N-BUS.	Verifique os cabos quanto a ruturas ou ligações soltas.
O adaptador de protocolo de rede não funciona. O indicador LED está desligado.	As ligações N-BUS e CI-BUS estão invertidas.	Certifique-se de que os conectores N-BUS e CI-BUS estão ligados às respetivas portas designadas ( fig. 1 na página 28).
	O indicador LED não está montado corretamente ou existem outros componentes avariados.	É necessária uma inspeção num centro de reparação autorizado. Contacte a assistência: dometic.com/support

12 Garantia

Aplica-se o prazo de garantia legal. Se o produto apresentar defeitos, contacte a filial do fabricante no seu país (consulte dometic.com/dealer) ou o seu distribuidor.

Para fins de reparação ou de garantia, terá de enviar também os seguintes documentos:

- Uma cópia da fatura com a data de aquisição
- Um motivo de reclamação ou uma descrição da falha

Tenha em atenção que as reparações feitas por si ou por não profissionais podem ter consequências sobre a segurança e anular a garantia.

13 Eliminação



Reciclagem do material de embalagem: sempre que possível, coloque o material de embalagem no respetivo contentor de reciclagem.



O caixote do lixo com uma cruz indica que o produto é um equipamento elétrico ou eletrónico ou contém baterias e tem de ser recolhido separadamente para tratamento, recuperação e reciclagem adequados. **O consumidor é legalmente obrigado a eliminar adequadamente qualquer equipamento elétrico ou eletrónico, fontes de luz, pilhas e baterias recarregáveis separadamente do lixo doméstico geral!**

Esta separação é necessária, pois as baterias, as fontes de luz e os aparelhos elétricos são recursos valiosos e podem conter substâncias nocivas para os humanos e para o ambiente.

Para eliminar definitivamente o produto, informe-se junto do centro de reciclagem ou distribuidor mais próximo sobre as disposições de eliminação aplicáveis.

O produto e as baterias podem ser eliminados gratuitamente.

remova todas as pilhas, baterias recarregáveis e fontes de luz antes de reciclar este produto.

As baterias com mais de 0,002 % de cádmio ou mais de 0,004 % de chumbo estão marcadas com o símbolo químico do metal em causa: Cd ou Pb.

14 Ficha de dados técnicos

	Ponte N-C
Entrada de tensão nominal	12 V _{DC}

	Ponte N-C
Corrente de funcionamento	16 mA
Corrente de desativação	≤ 2 mA
Temperatura ambiente	-20 ... 50 °C
Temperatura de armazenamento	-20 ... 50 °C
Humidade do ar ambiente	5 ... 95 %
Proteção contra penetração	IP20
Material da caixa	ABS UL94 HB (queima lenta)
Peso	46 g
Dimensões (LxPxA)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Banda de frequência (wi-fi)	Banda ISM de 2,4 GHz (2400 ... 2484)
Potência de saída RF	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Certificação	  

Com a presente, a Dometic Mobile Power Italy S.r.l. declara que o tipo de equipamento de rádio Ponte N-C cumpre a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: documents.dometic.com

Italiano

1	Note importanti.....	33
2	Spiegazione dei simboli.....	33
3	Istruzioni per la sicurezza.....	33
4	Dotazione.....	34
5	Accessori.....	34
6	Destinazione d'uso.....	34
7	Descrizione delle caratteristiche tecniche.....	35
8	Installazione.....	36
9	Funzionamento.....	36
10	Pulizia e manutenzione.....	37
11	Risoluzione dei problemi.....	37
12	Garanzia.....	37
13	Smaltimento.....	37
14	Scheda tecnica.....	38

1 Note importanti

Si prega di leggere attentamente e di seguire tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze incluse in questo manuale del prodotto, al fine di garantire che il prodotto venga sempre installato, utilizzato e mantenuto nel modo corretto. Queste istruzioni DEVONO essere conservate insieme al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente conferma di aver letto attentamente tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e di aver compreso e accettato di rispettare i termini e le condizioni qui espressamente indicati. L'utente accetta di utilizzare questo prodotto solo per lo scopo e l'applicazione previsti e in conformità alle istruzioni, le linee guida e le avvertenze indicate nel presente manuale del prodotto, nonché in conformità alle leggi e ai regolamenti applicabili. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni e delle avvertenze qui espressamente indicate può causare lesioni personali e a terzi, danni al prodotto o ad altre proprietà nelle vicinanze. Il presente manuale del prodotto, comprese le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e la relativa documentazione possono essere soggetti a modifiche e aggiornamenti. Per informazioni aggiornate sul prodotto, visitare documents.dometic.com.

2 Spiegazione dei simboli

Il termine presente nella segnalazione identifica i messaggi di sicurezza e quelli relativi al danneggiamento della proprietà, oltre a indicare il grado o livello di gravità del rischio.



ATTENZIONE!

- > Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di entità lieve o moderata.



AVVISO!

- > Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare danni alle cose.



NOTA Informazioni supplementari relative al funzionamento del prodotto.

3 Istruzioni per la sicurezza

3.1 Istruzioni generali per la sicurezza



ATTENZIONE! Pericolo di scosse elettriche

- > La riparazione dell'apparecchio può essere effettuata solo da personale qualificato a conoscenza dei rischi connessi e delle normative pertinenti e nazionali.
- > Per il servizio di riparazione, contattare il supporto del fabbricante all'indirizzo dometic.com/support.



ATTENZIONE! Pericolo per la salute

- > Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive di conoscenze specifiche solo se sorvegliate o preventivamente istruite sull'impiego dell'apparecchio in sicurezza e se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- > **Gli apparecchi elettrici non sono giocattoli.** Conservare e utilizzare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini molto piccoli.
- > Controllare che i bambini non giochino con questo apparecchio.
- > La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la presenza di un adulto.



AVVISO! Rischio di danni

- > Non mettere in funzione l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati.
- > Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- > Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- > Non esporre l'apparecchio o i suoi cavi al calore (ad esempio, luce diretta del sole, riscaldamento, forni...).
- > Non invertire le porte N-BUS e CI-BUS.

3.2 Installazione dell'apparecchio in sicurezza



ATTENZIONE! Rischio di lesioni

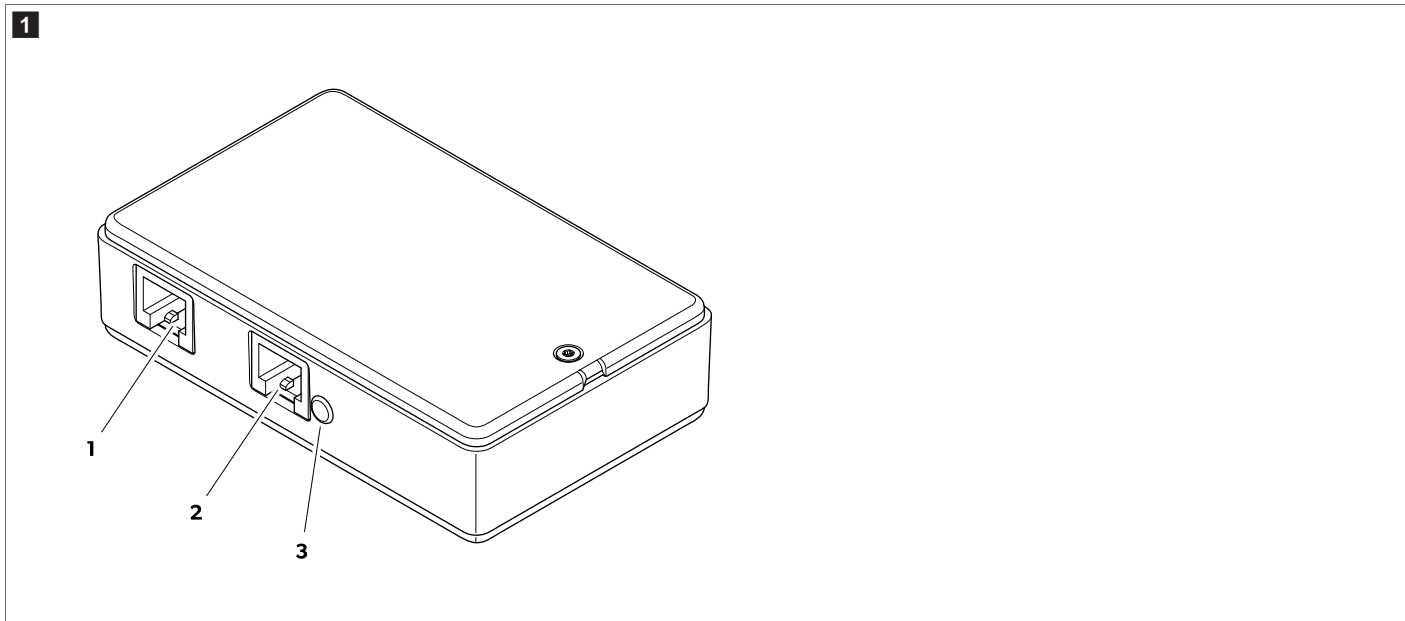
- > L'apparecchio deve essere montato e fissato in modo che non possa cadere.
- > Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che tutti i cavi siano adeguatamente fissati per evitare qualsiasi forma di rischio di inciampo.



AVVISO! Rischio di danni

- > Non collocare il dispositivo nelle vicinanze di fonti di calore (riscaldamenti, luce solare diretta, forni a gas ecc.).
- > Posizionare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto da eventuali spruzzi d'acqua.

4 Dotazione



Descrizione	Quantità
Adattatore del protocollo di rete	1

5 Accessori

Descrizione	Rif. Pos.
Cavo BUS da 0,3 metri	9620016910
Cavo BUS da 1 metri	9620016911
Cavo BUS da 3 metri	9620008275
Cavo BUS da 6 metri	9620008462
Cavo BUS da 10 metri	9620008182

6 Destinazione d'uso

Il ponte N-C è progettato per garantire la comunicazione tra una rete CI-BUS e una rete N-BUS.

Il ponte N-C è adatto per:

- installazione su veicoli ricreazionali
- uso stazionario
- uso mobile
- uso interno

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità alle presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- Installazione, montaggio o collegamento errati, compresa la sovratensione
- Manutenzione non corretta o uso di parti di ricambio diverse da quelle originali fornite dal fabbricante
- Modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del fabbricante
- Impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale

Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

7 Descrizione delle caratteristiche tecniche

Il ponte N-C è un adattatore del protocollo di rete che consente a una rete CI-BUS di comunicare con una sottorete N-BUS.

L'adattatore del protocollo di rete funziona come master per la rete N-BUS e come slave per la rete CI-BUS. Controlla tutti i dispositivi N-BUS, come un master, e raccoglie i dati in un unico frame. Questo frame viene convertito nel formato CI-BUS in modo da poter essere inviato al master della rete CI-BUS. In questo modo, la rete CI-BUS riceve tutti i dati dai dispositivi presenti sulla sottorete N-BUS.

L'adattatore del protocollo di rete risolve il problema del numero limitato di dispositivi che è possibile configurare su una rete CI-BUS. La rete CI-BUS consente di collegare solo alcuni dispositivi di ciascun tipo. In genere, come con un caricatore solare, è possibile configurare un solo dispositivo di ciascun tipo in CI-BUS. Ma l'adattatore del protocollo di rete può collegare fino a 16 dispositivi, che è il numero massimo che è possibile collegare a N-BUS. Ad esempio, è possibile collegare 4 caricatori solari, 3 batterie Temptra e 1 PSB nella sottorete N-BUS e l'adattatore del protocollo di rete li aiuterà a comunicare con la rete principale CI-BUS.

L'adattatore del protocollo di rete è dotato di connettività Bluetooth® che consente il controllo delle reti N-BUS tramite un'app.

L'adattatore del protocollo di rete consente l'aggiornamento del firmware di tutti i dispositivi collegati a N-BUS, senza bisogno di una batteria Temptra.

Il ponte N-C può anche funzionare come master N-BUS di base, sostituendo le batterie Temptra e il display se entrambi non fanno parte della configurazione (ad esempio, in una rete N-BUS con un PSB e un caricatore solare). In tal caso, solo la porta N-BUS è collegata, mentre la porta CI-BUS rimane scollegata.

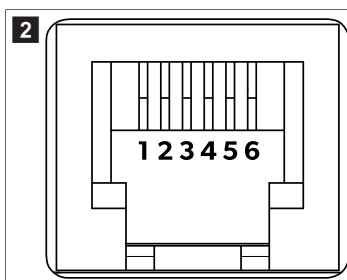
7.1 Collegamenti

Posizione nella  fig. 1 alla pagina 34	Descrizione
1	Porta connettore N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Porta connettore CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	Indicatore LED

La porta del connettore N-BUS ( fig. 1 alla pagina 34, **1**) deve essere collegata alla catena di prodotti N-BUS.

La porta del connettore CI-BUS ( fig. 1 alla pagina 34, **2**) deve essere collegata alla catena di prodotti CI-BUS.

La configurazione dei pin per le porte N-BUS e CI-BUS è descritta nella Tabella 1 e nella Tabella 2. È possibile utilizzare qualsiasi cavo RJ12 6P6C conforme all'assegnazione dei pin nella Tabella 1 e nella Tabella 2. Tuttavia, si consiglia di utilizzare uno dei cavi di comunicazione opzionali originali (vedere Accessori alla pagina 34) per evitare danni elettronici.



Pin porta N-BUS

Pin in  fig. 2 alla pagina 35	Funzione (porta N-BUS)
1	Stato rete
2	Telecomando
3	N-BUS
4	Terra
5	Tensione BUS (VBUS)

Pin in  fig. 2 alla pagina 35	Funzione (porta N-BUS)
6	–

Pin porta CI-BUS

Pin in  fig. 2 alla pagina 35	Funzione (porta CI-BUS)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Terra
5	–
6	Tensione BUS (VBUS)

7.2 Indicatore LED

Colore LED	Stato	Descrizione
Rosso	Luce fissa	Si è verificato un errore
Blu	Lampeggia ogni 3 s	Funzionamento normale, connessione Bluetooth® disponibile
Rosso e blu	Lampeggia in rosso e blu alternativamente	Sequenza di configurazione automatica all'avvio

8 Installazione

Note sul luogo di installazione:

- Installare l'adattatore del protocollo di rete vicino agli altri dispositivi N-BUS e CI-BUS per mantenere i cavi il più corti possibile.
- Assicurarsi che la superficie di montaggio sia solida, piana, liscia e pulita.
- Assicurarsi che il luogo di installazione sia ben ventilato e protetto da umidità, polvere, luce solare diretta e altre fonti di calore.
- Mantenere una distanza di 10 cm da tutti i lati intorno all'adattatore del protocollo di rete.

8.1 Montaggio



NOTA Il N-C Bridge può essere alimentato solo da dispositivi certificati separatamente la cui uscita sia classificata con un massimo di 15 W.



AVVISO! Rischio di danni

- > Assicurarsi che l'adattatore del protocollo di rete non cada.
- > Se l'adattatore del protocollo di rete cade, assicurarsi di non avvertire alcun rumore quando lo si scuote e che la vite sia ancora sufficientemente serrata.

1. Rimuovere la pellicola dal nastro biadesivo sul retro dell'adattatore del protocollo di rete.
2. Fissare l'adattatore del protocollo di rete nella posizione desiderata.

9 Funzionamento



AVVISO! Rischio di danni

- > Assicurarsi che le porte non collegate siano protette da eventuali infiltrazioni.
- > Non confondere il connettore N-BUS con quello C-BUS.
- > Se questo avviene, il sistema non si accende.



NOTA Se una o più batterie Tempra sono collegate alla rete N-BUS dell'adattatore del protocollo di rete, devono essere configurate in modalità slave, poiché l'adattatore del protocollo di rete funziona sempre come master.

1. Collegare la sottorete N-BUS all'adattatore del protocollo di rete collegando la porta N-BUS ( fig. **1** alla pagina 34, **1**).
2. Collegare la rete CI-BUS all'adattatore di protocollo di rete collegando la porta CI-BUS ( fig. **1** alla pagina 34, **2**).
- ✓ L'indicatore LED lampeggia due volte in rosso e blu, cambiando rapidamente colore.
3. Attendere qualche istante affinché l'adattatore del protocollo di rete esegua la configurazione automatica per collegare le reti N-BUS e CI-BUS.

Se dopo 180 s non viene rilevato alcun dispositivo N-BUS, si verifica un errore e il LED si accende in rosso.

10 Pulizia e manutenzione



AVVISO! Rischio di danni

- > Non lavare mai l'apparecchio sotto acqua corrente e non immergerlo in acqua per risciacquarlo.
- > Per la pulizia non usare oggetti appuntiti o duri, detergenti abrasivi o candeggina, perché possono danneggiare l'apparecchio.

1. Pulire di tanto in tanto il prodotto con un panno umido.
2. Controllare regolarmente che i cavi o i fili sotto tensione non presentino difetti di isolamento, rotture o collegamenti allentati.

11 Risoluzione dei problemi

Guasto	Possibile causa	Rimedio
L'adattatore del protocollo di rete non funziona. L'indicatore LED è acceso in rosso.	La rete N-BUS non è configurata correttamente oppure l'adattatore del protocollo di rete non comunica con la rete N-BUS.	> Scollegare il connettore N-BUS. > Spegner e riaccendere la rete N-BUS. > Ricollegare il connettore N-BUS alla porta N-BUS.
	Cavo danneggiato o allentato nella porta N-BUS.	Verificare che i cavi non siano danneggiati o allentati.
L'adattatore del protocollo di rete non funziona. L'indicatore LED è spento.	I connettori N-BUS e CI-BUS sono invertiti.	Assicurarsi che i connettori N-BUS e CI-BUS siano collegati alle porte designate (📷 fig. 1 alla pagina 34).
	L'indicatore LED non è montato correttamente o sono presenti altri componenti difettosi.	è necessaria un'ispezione da parte di un centro di riparazione autorizzato. Contattare il servizio di assistenza: dometic.com/support

12 Garanzia

Si applica il periodo di garanzia commerciale previsto dalla legge. Se il prodotto è difettoso, contattare la filiale del fabbricante nel proprio Paese (vedere dometic.com/dealer) o il rivenditore di riferimento.

Per attivare la garanzia commerciale e predisporre eventuali interventi di riparazione, è necessario inviare la seguente documentazione insieme al prodotto:

- una copia della ricevuta con la data di acquisto
- il motivo della richiesta o la descrizione del guasto

Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono avere conseguenze sulla sicurezza e invalidare la garanzia commerciale.

13 Smaltimento



Riciclaggio del materiale da imballaggio: Smaltire il materiale da imballaggio negli appositi contenitori di riciclaggio, dove possibile. Questa separazione è necessaria poiché l'imballaggio è una risorsa preziosa e uno smaltimento improprio può avere un impatto sulla salute e sull'ambiente.



L'icona raffigurante un bidone con ruote barrato indica che il prodotto è un'apparecchiatura elettrica o elettronica o contiene batterie e deve essere smaltito separatamente per essere trattato, recuperato e riciclato in modo adeguato. **Il consumatore è obbligato per legge a smaltire correttamente le apparecchiature elettriche o elettroniche, le fonti di luce, le batterie e le batterie ricaricabili separatamente dai rifiuti domestici generici!**

Questa separazione è necessaria, in quanto le batterie, le fonti di luce e le apparecchiature elettriche sono risorse preziose e possono contenere sostanze nocive per l'uomo e l'ambiente.

Per smaltire definitivamente il prodotto, informarsi presso il centro di riciclaggio più vicino o presso il proprio distributore specializzato sulle norme relative allo smaltimento.

È possibile smaltire il prodotto e le batterie gratuitamente.

Rimuovere tutte le batterie, le batterie ricaricabili e le fonti di luce prima di riciclare il prodotto.

Le batterie contenenti più dello 0,002 % di cadmio o più dello 0,004 % di piombo sono contrassegnate con il simbolo chimico del metallo in questione: Cd o Pb.

14 Scheda tecnica

	Ponte N-C
Tensione nominale di ingresso	12 V _{DC}
Corrente di lavoro	16 mA
Corrente di arresto	≤ 2 mA
Temperatura ambiente	-20 ... 50 °C
Temperatura di conservazione	-20 ... 50 °C
Umidità ambientale	5 ... 95 %
Protezione ingresso	IP20
Materiale alloggiamento	ABS UL94 HB (a combustione lenta)
Peso	46 g
Dimensioni (LxPxAl)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Banda di frequenza (Wi-Fi)	Banda ISM da 2,4 GHz (2400 ... 2484)
Potenza di uscita RF	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Certificazione	  

Con la presente, Dometic Mobile Power Italy S.r.l. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo Ponte N-C è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: documents.dometic.com

Nederlands

1	Belangrijke opmerkingen.....	39
2	Verklaring van de symbolen.....	39
3	Veiligheidsaanwijzingen.....	39
4	Omvang van de levering.....	40
5	Accessoires.....	40
6	Beoogd gebruik.....	40
7	Technische beschrijving.....	41
8	Installatie.....	42
9	Gebruik.....	42
10	Reiniging en onderhoud.....	43
11	Problemen oplossen.....	43
12	Garantie.....	43
13	Verwijdering.....	43
14	Technische gegevens.....	44

1 Belangrijke opmerkingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen in deze handleiding op om ervoor te zorgen dat u het product te allen tijde op de juiste manier installeert, gebruikt en onderhoudt. Deze gebruiksaanwijzing MOET bij dit product worden bewaard.

Door het product te gebruiken, bevestigt u hierbij dat u alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen zorgvuldig hebt gelezen en dat u de voorwaarden zoals hierin beschreven begrijpt en accepteert. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor het beoogde doel en de beoogde toepassing en in overeenstemming met de instructies, richtlijnen en waarschuwingen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving. Het niet lezen en opvolgen van de hierin beschreven instructies en waarschuwingen kan leiden tot letsel voor uzelf en anderen, schade aan uw product of schade aan andere eigendommen in de omgeving. Deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de instructies, richtlijnen en waarschuwingen, en de bijbehorende documentatie kan onderhevig zijn aan wijzigingen en updates. Voor de recentste productinformatie, bezoek documents.dometic.com.

2 Verklaring van de symbolen

Een signaalwoord geeft informatie over veiligheid en eigendomsschade en geeft de mate of ernst van het gevaar aan.



VOORZICHTIG!

- > Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP!

- > Duidt op een situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot materiële schade.



INSTRUCTIE Aanvullende informatie voor het gebruik van het product.

3 Veiligheidsaanwijzingen

3.1 Algemene veiligheidsaanwijzingen



VOORZICHTIG! Gevaar voor elektrische schokken

- > De reparatie van het toestel mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd personeel dat bekend is met de betreffende gevaren en de relevante en nationale voorschriften.
- > Neem voor de reparatieservice contact op met de ondersteuning van de fabrikant via dometic.com/support.



VOORZICHTIG! Gevaar voor de gezondheid

- > Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilig gebruik van het toestel en zij inzicht hebben in de gevaren die het gebruik ervan met zich meebrengt.
- > **Elektrische toestellen zijn geen speelgoed.** Houd en gebruik het toestel buiten het bereik van zeer jonge kinderen.
- > Kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat ze niet met het toestel spelen.
- > Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



LET OP! Gevaar voor schade

- > Gebruik het toestel niet in een vochtige of natte omgeving.
- > Gebruik het toestel niet buiten.
- > Dompel het toestel nooit onder in water.
- > Stel het toestel of de kabels ervan niet bloot aan warmte (bijv. direct zonlicht, verwarming, ovens, ...).
- > Sluit de N-BUS- en CI-BUS-poorten niet omgekeerd aan.

3.2 Het toestel veilig monteren



VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel

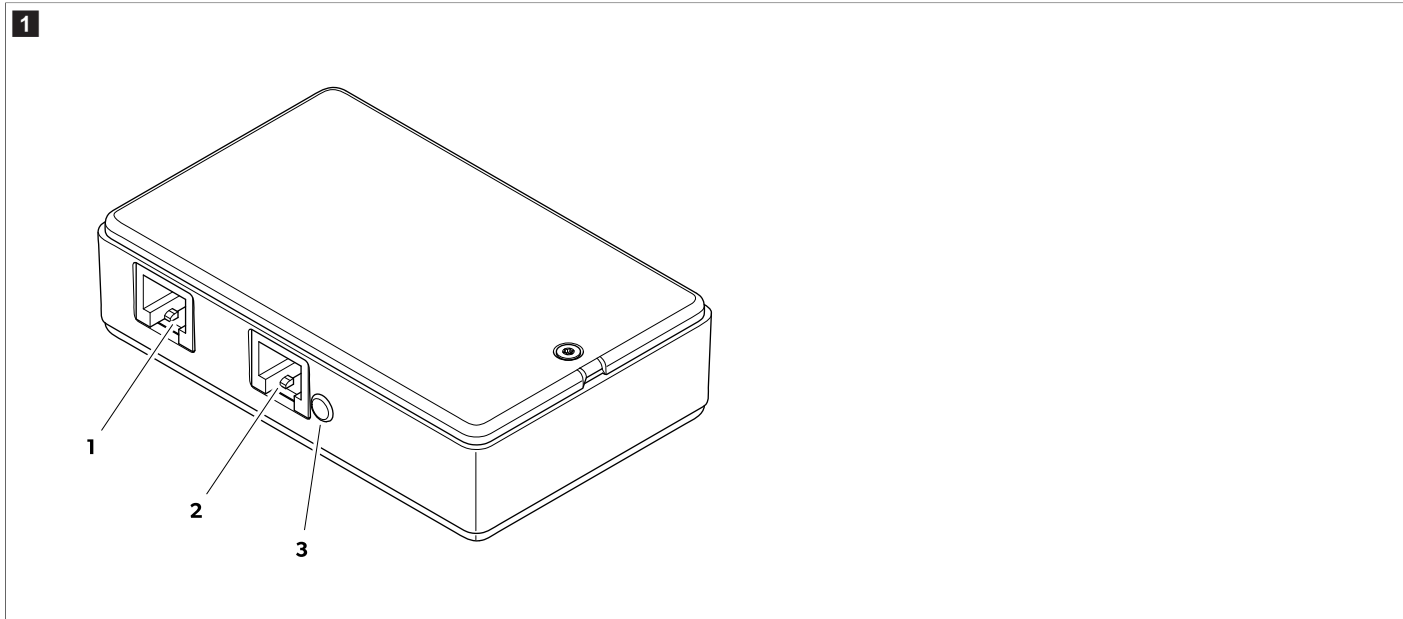
- > Het toestel moet zodanig worden gemonteerd en bevestigd, dat het niet naar beneden kan vallen.
- > Zorg er bij het opstellen van het toestel voor dat alle kabels veilig zijn bevestigd, om struikelen te voorkomen.



LET OP! Gevaar voor schade

- > Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen (verwarming, direct zonlicht, gaskachels enz.).
- > Plaats het toestel op een droge locatie waar het is beschermd tegen spatwater.

4 Omvang van de levering



Beschrijving	Aantal
Netwerkprotocoladapter	1

5 Accessoires

Beschrijving	Ref. Nr.
Buskabel 0,3 meter	9620016910
Buskabel 1 meter	9620016911
Buskabel 3 meter	9620008275
Buskabel 6 meter	9620008462
Buskabel 10 meter	9620008182

6 Beoogd gebruik

De N-C Bridge is bedoeld om de communicatie tussen een CI-BUS en een N-BUS-netwerk garanderen.

De N-C Bridge is geschikt voor:

- Montage in campers
- Stationair gebruik
- Mobiel gebruik
- Gebruik binnenshuis

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een correcte installatie en/of correct gebruik van het product. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onvoldoende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product die het gevolg is van:

- Onjuiste installatie, montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning

- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Dometic behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

7 Technische beschrijving

De N-C Bridge is een netwerkprotocoladapter waarmee een CI-BUS-netwerk kan communiceren met een N-BUS-subnetwerk.

De netwerkprotocoladapter werkt als master voor het N-BUS-netwerk en als slave voor het CI-BUS-netwerk. Het controleert alle N-BUS apparaten, zoals een master, en verzamelt de gegevens in één frame. Dit frame wordt omgezet naar CI-BUS-indeling zodat het naar de master van het CI-BUS-netwerk kan worden verzonden. Op deze manier verkrijgt het CI-BUS-netwerk alle gegevens van apparaten op het N-BUS-subnetwerk.

Met de netwerkprotocoladapter lost u het probleem op van het beperkte aantal apparaten dat u op een CI-BUS-netwerk kunt installeren. CI-BUS staat aansluiting van slechts enkele apparaten van elk type toe. Meestal kunt u, net als bij een oplader op zonne-energie, slechts één apparaat van elk type in CI-BUS instellen. Maar met de netwerkprotocoladapter kunt u tot wel 16 apparaten aansluiten, hetzelfde als het grootste aantal dat u in N-BUS kunt aansluiten. U kunt bijvoorbeeld 4 zonne-laders, 3 Temptra-batterijen en 1 PSB aansluiten op het N-BUS-subnetwerk en dankzij de netwerkprotocoladapter kunnen deze communiceren met het CI-BUS-hoofdnetwerk.

De netwerkprotocoladapter beschikt over Bluetooth® connectiviteit waarmee de N-BUS-netwerken kunnen worden bediend met behulp van een app.

De netwerkprotocoladapter maakt het mogelijk om de firmware van alle op N-BUS aangesloten apparaten bij te werken, zonder dat er een Temptra-batterij nodig is.

De N-C Bridge kan ook werken als basis N-BUS-master en de plaats innemen van de Temptra-batterijen en het display, als deze geen deel uitmaken van de opstelling (bijvoorbeeld in een N-BUS-netwerk met een PSB en een zonnelader). In deze situatie is alleen de N-BUS-poort aangesloten en blijft de CI-BUS-poort losgekoppeld.

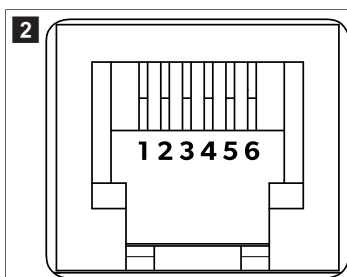
7.1 Aansluitingen

Nr. in  afb. 1 op pagina 40	Beschrijving
1	N-BUS-connectorpoort (RJ12 6P6C)
2	CI-BUS-connectorpoort (RJ12 6P6C)
3	Ledlampje

De N-BUS-connectorpoort ( afb. **1** op pagina 40, **1**) moet worden aangesloten op de N-BUS-productketen.

De CI-BUS-connectorpoort ( afb. **1** op pagina 40, **2**) moet worden aangesloten op de CI-BUS-productketen.

De penbezetting voor de N-BUS- en CI-BUS-poorten wordt beschreven in Tabel I en Tabel II. Elke RJ12 6P6C-kabel die voldoet aan de penbezetting in Tabel I en Tabel II kan worden gebruikt. Het wordt echter aanbevolen om een van de originele optionele communicatiekabels te gebruiken (zie Accessoires op pagina 40) om schade aan elektronische onderdelen te voorkomen.



Penbezetting van N-BUS-poort

Pin in  afb. 2 op pagina 41	Functie (N-BUS-poort)
1	Netstatus
2	Afstandsbediening
3	N-BUS
4	Massa
5	Busspanning (VBUS)
6	–

Penbezetting CI-BUS-poort

Pin in  afb. 2 op pagina 41	Functie (CI-BUS-poort)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Massa
5	–
6	Busspanning (VBUS)

7.2 Ledlampje

Led-kleur	Status	Beschrijving
Rood	Continu branden	Er is een fout opgetreden
Blauw	Knipperd elke 3 s	Normale werking, Bluetooth® verbinding beschikbaar
Rood en blauw	Knipperd afwisselend rood en blauw	Procedure voor het opstarten van de zelfconfiguratie

8 Installatie

Opmerkingen over de installatie:

- Installeer de netwerkprotocoladapter dicht bij de andere N-BUS- en CI-BUS-apparaten om de aansluitkabels zo kort mogelijk te houden
- Zorg ervoor dat het installatie-oppervlak stevig, vlak, glad en schoon is.
- Zorg ervoor dat de installatielocatie goed geventileerd is en beschermd is tegen vocht, stof, direct zonlicht en andere warmtebronnen.
- Houd een afstand van 10 cm aan alle zijden rondom de netwerkprotocoladapter.

8.1 Montage



INSTRUCTIE De N-C Bridge mag alleen worden gevoed door afzonderlijk gecertificeerde apparaten waarvan de uitgang is geclassificeerd met een maximum van 15 W.



LET OP! Gevaar voor schade

- > Zorg ervoor dat de netwerkprotocoladapter niet kan vallen.
- > Als de netwerkprotocolomzetter toch is gevallen, controleer dan of er geen gerammel te horen is wanneer u de adapter schudt en dat de schroef nog steeds voldoende stevig vastzit.

1. Verwijder de folie van de dubbelzijdige tape aan de achterzijde van de netwerkprotocoladapter.
2. Plaats de netwerkprotocoladapter op de gewenste locatie.

9 Gebruik



LET OP! Gevaar voor schade

- > Zorg ervoor dat de niet-aangesloten poorten beschermd zijn tegen binnendringen.
- > Haal de N-BUS en de CI-BUS-aansluiting niet door elkaar.
- > Als de aansluitingen worden verward, wordt het systeem niet ingeschakeld.



INSTRUCTIE Als een of meer Temptra-batterijen zijn aangesloten op het N-BUS-netwerk van de netwerkprotocoladapter, moeten deze in de slave-modus worden geconfigureerd, omdat de netwerkprotocoladapter altijd als master werkt.

1. Verbind het N-BUS subnetwerk met de netwerkprotocoladapter door de N-BUS-poort ( afb. **1** op pagina 40, **1**) aan te sluiten.
2. Verbind het CI-BUS-netwerk met de netwerkprotocoladapter door de CI-BUS-poort ( afb. **1** op pagina 40, **2**) aan te sluiten.
- ✓ De led-indicator knippert twee keer rood en blauw, en wisselt snel achter elkaar van kleur.
3. Wacht even tot de zelfconfiguratie van de netwerkprotocoladapter is afgerond waarmee de N-BUS- en CI-BUS-netwerken met elkaar worden verbonden.

Als er na 180 s geen N-BUS-apparaten worden gevonden, treedt er een fout op en gaat de led-indicator rood branden.

10 Reiniging en onderhoud



LET OP! Gevaar voor schade

- > Reinig het toestel nooit onder stromend water of in afwaswater.
- > Gebruik geen scherpe of harde voorwerpen, schurende reinigingsmiddelen of bleekmiddel bij het reinigen. Daardoor kan het toestel beschadigd raken.

1. Reinig het product af en toe met een vochtige doek.
2. Controleer onder spanning staande kabels of draden regelmatig op beschadigde isolatie, kabelbreuk of losse contacten.

11 Problemen oplossen

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
De netwerkprotocoladapter werkt niet. De led-indicator brandt rood.	Het N-BUS-netwerk is niet goed geconfigureerd of de netwerkprotocoladapter communiceert niet met het N-BUS-netwerk.	> Ontkoppel de N-BUS-connector. > Schakel het N-BUS-netwerk uit en weer in. > Sluit de N-BUS-connector weer aan op de N-BUS-poort.
	Breuk of losse aansluiting bij de N-BUS-poort.	Controleer de kabels op beschadiging en losse aansluitingen.
De netwerkprotocoladapter werkt niet. De led-indicator is uit.	De N-BUS- en CI-BUS-aansluitingen zijn verwisseld.	Zorg ervoor dat de N-BUS- en CI-BUS-connectoren zijn aangesloten op de daarvoor bestemde poorten ( afb. 1 op pagina 40).
	De led-indicator is niet correct gemonteerd of er zijn andere defecte onderdelen.	Inspectie door geautoriseerd reparatiecentrum vereist. Contact opnemen met ondersteuning: dometic.com/support

12 Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, neem dan contact op met de vestiging van de fabrikant in uw land (zie dometic.com/dealer) of uw verkoper.

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie de volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop
- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout

Houd er rekening mee dat eigenmachtige of niet-professionele reparatie gevolgen voor de veiligheid kan hebben en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.

13 Verwijdering



Verpakkingsmateriaal recycleren: Gooi het verpakkingsmateriaal indien mogelijk altijd in recyclingafvalbakken. Deze scheiding is noodzakelijk, omdat verpakkingsmateriaal een waardevolle hulpbron is en onjuiste verwijdering gevolgen kan hebben voor de gezondheid en het milieu.



De doorgekruiste afvalbak geeft aan dat het product een elektrisch of elektronisch apparaat is of accu's bevat en apart moet worden ingezameld voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling. **De consument is wettelijk verplicht om elektrische of elektronische apparatuur, lichtbronnen, accu's en oplaadbare accu's op de juiste wijze af te voeren, gescheiden van het huisvuil!**

Deze scheiding is noodzakelijk omdat accu's, lichtbronnen en elektrische apparaten waardevolle hulpbronnen zijn en stoffen kunnen bevatten die schadelijk zijn voor mens en milieu.

Om het product definitief af te voeren, kunt u bij het dichtstbijzijnde afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer naar de betreffende afvoervoorschriften vragen.

Het product en de accu's kunnen gratis worden afgevoerd.

Verwijder alle accu's, oplaadbare accu's en lichtbronnen voordat u dit product recyclet.

Accu's die meer dan 0,002 % cadmium of meer dan 0,004 % lood bevatten, zijn gemarkeerd met het chemische symbool voor het betreffende metaal: Cd of Pb.

14 Technische gegevens

	N-C Bridge
Nominale spanningsingang	12 V _{DC}
Belastingsstroom	16 mA
Uitschakelstroom	≤ 2 mA
Omgevingstemperatuur	– 20 ... 50 °C
Opslagtemperatuur	– 20 ... 50 °C
Omgevingsvochtigheid	5 ... 95 %
Bescherming tegen binnendringen	IP20
Materiaal van de behuizing	ABS UL94 HB (langzaam branden)
Gewicht	46 g
Afmetingen (b x d x h)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frequentieband (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM Band (2400 ... 2484)
RF-uitgangsvermogen	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Certificering	  

Hierbij verklaart Dometic Mobile Power Italy S.r.l. dat de radioapparatuur van het type N-C Bridge voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: documents.dometic.com

Dansk

1	Vigtige henvisninger.....	45
2	Forklaring af symboler.....	45
3	Sikkerhedsanvisninger.....	45
4	Leveringsomfang.....	46
5	Tilbehør.....	46
6	Korrekt brug.....	46
7	Teknisk beskrivelse.....	47
8	Montering.....	48
9	Betjening.....	48
10	Rengøring og vedligeholdelse.....	49
11	Udbedring af fejl.....	49
12	Garanti.....	49
13	Bortskaffelse.....	49
14	Tekniske data.....	49

1 Vigtige henvisninger

Læs og følg alle disse anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktvejledning grundigt for at sikre, at du altid installerer, bruger og vedligeholder produktet korrekt. Disse anvisninger SKAL opbevares sammen med dette produkt.

Ved at benytte produktet bekræfter du hermed, at du har læst alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundigt, og at du forstår og er indforstået med de vilkår og betingelser, der er fastlagt heri. Du er indforstået med kun at bruge dette produkt til det beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne i denne produktvejledning samt i overensstemmelse med alle de gældende love og forskrifter. Manglende læsning og ignorering af disse anvisninger og advarsler kan medføre kvæstelser på dig selv og andre, skade på dit produkt eller skade på anden ejendom i nærheden. Der tages forbehold for eventuelle ændringer og opdateringer af denne produktvejledning samt anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne samt den tilhørende dokumentation. Se documents.dometic.com for de nyeste produktinformationer.

2 Forklaring af symboler

Et signalord vil identificere sikkerhedsmeddelelser og meddelelser om skade på ejendom og vil også angive graden eller niveauet af farens alvor.



FORSIGTIG!

> Angiver en farlig situation, som kan medføre mindre eller lette kvæstelser, såfremt den ikke undgås.



VIGTIGT!

> Angiver en situation, som kan medføre materielle skader, såfremt den ikke undgås.



BEMÆRK Supplerende oplysninger om betjening af produktet.

3 Sikkerhedsanvisninger

3.1 Generelle sikkerhedshenvisninger



FORSIGTIG! Fare for elektrisk stød

- > Reparation på apparatet må kun foretages af fagfolk, der er bekendt med de risici, der er forbundet hermed, samt de relevante nationale forskrifter.
- > Kontakt producentens support i forbindelse med reparationsservice dometic.com/support.



FORSIGTIG! Sundhedsfare

- > Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- > **El-apparater er ikke legetøj!** Opbevar og anvend apparatet uden for meget unge børns rækkevidde.
- > Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- > Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- > Anvend ikke apparatet i fugtige eller våde omgivelser.
- > Anvend ikke apparatet udendørs.
- > Dyp aldrig apparatet i vand.
- > Udsæt ikke apparatet eller dets kabler for varme (f.eks. direkte sollys, varmeapparater, ovne, ...).
- > Byt ikke om på N-BUS- og CI-BUS-portene.

3.2 Sikker installation af apparatet



FORSIGTIG! Fare for kvæstelser

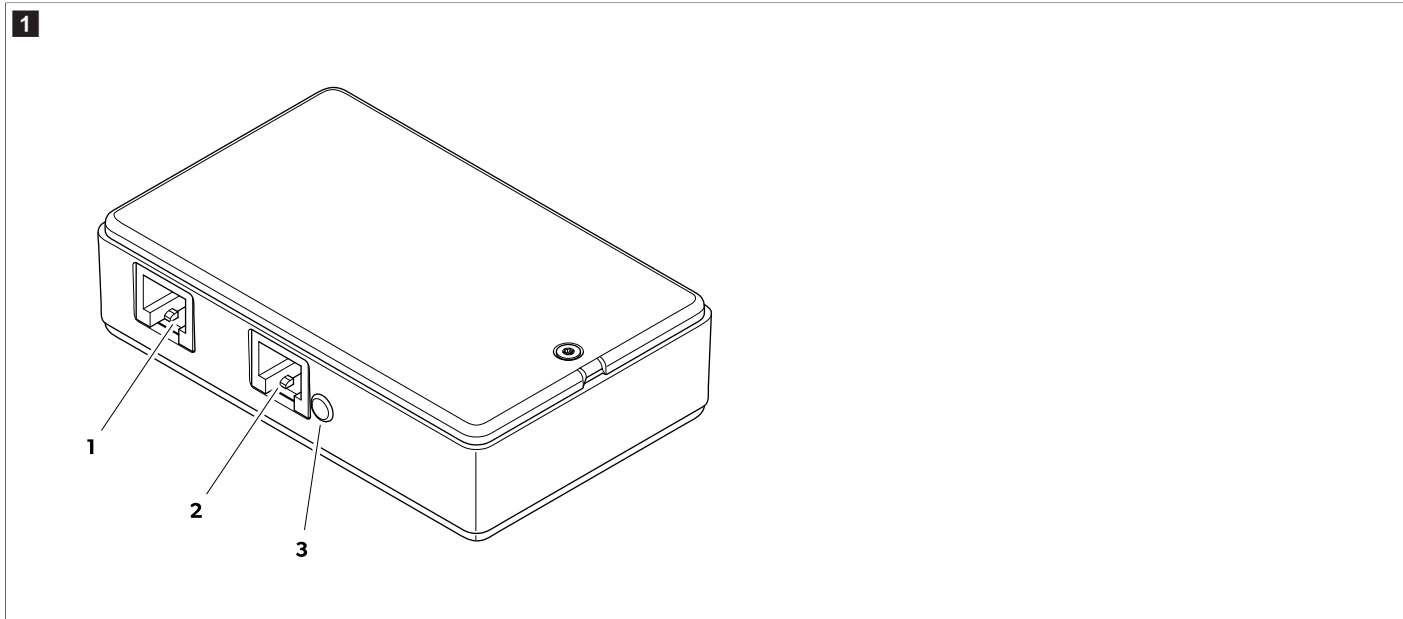
- > Apparatet skal monteres og fastgøres sikkert, så det ikke kan falde ned.
- > Når apparatet placeres, skal man sørge for, at alle kabler er fastgjort forsvarligt for at forhindre fare for at snuble.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- > Stil ikke apparatet i nærheden af varmekilder (varmeapparater, direkte sollys, gasovne osv.).
- > Stil apparatet et tørt sted, der er beskyttet mod stænkvand.

4 Leveringsomfang



Beskrivelse	Antal
Netværksprotokoladapter	1

5 Tilbehør

Beskrivelse	Ref. Nr.
BUS-kabel, 0,3 meter	9620016910
BUS-kabel, 1 meter	9620016911
BUS-kabel, 3 meter	9620008275
BUS-kabel, 6 meter	9620008462
BUS-kabel, 10 meter	9620008182

6 Korrekt brug

N-C-broen er beregnet til at garantere kommunikationen mellem et CI-BUS- og et N-BUS-netværk.

N-C-broen er velegnet til:

- Montering i fritidskøretøjer
- Stationær brug
- Mobil brug
- Indendørs brug

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- ukorrekt montering eller forbindelse inklusive for høj spænding

- ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
- ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen

Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

7 Teknisk beskrivelse

N-C-broen er en netværksprotokoladapter, der lader et CI-BUS-netværk tale med et N-BUS-undernetværk.

Netværksprotokoladapteren fungerer som master for N-BUS-netværket og som slave for CI-BUS-netværket. Den kontrollerer alle N-BUS-enheder, som en master, og samler dataene i en ramme. Denne ramme ændres til CI-BUS-format, så den kan sendes til CI-BUS-netværkets master. På den måde får CI-BUS-netværket alle data fra enheder på N-BUS-undernetværket.

Netværksprotokoladapteren løser problemet med det begrænsede antal enheder, du kan konfigurere på et CI-BUS-netværk. Med CI-BUS kan du kun tilslutte nogle få enheder af hver type. Normalt, ligesom med en solcellelader, kan du kun opsætte en enhed af hver type i CI-BUS. Men netværksprotokoladapteren kan tilslutte op til 16 enheder, hvilket er det maksimale du kan tilslutte i N-BUS. Du kan f.eks. tilslutte 4 solcellelader, 3 Temptra-batterier og 1 PSB i N-BUS-undernetværket, og netværksprotokoladapteren vil hjælpe dem med at kommunikere med CI-BUS-hovednetværket.

Netværksprotokoladapteren har Bluetooth®-forbindelse, som gør det muligt at styre N-BUS-netværkene ved hjælp af en APP.

Netværksprotokoladapteren muliggør firmwareopdatering af alle N-BUS tilsluttede enheder, uden brug af et Temptra-batteri.

N-C-broen kan også fungere som en grundlæggende N-BUS-master, der erstatter Temptra-batterier og display, hvis de begge ikke er en del af opsætningen (f.eks. i et N-BUS-netværk med en PSB og en solcellelader). I denne situation er det kun N-BUS-porten, der er tilsluttet, og CI-BUS-porten er ikke tilsluttet.

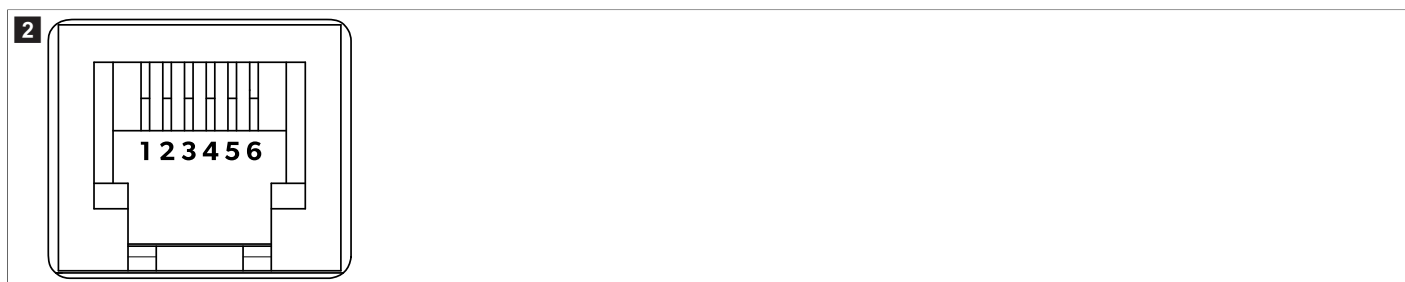
7.1 Tilslutninger

Position på fig. 1 på side 46	Beskrivelse
1	N-BUS-stikport (RJ12 6P6C)
2	CI-BUS-stikport (RJ12 6P6C)
3	LED-indikator

N-BUS-stikporten (fig. 1 på side 46, 1) skal være forbundet med N-BUS-produktkæden.

CI-BUS-stikporten (fig. 1 på side 46, 2) skal være forbundet med CI-BUS-produktkæden.

Pinout for N-BUS- og CI-BUS-portene er beskrevet i tabel 1 og tabel 2. Ethvert RJ12 6P6C kabel, der er i overensstemmelse tildelingen af stikben i tabel 1 og tabel 2, kan anvendes. Det anbefales dog at bruge et af de originale kommunikationskabler (ekstraudstyr) (se Tilbehør på side 46) for at undgå elektroniske skader.



N-BUS-port pinout

Stikben på fig. 2 på side 47	Funktion (N-BUS-port)
1	Nettotilstand
2	Fjernbetjening
3	N-BUS
4	Jord
5	BUS-spænding (VBUS)
6	–

CI-BUS-port pinout

Stikben på  fig. 2 på side 47	Funktion (CI-BUS-port)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Jord
5	–
6	BUS-spænding (VBUS)

7.2 LED-indikator

LED-farve	Status	Beskrivelse
Rød	Lyser konstant	Der er opstået en fejl
Blå	Blinker hver 3 s	Normal drift, Bluetooth®-forbindelse tilgængelig
Rød og blå	Blinker skiftevis rødt og blå	Selvkonfigurationssekvens ved opstart

8 Montering

Henvisninger vedrørende monteringsstedet:

- Installer netværksprotokoladapteren tæt på de andre N-BUS- og CI-BUS-enheder for at holde tilslutningskablerne så korte som muligt
- Sørg for, at monteringsoverfladen er solid, flad, glat og ren.
- Sørg for, at installationsstedet er godt ventileret og beskyttet mod fugt, støv, direkte sollys og andre varmekilder.
- Hold en afstand på 10 cm til alle sider omkring netværksprotokoladapteren.

8.1 Montering



BEMÆRK N-C Bridge må kun forsynes af separat certificerede enheder, hvis udgang er klassificeret til maksimalt 15 W.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- > Sørg for, at netværksprotokoladapteren ikke falder ned.
- > Hvis netværksprotokoladapteren falder ned, skal du sørge for, at der ikke høres støj, når den rystes, og skruen stadig er tilstrækkelig stram.

1. Fjern folien fra den dobbeltklæbende tape bag på netværksprotokoladapteren.
2. Fastgør netværksprotokoladapteren på den ønskede placering.

9 Betjening



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- > Sørg for, at de ikke-tilsluttede porte er beskyttet mod indtrængen.
- > Du må ikke blande N-BUS og CI-BUS-forbindelsen.
- > Hvis forbindelserne blandes sammen, tændes systemet ikke.



BEMÆRK Hvis et eller flere Tempra-batterier er tilsluttet i N-BUS-netværket på netværksprotokoladapteren, skal de konfigureres i slave-tilstand, fordi netværksprotokoladapteren altid fungerer som master.

1. Tilslut N-BUS-undernetværket til netværksprotokoladapteren ved at tilslutte N-BUS-porten ( fig. 1 på side 46, 1).
2. Tilslut CI-BUS-netværket til netværksprotokoladapteren ved at tilslutte CI-BUS-porten ( fig. 1 på side 46, 2).
- ✓ LED-indikatoren blinker rødt og blå to gange og skifter hurtigt farver.
3. Vent et øjeblik på, at netværksprotokoladapteren selv konfigurerer for at tilslutte N-BUS- og CI-BUS-netværkene.
Hvis der ikke findes nogen N-BUS-enheder efter 180 s, opstår der en fejl, og LED-indikatoren lyser rødt.

10 Rengøring og vedligeholdelse



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- > Rengør aldrig apparatet under rindende vand eller i opvaskevand.
- > Anvend ikke skarpe eller hårde genstande, skurende rengøringsmidler eller blegemiddel til rengøringen, da de eventuelt kan beskadige apparatet.

1. Rengør af og til produktet med en fugtig klud.
2. Kontrollér spændingsførende kabler regelmæssigt med henblik på isoleringsfejl, brud eller løse forbindelser.

11 Udbedring af fejl

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
Netværksprotokoladapteren fungerer ikke. LED-indikatoren lyser rødt.	N-BUS-netværket er ikke konfigureret korrekt, eller netværksprotokoladapteren kommunikerer ikke med N-BUS-netværket.	> Tag N-BUS-stikket ud. > Sluk og tænd for N-BUS-netværket igen. > Sæt N-BUS-stikket tilbage i N-BUS-porten.
	Går i stykker eller der er en løs forbindelse ved N-BUS-porten.	Kontrollér kablerne for brud og løse forbindelser.
Netværksprotokoladapteren fungerer ikke. LED-indikatoren er slukket.	N-BUS- og CI-BUS-forbindelserne er byttet om.	Sørg for, at N-BUS- og CI-BUS-stikkene er sat i de angivne porte ( fig. 1 på side 46).
	LED-indikatoren er ikke monteret korrekt, eller der er andre defekte komponenter.	Inspektion udført af autoriseret reparationscenter påkrævet. Kontakt support: dometic.com/support

12 Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte producentens afdeling i dit land (se dometic.com/dealer) eller din forhandler.

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- en kopi af regningen med købsdato
- en reklamerationsgrund eller en fejlbeskrivelse

Vær opmærksom på, at egne eller uprofessionelle reparationer kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser og kan gøre garantien ugyldig.

13 Bortskaffelse



Genbrug af emballagemateriale: Bortskaf så vidt muligt emballagen i affaldscontainerne til den pågældende type genbrugsaffald. Denne sortering er nødvendig, da emballage er en værdifuld ressource, og forkert bortskaffelse kan påvirke sundhed og miljø.



Den overstregede skraldespand på hjul angiver, at produktet er elektrisk eller elektronisk udstyr eller indeholder batterier og skal indsamles separat for korrekt behandling, genvinding og genbrug. **Forbrugeren er juridisk forpligtet til at bortskaffe elektrisk eller elektronisk udstyr, lyskilder, batterier og genopladelige batterier på behørig vis adskilt fra almindeligt husholdningsaffald!**

Denne adskillelse er nødvendig, da batterier, lyskilder og elektriske apparater er værdifulde ressourcer og kan indeholde stoffer, der er skadelige for mennesker og miljøet.

Hvis du vil bortskaffe produktet endegyldigt, skal du kontakte den nærmeste genbrugsstation eller specialforhandler for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.

Produktet og batterierne kan bortskaffes uden gebyr.

Fjern alle batterier, genopladelige batterier og lyskilder, før produktet genbruges.

Batterier, der indeholder mere end 0,002 % cadmium eller mere end 0,004 % bly, er mærket med det kemiske symbol for det pågældende metal: Cd eller Pb.

14 Tekniske data

	N-C-bro
Nominal spændingsindgang	12 V _{DC}

	N-C-bro
Driftsstrøm	16 mA
Nedlukningsstrøm	≤ 2 mA
Omgivelsestemperatur	-20 ... 50 °C
Opbevaringstemperatur	-20 ... 50 °C
Udenomsfugtighed	5 ... 95 %
Beskyttelse mod indtrængen	IP20
Husmateriale	ABS UL94 HB (langsom brænding)
Vægt	46 g
Mål (BxDxH)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frekvensbånd (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM-bånd (2400 ... 2484)
RF-udgangseffekt	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Godkendelse	  

Hermed erklærer Dometic Mobile Power Italy S.r.l., at radioudstyret af typen N-C-bro er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på internetadressen: documents.dometic.com

Svenska

1	Observera.....	51
2	Förklaring av symboler.....	51
3	Säkerhetsanvisningar.....	51
4	Leveransomfattning.....	52
5	Tillbehör.....	52
6	Avsedd användning.....	52
7	Teknisk beskrivning.....	53
8	Installation.....	54
9	Användning.....	54
10	Rengöring och skötsel.....	54
11	Felsökning.....	55
12	Garanti.....	55
13	Kassering.....	55
14	Tekniska data.....	55

1 Observera

Läs och följ noggrant alla anvisningar, direktiv och varningar i den här produkthandboken för att säkerställa att du alltid installerar, använder och underhåller produkten på rätt sätt. Dessa anvisningar MÅSTE förvaras tillsammans med produkten.

Genom att använda produkten bekräftar du härmed att du noggrant har läst alla anvisningar, direktiv och varningar och att du förstår och är införstådd med att följa de villkor som anges här. Du är införstådd med att endast använda denna produkt i avsett syfte och i enlighet med anvisningarna, direktiven och varningarna som anges i denna produkthandbok samt i enlighet med alla gällande lagar och bestämmelser. Om du inte läser och följer anvisningarna och varningarna som anges här kan det leda till personskador på dig eller andra, på produkten eller annan egendom i närheten. Denna produkthandbok, inklusive anvisningarna, direktiven och varningarna samt relaterad information, kan ändras och uppdateras. Aktuell produktinformation finns på documents.dometic.com.

2 Förklaring av symboler

Ett signalord identifierar säkerhetsmeddelanden och meddelanden om egendomsskada och indikerar även farans allvarlighetsgrad.



AKTA!

> Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, leder lindrig eller måttlig personskada.



OBSERVERA!

> Anger en situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till materiell skada.



ANVISNING Kompletterande information om användning av produkten.

3 Säkerhetsanvisningar

3.1 Allmänna säkerhetsanvisningar



AKTA! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- > Enheten får endast repareras av kvalificerad personal som är förtrogen med riskerna och gällande relevanta och nationella lagar och förordningar.
- > Kontakta tillverkarens support dometic.com/support för reparationer.



AKTA! Hälsorisk

- > Barn från åtta års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper får använda den här apparaten förutsatt att de hålls under uppsikt eller om de har fått anvisningar om hur man använder den här apparaten på ett säkert sätt och känner till vilka risker som är förknippade med användningen.
- > **Elapparater är inga leksaker.** Förvara och använd apparaten utom räckhåll för små barn.
- > Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- > Utan uppsikt får barn inte utföra rengörings- eller underhållsarbeten.



OBSERVERA! Risk för skada

- > Använd inte apparaten i våta eller fuktiga omgivningar.
- > Använd inte apparaten utomhus.
- > Doppa aldrig ner apparaten i vatten.
- > Utsätt inte apparaten eller dess kablar för värme (t.ex. direkt solljus, värme, ugnar ...).
- > Kasta inte om N-BUS- och CI-BUS-portarna.

3.2 Säkerhet vid installering av apparaten



AKTA! Risk för personskada

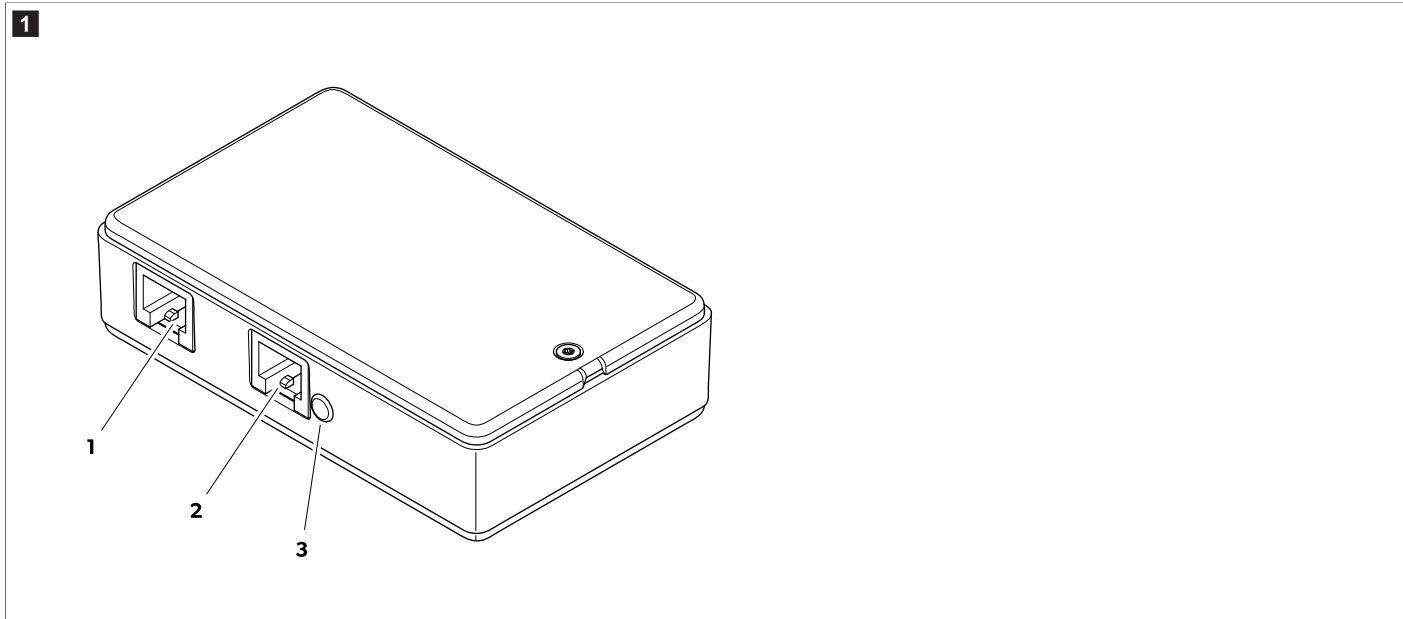
- > Du måste montera enheten och sätta fast den så att den inte kan falla ned.
- > Se till att alla kablar är säkrade på lämpligt sätt för att undvika snubblingsrisk i samband med att apparaten sätts på plats.



OBSERVERA! Risk för skada

- > Ställ inte apparaten i närheten av värmekällor (värmeelement, starkt solljus, gasspisar osv.).
- > Ställ apparaten i ett torrt utrymme där den är skyddad mot vattenstänk.

4 Leveransomfattning



Beskrivning	Antal
Nätverksprotokolladapter	1

5 Tillbehör

Beskrivning	Ref. Nr
BUS-kabel 0,3 meter	9620016910
BUS-kabel 1 meter	9620016911
BUS-kabel 3 meter	9620008275
BUS-kabel 6 meter	9620008462
BUS-kabel 10 meter	9620008182

6 Avsedd användning

N-C-bryggan är avsedd att garantera kommunikationen mellan ett CI-BUS- och ett N-BUS-nätverk.

N-C-bryggan lämpar sig för:

- Installation i fritidsfordon
- Stationär användning
- Mobil användning
- Inomhusbruk

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig installation, montering eller anslutning, inklusive för hög spänning

- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning

Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

7 Teknisk beskrivning

N-C-bryggan är en nätverksprotokolladapter som gör att ett CI-BUS-nätverk kan kommunicera med ett N-BUS-subnätverk.

Nätverksprotokolladaptern fungerar som en master för N-BUS-nätverket och som en slav för CI-BUS-nätverket. Den kontrollerar alla N-BUS-enheter, som en master, och samlar in data i en ram. Ramen ändras till CI-BUS-format så att den kan skickas till CI-BUS-nätverkets master. På det sättet får CI-BUS-nätverket alla data från enheter i N-BUS-subnätverket.

Nätverksprotokolladaptern löser problemet med det begränsade antal enheter som du kan installera på ett CI-BUS-nätverk. Med CI-BUS kan du bara ansluta några enheter av varje typ. Vanligtvis kan du bara installera en enhet av varje typ i CI-BUS, precis som med en solladdare. Men nätverksprotokolladaptern kan ansluta upp till 16 enheter, vilket är det mesta du kan ansluta i N-BUS. Du kan till exempel ansluta 4 solladdare, 3 Tempra-batterier och 1 PSB i N-BUS-subnätverket, och nätverksprotokolladaptern hjälper dem att kommunicera med CI-BUS-huvudnätverket.

Nätverksprotokolladaptern har Bluetooth® anslutning som gör att N-BUS-nätverken kan styras med en APP.

Med nätverksprotokolladaptern kan den fasta programvaran uppdateras på alla N-BUS-anslutna enheter utan att du behöver ett Tempra-batteri.

N-C-bryggan kan även fungera som en grundläggande N-BUS-master istället för Tempra-batterier och displayen om de inte är en del av installationen (t.ex. i ett N-BUS-nätverk med en PSB och en solladdare). I den här situationen är endast N-BUS-porten ansluten och CI-BUS-porten lämnas oansluten.

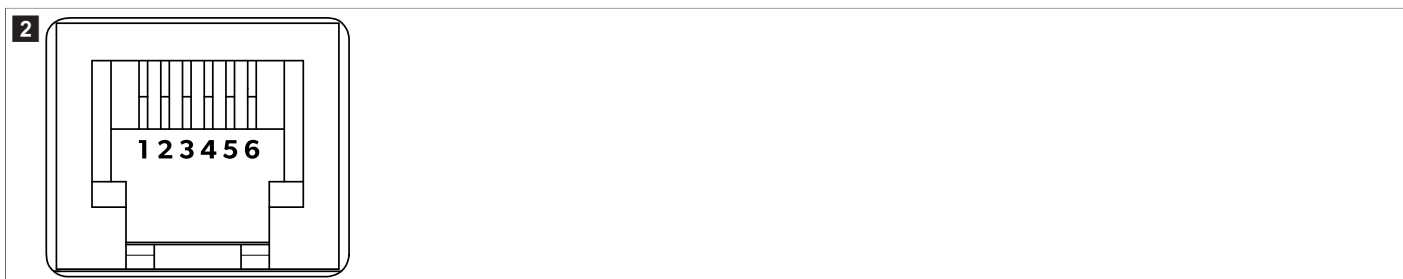
7.1 Anslutningar

Artikel i  bild. 1 sida 52	Beskrivning
1	N-BUS-kontaktport (RJ12 6P6C)
2	CI-BUS-kontaktport (RJ12 6P6C)
3	Lysdiodindikator

N-BUS-kontaktporten ( bild. **1** sida 52, **1**) måste vara ansluten till N-BUS-produktkedjan.

CI-BUS-kontaktporten ( bild. **1** sida 52, **2**) måste vara ansluten till CI-BUS-produktkedjan.

Pinout för N-BUS- och CI-BUS-portarna beskrivs i Tabell 1 och Tabell 2. Valfri RJ12 6P6C-kabel som stämmer överens med stifttilldelningen i Tabell 1 och Tabell 2 kan användas. Vi rekommenderar dock att du använder en av de ursprungliga kommunikationskablar (se Tillbehör sida 52) för att undvika elektroniskador.



N-BUS-portens pinout

Stift på  bild. 2 sida 53	Funktion (N-BUS-port)
1	Nätstatus
2	Fjärrkontroll
3	N-BUS
4	Jord
5	BUS-spänning (VBUS)
6	–

CI-BUS-portens pinout

Stift på  bild. 2 sida 53	Funktion (CI-BUS-port)
1	–
2	–
3	CI-BUSS
4	Jord
5	–
6	BUS-spänning (VBUS)

7.2 Lysdiodindikator

LED-färg	Status	Beskrivning
Röd	Lyser konstant	Ett fel har uppstått
Blå	Blinkar var 3 s	Normal drift, Bluetooth®-anslutning tillgänglig
Röd och blå	Blinkar rött och blått växelvis	Självkonfigurationssekvens vid start

8 Installation

Information om installationsplats:

- Installera nätverksprotokolladaptern nära de andra N-BUS- och CI-BUS-enheterna för att hålla anslutningskablar så korta som möjligt
- Kontrollera att monteringsytan är stabil, plan, jämn och ren.
- Säkerställ att installationsplatsen är väl ventilerad och skyddad mot fukt, damm, direkt solljus och andra värmekällor.
- Håll ett avstånd på 10 cm till alla sidor runt enheten.

8.1 Montering



ANVISNING N-C Bridge får endast drivas av separat certifierade enheter vars uteffekt är klassificerad till maximalt 15 W.



OBSERVERA! Risk för skada

- > Se till att nätverksprotokolladaptern inte faller ned.
- > Om nätverksprotokolladaptern faller ned, kontrollera att det inte hörs något ljud när du skakar den och att skruven fortfarande är tillräckligt åtdragen.

1. Ta bort folien från den dubbelsidiga tejpens på nätverksprotokolladapterns baksida.
2. Fäst nätverksprotokolladaptern på önskad plats.

9 Användning



OBSERVERA! Risk för skada

- > Se till att de portar som inte är anslutna är skyddade från inträngande föremål.
- > Blanda inte ihop N-BUS- och CI-BUS-anslutningen.
- > Om anslutningarna förväxlas går det inte att slå på systemet.



ANVISNING Om ett eller flera Tempra-batterier är anslutna till N-BUS-nätverket på nätverksprotokolladaptern måste de konfigureras i slavläge eftersom nätverksprotokolladaptern alltid fungerar som master.

1. Anslut N-BUS-subnätverket till nätverksprotokolladaptern genom att ansluta N-BUS-porten ( bild. **1** sida 52, **1**).
2. Anslut CI-BUS-nätverket till nätverksprotokolladaptern genom att ansluta CI-BUS-porten ( bild. **1** sida 52, **2**).
- ✓ LED-lampan blinkar rött och blått två gånger och växlar färg snabbt.
3. Vänta en stund på att nätverksprotokolladapterns självkonfiguration ska ansluta N-BUS- och CI-BUS-nätverken.
Om inga N-BUS-enheter hittas efter 180 s inträffar ett fel och LED-lampan lyser rött.

10 Rengöring och skötsel



OBSERVERA! Risk för skada

- > Rengör aldrig apparaten under rinnande vatten eller i diskvatten.
- > Använd inga vassa eller hårda föremål, starka rengöringsmedel eller blekmedel vid rengöringen, eftersom dessa kan skada apparaten.

1. Rengör produkten då och då med en fuktig trasa.
2. Kontrollera regelbundet de spänningsförande kablarna avseende isoleringsfel, brott eller lösa anslutningar.

11 Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Nätverksprotokolladaptern fungerar inte. LED-indikatorn lyser rött.	N-BUS-nätverket är inte korrekt konfigurerat eller så kommunicerar inte protokollnätverksadaptern med N-BUS-nätverket.	> Koppla bort N-BUS-kontakten. > Stäng av N-BUS-nätverket och slå på det igen. > Anslut N-BUS-anslutningen till N-BUS-porten igen.
	Skadad eller lös anslutning vid N-BUS-porten.	Kontrollera om kablarna är skadade eller om det finns lösa anslutningar.
Nätverksprotokolladaptern fungerar inte. LED-lampan är släckt.	N-BUS- och CI-BUS-anslutningarna är omkastade.	Se till att N-BUS- och CI-BUS-anslutningarna är anslutna till sina angivna portar ( bild. 1 sida 52).
	LED-lampan är inte korrekt monterad eller så finns det andra defekta komponenter.	Inspektion av auktoriserad verkstad krävs. Kontakta kundtjänst: dometic.com/support

12 Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Kontakta tillverkarens filial i ditt land (se dometic.com/dealer) eller din återförsäljare om produkten är defekt.

För reparations- och garantibehandling skickar du med följande dokument när du returnerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum
- En reklambeskrivning eller felbeskrivning

Observera att självständiga eller icke professionella reparationer kan påverka säkerheten och leda till att garantin blir ogiltig.

13 Kassering



Återvinning av förpackningsmaterial: Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning. Denna separering är nödvändig eftersom förpackningsmaterialet är en värdefull resurs och felaktig kassering kan påverka hälsa och miljö.



Den överkorsade soptunnan på hjul indikerar att produkten är elektrisk eller elektronisk utrustning eller innehåller batterier och måste samlas in separat för korrekt behandling, återvinning och återanvändning. **Konsumenten har en rättslig skyldighet att kassera all elektrisk eller elektronisk utrustning, alla ljuskällor samt alla batterier och laddningsbara batterier separat från hushållssoporna!**

Denna separering är nödvändig eftersom batterier, ljuskällor och elektriska apparater är värdefulla resurser och kan innehålla ämnen som är skadliga för människor och miljö.

För slutlig kassering av produkten ska du kontakta ett återvinningscenter eller en specialiserad återförsäljare för information om hur man gör detta i enlighet med gällande bestämmelser.

Produkten och batterierna kan kasseras utan avgift.

Avlägsna alla batterier, laddningsbara batterier och ljuskällor innan produkten lämnas till återvinning.

Batterier som innehåller mer än 0,002 % kadmium eller mer än 0,004 % bly är märkta med den kemiska symbolen för den berörda metallen: Cd eller Pb.

14 Tekniska data

	N-C-brygga
Nominell ingångsspänning	12 V _{DC}
Arbetsström	16 mA
Avstängningsström	≤ 2 mA
Omgivningstemperatur	–20 ... 50 °C
Förvaringstemperatur	–20 ... 50 °C
Luftfuktighet omgivning	5 ... 95 %

	N-C-brygga
Inträngningsskydd	IP20
Husmaterial	ABS UL94 HB (långsam förbränning)
Vikt	46 g
Mått (BxDxH)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frekvensband (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM-band (2400 ... 2484)
RF-utgångseffekt	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Certifiering	  

Dometic Mobile Power Italy S.r.l. försäkrar härmed att radioutrustningen av typ N-C-brygga överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på internetadressen: documents.dometic.com

Norsk

1	Viktige merknader.....	57
2	Symbolforklaring.....	57
3	Sikkerhetsinstruksjoner.....	57
4	Leveringsomfang.....	58
5	Tilbehør.....	58
6	Forskriftsmessig bruk.....	58
7	Teknisk beskrivelse.....	59
8	Installasjon.....	60
9	Betjening.....	60
10	Rengjøring og vedlikehold.....	60
11	Feilretting.....	61
12	Garanti.....	61
13	Avfallshåndtering.....	61
14	Tekniske spesifikasjoner.....	61

1 Viktige merknader

Vennligst les disse instruksjonene nøye og følg alle anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktveiledningen for å sikre at du installerer, bruker og vedlikeholder produktet ordentlig til enhver tid. Disse instruksjonene MÅ alltid følge med produktet.

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundig, og at du forstår og samtykker i å overholde vilkårene slik de er presentert her. Du godtar å bruke dette produktet kun til tiltenkt formål og bruksområder, og i samsvar med anvisningene, retningslinjene og advarslene slik de er presentert i denne produktveiledningen, så vel som i samsvar med alle gjeldende lovbestemmelser og forskrifter. Hvis anvisningene og advarslene som er presentert her, ikke blir lest og fulgt, kan det føre til personskader hos deg selv eller andre, skader på produktet eller skader på annen eiendom i nærheten. Denne produktveiledningen med sine anvisninger, retningslinjer og advarsler, samt relatert dokumentasjon, kan være underlagt endringer og oppdateringer. For oppdatert produktinformasjon, se documents.dometic.com.

2 Symbolforklaring

Et signalord identifiserer sikkerhetsmeldinger og meldinger om mulige skader på eiendom, og indikerer også alvorlighetsgraden av faren.



FORSIKTIG!

- > Kjennetegner en farlig situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i mindre til moderate personskader.



PASS PÅ!

- > Kjennetegner en situasjon som – dersom den ikke unngås – kan føre til materielle skader.



MERK Ytterligere informasjon om betjening av produktet.

3 Sikkerhetsinstruksjoner

3.1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner



FORSIKTIG! Fare for elektrisk støt

- > Reparasjon av apparatet må kun utføres av fagpersoner som kjenner til de aktuelle farene og gjeldende forskrifter.
- > Hvis du ønsker reparasjonsservice, kan du ta kontakt med produsentens supportavdeling dometic.com/support.



FORSIKTIG! Helsefare

- > Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan apparatet brukes på en forsvarlig måte og forstår hvilke farer det innebærer.
- > **Elektriske apparater er ikke leketøy.** Oppbevar og bruk apparatet utenfor barns rekkevidde.
- > Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- > Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten at de er under oppsyn.



PASS PÅ! Fare for skader

- > Bruk ikke apparatet på steder der det er fuktig eller vått.
- > Ikke bruk apparatet utendørs.
- > Dypp aldri apparatet i vann.
- > Ikke eksponerer enheten eller kablene til apparatet for varme (f.eks, direkte sollys, ovner, ...).
- > Ikke reverser N-BUS- og CI-BUS-portene.

3.2 Montere apparatet sikkert



FORSIKTIG! Fare for personskader

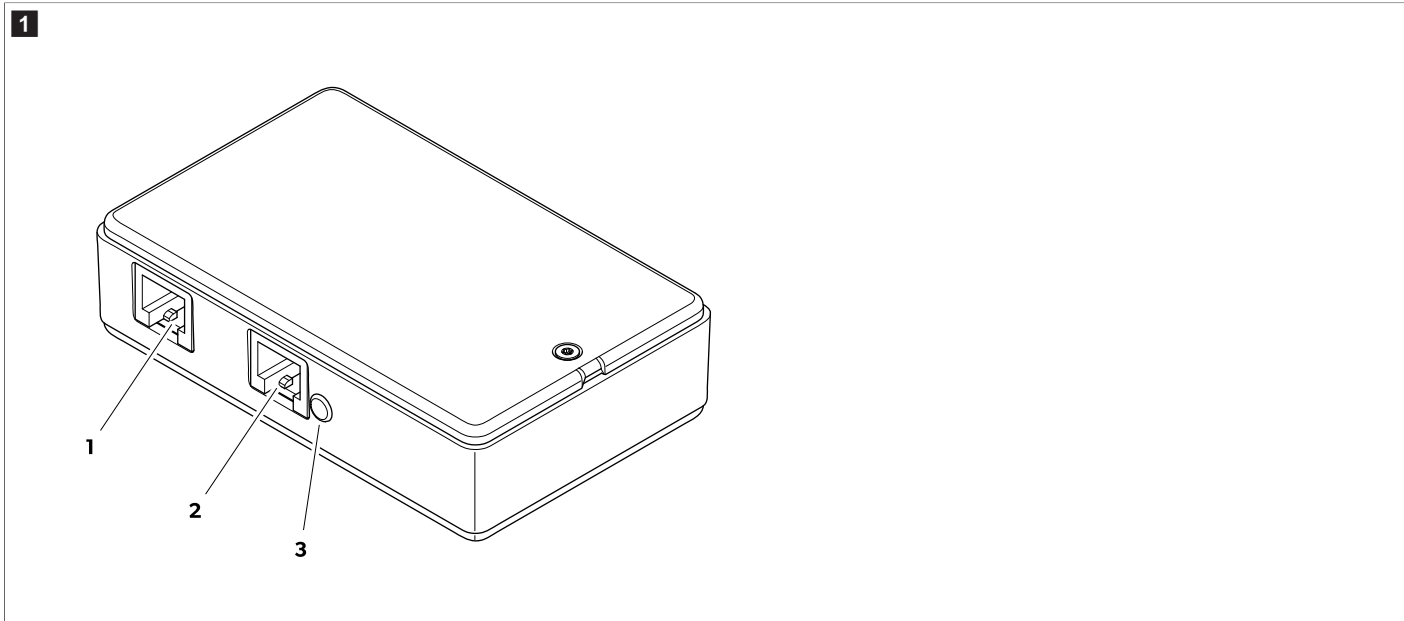
- > Apparatet må monteres og festes slik at det ikke kan velte eller falle ned.
- > Når apparatet settes opp, må du påse at alle kabler/ledninger er festet på en slik måte at de ikke utgjør noen form for fallfare.



PASS PÅ! Fare for skader

- > Ikke sett enheten i nærheten av varmekilder (varmeelementer, direkte sollys, gassovn, osv.).
- > Plasser apparatet på et tørt sted som er beskyttet mot vannsprut.

4 Leveringsomfang



Beskrivelse	Antall
Nettverksprotokolladapter	1

5 Tilbehør

Beskrivelse	Ref. Nr.
BUS-kabel 0,3 meter	9620016910
BUS-kabel 1 meter	9620016911
BUS-kabel 3 meter	9620008275
BUS-kabel 6 meter	9620008462
BUS-kabel 10 meter	9620008182

6 Forskriftsmessig bruk

N-C-broen er ment å garantere kommunikasjonen mellom et CI-BUS- og et N-BUS-nettverk.

N-C-broen er egnet for:

- Installasjon i fritidskjøretøyer
- Stasjonær bruk
- Mobilbruk
- Innendørs bruk

Dette produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og bruksområdet i samsvar med disse instruksjonene.

Denne veiledningen gir informasjon som er nødvendig for korrekt montering og/eller bruk av produktet. Feilaktig montering og/eller ukorrekt bruk eller vedlikehold fører til utilfredsstillende ytelse og mulig svikt.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følge av

- feilaktig installasjon, montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning

- feilaktig vedlikehold eller bruk av andre reservedeler enn originale reservedeler levert av produsenten
- modifisering av produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- bruk til andre formål enn beskrevet i denne veiledningen

Dometic forbeholder seg retten til å endre produktet ytre og produktspesifikasjoner.

7 Teknisk beskrivelse

N-C-bro er en nettverksprotokolladapter som lar et CI-BUS-nettverk snakke med et N-BUS-undernetverk.

Nettverksprotokolladapteren fungerer som master for N-BUS-nettverket og som slave for CI-BUS-nettverket. Den sjekker alle N-BUS-enheter, som en master, og samler dataene i en ramme. Denne rammen er endret til CI-BUS-format slik at den kan sendes til CI-BUS-nettverkets master. På denne måten får CI-BUS-nettverket alle data fra enheter på N-BUS-delnettverket.

Nettverksprotokolladapteren løser problemet med det begrensede antallet enheter du kan sette opp i et CI-BUS-nettverk. CI-BUS lar deg bare koble til noen få enheter av hver type. Vanligvis, som med en solcellelader, kan du bare sette opp en enhet av hver type i CI-BUS. Men nettverksprotokolladapteren kan koble til opptil 16 enheter, noe som er det mest du kan koble til i N-BUS. Du kan for eksempel koble 4 solcelleladere, 3 tempera-batterier og 1 PSB i N-BUS-undernetverket, og nettverksprotokolladapteren vil hjelpe dem med å kommunisere med CI-BUS-hovednettverket.

Nettverksprotokolladapteren har Bluetooth®-tilkobling som gjør at N-BUS-nettverkene kan styres ved hjelp av en APP.

Nettverksprotokolladapteren tillater fastvareoppdatering av alle N-BUS-tilkoblede enheter, uten behov for et tempera-batteri.

N-C-broen kan også fungere som en grunnleggende N-BUS-mester, og tar plassen til tempera-batteriene og skjermen hvis de begge ikke er en del av oppsettet (f.eks. i et N-BUS-nettverk med PSB og solcellelader). I denne situasjonen er det bare N-BUS-porten som er tilkoblet, og CI-BUS-porten forblir uten forbindelse.

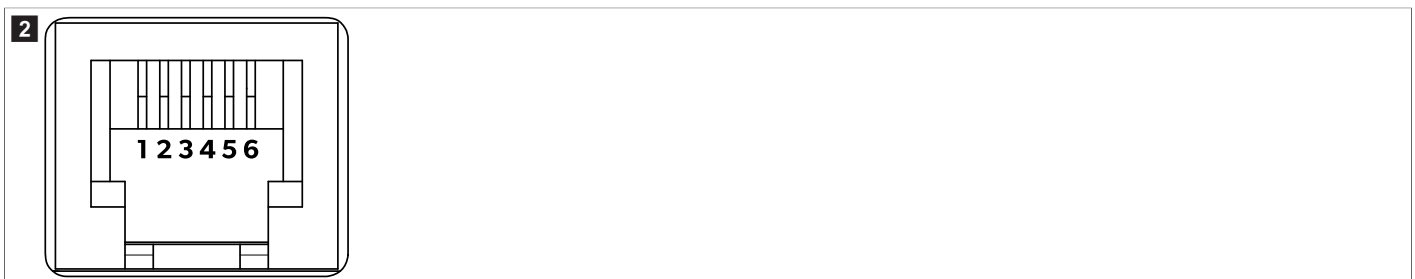
7.1 Kontakter

Posisjon i  fig. 1 på side 58	Beskrivelse
1	Kontaktport for N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Kontaktport for CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	LED-indikator

Kontaktport for N-BUS ( fig. 1 på side 58, 1) må være koblet til N-BUS-produktkjeden.

Kontaktport for CI-BUS ( fig. 1 på side 58 (, 2) må være koblet til CI-BUS-produktkjeden.

Pinout for N-BUS- og CI-BUS-portene er beskrevet i tabell 1 og tabell 2. En hvilken som helst RJ12 6P6C-kabel som er i samsvar med pinnetilordningen i tabell 1 og tabell 2, kan brukes. Det anbefales imidlertid å bruke en av de opprinnelige valgfrie kommunikasjonskablene (se Tilbehør på side 58) for å unngå elektronisk skade.



Port-pinout for N-BUS

Pinne i  fig. 2 på side 59	Funksjon (N-BUS-port)
1	Netto tilstand
2	Fjernkontroll
3	N-BUS
4	Jord
5	BUS-spenning (VBUS)
6	–

Port-pinout for CI-BUS

Pinne i  fig. 2 på side 59	Funksjon (CI-BUS-port)
1	–
2	–
3	CI-buss
4	Jord
5	–
6	BUS-spenning (VBUS)

7.2 LED-indikator

LED-farge	Status	Beskrivelse
Rød	Lyser kontinuerlig	Det har oppstått en feil
Blå	Blinker hver 3 s	Normal drift, Bluetooth®-tilkobling tilgjengelig
Rød og blå	Vekselvis blinker rødt og blått	Oppstart av selvkonfigurasjonssekvens

8 Installasjon

Merknader om installasjonssted:

- Installer nettverksprotokolladapteren i nærheten av de andre N-BUS- og CI-BUS-enhetene for å holde tilkoblingskablene så korte som mulig
- Kontroller at monteringsflaten er solid, flat, glatt og ren.
- Sørg for at installasjonsstedet er godt ventilert og beskyttet mot fuktighet, støv, direkte sollys og andre varmekilder.
- Hold en avstand på 10 cm rundt alle sider av nettverksprotokolladapteren.

8.1 Montering



MERK N-C Bridge kan kun drives av separat sertifiserte enheter med en utgangseffekt på maksimalt 15 W.



PASS PÅ! Fare for skader

- > Kontroller at nettverksprotokolladapteren ikke faller ned.
- > Hvis nettverksprotokolladapteren faller ned, må du sørge for at det ikke høres støy når du rister den, og at skruen fortsatt er tilstrekkelig stram.

1. Fjern folien fra dobbeltsidig tape på baksiden av nettverksprotokollkortet.
2. Fest nettverksprotokolladapteren på ønsket sted.

9 Betjening



PASS PÅ! Fare for skader

- > Kontroller at portene som ikke er koblet til, er beskyttet mot inntrenging.
- > Ikke bland N-BUS- og CI-BUS-forbindelsen.
- > Hvis tilkoblingene blandes, slås ikke systemet på.



MERK Hvis ett eller flere tempra-batterier er koblet til N-BUS-nettverket på nettverksprotokolladapteren, må de konfigureres i slavemodus, fordi nettverksprotokolladapteren alltid fungerer som hovedbatteri.

1. Koble N-BUS-undernetverket til nettverksprotokolladapteren ved å koble N-BUS-porten  fig. 1 på side 58 (, 1).
2. Koble CI-BUS-nettverket til nettverksprotokolladapteren ved å koble CI-BUS-porten  fig. 1 på side 58 (, 2).
- ✓ LED-indikatoren blinker rødt og blått to ganger, og skifter raskt farge.
3. Vent et øyeblikk på selvkonfigurasjonen av nettverksprotokollkortet for å koble sammen N-BUS- og CI-BUS-nettverkene.
Hvis ingen N-BUS-enheter blir funnet etter 180 s, oppstår det en feil og LED-indikatoren lyser rødt.

10 Rengjøring og vedlikehold



PASS PÅ! Fare for skader

- > Apparatet må aldri rengjøres under rennende vann eller i oppvaskvann.
- > Ikke bruk skarpe eller harde gjenstander, skurende vaskemidler eller blekemidler under rengjøring, da disse kan skade apparatet.

1. Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut.
2. Sjekk strømførende kabler eller ledninger regelmessig for feil på isoleringen, brudd eller vakkellkontakter.

11 Feilretting

Problem	Mulig årsak	Løsningsforslag
Nettverksprotokolladapteren fungerer ikke. LED-indikatoren lyser rødt.	N-BUS-nettverket er ikke riktig konfigurert, eller protokollnettverkskortet kommuniserer ikke med N-BUS-nettverket.	> Koble fra N-BUS-kontakten. > Slå N-BUS-nettverket av og på igjen. > Koble N-BUS-kontakten tilbake til N-BUS-porten.
	Mister forbindelse ved N-BUS-porten.	Sjekk kablene for skader eller løse forbindelser.
Nettverksprotokolladapteren fungerer ikke. LED-indikatoren er av.	Forbindelsene N-BUS og CI-BUS reverseres.	Kontroller at N-BUS- og CI-BUS-kontaktene er koblet til de angitte portene ( fig. 1 på side 58).
	LED-indikatoren er ikke montert riktig, eller det er andre defekte komponenter.	Inspeksjon ved autorisert reparasjonssenter er påkrevd. Kontakt brukerstøtten: domestic.com/support

12 Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet er defekt: Ta kontakt med produsentens filial (se domestic.com/dealer) eller forhandler i ditt land.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- Kopi av kvitteringen med kjøpsdato
- Årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen

Vær oppmerksom på at reparasjoner som utføres selv, eller som ikke utføres på en profesjonell måte, kan gå ut over sikkerheten og føre til at garantien blir ugyldig.

13 Avfallshåndtering



Resirkulering av emballasje: Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig. Denne separasjonen er nødvendig, siden emballasjen er en verdifull ressurs og feil avhending kan påvirke helse og miljø.



Søppelbøtten med kryss over indikerer at produktet er elektrisk eller elektronisk utstyr eller inneholder batterier, og at det må deponeres separat for riktig behandling, gjenvinning og resirkulering. **Forbrukeren er juridisk forpliktet til å deponere elektrisk eller elektronisk utstyr, lyskilder, batterier og oppladbare batterier på riktig måte, separat fra vanlig husholdningsavfall!**

Denne separasjonen er nødvendig, siden batterier, lyskilder og elektriske apparater er verdifulle ressurser og kan inneholde stoffer som er skadelige for mennesker og miljøet.

Når du skal deponere produktet, må du rådføre deg med nærmeste gjenvinningsstasjon eller din faghandler om hvordan du kan gjøre dette i overensstemmelse med gjeldende deponeringsforskrifter.

Produktet og batteriene kan avhendes gratis.

Fjern eventuelle batterier, oppladbare batterier og lyskilder før resirkulering av dette produktet.

Batterier som inneholder mer enn 0,002 % kadmium eller mer enn 0,004 % bly, er merket med det kjemiske symbolet for det aktuelle metallet: Cd eller Pb.

14 Tekniske spesifikasjoner

	N-C-bro
Nominell spenningsinngang	12 V _{DC}
Arbeidsstrøm	16 mA
Stoppestrøm	≤ 2 mA
Omgivelsestemperatur	–20 ... 50 °C
Oppbevaringstemperatur	–20 ... 50 °C
Relativ luftfuktighet	5 ... 95 %

	N-C-bro
Inntrengningsbeskyttelse	IP20
Husmateriale	ABS UL94 HB (langsom forbrenning)
Vekt	46 g
Dimensjoner (BxDxH)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frekvensbånd (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM-bånd (2400 ... 2484)
RF-utgangseffekt	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Sertifisering	  

Med dette erklærer Dometic Mobile Power Italy S.r.l. at radioutstyret av typen N-C-bro er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Den komplette teksten for EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: documents.dometic.com

Suomi

1	Tärkeitä huomautuksia.....	63
2	Symbolien selitykset.....	63
3	Turvallisuusohjeet.....	63
4	Toimituskokonaisuus.....	64
5	Lisävarusteet.....	64
6	Käyttötarkoitus.....	64
7	Tekninen kuvaus.....	65
8	Asennus.....	66
9	Käyttö.....	66
10	Puhdistus ja hoito.....	66
11	Vianetsintä.....	67
12	Takuu.....	67
13	Hävittäminen.....	67
14	Tekniset tiedot.....	67

1 Tärkeitä huomautuksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia tämän tuotteen käyttöohjeissa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia. Näin varmistat, että tuotteen asennus, käyttö ja huolto sujuu aina oikein. Näiden ohjeiden TÄYTYJÄ jäää tuotteen yhteyteen.

Käyttämällä tuotetta vahvistat lukeneesi kaikki ohjeet, määräykset ja varoitukset huolellisesti ja että ymmärrät ja hyväksyt tässä annetut ehdot. Sitoudut käyttämään tuotetta ainoastaan sen käyttötarkoitukseen ja ilmoitetuissa käyttökohteissa ja noudattaen tässä tuotteen käyttöohjeissa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia sekä voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Tässä annettujen ohjeiden ja varoitusten lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa omaan tai muiden loukkaantumiseen, tuotteen vaurioitumiseen tai muun ympäristöllä olevan omaisuuden vaurioitumiseen. Tähän tuotteen käyttöohjeeseen, ohjeisiin, määräyksiin ja varoituksiin sekä oheisdokumentteihin voidaan tehdä muutoksia ja niitä voidaan päivittää. Katso ajantasaiset tuotetiedot osoitteesta documents.dometic.com.

2 Symbolien selitykset

Merkkisana tunnistaa turvallisuusviestejä ja omaisuusvahinkoihin liittyviä viestejä ja osoittaa lisäksi vaaratekijän vakavuusasteen.



HUOMIO!

- > Viittaa vaaralliseen tilanteeseen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.



HUOMAUTUS!

- > Viittaa tilanteeseen, joka voi johtaa omaisuusvahinkoon, jos sitä ei vältetä.



OHJE

Tuotteen käyttöä koskevia lisätietoja.

3 Turvallisuusohjeet

3.1 Yleisiä turvallisuusohjeita



HUOMIO! Sähköiskun vaara

- > Laitteen saa korjata vain pätevä henkilöstö, joka tuntee töihin liittyvät vaarat sekä niitä koskevat määräykset.
- > Jos laite tarvitsee korjausta, ota yhteyttä valmistajan tukeen: dometic.com/support.



HUOMIO! Terveysvaara

- > Tätä laitetta voivat käyttää valvonnan alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja mikäli henkilöt ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- > **Sähkölaitteet eivät ole leikkikaluja.** Säilytä ja käytä laitetta hyvin pienten lasten ulottumattomissa.
- > Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- > Lapset eivät saa ilman valvontaa puhdistaa laitetta eivätkä ryhtyä käyttäjälle sallittuihin kunnossapitotöihin.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- > Älä käytä laitetta märässä tai kosteassa ympäristössä.
- > Laitetta ei saa käyttää ulkona.
- > Älä koskaan upota laitetta veteen.
- > Älä altista laitetta tai sen kaapeleita kuumuudelle (esimerkiksi suoralle auringonvalolle, lämmitykselle tai uuneille).
- > Älä vaihda N-väylä- ja CI-väyläportteja keskenään.

3.2 Laitteen turvallinen asennus



HUOMIO! Loukkaantumisvaara

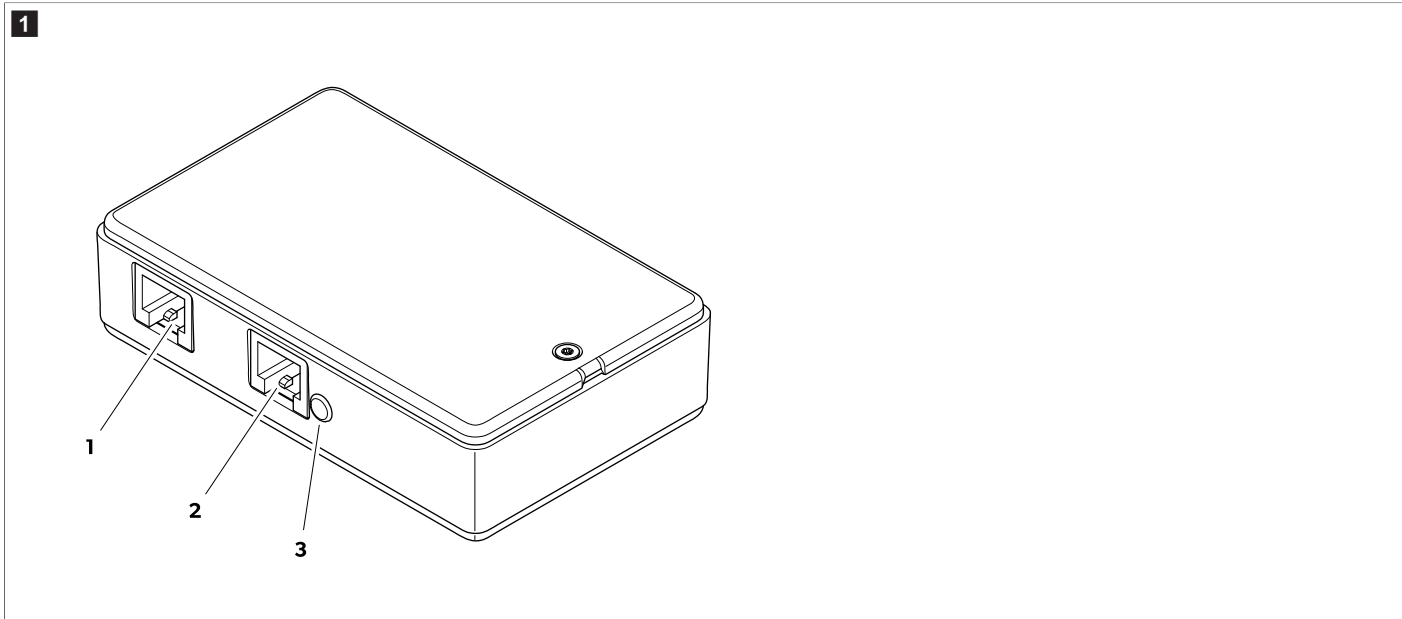
- > Laite täytyy asentaa ja kiinnittää niin vakaasti, että se ei voi pudota.
- > Kun sijoitat laitetta, varmista, että kaikki johdot on kiinnitetty sopivalla tavalla kaikenlaisten kompastumisvaarojen välttämiseksi.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- > Älä altista laitetta lämmönlähteille (lämmitys, suora auringonpaiste, kaasu-uunit jne.).
- > Asenna laite kuivaan ja roiskevedeltä suojattuun paikkaan.

4 Toimituskokonaisuus



Kuvaus	Määrä
Verkkosovitin	1

5 Lisävarusteet

Kuvaus	Viitenumero
Väyläjohdin, 0,3 metriä	9620016910
Väyläjohdin, 1 metriä	9620016911
Väyläjohdin, 3 metriä	9620008275
Väyläjohdin, 6 metriä	9620008462
Väyläjohdin, 10 metriä	9620008182

6 Käyttötarkoitus

N-C-sillan tarkoituksena on taata CI-väyläverkon ja N-väyläverkon välinen viestintä.

N-C-silta sopii

- asennettavaksi vapaa-ajan ajoneuvoihin
- kiinteään asennukseen
- mobiilikäyttöön
- sisäkäyttöön.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteen asianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/tai väärän käyttötavan tai vääräntuloksen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- Väärin tehty asennus tai liitäntä, ylijännite mukaan lukien

- Väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö
- Tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- Käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Dometic pitää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

7 Tekninen kuvaus

N-C-silta on verkkosovitin, jonka avulla CI-väyläverkko ja N-väylän aliverkko voivat kommunikoida.

Verkkosovitin toimii N-väyläverkon isäntänä ja CI-väyläverkon vastaanottavana laitteena. Se tarkistaa kaikki N-väylälaitteet, kuten isäntä, ja kerää tiedot yhteen kehykseen. Tämä kehys muutetaan CI-väylämuotoon, jotta se voidaan lähettää CI-väyläverkon isännälle. Näin CI-väyläverkko saa kaikki tiedot N-väylän aliverkon laitteista.

Verkkosovitin ratkaisee ongelman, joka liittyy CI-väyläverkkoon liitettävien laitteiden rajalliseen määrään. CI-väylään voi liittää vain muutamia laitteita kustakin tyypistä. Yleensä CI-väylään, kuten aurinkosähkölaturiinkin, voi liittää ainoastaan yhden laitteen kustakin tyypistä. Verkkosovitin voi liittää jopa 16 laitetta, joka on N-väylän enimmäismäärä. Voit liittää N-väylän aliverkkoon esimerkiksi 4 aurinkosähkölaturia, 3 Temptra-akkua ja 1 PSB:n, ja verkkosovitin auttaa kommunikoimaan CI-väylän pääverkon kanssa.

Verkkosovittimessa on Bluetooth®-yhteys, jonka ansiosta N-väyläverkkoja voidaan hallita sovelluksella.

Verkkosovitin mahdollistaa kaikkien N-väylään liitettyjen laitteiden laiteohjelmistopäivitykset ilman Temptra-akkua.

N-C-silta voi toimia myös tavallisena N-väylän isäntänä, joka korvaa Temptra-akut ja näytön, jos ne eivät ole osa kokoonpanoa (esim. N-väyläverkoissa, jossa on PSB ja aurinkosähkölaturi). Tällöin vain N-väyläportti on kytketty ja CI-väyläporttia ei kytketä.

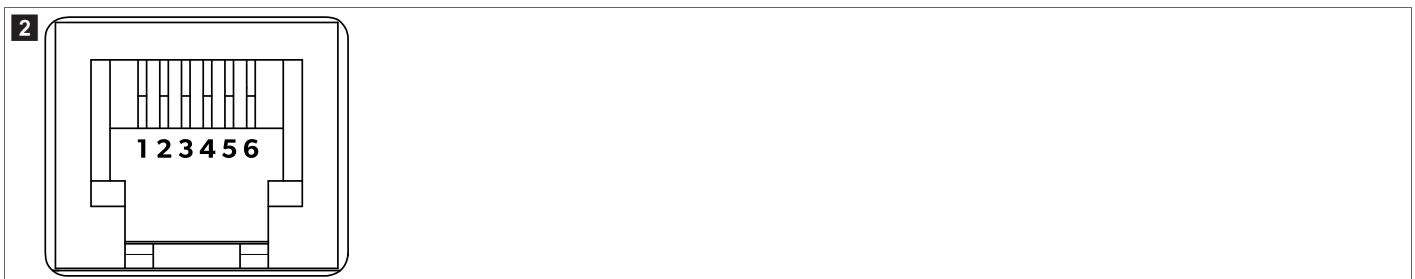
7.1 Liitännät

Kohta,  kuva. 1 sivulla 64	Kuvaus
1	N-väylän liitinportti (RJ12 6P6C)
2	CI-väylän liitinportti (RJ12 6P6C)
3	LED-merkkivalot

N-väylän liitinportin ( kuva. **1** sivulla 64, **1**) on oltava yhteydessä N-väylän tuoteketjuun.

CI-väylän liitinportin ( kuva. **1** sivulla 64, **2**) on oltava yhteydessä CI-väylän tuoteketjuun.

N-väylän- ja CI-väylän liitinporttien nastat on esitetty taulukoissa 1 ja 2. Sovittimen kanssa voidaan käyttää mitä tahansa RJ12 6P6C -johdinta, joka vastaa taulukoissa 1 ja 2 esitettyä nastamääritystä. Elektroniikkavaurioiden välttämiseksi on kuitenkin suositeltavaa käyttää yhtä alkuperäisistä valinnaisista tietoliikennekaapeleista (katso Lisävarusteet sivulla 64).



N-väyläportin nastat

Nasta  kuva. 2 sivulla 65	Toiminto (N-väyläportti)
1	Verkon tila
2	Kaukosäädin
3	N-väylä
4	Maa
5	Väylän jännite (VBUS)
6	–

CI väyläportin nastat

Nasta  kuva. 2 sivulla 65	Toiminto (CI-väyläportti)
1	–
2	–
3	CI-väylä
4	Maa
5	–
6	Väylän jännite (VBUS)

7.2 LED-merkkivalot

LED-valon väri	Tila	Kuvaus
punainen	Palaa jatkuvasti	On tapahtunut virhe
sininen	Vilkkuu 3 s välein	Normaali toiminta, Bluetooth®-yhteys käytettävissä
punainen ja sininen	Punainen ja sininen valo vilkkuu vuorotellen	Käynnistyksen itsekonfigurointi

8 Asennus

Asennuspaikkaa koskevia ohjeita:

- Asenna verkkosovitin lähelle muita N-väylä- ja CI-väylälaitteita, jotta liitäntäjohdot pysyvät mahdollisimman lyhyinä.
- Varmista, että asennuspinta on vaakasuora, tasainen ja puhdas.
- Varmista, että asennuspaikka on hyvin ilmastoitu ja suojattu kosteudelta, pölyltä, suoralta auringonvalolta ja muilta lämmönlähteiltä.
- Jätä verkkosovittimen jokaiselle sivulle 10 cm vapaata tilaa.

8.1 Asennus



OHJE N-C Bridge voidaan kytkeä vain erikseen sertifioituihin laitteisiin, joiden lähtöteho on enintään 15 W.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- > Varmista, että verkkosovitin ei putoa.
- > Jos verkkosovitin putoaa alas, varmista, ettei sitä ravistettaessa kuulu ääntä ja ruuvi on edelleen riittävän tiukka.

1. Poista verkkosovittimen takapuolella olevan kaksipuolisen teipin suojakalvo.
2. Kiinnitä verkkosovitin haluttuun paikkaan.

9 Käyttö



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- > Varmista, ettei kytkemättömiin portteihin liitetä mitään.
- > Älä sekoita N-väylä- ja CI-väyläliitäntää keskenään.
- > Jos yhteydet ovat väärin päin, järjestelmä ei käynnisty.



OHJE Jos yksi tai useampi Tempra-akku on kytketty verkkosovittimen N-väyläverkkoon, ne on määritettävä vastaanottotilassa, koska verkkosovitin toimii aina isäntänä.

1. Liitä N-väylän aliverkko verkkosovittimeen yhdistämällä N-väyläportti ( kuva. **1** sivulla 64, **1**).
2. Liitä CI-väyläverkko verkkosovittimeen yhdistämällä CI-väyläportti ( kuva. **1** sivulla 64, **2**).
- ✓ LED-merkkivalo vilkkuu punaisena ja sinisenä kahdesti, vaihtaen värejä nopeasti.
3. Odota hetki, kunnes verkkosovittimen itsekonfigurointi yhdistää N-väylä- ja CI-väyläverkot.
Jos N-väylälaitteita ei löydy 180 s:n jälkeen, tapahtuu virhe ja LED-merkkivalo syttyy punaisena.

10 Puhdistus ja hoito



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- > Älä puhdistaa laitetta koskaan juoksevan veden alla tai tiskivedessä.
- > Älä käytä puhdistukseen teräviä tai kovia esineitä äläkä hankaus- tai valkaisuaineita, koska ne saattavat vahingoittaa laitetta.

1. Puhdista tuote ajoittain kostealla liinalla.
2. Tarkasta jännitteenalaiset johdot ja johtimet säännöllisesti eristevikojen, katkosten ja liitännöiden löystymisen varalta.

11 Vianetsintä

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
Verkkosovitin ei toimi. LED-merkkivalo palaa punaisena.	N-väyläverkkoa ei ole määritetty oikein tai verkkosovitin ei kommunikoi N-väyläverkon kanssa.	> Irrota N-väylän liitin. > Kytke N-väyläverkko pois päältä ja takaisin päälle. > Kytke N-väylän liitin takaisin N-väyläporttiin.
	N-väyläportin liitäntä on rikki tai löysä.	Tarkista, onko johdoissa halkeamia ja onko ne kunnolla liitetty.
Verkkosovitin ei toimi. LED-merkkivalo ei pala.	N-väylän ja CI-väylän liitännät ovat väärin päin.	Varmista, että N-väylä- ja CI-väyläliittimet on kytketty oikeisiin portteihin ( kuva. 1 sivulla 64).
	LED-merkkivaloa ei ole asennettu oikein tai laitteessa on muita viallisia komponentteja.	Edellyttää valtuutetun korjaamon tarkastusta. Ota yhteyttä tukeen: dometic.com/support

12 Takuu

Tuotetta koskee lakisääteinen tuotevastuu-aika. Jos tuote on viallinen, ota yhteyttä valmistajan toimipisteeseen omassa maassasi (ks. dometic.com/dealer) tai jälleenmyyjään.

Jos lähetät tuotteen korjattavaksi, liitä korjaus- ja takuukäsittelyä varten mukaan seuraavat asiakirjat:

- Kopio kuitista, jossa näkyy ostopäivä
- Valitusperuste tai vikakuvaus

Huomaa, että itse tai väärin tehty korjaus voi vaarantaa turvallisuuden ja johtaa takuun raukeamiseen.

13 Hävittäminen



Pakkausmateriaalin kierrätys: Vie pakkausmateriaalit mahdollisuuksien mukaan niille tarkoitettuihin kierrätysjäteastioihin. Erottelu on tarpeen, sillä pakkaukset sisältävät arvokkaita luonnonvaroja. Vääräntoinen hävittäminen voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle.



Jäteastia, jonka yli on vedetty rasti, merkitsee, että tuote on sähkö- tai elektroniikkalaitte tai sisältää akkuja. Se on kerättävä erikseen, jotta sen sisältämät materiaalit voidaan käsitellä, ottaa talteen ja kierrättää oikein. **Lain mukaan sähkö- tai elektroniikkalaitteet, valonlähteet, paristot ja akut on hävitettävä asianmukaisesti erillään tavallisesta kotitalousjätteestä.**

Tämä erottelu on tarpeen, sillä akut, valonlähteet ja sähkölaitteet sisältävät arvokkaita luonnonvaroja ja voivat sisältää aineita, jotka ovat haitallisia ihmisille ja ympäristölle.

Kun tuote poistetaan käytöstä lopullisesti, tiedustele yksityiskohtaisia hävittämistä koskevia ohjeita ja määräyksiä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai jälleenmyyjältä.

Tuotteen ja akut voi hävittää veloitusetta.

Poista paristot, ladattavat akut ja valonlähteet ennen tuotteen kierrätystä.

Jos akussa on enemmän kuin 0,002 % kadmiumia tai enemmän kuin 0,004 % lyijyä, niissä on kyseisen metallin kemiallinen merkki: Cd tai Pb.

14 Tekniset tiedot

	N-C-silta
Nimellistulajännite	12 V _{nom}
Käyttövirta	16 mA
Lepovirta	≤ 2 mA
Ympäristön lämpötila	−20 ... 50 °C
Säilytyslämpötila	−20 ... 50 °C
Ympäristön ilmankosteus	5 ... 95 %
IP-luokitus	IP20

	N-C-silta
Kotelon materiaali	ABS UL94 HB (hitaasti palava)
Paino	46 g
Mitat (L x S x K)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Taajuusalue (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM-taajuusalue (2400 ... 2484)
Radiotaajuinen lähtöteho	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Hyväksyntä	  

Dometic Mobile Power Italy S.r.l. vakuuttaa täten, että radiolaite tyyppi N-C-silta on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa: documents.dometic.com

Polski

1	Ważne wskazówki.....	69
2	Objaśnienie symboli.....	69
3	Wskazówki bezpieczeństwa.....	69
4	W zestawie.....	70
5	Osprzęt.....	70
6	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	70
7	Opis techniczny.....	71
8	Montaż.....	72
9	Eksploatacja.....	72
10	Czyszczenie i konserwacja.....	73
11	Usuwanie usterek.....	73
12	Gwarancja.....	73
13	Utylizacja.....	73
14	Dane techniczne.....	74

1 Ważne wskazówki

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi produktu i przestrzeganie wszystkich zaleceń, wskazówek oraz ostrzeżeń w niej zawartych w celu zapewnienia prawidłowego montażu, użytkowania oraz konserwacji produktu w każdej sytuacji. Niniejsza instrukcja MUSI przez cały czas pozostawać przy produkcie.

Korzystając z produktu, użytkownik potwierdza uważne przeczytanie wszelkich instrukcji, wskazówek i ostrzeżeń, ich zrozumienie oraz zobowiązuje się przestrzegać zawartych w nich warunków. Użytkownik zobowiązuje się wykorzystywać niniejszy produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i zamierzonym zastosowaniem oraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami wyszczególnionymi w niniejszej instrukcji produktu, jak również ze wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami i regulacjami prawnymi. Nieprzestrzeganie zawartych tu instrukcji i ostrzeżeń może skutkować obrażeniami u użytkownika oraz osób trzecich, uszkodzeniem produktu lub też uszkodzeniem mienia w sąsiedztwie produktu. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian i aktualizacji niniejszej instrukcji produktu, wraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami oraz powiązaną dokumentacją. Aktualne informacje dotyczące produktu można zawsze znaleźć na stronie documents.dometic.com.

2 Objąsnienie symboli

Słowo sygnałowe pozwala rozpoznać komunikaty dotyczące bezpieczeństwa i komunikaty dotyczące uszkodzeń mienia, a także wskazuje stopień lub poziom zagrożenia.



OSTROŻNIE!

> Wskazuje niebezpieczną sytuację, która — jeśli się jej nie uniknie — może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń.



UWAGA!

> Wskazuje sytuację, która — jeśli się jej nie uniknie — może prowadzić do powstania szkód materialnych.



WSKAZÓWKA Informacje dodatkowe dotyczące obsługi produktu.

3 Wskazówki bezpieczeństwa

3.1 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



OSTROŻNIE! Ryzyko porażenia prądem

- > Napraw urządzenia mogą dokonywać tylko odpowiednio wykwalifikowane osoby, które są świadome potencjalnych zagrożeń i znają odpowiednie krajowe przepisy.
- > W celu naprawy należy zwrócić się do serwisu producenta dometic.com/support.



OSTROŻNIE! Zagrożenie zdrowia

- > Dzieci od 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych oraz osoby niedysponujące stosowną wiedzą i doświadczeniem mogą używać tego urządzenia jedynie pod nadzorem innej osoby bądź pod warunkiem uzyskania informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia wynikających z tego zagrożeń.
- > **Urządzenia elektryczne nie są zabawkami.** Urządzenie powinno zawsze znajdować się i być użytkowane poza zasięgiem bardzo małych dzieci.
- > Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- > Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.


UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- > Nie używać urządzenia w środowisku wilgotnym lub mokrym.
- > Urządzenia nie wolno używać na wolnym powietrzu.
- > Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- > Nie narażać urządzenia ani jego przewodów na działanie wysokich temperatur (np. bezpośredniego światła słonecznego, ogrzewania, piekarników itp.).
- > Nie odwracać portów N-BUS i CI-BUS.

3.2 Bezpieczeństwo podczas montażu urządzenia

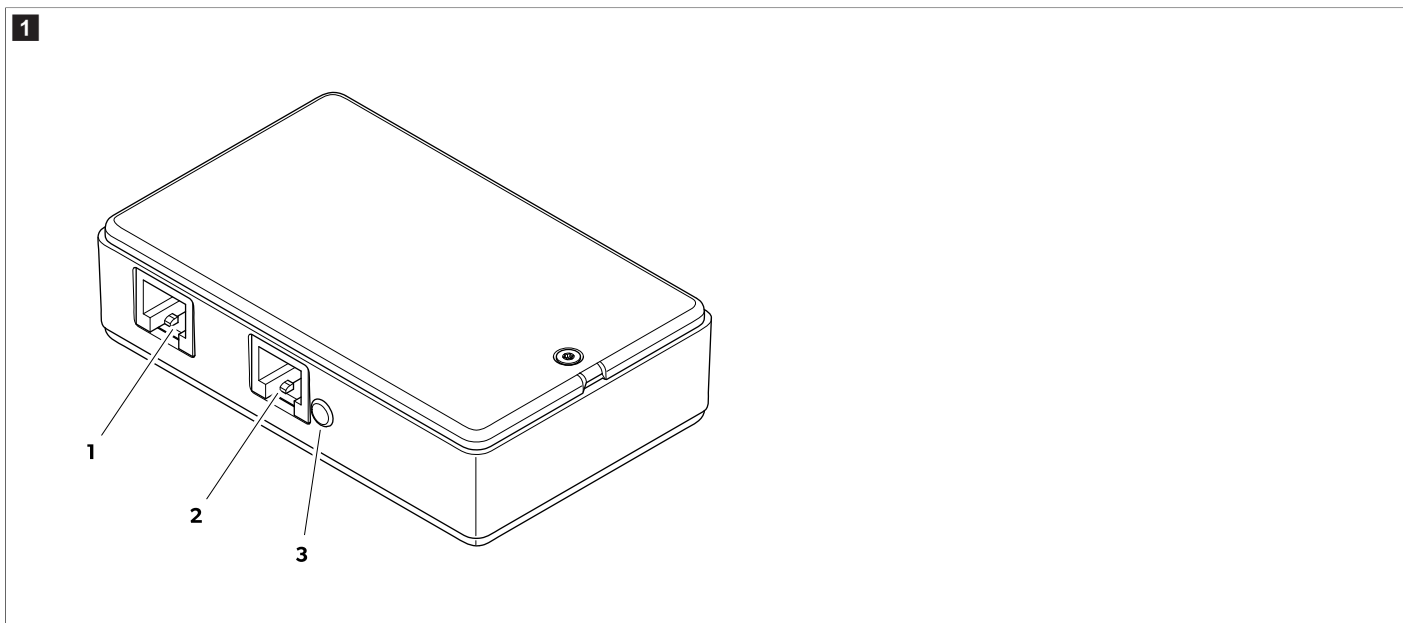

OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń

- > Urządzenie musi być bezpiecznie zamontowane i zamocowane tak, aby nie mogło ono spaść.
- > Podczas ustawiania urządzenia zwracać uwagę na odpowiednie zabezpieczenie wszystkich kabli, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.


UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- > Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (ogrzewania, bezpośredniego promieniowania słonecznego, kuchenek gazowych itp.).
- > Urządzenie należy umieścić w suchym miejscu, zabezpieczonym przed bryzgami wody.

4 W zestawie



Opis	Liczba
Adapter protokołu sieciowego	1

5 Osprzęt

Opis	Nr katalogowy
Przewód magistralny 0,3 m	9620016910
Przewód magistralny 1 m	9620016911
Przewód magistralny 3 m	9620008275
Przewód magistralny 6 m	9620008462
Przewód magistralny 10 m	9620008182

6 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Adapter N-C Bridge ma na celu zagwarantowanie komunikacji między siecią CI-BUS a siecią N-BUS.

Adapter N-C Bridge jest przeznaczony do:

- Montażu w pojazdach kempingowych

- Używania podczas postoju
- Zastosowań mobilnych
- Wykorzystywania wewnątrz pomieszczeń

Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi produktu. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadawalające działanie i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia produktu wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż, złożenie lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
- Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
- Wprowadzanie zmian w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi

Firma Dometic zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

7 Opis techniczny

N-C Bridge to adapter protokołu sieciowego, który umożliwia komunikowanie się sieci CI-BUS z podsiecią N-BUS.

Adapter protokołu sieciowego działa jako jednostka główna dla sieci N-BUS i jako jednostka podrzędna dla sieci CI-BUS. Jako jednostka główna kontroluje wszystkie urządzenia N-BUS i zbiera dane w jedną ramkę. Ramka ta jest konwertowana na format CI-BUS, aby było możliwe wysłanie jej do jednostki głównej sieci CI-BUS. W ten sposób sieć CI-BUS otrzymuje wszystkie dane z urządzeń w podsieci N-BUS.

Adapter protokołu sieciowego rozwiązuje problem ograniczonej liczby urządzeń, które można skonfigurować w sieci CI-BUS. Sieć CI-BUS pozwala podłączyć zaledwie kilka urządzeń każdego typu. Zwykle, podobnie jak w przypadku ładowarki solarnej, w CI-BUS można skonfigurować tylko jedno urządzenie każdego typu. Natomiast adapter protokołu sieciowego umożliwia podłączenie do 16 urządzeń, czyli maksymalną liczbę urządzeń, jaką można podłączyć w N-BUS. Można na przykład podłączyć 4 ładowarki solarne, 3 akumulatory Temptra i 1 urządzenie PSB w podsieci N-BUS, a adapter protokołu sieciowego pomoże im komunikować się z główną siecią CI-BUS.

Adapter protokołu sieciowego jest wyposażony w funkcję łączności Bluetooth® która umożliwia sterowanie sieciami N-BUS za pomocą aplikacji.

Adapter protokołu sieciowego umożliwia aktualizację oprogramowania sprzętowego wszystkich urządzeń podłączonych do magistrali N-BUS bez konieczności stosowania akumulatora Temptra.

Adapter N-C Bridge może również działać jako podstawowa jednostka główna N-BUS, zastępując akumulatory Temptra i wyświetlacz, jeśli nie są one częścią konfiguracji (np. w sieci N-BUS z urządzeniem PSB i ładowarką solarą). W takiej sytuacji podłączony jest tylko port N-BUS, a port CI-BUS pozostaje niepodłączony.

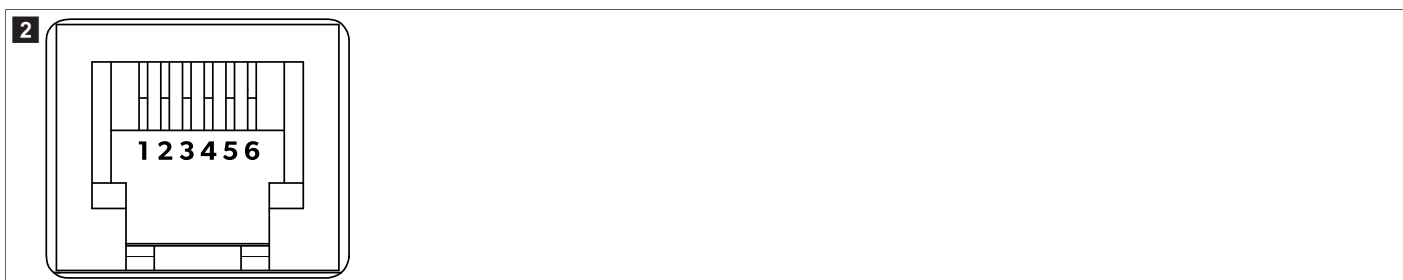
7.1 Przyłącza

Poz. na  rys. 1 na stronie 70	Opis
1	Port złącza N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Port złącza CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	Kontrolka LED

Port złącza N-BUS ( rys. **1** na stronie 70, **1**) musi być połączony z siecią produktów N-BUS.

Port złącza CI-BUS ( rys. **1** na stronie 70, **2**) musi być połączony z siecią produktów CI-BUS.

Układ styków portów N-BUS i CI-BUS jest opisany w tabeli 1 i tabeli 2. Można użyć dowolnego kabla RJ12 6P6C zgodnego z przyporządkowaniem styków w tabeli 1 i tabeli 2. Zaleca się jednak stosowanie jednego z oryginalnych opcjonalnych przewodów komunikacyjnych (patrz *Osprzęt* na stronie 70), aby uniknąć uszkodzenia układów elektronicznych.



Układ styków portu N-BUS

Styk na  rys. 2 na stronie 71	Funkcja (port N-BUS)
1	Stan sieci
2	Pilot
3	N-BUS
4	Masa
5	Napięcie magistrali (VBUS)
6	–

Układ styków portu CI-BUS

Styk na  rys. 2 na stronie 71	Funkcja (port CI-BUS)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Masa
5	–
6	Napięcie magistrali (VBUS)

7.2 Kontrolka LED

Kolor kontrolki LED	Stan	Opis
Czerwony	Ciągłe światło	Wystąpił błąd
Niebieski	Miga co 3 s	Normalne działanie, dostępne połączenie Bluetooth®
Czerwony i niebieski	Miga na przemian na czerwono i niebiesko	Sekwencja automatycznej konfiguracji podczas uruchamiania

8 Montaż

Informacje dotyczące miejsca montażu:

- Zamontować adapter protokołu sieciowego w pobliżu innych urządzeń N-BUS i CI-BUS, aby przewody przyłączeniowe były jak najkrótsze
- Upewnić się, że powierzchnia montażowa jest wytrzymała, płaska, gładka i czysta.
- Upewnić się, że miejsce montażu jest dobrze wentylowane i chronione przed wilgocią, kurzem, bezpośrednim światłem słonecznym i innymi źródłami ciepła.
- Zapewnić odstęp 10 cm ze wszystkich stron adaptera protokołu sieciowego.

8.1 Montaż

 **WSKAZÓWK** N-C Bridge może być zasilany wyłącznie przez oddzielnie certyfikowane urządzenia, których wyjście jest sklasyfikowane na maksymalnie 15 W.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- > Należy uważać, aby adapter protokołu sieciowego nie spadł z wysokości.
- > Jeśli adapter protokołu sieciowego spadnie z wysokości, należy upewnić się, że podczas potrząsania nim nie słychać żadnych dźwięków, a śruba jest nadal wystarczająco dokręcona.

1. Usunąć folię z taśmy dwustronnej z tyłu adaptera protokołu sieciowego.
2. Zamocować adapter w wybranym miejscu.

9 Eksploatacja



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- > Należy upewnić się, że niepodłączone porty są zabezpieczone przed wnikaniem cieczy i ciał obcych.
- > Nie należy myć połączeń N-BUS i CI-BUS.
- > Jeśli połączenia zostaną zamienione, system nie włączy się.



WSKAZÓWKA Jeśli do sieci N-BUS adaptera protokołu sieciowego są podłączone akumulatory Temptra, muszą one być skonfigurowane w trybie podrzędnym, ponieważ adapter zawsze działa jako jednostka główna.

1. Podłączyć podsieć N-BUS do adaptera protokołu sieciowego, podłączając port N-BUS (rys. 1 na stronie 70, 1).
2. Podłączyć sieć CI-BUS do adaptera protokołu sieciowego, podłączając port CI-BUS (rys. 1 na stronie 70, 2).
- ✓ Kontrolka LED miga dwukrotnie na czerwono i niebiesko, szybko zmieniając kolory.
3. Należy odczekać chwilę na automatyczną konfigurację adaptera protokołu sieciowego w celu podłączenia sieci N-BUS i CI-BUS.
Jeśli po 180 s nie zostaną wykryte żadne urządzenia N-BUS, wystąpi błąd i zaświeci się czerwona kontrolka LED.

10 Czyszczenie i konserwacja



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- Produktu nie wolno nigdy czyścić pod bieżącą wodą ani zamaczać w wodzie.
- Do czyszczenia nie używać ostrych ani twardych przedmiotów, ściernych środków czyszczących ani wybielacza, gdyż mogą one uszkodzić produkt.

1. Od czasu do czasu należy czyścić produkt wilgotną ściereczką.
2. Regularnie sprawdzać przewody elektryczne pod kątem uszkodzeń izolacji, pęknięć oraz poluzowanych przyłączy.

11 Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Adapter protokołu sieciowego nie działa. Kontrolka LED świeci na czerwono.	Sieć N-BUS nie jest prawidłowo skonfigurowana lub adapter sieciowy protokołu nie komunikuje się z siecią N-BUS.	➤ Odłączyć złącze N-BUS. ➤ Wyłączyć i ponownie włączyć sieć N-BUS. ➤ Podłączyć złącze N-BUS z powrotem do portu N-BUS.
	Przerwanie lub poluzowanie połączenia na porcie N-BUS.	Sprawdzić przewody pod kątem przerwania oraz poluzowanych przyłączy.
Adapter protokołu sieciowego nie działa. Kontrolka LED jest wyłączona.	Połączenia N-BUS i CI-BUS są odwrócone.	Upewnić się, że złącza N-BUS i CI-BUS są podłączone do odpowiednich portów (rys. 1 na stronie 70).
	Kontrolka LED nie jest prawidłowo zamontowana lub uszkodzone są inne elementy.	Wymagana kontrola przez autoryzowany zakład serwisowy. Należy skontaktować się z działem pomocy technicznej: dometic.com/support

12 Gwarancja

Obowiązuje ustawowy okres gwarancji. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu należy zwrócić się do oddziału producenta w danym kraju (patrz dometic.com/dealer) lub do sprzedawcy produktu.

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji konieczne jest przesłanie następujących dokumentów:

- Kopii rachunku z datą zakupu
- Informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady

Uwaga: samodzielne lub nieprofesjonalne wykonywanie napraw może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i prowadzić do utraty gwarancji.

13 Utylizacja



Recykling materiałów opakowaniowych: Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady do recyklingu.

Takie oddzielenie jest konieczne, ponieważ opakowanie jest cennym zasobem, a niewłaściwa utylizacja może mieć wpływ na zdrowie i środowisko.



Przekreślony pojemnik na śmieci na kółkach oznacza, że produkt jest sprzętem elektrycznym lub elektronicznym bądź zawiera akumulatory, w związku z czym należy go utylizować oddzielnie w celu odpowiedniego przetworzenia, odzysku i recyklingu.

Konsument jest prawnie zobowiązany do prawidłowej utylizacji każdego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego, źródeł światła, baterii i akumulatorów niezależnie od odpadów komunalnych!

Segregacja ta jest konieczna, ponieważ akumulatory, źródła światła i urządzenia elektryczne są cennymi zasobami, a ponadto mogą zawierać substancje szkodliwe dla ludzi i środowiska.

Aby dokonać utylizacji produktu, należy dowiedzieć się w najbliższym zakładzie recyklingu lub od wyspecjalizowanego sprzedawcy, w jaki sposób można to zrobić zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Produkt i akumulatory można zutylizować nieodpłatnie.

Przed poddaniem produktu recyklingowi należy usunąć z niego wszelkie baterie, akumulatory i źródła światła.

Akumulatory zawierające więcej niż 0,002 % kadmu lub więcej niż 0,004 % ołowiu są oznaczone symbolem chemicznym danego metalu: Cd lub Pb.

14 Dane techniczne

	N-C Bridge
Nominalne napięcie wejściowe	12 V _~
Prąd roboczy	16 mA
Prąd wyłączenia	≤ 2 mA
Temperatura otoczenia	-20 ... 50 °C
Temperatura przechowywania	-20 ... 50 °C
Wilgotność powietrza	5 ... 95 %
Stopień ochrony IP	IP20
Materiał obudowy	Tworzywo ABS UL94 HB (trudnopalne)
Waga	46 g
Wymiary (szer. x głęb. x wys.)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Pasma częstotliwości (Wi-Fi)	Pasmo ISM 2,4 GHz (2400 ... 2484)
Moc wyjściowa RF	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Atesty	  

Firma Dometic Mobile Power Italy S.r.l. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu N-C Bridge jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w Internecie pod adresem: documents.dometic.com

Slovensky

1	Dôležité oznámenia.....	75
2	Vysvetlenie symbolov.....	75
3	Bezpečnostné pokyny.....	75
4	Rozsah dodávky.....	76
5	Príslušenstvo.....	76
6	Používanie v súlade s určením.....	76
7	Technický opis.....	77
8	Montáž.....	78
9	Obsluha.....	78
10	Čistenie a údržba.....	78
11	Odstraňovanie porúch.....	79
12	Záruka.....	79
13	Likvidácia.....	79
14	Technické údaje.....	79

1 Dôležité oznámenia

Dôkladne si prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky pokyny, usmernenia a varovania uvedené v tomto návode k výrobku, aby bolo zaručené, že výrobok bude vždy správne nainštalovaný, používaný a udržiavaný. Tento návod MUSÍ zostať priložený k výrobku.

Používaním tohto výrobku týmto potvrdzujete, že ste si dôkladne prečítali všetky pokyny, usmernenia a varovania a že rozumiete a súhlasíte s dodržiavaním všetkých uvedených podmienok. Súhlasíte, že tento výrobok budete používať iba v súlade so zamýšľaným použitím a v súlade s pokynmi, usmerneniami a varovaniami uvedenými v tomto návode k výrobku, ako aj v súlade so všetkými platnými zákonmi a nariadeniami. V prípade, že si neprečítate a nebudete sa riadiť pokynmi a varovaniami uvedenými v tomto návode, môže mať za následok vaše poranenie alebo poranenie iných osôb, poškodenie vášho výrobku alebo poškodenie majetku v jeho blízkosti. Tento návod na obsluhu výrobku vrátane pokynov, usmernení a varovaní, a súvisiaca dokumentácia môže podliehať zmenám a aktualizáciám. Najaktuálnejšie informácie o výrobku nájdete na adrese documents.dometic.com.

2 Vysvetlenie symbolov

Signálne slovo identifikuje bezpečnostné správy a správy o škodách na majetku a tiež označuje stupeň alebo úroveň závažnosti nebezpečenstva.



UPOZORNENIE!

> Označuje nebezpečnú situáciu, ktorej následkom môže byť malé alebo stredne ťažké zranenie, ak sa jej nezabráni.



POZOR!

> Označuje situáciu, ktorej následkom môže byť poškodenie majetku, ak sa jej nezabráni.



POZNÁMKA Doplňujúce informácie týkajúce sa obsluhy produktu.

3 Bezpečnostné pokyny

3.1 Základné bezpečnostné pokyny



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- > Opravu zariadenia smie vykonávať len kvalifikovaný personál, ktorý je oboznámený s príslušnými rizikami a s príslušnými a vnútroštátnymi predpismi.
- > Kvôli oprave kontaktujte podporu výrobcu dometic.com/support.



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

- > Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a vedomosťami, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu, aké riziká z toho vyplývajú.
- > **Elektrické zariadenia nie sú detské hračky.** Zariadenie vždy uchovávať a používať mimo dosahu veľmi malých detí.
- > Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali so zariadením.
- > Čistenie a bežnú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- > Zariadenie nepoužívajte v mokrom alebo vlhkom prostredí.
- > Zariadenie nepoužívajte v exteriéri.
- > Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- > Zariadenie alebo jeho káble nevystavujte vysokým teplotám (napr. priamemu slnečnému žiareniu, ohrievačom, rúram...).
- > Neobracajte porty N-BUS a CI-BUS.

3.2 Bezpečná inštalácia zariadenia



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia

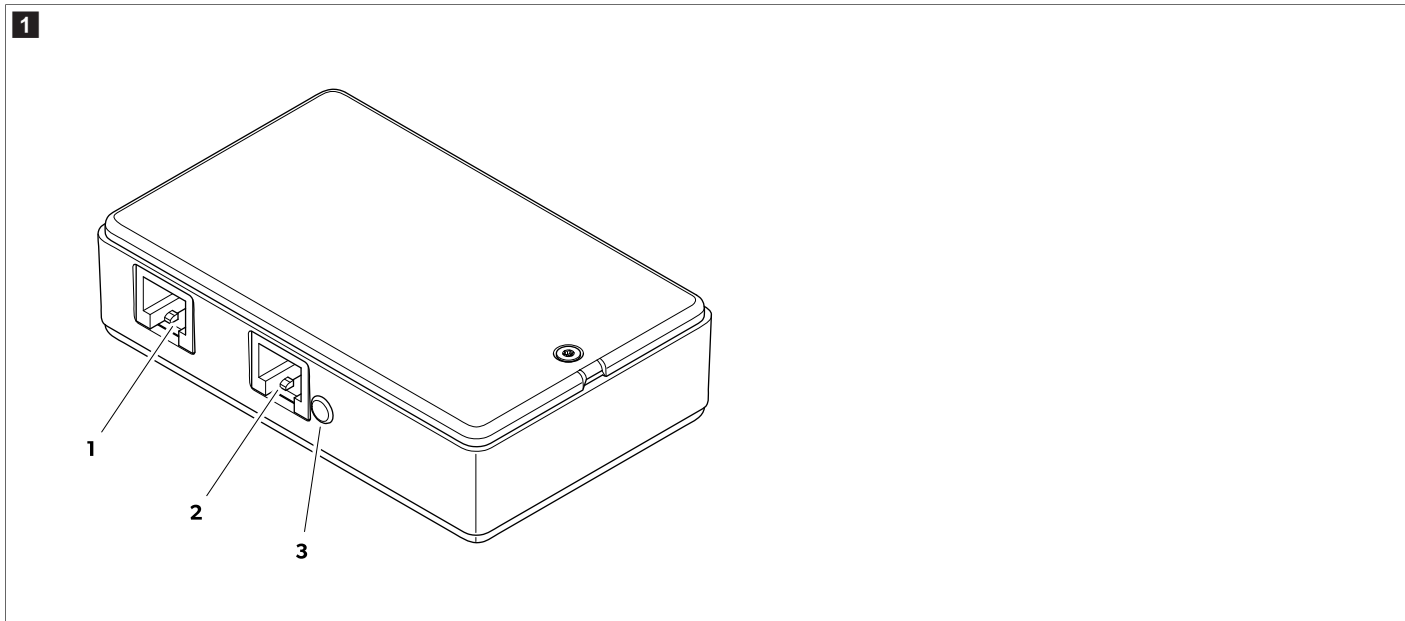
- > Zariadenie musí byť nainštalované a upevnené takým spôsobom, aby nespadlo.
- > Pri umiestňovaní zariadenia sa ubezpečte, že všetky káble sú dostatočne zabezpečené, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu zakopnutia.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- > Neumiestňujte zariadenie do blízkosti zdrojov tepla (ohrievače, priame slnečné žiarenie, plynové rúry atď.).
- > Zariadenie umiestnite na suchom mieste, ktoré je chránené pred striekajúcou vodou.

4 Rozsah dodávky



Opis	Počet
Adaptér sieťového protokolu	1

5 Príslušenstvo

Opis	Ref. Č.
Kábel BUS, 0,3 metrov	9620016910
Kábel BUS, 1 metrov	9620016911
Kábel BUS, 3 metrov	9620008275
Kábel BUS, 6 metrov	9620008462
Kábel BUS, 10 metrov	9620008182

6 Používanie v súlade s určením

N-C Bridge slúži na zabezpečenie komunikácie medzi sieťou CI-BUS a N-BUS.

N-C Bridge je vhodný na:

- montáž do rekreačných vozidiel
- stacionárne použitie,
- Mobilné použitie
- Použitie v interiéri

Tento výrobok je vhodný iba na určené použitie a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnou inštaláciou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
- nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom
- Zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
- Použitie na iné účely než na účely opísané v návode

Firma Dometic si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

7 Technický opis

N-C Bridge je adaptér sieťového protokolu, ktorý umožňuje komunikáciu siete CI-BUS s podsieťou N-BUS.

Adaptér sieťového protokolu funguje ako hlavné zariadenie pre sieť N-BUS a ako pomocné zariadenie pre sieť CI-BUS. Kontroluje všetky zariadenia N-BUS, ako hlavné zariadenie, a zhromažďuje údaje do jedného rámca. Tento rámec sa zmení na formát CI-BUS, aby mohol byť odoslaný hlavnému zariadeniu siete CI-BUS. Týmto spôsobom sieť CI-BUS získa všetky údaje zo zariadení v podsieti N-BUS.

Adaptér sieťového protokolu rieši problém obmedzeného počtu zariadení, ktoré môžete nastaviť v sieti CI-BUS. CI-BUS umožňuje pripojiť len niekoľko zariadení každého typu. Zvyčajne, ako v prípade solárnej nabíjačky, môžete v CI-BUS nastaviť len jedno zariadenie každého typu. Adaptér sieťového protokolu však môže pripojiť až 16 zariadení, čo je maximum, ktoré môžete pripojiť v rámci N-BUS. Napríklad v podsieti N-BUS môžete pripojiť 4 solárne nabíjačky, 3 batérie Temptra a 1 PSB a adaptér sieťového protokolu im pomôže komunikovať s hlavnou sieťou CI-BUS.

Adaptér sieťového protokolu je vybavený pripojením Bluetooth®, ktoré umožňuje ovládanie sietí N-BUS pomocou aplikácie.

Adaptér sieťového protokolu umožňuje aktualizáciu firmvéru všetkých zariadení pripojených k N-BUS bez potreby batérie Temptra.

N-C Bridge môže fungovať aj ako základné hlavné zariadenie N-BUS, pričom nahrádza batérie Temptra a displej, ak nie sú súčasťou zostavy (napr. v sieti N-BUS s PSB a solárnym nabíjačom). V tejto situácii je pripojený len port N-BUS a port CI-BUS zostáva nepoužitý.

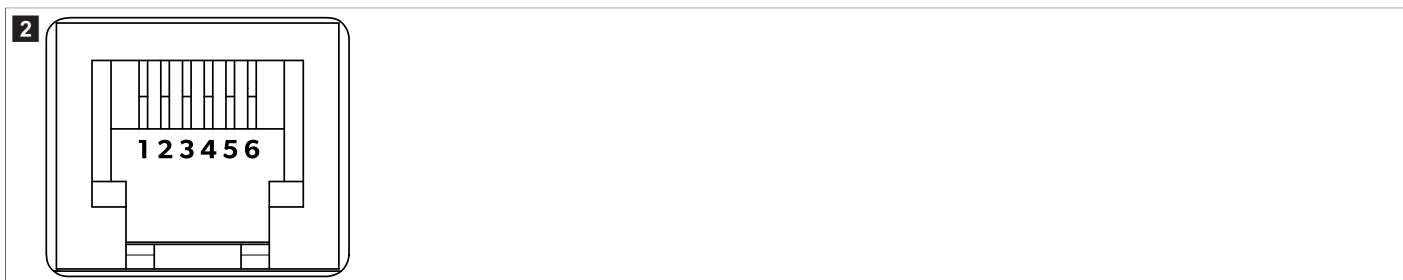
7.1 Pripojenia

Položka na  obr. 1 na strane 76	Opis
1	Port konektora N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Port konektora CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	Indikátor LED

Port konektora N-BUS ( obr. 1 na strane 76, 1) musí byť pripojený k reťazcu produktov N-BUS.

Port konektora CI-BUS ( obr. 1 na strane 76, 2) musí byť pripojený k reťazcu produktov CI-BUS.

Rozloženie pinov pre porty N-BUS a CI-BUS je uvedené v tabuľke 1 a tabuľke 2. Možno použiť akýkoľvek kábel RJ12 6P6C, ktorý spĺňa priradenie pinov v tabuľke 1 a tabuľke 2. Aby sa zabránilo poškodeniu elektroniky, odporúča sa však použiť jeden z originálnych voliteľných komunikačných káblov (pozri Príslušenstvo na strane 76).



Rozloženie pinov pre port N-BUS

Kolík v  obr. 2 na strane 77	Funkcia (port N-BUS)
1	Stav siete
2	Dial'kové ovládanie
3	N-BUS
4	Uzemnenie
5	Napätie BUS (VBUS)
6	–

Rozloženie pinov pre port CI-BUS

Kolík v  obr. 2 na strane 77	Funkcia (port CI-BUS)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Uzemnenie
5	–
6	Napätie BUS (VBUS)

7.2 Indikátor LED

Farba LED	Stav	Opis
Červená	Trvalo svieti	Vyskytla sa chyba
Modrá	Bliká každé 3 s	Normálna prevádzka, pripojenie Bluetooth® je k dispozícii
Červená a modrá	Striedavo bliká načerveno a namodro	Spustenie sekvencie vlastnej konfigurácie

8 Montáž

Pokyny k miestu montáže:

- Adaptér sieťového protokolu namontujte v blízkosti ostatných zariadení N-BUS a CI-BUS, aby boli pripájacie káble čo najkratšie.
- Uistite sa, že montážna plocha je pevná, rovná, hladká a čistá.
- Uistite sa, že miesto inštalácie je dobre vetrané a chránené pred vlhkosťou, prachom, priamym slnečným žiarením a inými zdrojmi tepla.
- V okolí adaptéra sieťového protokolu dodržujte voľný priestor 10 cm na všetkých stranách.

8.1 Montáž

 **POZNÁMKA** N-C Bridge môže byť napájaný iba samostatne certifikovanými zariadeniami, ktorých výstup je klasifikovaný na maximálne 15 W.

 **POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia**

- > Uistite sa, že adaptér sieťového protokolu nespadne.
- > Ak adaptér sieťového protokolu spadne, uistite sa, že pri potrasení nie je počuť žiadny hluk a že skrutka je stále dostatočne utiahnutá.

1. Odstráňte fóliu z obojstrannej lepiacej pásky na zadnej strane adaptéra sieťového protokolu.
2. Adaptér sieťového protokolu upevnite na požadované miesto.

9 Obsluha

 **POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia**

- > Uistite sa, že nepripojené porty sú chránené pred vniknutím.
- > Nezamieňajte pripojenia N-BUS a CI-BUS.
- > Ak sú pripojenia zamenené, systém sa nezapne.

 **POZNÁMKA** Ak je v sieti N-BUS adaptéra sieťového protokolu pripojená jedna alebo viacero batérií Tempra, musia byť nakonfigurované v režime pomocného zariadenia, pretože adaptér sieťového protokolu vždy funguje ako hlavné zariadenie.

1. Pripojte podsieť N-BUS k adaptéru sieťového protokolu pripojením portu N-BUS ( obr. **1** na strane 76, **1**).
 2. Pripojte sieť CI-BUS k adaptéru sieťového protokolu pripojením portu CI-BUS ( obr. **1** na strane 76, **2**).
 - ✓ Indikátor LED bliká dvakrát načerveno a namodro a rýchlo mení farby.
 3. Počkajte chvíľu, kým sa adaptér sieťového protokolu automaticky nakonfiguruje a pripojí siete N-BUS a CI-BUS.
- Ak sa po 180 s nenájdu žiadne zariadenia N-BUS, dôjde k chybe a indikátor LED bude svieti načerveno.

10 Čistenie a údržba

 **POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia**

- > Zariadenie nikdy nečistite pod tečúcou vodou alebo dokonca vo vode.
- > Na čistenie nepoužívajte ostré alebo tvrdé predmety, abrazívne čistiace prostriedky alebo bieliadlo, pretože by mohli poškodiť zariadenie.

1. Výrobok príležitostne vyčistite mierne navlhčenou handričkou.
2. Pravidelne kontrolujte živé káble alebo vodiče na porušenie izolácie, zlomenia alebo uvoľnené spoje.

11 Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Návrh riešenia
Adaptér sieťového protokolu nefunguje. Indikátor LED svieti načerveno.	Sieť N-BUS nie je správne nakonfigurovaná alebo adaptér sieťového protokolu nekomunikuje so sieťou N-BUS.	> Odpojte konektor N-BUS. > Vypnite a znovu zapnite sieť N-BUS. > Znovu zapojte konektor N-BUS do portu N-BUS.
	Prerušenie alebo voľné pripojenie v porte N-BUS.	Skontrolujte káble, či nie sú prerušené a uvoľnené.
Adaptér sieťového protokolu nefunguje. Indikátor LED nesvieti.	Pripojenia N-BUS a CI-BUS sú obrátené.	Uistite sa, že konektory N-BUS a CI-BUS sú zapojené do určených portov ( obr. 1 na strane 76).
	Indikátor LED nie je správne namontovaný alebo sú poškodené iné komponenty.	Potrebná kontrola v autorizovanom servisnom stredisku. Kontaktujte podporu: dometic.com/support

12 Záruka

Platí zákonom stanovená záručná doba. Ak je výrobok poškodený, obráťte sa na pobočku výrobcu vo vašej krajine (pozrite si stránku dometic.com/dealer) alebo na predajcu.

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich zo záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,
- dôvod reklamácie alebo opis chyby.

Upozorňujeme vás, že samooprava alebo neodborná oprava môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti a zánik záruky.

13 Likvidácia



Recyklácia obalového materiálu: Obalový materiál dávajte podľa možnosti do príslušného recyklovateľného odpadu.



Prečiarknutý odpadkový kôš na kolieskach znamená, že výrobok je elektrické alebo elektronické zariadenie alebo obsahuje batérie a vyžaduje sa jeho oddelený zber, aby sa zabezpečila správna úprava, obnova a recyklácia. **Spotrebiteľ je zo zákona povinný riadne zlikvidovať všetky elektrické alebo elektronické zariadenia, svetelné zdroje, batérie a nabíjateľné batérie oddelene od všeobecného odpadu z domácností!**

Táto separácia je nevyhnutná, pretože batérie, svetelné zdroje a elektrické spotrebiče sú cennými zdrojmi a môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre ľudí a životné prostredie.

Keď výrobok chcete definitívne vyradiť z prevádzky, informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u svojho špecializovaného predávajúceho o príslušných predpisoch týkajúcich sa likvidácie.

Výrobok a batérie je možné zlikvidovať bezplatne.

Pred recykláciou tohto výrobku vyberte všetky batérie, nabíjateľné batérie a svetelné zdroje.

Batérie obsahujúce viac ako 0,002 % kadmia alebo viac ako 0,004 % olova sú označené chemickým symbolom príslušného kovu: Cd alebo Pb.

14 Technické údaje

	N-C Bridge
Nominálne vstupné napätie	12 V _{DC}
Prevádzkový prúd	16 mA
Vypínací prúd	≤ 2 mA
Teplota okolia	−20 ... 50 °C
Teplota pri skladovaní	−20 ... 50 °C
Vlhkosť vzduchu	5 ... 95 %

	N-C Bridge
Ochrana proti vniknutiu	IP20
Materiál krytu	ABS UL94 HB (pomalé spaľovanie)
Hmotnosť	46 g
Rozmery (Š×H×V)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frekvenčné pásmo (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM pásmo (2400 – 2484)
Výkon RF výstupu	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Certifikáty	  

Firma Dometic Mobile Power Italy S.r.l. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu N-C Bridge vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: documents.dometic.com

Čeština

1	Důležité poznámky.....	81
2	Vysvětlení symbolů.....	81
3	Bezpečnostní pokyny.....	81
4	Obsah dodávky.....	82
5	Příslušenství.....	82
6	Určené použití.....	82
7	Technický popis.....	83
8	Instalace.....	84
9	Použití.....	84
10	Čištění a péče.....	85
11	Řešení problémů.....	85
12	Záruka.....	85
13	Likvidace.....	85
14	Technické údaje.....	85

1 Důležité poznámky

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržívat. Tyto pokyny MUSÍ být uschovány v blízkosti výrobku.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi. Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnicemi a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Pokud si nepřeadtete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí. Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a varování a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na adrese documents.dometic.com.

2 Vysvětlení symbolů

Signální slovo označuje bezpečnostní zprávy a zprávy o škodách na majetku a také označuje stupeň nebo úroveň závažnosti nebezpečí.



UPOZORNĚNÍ!

> Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.



POZOR!

> Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotné škody.



POZNÁMKA Doplnující informace týkající se obsluhy výrobku.

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

- > Opravy přístroje musí provádět pouze kvalifikovaný personál, který je seznámen s hrozícími nebezpečími a s příslušnými státními předpisy.
- > V případě nutnosti opravy se obraťte na podporu výrobce dometic.com/support.



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí ohrožení zdraví

- > Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se používání přístroje bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím.
- > **Elektrické přístroje nejsou hračky pro děti!** Výrobek vždy ukládejte a používejte mimo dosah velmi malých dětí.
- > Děti musejí být pod dohledem tak, aby si se zařízením nehrály.
- > Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



POZOR! Nebezpečí poškození

- > Nepoužívejte přístroj ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
- > Nikdy nepoužívejte přístroj venku.
- > Přístroj nikdy neponořujte do vody.
- > Zařízení ani kabely nevystavujte teplu (např. z přímého slunečního záření, topení, trouby,...).
- > Nezapojujte porty N-BUS a CI-BUS obráceně.

3.2 Bezpečná instalace spotřebiče



UPOZORNĚNÍ! Riziko zranění

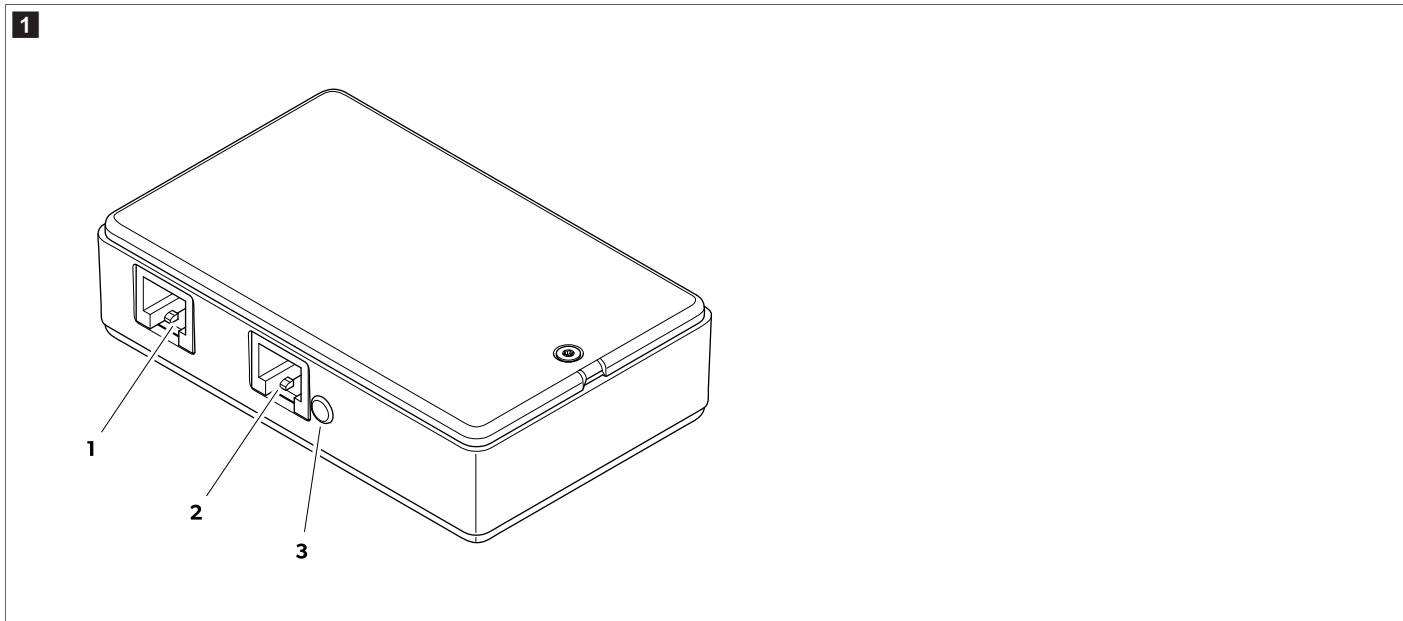
- > Přístroj musí být instalován a upevněn tak, aby nemohl spadnout.
- > Při umísťování přístroje se ujistěte, že všechny kabely jsou řádně zajištěny, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí zakopnutí.



POZOR! Nebezpečí poškození

- > Zařízení neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla (topných těles, přímého slunečního záření, plynových sporáků apod.).
- > Přístroj umísťte na suché místo, chráněné před stříkající vodou.

4 Obsah dodávky



Popis	Množství
Adaptér síťového protokolu	1

5 Příslušenství

Popis	Ref. Č.
Kabel SBĚRNICE 0,3 metru	9620016910
Kabel SBĚRNICE 1 metr	9620016911
Kabel SBĚRNICE 3 metry	9620008275
Kabel SBĚRNICE 6 metrů	9620008462
Kabel SBĚRNICE 10 metrů	9620008182

6 Určené použití

Most N-C je určen k zajištění komunikace mezi sítí CI-BUS a N-BUS.

Most N-C je vhodný pro:

- Instalace v rekreačních vozidlech
- Nehybné použití
- Mobilní použití
- Použití v interiéru

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s těmito pokyny.

Tento návod obsahuje informace, které jsou nezbytné k řádné instalaci a/nebo použití výrobku. Nesprávná instalace a/nebo nevhodné použití či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné instalace, sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než originálních dílů dodaných výrobcem
- Úpravy výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

Společnost Dometic si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

7 Technický popis

Most N-C je síťový protokol, který umožňuje komunikaci mezi sítí CI-BUS a podsítí N-BUS.

Adaptér síťového protokolu funguje jako master pro síť N-BUS a jako slave pro síť CI-BUS. Kontroluje všechna zařízení N-BUS, jako master, a shromažďuje data do jednoho rámce. Tento rámec se změní na formát CI-BUS, takže jej lze odeslat do hlavního rozhraní sítě CI-BUS. Tímto způsobem získává síť CI-BUS všechna data ze zařízení v podsíti N-BUS.

Adaptér síťového protokolu řeší problém omezeného počtu zařízení, které lze nastavit v síti CI-BUS. Port CI-BUS umožňuje připojit pouze několik zařízení každého typu. Stejně jako u solární nabíječky, můžete obvykle nastavit pouze jedno zařízení každého typu v síti CI-BUS. Adaptér síťového protokolu však může připojit až 16 zařízení, což je maximální počet, který lze v síti N-BUS připojit. Můžete například připojit 4 solární nabíječky, 3 baterie Temptra a 1 PSB v podsíti N-BUS a adaptér síťového protokolu jim pomůže komunikovat s hlavní sítí CI-BUS.

Adaptér síťového protokolu je vybaven připojením Bluetooth®, které umožňuje ovládat síť N-BUS pomocí APLIKACE.

Adaptér síťového protokolu umožňuje aktualizaci firmwaru všech zařízení připojených k síti N-BUS bez potřeby baterie Temptra.

Most N-C může také fungovat jako základní master sítě N-BUS a nahradit baterie Temptra a displej, pokud nejsou součástí nastavení (např. v síti N-BUS s PSB a solární nabíječkou). V této situaci je připojen pouze port N-BUS a port CI-BUS je ponechán nepřipojený.

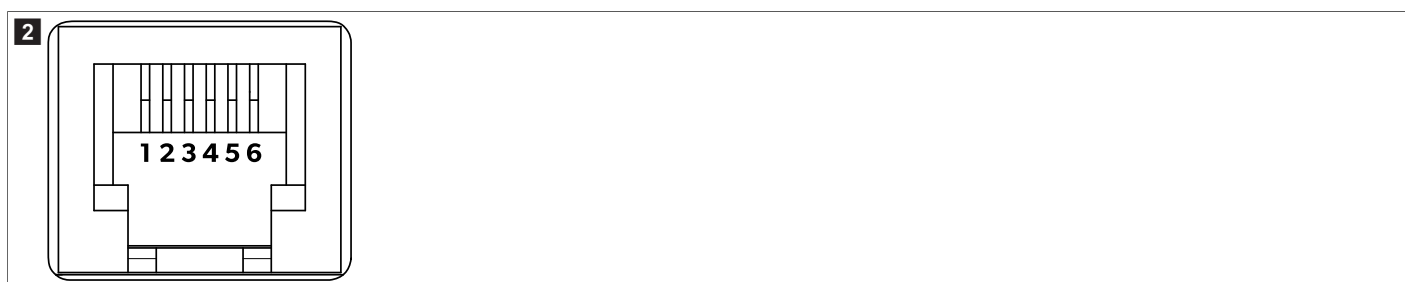
7.1 Přípojky

Položka na ☐ obr. 1 na stránce 82	Popis
1	Port konektoru N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Port konektoru CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	Kontrolka LED

Port konektoru N-BUS (☐ obr. 1 na stránce 82, 1) musí být připojen pomocí řetězce produktů N-BUS.

Port konektoru CI-BUS (☐ obr. 1 na stránce 82, 2) musí být připojen pomocí řetězce produktů CI-BUS.

Kolíky pro porty N-BUS a CI-BUS jsou popsány v tabulce 1 a tabulce 2. Lze použít jakýkoli kabel RJ12 6P6C, který vyhovuje přiřazení kolíků v tabulce 1 a tabulce 2. Doporučujeme však použít jeden z původních volitelných komunikačních kabelů (viz Příslušenství na stránce 82), aby nedošlo k poškození elektroniky.



Kolíky portu N-BUS

Kolík ☐ obr. 2 na stránce 83	Funkce (port N-BUS)
1	Čistý stav
2	Dálkový ovladač
3	N-BUS
4	Uzemnění
5	Napětí sběrnice (VBUS)
6	–

Kolíky konektoru CI-BUS

Kolík  obr. 2 na stránce 83	Funkce (port CI-BUS)
1	–
2	–
3	Sběrnice CI
4	Uzemnění
5	–
6	Napětí sběrnice (VBUS)

7.2 Kontrolka LED

Barva světla LED	Stav	Popis
červená	Svíí	Došlo k chybě
modrá	Bliká po 3 s	Normální provoz, připojení Bluetooth® k dispozici
Červená a modrá	Střídavě bliká červeně a modře	Sekvence vlastní konfigurace spouštění

8 Instalace

Pokyny k místu montáže:

- Nainstalujte adaptér síťového protokolu v blízkosti ostatních zařízení N-BUS a CI-BUS, aby byly připojovací kabely co nejkratší.
- Zkontrolujte, zda je montážní povrch pevný, plochý, hladký a čistý.
- Zajistěte, aby místo montáže bylo dobře odvětrávané a chráněné před vlhkostí, prachem, přímým slunečním zářením a jinými zdroji tepla.
- Dodržujte vzdálenost 10 cm na všechny strany kolem adaptéru síťového protokolu.

8.1 Montáž

 **POZNÁMKA** N-C Bridge může být napájen pouze samostatně certifikovanými zařízeními, jejichž výstup je klasifikován na maximálně 15 W.

 **POZOR! Nebezpečí poškození**

- › Zajistěte, aby adaptér síťového protokolu nemohl spadnout.
- › Pokud adaptér síťového protokolu spadne, ujistěte se, že při zatřesení není slyšet žádný hluk a šroub je stále dostatečně těsný.

1. Odstraňte fólii z oboustranné pásky na zadní straně adaptéru síťového protokolu.
2. Namontujte síťový adaptér protokolu na požadované místo.

9 Použití

 **POZOR! Nebezpečí poškození**

- › Zkontrolujte, zda jsou nepřipojené porty chráněny před jakýmkoli vniknutím.
- › Nezaměňujte připojení N-BUS a CI-BUS.
- › Pokud budou připojení zaměněna, systém se nezapne.

 **POZNÁMKA** Pokud je v síti N-BUS adaptéru síťového protokolu připojena jedna nebo více baterií Temptra, musí být nakonfigurovány v režimu slave, protože adaptér síťového protokolu vždy funguje jako master.

1. Připojte podsít' N-BUS k adaptéru síťového protokolu připojením portu N-BUS ( obr. 1 na stránce 82, 1).
2. Připojte síť CI-BUS k adaptéru síťového protokolu připojením portu CI-BUS ( obr. 1 na stránce 82, 2).
- ✓ Kontrolka LED dvakrát bliká červeně a modře, rychle mění barvy.
3. Počkejte, než se k sítím N-BUS a CI-BUS připojí vlastní konfigurace síťového protokolu.
Pokud po 180 s nejsou nalezena žádná zařízení N-BUS, dojde k chybě a rozsvítí se červená kontrolka LED.

10 Čištění a péče



POZOR! Nebezpečí poškození

- > Nikdy nečistěte přístroj pod tekoucí vodou nebo ve vodní lázni.
- > K čištění nepoužívejte žádné ostré nebo tvrdé předměty, čisticí píský nebo bělidlo, protože mohou přístroj poškodit.

1. Příležitostně vyčistěte výrobek zvlhčenou utěrkou.
2. Pravidelně kontrolujte kabely nebo vodiče pod napětím, zda u nich není patrné poškození izolace, nejsou nalomené nebo se neuvolnilo jejich připojení.

11 Řešení problémů

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
Adaptér síťového protokolu nefunguje. Kontrolka LED svítí červeně.	Síť N-BUS není správně nakonfigurována nebo adaptér síťového protokolu nekomunikuje se sítí N-BUS.	> Odpojte konektor N-BUS. > Vypněte a znovu zapněte síť N-BUS. > Připojte konektor N-BUS zpět do portu N-BUS.
	Přerušené kabely nebo uvolněné připojení na portu N-BUS.	Zkontrolujte, zda kabely nemají přerušování nebo uvolněné spoje.
Adaptér síťového protokolu nefunguje. Kontrolka LED nesvítí.	Připojení konektorů N-BUS a CI-BUS je obrácené.	Zkontrolujte, zda jsou konektory N-BUS a CI-BUS zapojeny do určených portů ( obr. 1 na stránce 82).
	Kontrolka LED není správně namontována nebo jsou vadné jiné součásti.	Je vyžadována prohlídka autorizovaným opravárenským střediskem. Kontaktujte podporu: dometic.com/support

12 Záruka

Na výrobek je poskytována záruka v souladu s platnými zákony. Pokud je výrobek vadný, kontaktujte pobočku výrobce ve vaší zemi nebo svého prodejce (viz dometic.com/dealer).

K vyřízení opravy nebo záruky nezapomeňte odeslat následující dokumenty:

- kopii účtenky s datem zakoupení,
- uvedení důvodu reklamace nebo popis vady.

Upozorňujeme, že oprava svépomocí nebo neodborná oprava může ohrozit bezpečnost a vést ke ztrátě záruky.

13 Likvidace



Recyklace obalového materiálu: Kdekoli je to možné, třídte obalový materiál do příslušných kontejnerů.



Přeškrtnutá ikona popelnice s kolečky označuje, že výrobek je elektrické nebo elektronické zařízení nebo obsahuje baterie a musí s ním být nakládáno odděleně pro řádné zpracování, využití a recyklaci. **Spotřebitel je ze zákona povinen řádně zlikvidovat veškeré elektrické nebo elektronické zařízení, světelné zdroje, baterie a dobíjecí baterie odděleně od běžného komunálního odpadu!**

Toto oddělení je nezbytné, protože baterie, světelné zdroje a elektrické spotřebiče jsou cenné zdroje a mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro člověka a životní prostředí.

Chcete-li výrobek definitivně zlikvidovat, informace o příslušném postupu v souladu s platnými předpisy pro likvidaci vám sdělí místní recyklační středisko nebo specializovaný obchodník.

Výrobek a baterie lze zlikvidovat bezplatně.

Před recyklací výrobku vyjměte všechny baterie, dobíjecí baterie a světelné zdroje.

Baterie obsahující více než 0,002 % kadmia nebo více než 0,004 % olova jsou označeny chemickým symbolem daného kovu: Cd či Pb.

14 Technické údaje

	Most N-C
Vstup jmenovitého napětí	12 V _{DC}

	Most N-C
Provozní proud	16 mA
Proud při vypnutí	≤ 2 mA
Okolní teplota	-20 ... 50 °C
Teplota pro skladování	-20 ... 50 °C
Okolní vlhkost	5 ... 95 %
Ochrana proti vniknutí	IP20
Materiál pouzdra	ABS UL94 HB (pomalé spalování)
Hmotnost	46 g
Rozměry (ŠxHxV)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frekvenční pásmo (Wi-Fi)	Pásmo ISM 2,4 GHz (2400–2484)
Výstupní výkon RF	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Certifikace	  

Společnost Dometic Mobile Power Italy S.r.l. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Most N-C odpovídá požadavkům směrnice 2014/53/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: documents.dometic.com

Magyar

1	Fontos információk.....	87
2	Szimbólumok magyarázata.....	87
3	Biztonsági útmutatások.....	87
4	A csomag tartalma.....	88
5	Tartozékok.....	88
6	Rendeltetésszerű használat.....	88
7	Műszaki leírás.....	89
8	Szerelés.....	90
9	Üzemeltetés.....	90
10	Tisztítás és karbantartás.....	91
11	Hibaelhárítás.....	91
12	Garancia.....	91
13	Ártalmatlanítás.....	91
14	Műszaki adatok.....	92

1 Fontos információk

A termék mindenkor szakszerű telepítése, használata és karbantartása érdekében kérjük figyelmesen olvassa el az ebben a termék kézikönyvben található utasításokat, irányelveket és figyelmeztetéseket, valamint mindig tartsa be ezeket. Ezt az útmutatót a termék közelében KELL tartani.

A termék használatba vételével Ön kijelenti hogy figyelmesen elolvasta az összes utasítást, irányelvet és figyelmeztetést, valamint megértette és elfogadja az itt leírt szerződési feltételeket. Ön elfogadja, hogy kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra és a jelen termék kézikönyvben leírt útmutatásoknak, irányelveknek és figyelmeztetéseknek, valamint a hatályos törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően használja ezt a terméket. Az itt leírt utasítások és figyelmeztetések elolvásának és betartásának elmulasztása saját és mások sérüléséhez, a termék vagy a közelben található más anyagi javak károsodásához vezethet. Ez a termék kézikönyv és a benne található utasítások, irányelvek és figyelmeztetések, valamint a kapcsolódó dokumentációk módosulhatnak és frissülhetnek. Naprakész termékinformációért látogasson el a következő honlapra: documents.dometic.com.

2 Szimbólumok magyarázata

A figyelmeztető szavak a biztonsági utasítások, valamint a vagyoni károk elkerülésére szolgáló utasítások jelzésére szolgálnak, továbbá a veszély súlyosságát is jelzik.



VIGYÁZAT!

> Veszélyes helyzetet jelöl, amely könnyű vagy mérsékelt sérülést okozhat, ha nem kerülik el.



FIGYELEM!

> Olyan helyzetet jelöl, amely vagyoni kárt okozhat, ha nem kerülik el.



MEGJEGYZÉS A termék kezelésére vonatkozó kiegészítő információk.

3 Biztonsági útmutatások

3.1 Általános biztonsági útmutatások



VIGYÁZAT! Áramütés miatti veszély

- > A készülék javítását csak a kapcsolódó veszélyeket, illetve a vonatkozó és nemzeti előírásokat ismerő képzett szakemberek végezhetik.
- > A javítási szolgáltatással kapcsolatban forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához: dometic.com/support.



VIGYÁZAT! Egészségkárosodás veszélye

- > A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják.
- > **Az elektromos berendezések nem játékszerek.** Úgy tárolja és használja a készüléket, hogy a kisgyermekek ne férhessenek hozzá.
- > A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- > A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- > Ne üzemeltesse a készüléket vizes vagy nedves környezetben.
- > A készüléket tilos a szabadban használni.
- > Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- > Ne tegye ki a készüléket vagy annak kábeleit hőhatásnak (pl. közvetlen napfény, fűtőberendezés, sütő stb.).
- > Ne cserélje fel az N-BUS- és a CI-BUS-portokat.

3.2 A készülék biztonságos telepítése

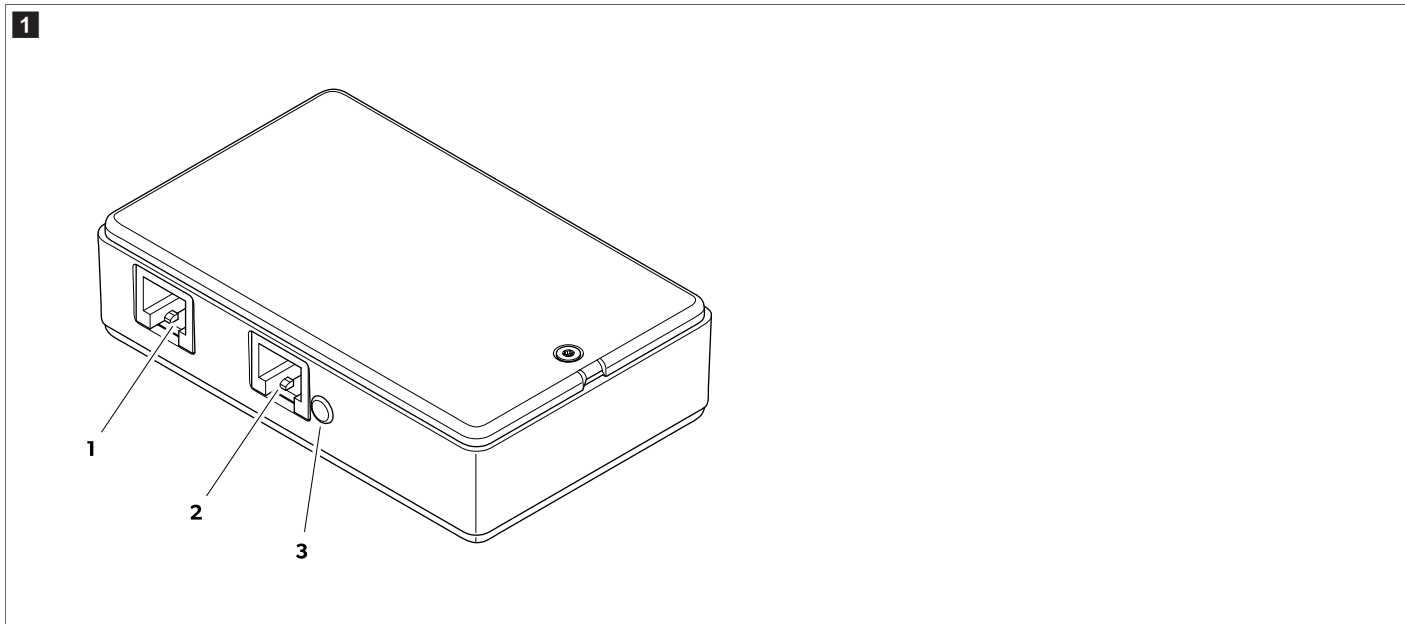

VIGYÁZAT! Sérülés kockázata

- > A készüléket úgy kell biztonságosan felszerelni, hogy ne eshessen le.
- > A készülék pozicionálásakor az elbotlásveszély minden formájának elkerülése érdekében gondoskodjon a kábelek megfelelő rögzítéséről.


FIGYELEM! Károsodás veszélye

- > Ne helyezze a készüléket hőforrások közelébe (fűtés, erős napsugárzás, gázkazán stb.).
- > A készüléket száraz és fröccsenő víztől védett területen helyezze el.

4 A csomag tartalma



Leírás	Mennyiség
Hálózati protokoll-adapter	1

5 Tartozékok

Leírás	Ref. Sz.
BUS-kábel, 0,3 méter	9620016910
BUS-kábel, 1 méter	9620016911
BUS-kábel, 3 méter	9620008275
BUS-kábel, 6 méter	9620008462
BUS-kábel, 10 méter	9620008182

6 Rendeltetésszerű használat

Az N-C-híd arra szolgál, hogy biztosítsa a kommunikációt egy CI-BUS- és egy N-BUS-hálózat között.

Az N-C-híd az alábbiakra alkalmas:

- Beszerelés lakóautókba
- Álló helyzetben történő használat
- Mobil használat
- Beltéri használat

Ez a termék az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetésszerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a termék szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérüléséért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás beszerelés, összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti tartalék alkatrésztől eltérő tartalék alkatrészek használata
- A termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

A Dometic fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

7 Műszaki leírás

Az N-C-híd egy hálózati protokoll-adapter, amely lehetővé teszi egy CI-BUS-hálózat és egy N-BUS-alhálózat közötti kommunikációt.

A hálózati protokoll-adapter az N-BUS-hálózat főegységeként és a CI-BUS-hálózat alegységeként működik. Ellenőrzi az összes N-BUS-eszközt, csakúgy, mint egy főegység, és egy kereten belülre gyűjti az adatokat. A keretet átalakítja a CI-BUS-hálózatnak megfelelő formátumra, hogy elküldhető legyen a CI-BUS-hálózat főegységének. Így a CI-BUS-hálózat az N-BUS-alhálózat eszközeinek összes adatát megkapja.

A hálózati protokoll-adapter kiküszöböli azt a problémát, amely miatt csak korlátozott számú eszköz állítható be egy CI-BUS-hálózaton. A CI-BUS csak néhány eszköz csatlakoztatását teszi lehetővé az egyes típusokból. Általában, egy napelemes töltőhöz hasonlóan, a CI-BUS-hálózaton minden típusból csak egy eszköz állítható be. A hálózati protokoll-adapterrel azonban akár 16 eszköz is csatlakoztatható, amely az N-BUS-hálózathoz csatlakoztatható eszközök felső határértéke. Csatlakoztathat például 4 napelemes töltőt, 3 Tempura-akkumulátort és 1 PSB-t az N-BUS-alhálózathoz, és a hálózati protokoll-adapter segít azoknak a CI-BUS-főhálózattal való kommunikációban.

A hálózati protokoll-adapter Bluetooth®-csatlakoztathatóságot kínál, amely lehetővé teszi az N-BUS-hálózatok alkalmazás használatával történő vezérlését.

A hálózati protokoll-adapter lehetővé teszi az N-BUS-hálózathoz csatlakoztatott összes eszköz firmware-ének frissítését anélkül, hogy Tempura-akkumulátorra lenne szükség.

Az N-C-híd alapvető N-BUS-főegységként is képes működni, kiváltva a Tempura-akkumulátorokat és a kijelzőt, amennyiben ezek nem részei a rendszernek (például egy PSB-t és egy napelemes töltőt tartalmazó N-BUS-hálózat esetén). Ebben az esetben csak az N-BUS-port van csatlakoztatva, és a CI-BUS-port nincs csatlakoztatva.

7.1 Csatlakozók

Pozíció itt:  . ábra 1 88. oldal	Leírás
1	N-BUS-csatlakozóport (RJ12 6P6C)
2	CI-BUS-csatlakozóport (RJ12 6P6C)
3	LED-visszajelző

Az N-BUS-csatlakozóportot ( . ábra 1 88. oldal , 1) az N-BUS-terméklánchoz kell csatlakoztatni.

A CI-BUS-csatlakozóportot ( . ábra 1 88. oldal , 2) a CI-BUS-terméklánchoz kell csatlakoztatni.

Az N-BUS- és CI-BUS-portok érintkező-kivezetéseit az 1. táblázat és a 2. táblázat ismerteti. Bármilyen, az 1. táblázatban és a 2. táblázatban ismertetett érintkező-elrendezéssel kompatibilis RJ12 6P6C-kábel használható. Az elektronikus berendezések károsodásának elkerülése érdekében azonban javasolt valamely eredeti opcionális kommunikációs kábelt használni (lásd: Tartozékok 88. oldal).



N-BUS-port érintkező-kivezetése

Érintkező itt:  . ábra 2 89. oldal	Funkció (N-BUS-port)
1	Hálózati állapot

Érintkező itt:  . ábra 2 89. oldal	Funkció (N-BUS-port)
2	Távvezérlés
3	N-BUS
4	Földelés
5	BUS-feszültség (VBUS)
6	–

CI-BUS-port érintkező-kivezetése

Érintkező itt:  . ábra 2 89. oldal	Funkció (CI-BUS-port)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Földelés
5	–
6	BUS-feszültség (VBUS)

7.2 LED-visszajelző

LED színe	Állapot	Leírás
Piros	Folyamatosan világít	Hiba történt
Kék	3 s-enként villog	Normál működés, a Bluetooth®-kapcsolat rendelkezésre áll
Piros és kék	Váltakozva pirosan és kéken villog	Indítási önkonfigurációs sorozat

8 Szerelés

A felszerelés helyével kapcsolatos megjegyzések:

- A hálózati protokoll-adaptert az egyéb N-BUS- és CI-BUS-eszközök közelében szerelje fel, hogy a csatlakozókábelek a lehető legrövidebbek legyenek
- Gondoskodjon arról, hogy a felszerelési felület szilárd, sík, sima és tiszta legyen.
- Győződjön meg arról, hogy a telepítés helye jól szellőző és nedvességtől, portól, közvetlen napfénytől és egyéb hőforrásoktól védett.
- Biztosítson 10 cm szabad helyet a hálózati protokoll-adapter minden oldalánál.

8.1 Felszerelés

 **MEGJEGYZÉS** Az N-C Bridge csak külön tanúsított eszközökkel működtethető, amelyek kimeneti teljesítménye legfeljebb 15 W.

 **FIGYELEM! Károsodás veszélye**

- > Gondoskodjon arról, hogy a hálózati protokoll-adapter ne eshessen le.
- > Ha a hálózati protokoll-adapter leesik, rázza meg azt, és győződjön meg arról, hogy nem hallható zaj a belsejéből, és a csavar továbbra is kellően szoros.

1. Távolítsa el a fóliát a hálózati protokoll-adapter hátoldalán található kétoldalú ragasztószalagról.
2. Rögzítse a hálózati protokoll-adaptert a kívánt helyre.

9 Üzemeltetés

 **FIGYELEM! Károsodás veszélye**

- > Ügyeljen arra, hogy a nem csatlakoztatott portok védettek legyenek az idegen anyagok általi behatolástól.
- > Ne cserélje fel az N-BUS- és CI-BUS-csatlakozásokat.
- > Ha a csatlakozásokat felcseréli, a rendszer nem kapcsol be.

MEGJEGYZÉS Ha egy vagy több Tempra-akkumulátor van csatlakoztatva a hálózati protokoll-adapter N-BUS-hálózatához, akkor azokat alegység módban kell konfigurálni, mivel minden esetben a hálózati protokoll-adapter tölti be a főegység szerepét.

1. Csatlakoztassa az N-BUS-hálózatot a hálózati protokoll-adapterhez az N-BUS-port ( . ábra **1** 88. oldal , **1**) csatlakoztatásával.
2. Csatlakoztassa a CI-BUS-hálózatot a hálózati protokoll-adapterhez a CI-BUS-port ( . ábra **1** 88. oldal , **2**) csatlakoztatásával.
- ✓ A LED-jelzőfény kétszer felvillan pirosan és kéken, gyorsan váltva a színeket.
3. Várjon egy kicsit, amíg a hálózati protokoll-adapter önkonfigurációs funkciója csatlakoztatja az N-BUS- és a CI-BUS-hálózatokat. Ha 180 s elteltével sem található N-BUS-eszköz, az hibát jelent, és a LED-jelzőfény pirosan világít.

10 Tisztítás és karbantartás

FIGYELEM! Károsodás veszélye

- Soha ne tisztítsa a készüléket csapvíz alatt vagy mosogatóvízben.
- A tisztításhoz ne használjon éles vagy kemény tárgyakat, dörzsölő hatású tisztítószereket, vagy fehérítőt mert ezek károsíthatják a készüléket.

1. Alkalmanként tisztítsa meg a terméket nedves ruhával.
2. Rendszeresen ellenőrizze a feszültség alatt álló kábelek vagy vezetékek szigetelési hibáit, töréseit vagy kilazult csatlakozásait.

11 Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
A hálózati protokoll-adapter nem működik. A LED-jelzőfény pirosan világít.	Az N-BUS-hálózat nincs megfelelően konfigurálva, vagy a hálózati protokoll-adapter nem kommunikál az N-BUS-hálózattal.	➢ Húzza ki az N-BUS-csatlakozót. ➢ Kapcsolja ki, majd be az N-BUS-hálózatot. ➢ Csatlakoztassa vissza az N-BUS-csatlakozót az N-BUS-porthoz.
	Megszakadó vagy instabil kapcsolat az N-BUS-portnál.	Ellenőrizze a kábeleket, és keressen szakadásokat vagy laza csatlakozásokat azokon.
A hálózati protokoll-adapter nem működik. A LED-jelzőfény nem világít.	Az N-BUS- és a CI-BUS-csatlakozások fel vannak cserélve.	Ellenőrizze, hogy az N-BUS- és a CI-BUS-csatlakozók a megfelelő portokhoz vannak-e csatlakoztatva ( . ábra 1 88. oldal).
	A LED-jelzőfény nem megfelelően van felszerelve, vagy más alkatrészek meghibásodtak.	Vizsgáltsa meg a terméket egy hivatalos szervizközponttal. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl: dometic.com/support

12 Garancia

A termékre a törvény szerinti garancia-időszak érvényes. Amennyiben a termék meghibásodott, lépjen kapcsolatba a gyártó helyi képviselőjével (lásd: dometic.com/dealer) vagy a kereskedővel.

A javításhoz, illetve a garancia-adminisztrációhoz a következő dokumentumokat kell mellékelnie a termék beküldésekor:

- A számla vásárlási dátummal rendelkező másolatát
- A reklamáció okát vagy a hibát tartalmazó leírást

Vegye figyelembe, hogy az önkezelő javítás vagy a nem szakszerű javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

13 Ártalmatlanítás

 Csomagolóanyagok újrahasznosítása: A csomagolóanyagot lehetőség szerint a megfelelő szelektív hulladékgyűjtő tartályokba kell helyezni.

 Az áthúzott kerek szeméttároló azt jelzi, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezés, vagy elemeket/akkumulátorokat tartalmaz, és a megfelelő kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében külön kell gyűjteni. **A fogyasztó a törvény értelmében köteles az általános háztartási hulladéktól külön, a megfelelő eljárás alkalmazásával ártalmatlanítani minden elektromos vagy elektronikus berendezést, fényforrást, elemet és újratölthető akkumulátort!**

Az ilyen jellegű hulladékok külön történő kezelésére azért van szükség, mert az akkumulátorok/elemek, a fényforrások és az elektromos berendezések értékes erőforrásoknak minősülnek, továbbá az emberi egészségre és a környezetre ártalmas anyagokat tartalmazhatnak.

A termék végleges üzemén kívül helyezése esetén tájékozódjon a legközelebbi újrahasznosító központban vagy szakkereskedőjénél a vonatkozó ártalmatlanítási előírásokról.

A termék és az elemek/akkumulátorok ingyenesen ártalmatlaníthatók.

A termék újrahasznosítása előtt távolítsa el belőle az elemeket, akkumulátorokat és a fényforrásokat.

A 0,002 %-nál több kadmiumot vagy 0,004 %-nál több ólmot tartalmazó elemek/akkumulátorok az adott fémnek megfelelő kémiai jelöléssel vannak ellátva: Cd vagy Pb.

14 Műszaki adatok

	N-C-híd
Névleges feszültségbemenet	12 V $\overline{=}$
Üzemi áramerősség	16 mA
Leállítási áramerősség	≤ 2 mA
Környezeti hőmérséklet	-20 ... 50 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 ... 50 °C
Környezeti páratartalom	5 ... 95 %
Behatolás elleni védelem	IP20
Ház anyaga	ABS UL94 HB (lassan égő)
Súly	46 g
Méret (szé x mé x ma)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frekvenciasáv (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM-sáv (2400–2484)
RF kimeneti teljesítmény	4 dBm (Bluetooth® V5.0 egymódú LE)
Tanúsítvány	  

A Dometic Mobile Power Italy S.r.l. ezúton kijelenti, hogy a N-C-híd típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő honlapon érhető el: documents.dometic.com

Hrvatski

1	Važne napomene.....	93
2	Objašnjenje simbola.....	93
3	Sigurnosne upute.....	93
4	Opseg isporuke.....	94
5	Pribor.....	94
6	Namjena.....	94
7	Tehnički opis.....	95
8	Instalacija.....	96
9	Rad.....	96
10	Čišćenje i održavanje.....	96
11	Uklanjanje smetnji.....	97
12	Jamstvo.....	97
13	Odlaganje u otpad.....	97
14	Tehnički podaci.....	97

1 Važne napomene

Pažljivo pročitajte ove upute i poštuju sve upute, smjernice i upozorenja sadržane u ovim uputama kako biste u svakom trenutku osigurali pravilnu instalaciju, uporabu i održavanje proizvoda. Ove upute MORAJU ostati u blizini ovog proizvoda.

Uporabom proizvoda potvrđujete da ste pažljivo pročitali sve upute, smjernice i upozorenja te da razumijete i pristajete poštovati ovdje navedene uvjete i odredbe. Pristajete koristiti se ovim proizvodom samo za predviđenu svrhu i namjenu te u skladu s uputama, smjernicama i upozorenjima navedenima u ovom priručniku za proizvod, kao i u skladu sa svim važećim zakonima i propisima. Ako ne pročitate i ne poštuju ovdje navedene upute i upozorenja, tada to može dovesti do ozljeđivanja vas i drugih osoba, do oštećenja proizvoda ili druge imovine u blizini. Ovaj priručnik za proizvod, uključujući i upute, smjernice i upozorenja, te povezanu dokumentaciju može biti podložan promjenama i ažuriranjima. Za najnovije podatke o proizvodu posjetite documents.dometic.com.

2 Objašnjenje simbola

Signalna riječ opisuje poruke o sigurnosti i oštećenju imovine, kao i stupanj ili razinu težine potencijalne opasnosti.



OPREZ!

> Naznačuje opasnu situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati lakšim ili umjerenim ozljedama.



POZOR!

> Naznačuje situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati materijalnom štetom.



UPUTA Dodatne informacije za rukovanje proizvodom.

3 Sigurnosne upute

3.1 Opće sigurnosne napomene



OPREZ! Opasnost od strujnog udara

- > Popravak ovog proizvoda smije provoditi samo kvalificirano osoblje koje dobro poznaje rizike povezane s njima i državne propise.
- > Za uslugu popravka kontaktirajte službu za podršku proizvođača dometic.com/support.



OPREZ! Opasnost za zdravlje

- > Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja te ako razumiju opasnosti koje se pri tome javljaju.
- > **Električni uređaji nisu igranke.** Uvijek čuvajte uređaj izvan dohvata male djece.
- > Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se neće igrati s uređajem.
- > Djeca ne smiju provoditi čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- > Nemojte rukovati uređajem u mokroj ili vlažnoj okolini.
- > Nemojte rukovati uređajem na otvorenom.
- > Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- > Uređaj i kablove nemojte izlagati toplini (npr. izravnom suncu, grijanju, pećnicama,...).
- > Nemojte pomiješati priključke N-BUS i CI-BUS.

3.2 Sigurnost pri montaži uređaja



OPREZ! Opasnost od ozljeda

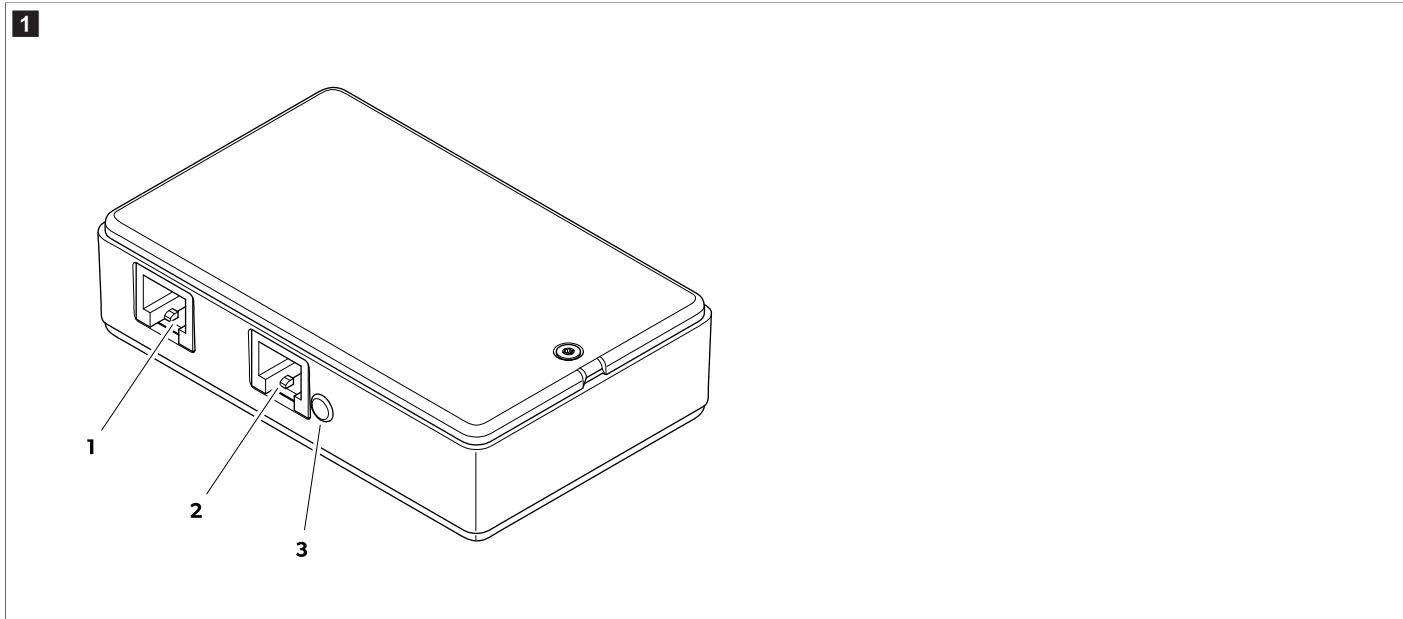
- > Uređaj je potrebno montirati i pričvrstiti tako da ne može pasti.
- > Prilikom pozicioniranja uređaja uvjerite se da su svi kabeli odgovarajuće osigurani kako bi se izbjegla bilo kakva opasnost od spoticanja.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- > Nemojte smještati uređaj u blizini izvora topline (grijalice, izravna sunčeva svjetlost, plinske pećnice itd.).
- > Uređaj postavite na suho mjesto gdje će biti zaštićen od prskanja vode.

4 Opseg isporuke



Opis	Količina
Adapter za mrežni protokol	1

5 Pribor

Opis	Ref. Br.
Kabel za BUS, 0,3 metra	9620016910
Kabel za BUS, 1 metar	9620016911
Kabel za BUS, 3 metra	9620008275
Kabel za BUS, 6 metara	9620008462
Kabel za BUS, 10 metara	9620008182

6 Namjena

Most N-C jamči komunikaciju između mreža CI-BUS i N-BUS.

Most N-C prikladan je za:

- Montaža u rekreacijskim vozilima
- Stacionarna upotreba
- Mobilna upotreba
- Uporaba u zatvorenom

Ovaj je proizvod prikladan samo za predviđenu namjenu i primjenu u skladu s ovim uputama.

Ove upute donose informacije neophodne za pravilnu instalaciju i/ili rad proizvoda. Loša instalacija i/ili nepravilan rad ili održavanje rezultirat će nezadovoljavajućom uspjehnošću i mogućim kvarom.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve ozljede ili oštećenja proizvoda koje nastanu kao rezultat:

- nepravilnog sklapanja, montaže ili priključivanja, uključujući i previsok napon

- nepravilnog održavanja ili uporabe nekih drugih rezervnih dijelova osim originalnih rezervnih dijelova koje isporučuje proizvođač
- izmjena na proizvodu bez izričitog dopuštenja proizvođača
- uporabe u svrhe koje nisu opisane u ovim uputama

Dometic pridržava pravo na izmjene izgleda i specifikacija proizvoda.

7 Tehnički opis

Most N-C je adapter za mrežni protokol koji omogućuje da mreža CI-BUS razgovara s podmrežom N-BUS.

Adapter za mrežni protokol radi kao glavni za mrežu N-BUS i kao podređeni za mrežu CI-BUS. Provjerava sve N-BUS uređaje, poput glavnog uređaja, i prikuplja podatke u jedan okvir. Ovaj okvir promijenjen je u CI-BUS format tako da se može poslati glavnom uređaju mreže CI-BUS. Na taj način mreža CI-BUS dobiva sve podatke s uređaja na podmreži N-BUS.

Adapter za mrežni protokol rješava problem ograničenog broja uređaja koje možete postaviti na mrežu CI-BUS. CI-BUS omogućava povezivanje samo nekoliko uređaja svake vrste. Inače, kao i kod solarnog punjača, možete postaviti samo jedan uređaj svake vrste na CI-BUS. No, adapter za mrežni protokol može povezati do 16 uređaja, što je najviše što možete povezati na N-BUS. Tako, na primjer, možete povezati 4 solarna punjača, 3 baterije Temptra i 1 PSB u podmreži N-BUS, a adapter za mrežni protokol pomoći će im da komuniciraju s glavnom mrežom CI-BUS.

Adapter za mrežni protokol ima Bluetooth® vezu koja omogućuje upravljanje mrežama N-BUS pomoću aplikacije.

Adapter za mrežni protokol omogućuje ažuriranje firmvera svih uređaja povezanih s mrežom N-BUS bez potrebe za baterijom Temptra.

Most N-C također može raditi kao osnovni glavni uređaj za N-BUS, zauzimajući mjesto baterije Temptra i zaslona ako oboje nisu dio postavljanja (npr. u mreži N-BUS uz PSB i solarni punjač). U toj je situaciji priključen samo N-BUS priključak, a CI-BUS priključak ostaje nepovezan.

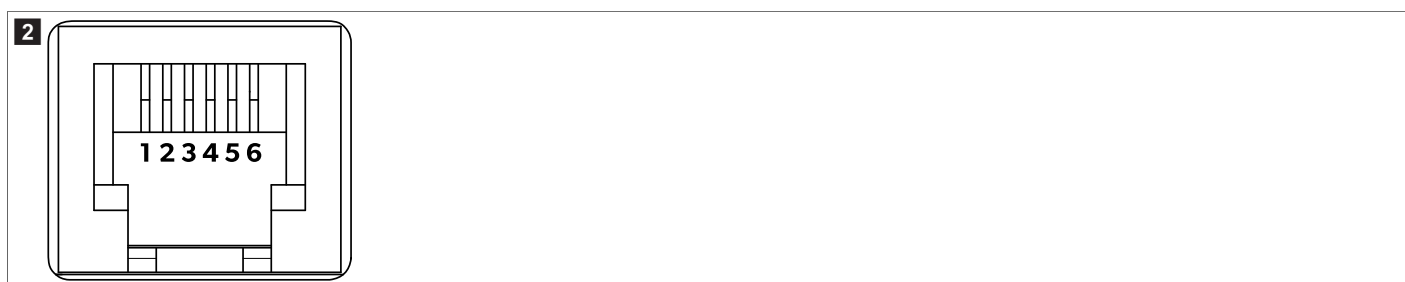
7.1 Priključci

Poz. na  sl. 1 na stranici 94	Opis
1	Priključak za N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Priključak za CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	LED indikator

Priključak za N-BUS ( sl. 1 na stranici 94, 1) mora biti povezan s lancem proizvoda N-BUS.

Priključak za CI-BUS ( sl. 1 na stranici 94, 2) mora biti povezan s lancem proizvoda CI-BUS.

Pinout za N-BUS i CI-BUS priključke opisan je u tablici 1 i tablici 2. Bilo koji kabel RJ12 6P6C koji je u skladu s dodjelom pina u tablici 1 i tablici 2 može se koristiti. Međutim, preporučuje se korištenje jednog od originalnih opcionalnih komunikacijskih kabela (pogledajte Pribor na stranici 94) da biste izbjegli elektronička oštećenja.



Pinout za N-BUS priključak

Pin na  sl. 2 na stranici 95	Funkcija (N-BUS priključak)
1	Stanje mreže
2	Daljinski upravljač
3	N-BUS
4	Uzemljenje
5	Napon sabirnice (VBUS)
6	–

Pinout priključka za CI-BUS

Pin na  sl. 2 na stranici 95	Funkcija (CI-BUS priključak)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Uzemljenje
5	–
6	Napon sabirnice (VBUS)

7.2 LED indikator

LED boja	Stanje	Opis
Crvena	Trajno svijetli	Došlo je do greške
Plava	Treperi svake 3 s	Normalan rad, Bluetooth® veza je dostupna
Crvena i plava	Naizmjenično treperi crveno i plavo	Pokreće se slijed samokonfiguracije

8 Instalacija

Napomene uz mjesto montaže:

- Montirajte adapter za mrežni protokol u blizini ostalih uređaja N-BUS i CI-BUS kako bi kabeli za povezivanje bili što kraći
- Provjerite je li površina za montažu čvrsta, ravna, glatka i čista.
- Provjerite je li mjesto montaže dobro prozračeno i zaštićeno od vlage, prašine, izravnog sunčevog svjetla i drugih izvora topline.
- Sa svih strana oko adaptera za mrežni protokol ostavite 10 cm praznog prostora.

8.1 Montaža



UPUTA N-C Bridge se smije napajati samo zasebno certificiranim uređajima čiji je izlaz klasificiran na maksimalno 15 W.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- > Provjerite da adapter za mrežni protokol ne pada.
- > Ako adapter za mrežni protokol padne, pazite da se tijekom trešnje ne čuje buka, a vijak je još uvijek dovoljno čvrsto zategnut.

1. Uklonite foliju s obostrano ljepljivih traka na stražnjoj strani adaptera za mrežni protokol.
2. Montirajte adapter za mrežni protokol na željenu lokaciju.

9 Rad



POZOR! Opasnost od oštećenja

- > Provjerite jesu li nepovezani priključci zaštićeni od bilo kakvog prodora.
- > Nemojte miješati spojeve N-BUS i CI-BUS.
- > Ako su spojevi pomiješani, sustav se neće uključiti.



UPUTA Ako je jedna ili više baterija Tempa spojeno na mrežu N-BUS adaptera za mrežni protokol, moraju se konfigurirati u podređenom načinu rada jer adapter za mrežni protokol uvijek radi kao glavni uređaj.

1. Priključite podmrežu N-BUS na adapter za mrežni protokol spajanjem priključka N-BUS ( sl. **1** na stranici 94, **1**).
 2. Povežite mrežu CI-BUS s adapterom za mrežni protokol spajanjem priključka CI-BUS ( sl. **1** na stranici 94, **2**).
 - ✓ LED indikator dvaput treperi crveno i plavo te brzo mijenja boje.
 3. Pričekajte samostalnu konfiguraciju adaptera za mrežni protokol prije priključivanja mreža N-BUS i CI-BUS.
- Ako nakon 180 s ne pronađete uređaje N-BUS, pojavljuje se greška i LED indikator svijetli crveno.

10 Čišćenje i održavanje



POZOR! Opasnost od oštećenja

- > Nikad ne perite uređaj pod mlazom tekuće vode ni u vodi pripremljenoj za pranje posuđa.
- > Tijekom čišćenja nemojte upotrebljavati oštre ili tvrde predmete, abrazivna sredstva za čišćenje ili izbjeljivač jer oni mogu oštetiti uređaj.

1. Povremeno očistite proizvod vlažnom krpom.
2. Redovito provjeravajte nema li na kabelima ili žicama pod naponom oštećenja izolacije, pukotina ili labavih spojeva.

11 Uklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
Adapter za mrežni protokol ne radi. LED indikator svijetli crveno.	Mreža N-BUS nije ispravno konfigurirana ili adapter za mrežni protokola ne komunicira s mrežom N-BUS.	> Odspojite priključak za N-BUS. > Mrežu N-BUS isključite i ponovno uključite. > Ponovno uključite poveznik N-BUS u N-BUS priključak.
	Prekid veze ili labava veza kod N-BUS priključka.	Provjerite ima li na kabelu prekida i labavih spojeva.
Adapter za mrežni protokol ne radi. LED indikator je isključen.	Priključci N-BUS i CI-BUS su obrnuti.	Provjerite jesu li priključci N-BUS i CI-BUS priključeni na odgovarajuće priključke ( sl. 1 na stranici 94).
	LED indikator nije ispravno postavljen ili postoje druge neispravne komponente.	Potreban je pregled ovlaštenog servisa. Obratite se podršci: dometic.com/support

12 Jamstvo

Primjenjuje se zakonom propisano jamstveno razdoblje. Ako je proizvod neispravan, obratite se podružnici proizvođača u svojoj državi (pogledajte dometic.com/dealer) ili svojem trgovcu na malo.

Za potrebe popravaka i obrade jamstva pri slanju uređaja priložite sljedeće dokumente:

- presliku računa s datumom kupnje
- razlog reklamacije ili opis kvara

Obratite pozornost da samostalni ili nestručni popravak može imati negativne posljedice na sigurnost i uzrokovati gubitak jamstva.

13 Odlaganje u otpad



Recikliranje ambalaže: Odložite ambalažu u odgovarajuće kante za reciklažu otpada gdje god je to moguće.



Prekrižena kanta za smeće označava da je proizvod električna ili elektronička oprema ili da sadrži baterije i da se mora sakupljati odvojeno radi pravilne obrade, pravilnog prikupljanja i recikliranja. **Potrošač je zakonski obavezan propisno zbrinuti svu električnu ili elektroničku opremu, izvore svjetlosti, baterije ili punjive baterije odvojeno od općeg otpada iz kućanstva!**

To je odvajanje nužno jer su baterije, izvori svjetlosti i električni uređaji vrijedni resursi i mogu sadržavati tvari koje su štetne za ljude i okoliš.

Da biste proizvod konačno odložili u otpad, zatražite od svog lokalnog reciklažnog centra ili specijaliziranog trgovca pojedinosti o tomu kako to učiniti u skladu s primjenjivim propisima o odlaganju otpada.

Proizvod i baterije se mogu besplatno odložiti u otpad.

Uklonite baterije, punjive baterije i izvore svjetla prije recikliranja ovog proizvoda.

Baterije koje sadrže više od 0,002 % kadmija ili više od 0,004 % olova označene su kemijskim simbolom za odgovarajući metal: Cd ili Pb.

14 Tehnički podaci

	Most N-C
Nominalni ulazni napon	12 V _{DC}
Operativna struja	16 mA
Struja nakon isključenja	≤ 2 mA
Okolna temperatura	−20 ... 50 °C
Temperatura skladištenja	−20 ... 50 °C
Okolna vlaga	5 ... 95 %
Zaštita od prodora vode	IP20
Materijal kućišta	ABS UL94 HB (sporo sagorijevanje)

	Most N-C
Težina	46 g
Dimenzije (ŠxDxV)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frekvencijski pojas (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM pojas (2400 ... 2484)
Izlazna snaga radijske frekvencije	4 dBm (Bluetooth® V5.0 u jednostrukom načinu rada LE)
Certifikacija	  

Ovime poduzeće Dometic Mobile Power Italy S.r.l. izjavljuje da je radijska oprema tipa Most N-C sukladna s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: documents.dometic.com

Türkçe

1	Önemli notlar.....	99
2	Sembollerin açıklanması.....	99
3	Güvenlik uyarıları.....	99
4	Teslimat kapsamı.....	100
5	Aksesuar.....	100
6	Amacına Uygun Kullanım.....	100
7	Teknik Açıklama.....	101
8	Montaj.....	102
9	Kullanım.....	102
10	Temizlik ve bakım.....	103
11	Arızaların Giderilmesi.....	103
12	Garanti.....	103
13	Atık İmhası.....	103
14	Teknik Bilgiler.....	103

1 Önemli notlar

Bu ürünü doğru monte ettiğinizden ve ürünün daima kullanıma hazır olduğundan emin olmak için lütfen tüm talimatları ve bu ürün kılavuzunda verilen kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuyunuz. Bu talimatlar bu ürün ile birlikte SAKLANMALIDIR.

Bu ürünü kullandığınızda tüm talimatları, kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuduğunuzu ve anladığınızı ve hükümlere ve koşullara bu sözleşmede yer alıyormuş gibi uyacağınıza onay verirsiniz. Bu ürünü sadece amacına ve uygulamaya uygun ve talimatlara, kılavuzlara ve uyarılara uygun bu ürün kılavuzu ile geçerli yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak kullanacağınızı kabul ediyorsunuz. Talimatların ve uyarıların burada verildiği gibi okunmaması veya bunlara uyulmaması sonucu kendiniz ve diğer insanlar yaralanabilir veya ürününüz veya yakınında bulunan diğer mallar hasar görebilir. Talimatlar, kılavuzlar ve uyarılar da dahil, bu ürün kılavuzu ve buna ait olan dokümanlarda değişiklikler ve güncellemeler yapılabilir. Güncel ürün bilgileri için lütfen documents.dometic.com adresini ziyaret edin.

2 Sembollerin açıklanması

Bir sinyal sözcüğü, güvenlik ve maddi hasar mesajlarını tanımlar ve ayrıca tehlikenin ciddiyet derecesini veya seviyesini gösterir.



DİKKAT!

> Önlenmediğinde, hafif veya orta derecede bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.



İKAZ!

> Önlenmediğinde, maddi hasara neden olabilecek bir durumu gösterir.



NOT Ürünün kullanılması ile ilgili ek bilgiler.

3 Güvenlik uyarıları

3.1 Genel Güvenlik Uyarıları



DİKKAT! Elektrik çarpması tehlikesi

- > Cihazın onarımı, yalnızca ilgili riskleri ve ulusal düzenlemeleri bilen kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- > Onarım servisi için lütfen üretici destek birimi ile iletişime geçin: dometic.com/support.



DİKKAT! Sağlık için tehlike

- > Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeleri anlamaları halinde, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- > **Elektronik cihazlar çocuk oyuncakı değildir.** Cihazı, küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve kullanın.
- > Bu cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar daima gözetlenmelidir.
- > Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- > Cihazı ıslak veya nemli ortamlarda çalıştırmayın.
- > Cihazı dış mekanda çalıştırmayın.
- > Cihazı kesinlikle suya batırmayın.
- > Cihazı veya kablolarını ısıya maruz bırakmayın (ör. doğrudan güneş ışığı, ısıtıcı, fırınlar, ...).
- > N-BUS ve CI-BUS bağlantı noktalarını ters kullanmayın.

3.2 Cihazın güvenli bir şekilde monte edilmesi



DİKKAT! Yaralanma riski

- > Cihaz, düşmeyecek şekilde monte edilmeli ve sabitlenmelidir.
- > Cihazı konumlandırırken, herhangi bir takılarak düşme tehlikesini önlemek için tüm kabloların uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun.

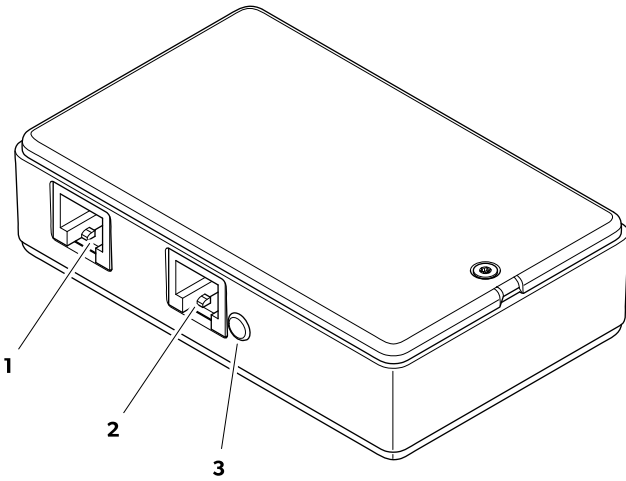


İKAZ! Hasar tehlikesi

- > Cihazı, açık ateş veya diğer ısı kaynaklarının (ısıtıcılar, doğrudan güneş ışını, gaz fırını vb.) yakınına yerleştirmeyin.
- > Cihazı, su sıçramasına karşı korunan kuru bir yere yerleştirin.

4 Teslimat kapsamı

1



Adı	Miktar
Ağ protokol adaptörü	1

5 Aksesuar

Adı	Parça No.
BUS kablosu 0,3 metre	9620016910
BUS kablosu 1 metre	9620016911
BUS kablosu 3 metre	9620008275
BUS kablosu 6 metre	9620008462
BUS kablosu 10 metre	9620008182

6 Amacına Uygun Kullanım

N-C Köprüsü, CI-BUS ve N-BUS ağı arasındaki iletişimi garantilemek üzere tasarlanmıştır.

N-C Köprüsü şunlar için uygundur:

- Eğlence ve dinlenme araçlarına montaj
- Sabit kullanım
- Mobil kullanım
- İç mekan kullanımı

Bu ürün sadece amacına ve uygulamaya ve bu talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır.

Bu kılavuzda ürünün doğru olarak monte edilmesi ve/veya kullanılması için gerekli bilgiler verilmektedir. Doğru yapılmayan montaj ve/veya yanlış işletim ya da bakım, performansın yetersiz olmasına ve olası bir arızaya neden olabilir.

Üretici, aşağıdaki durumların neden olduğu yaralanmalardan veya ürün hasarlarından sorumlu değildir:

- Aşırı voltaj da dahil olmak üzere hatalı kurulum, montaj veya bağlantı
- Yanlış bakım veya üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalardan başka yedek parçalar kullanılması
- Üreticisinden açıkça izin almadan cihazda değişiklikler yapılması
- Bu kılavuzda tanımlananların dışında amaçlar için kullanıldığında

Dometic ürünün görünümünde ve ürün özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

7 Teknik Açıklama

N-C Köprüsü, CI-BUS ağının bir N-BUS alt ağıyla konuşmasını sağlayan bir ağ protokol adaptörüdür.

Ağ protokol adaptörü, N-BUS ağı için master, CI-BUS ağı için slave olarak çalışır. Tüm N-BUS cihazlarını bir master gibi kontrol eder ve verileri tek bir çerçevede toplar. Bu çerçeve, CI-BUS ağının master'ına gönderilebilmek üzere CI-BUS formatına dönüştürülür. Böylece CI-BUS ağı, N-BUS alt ağındaki cihazlardan tüm verileri alır.

Ağ protokol adaptörü, CI-BUS ağında kurabileceğiniz cihaz sayısı sınırıyla ilgili sorunu çözer. CI-BUS her türden yalnızca birkaç cihazı bağlamanıza izin verir. Solar Şarj Cihazlarında olduğu gibi genellikle CI-BUS'ta her türden yalnızca bir cihaz kurabilirsiniz. Ancak ağ protokol adaptörü 16 cihaza kadar bağlanabilir ve bu, N-BUS ağında bağlanabileceğiniz en yüksek cihaz sayısıdır. Örneğin, N-BUS alt ağına 4 Solar Şarj Cihazı, 3 Tempura akü ve 1 PSB bağlayabilirsiniz. Ağ protokol adaptörü, bu cihazların CI-BUS ana ağı ile iletişim kurmasına yardımcı olacaktır.

Ağ protokol adaptörü, N-BUS ağlarının bir UYGULAMA kullanılarak kontrol edilmesini sağlayan Bluetooth® bağlantısına sahiptir.

Ağ protokol adaptörü, bir Tempura aküye ihtiyaç duymadan tüm N-BUS bağlı cihazların donanım yazılımı güncellemesine izin verir.

N-C Köprüsü ayrıca, her ikisi de kurulumun bir parçası değilse Tempura akülerin ve ekranın yerini alan temel bir N-BUS master'ı olarak da çalışabilir (ör. PSB ve Solar Şarj Cihazı olan bir N-BUS ağında). Bu durumda yalnızca N-BUS bağlantı noktası bağlanır ve CI-BUS bağlantı noktası bağlanmaz.

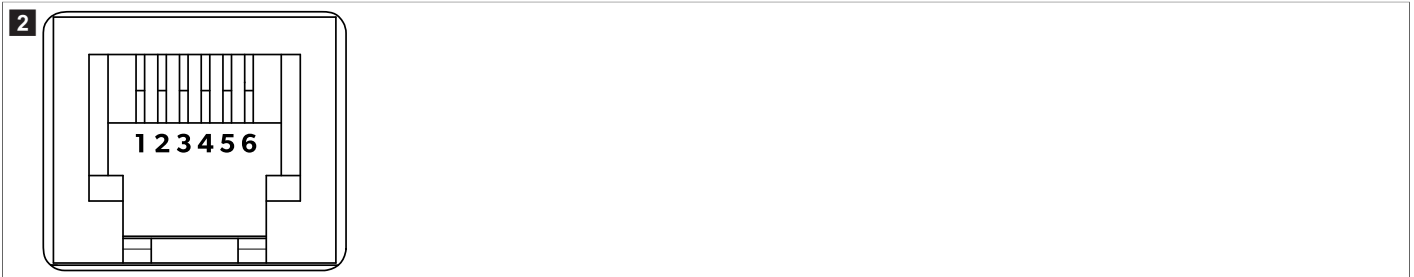
7.1 Bağlantılar

İçindeki pozisyonu  1 sayfa 100	Adı
1	N-BUS konnektör bağlantı noktası (RJ12 6P6C)
2	CI-BUS konnektör bağlantı noktası (RJ12 6P6C)
3	LED gösterge

N-BUS konnektör bağlantı noktası ( **1** sayfa 100, **1**), N-BUS ürün zinciriyle bağlanmalıdır.

CI-BUS konnektör bağlantı noktası ( **1** sayfa 100, **2**), CI-BUS ürün zinciriyle bağlanmalıdır.

N-BUS ve CI-BUS bağlantı noktalarının pin çıkışı, Tablo I ve Tablo 2'de açıklanmıştır. Tablo I ve Tablo 2'deki pim atamasına uygun olan her türlü RJ12 6P6C kablosu kullanılabilir. Ancak elektronik hasarlardan kaçınmak için orijinal isteğe bağlı iletişim kablolarından birinin kullanılması önerilir (bkz. Aksesuar sayfa 100).



N-BUS bağlantı noktası pin çıkışı

Pin girişi  2 sayfa 101	İşlev (N-BUS bağlantı noktası)
1	Net durumu
2	Uzaktan kumanda
3	N-BUS
4	Toprak
5	BUS gerilimi (VBUS)
6	–

CI-BUS bağlantı noktası pin çıkışı

Pin girişi  şekil 2 sayfa 101	İşlev (CI-BUS bağlantı noktası)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Toprak
5	–
6	BUS gerilimi (VBUS)

7.2 LED gösterge

LED rengi	Durum	Adı
Kırmızı	Sürekli yanıyor	Bir hata oluştu
Mavi	Her 3 s 'de yanıp söner	Normal çalışma, Bluetooth® bağlantısı mevcut
Kırmızı ve mavi	Dönüşümlü olarak kırmızı ve mavi renkte yanıp söner	Başlatma kendi kendine yapılandırma sekansı

8 Montaj

Montaj konumu ile ilgili notlar:

- Bağlantı kablolarını mümkün olduğunca kısa tutmak için ağ protokol adaptörünün montajını diğer N-BUS ve CI-BUS cihazlarına yakın bir yere yapın
- Montaj yüzeyinin sağlam, düz, pürüzsüz ve temiz olduğundan emin olun.
- Montaj konumunun iyi havalandırıldığından ve nem, toz, doğrudan güneş ışığı ve diğer ısı kaynaklarından korunduğundan emin olun.
- Ağ protokol adaptörünün etrafında her taraftan 10 cm mesafe bırakın.

8.1 Montaj



NOT N-C Bridge yalnızca çıkışı en fazla 15 W olarak sınıflandırılmış, ayrı olarak sertifikalandırılmış cihazlarla çalıştırılabilir.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- Ağ protokol adaptörünün düşmediğinden emin olun.
- Ağ protokol adaptörü düşerse, adaptörü salladığınızda hiçbir ses duyulmadığından ve vidanın hala yeterince sıkı olduğundan emin olun.

- Ağ protokol adaptörünün arkasındaki çift taraflı banttan folyoyu çıkarın.
- Ağ protokol adaptörünü istenen konuma sabitleyin.

9 Kullanım



İKAZ! Hasar tehlikesi

- Bağlantı kurulmayan bağlantı noktalarının herhangi bir girişe karşı korunduğundan emin olun.
- N-BUS ile CI-BUS bağlantısını karıştırmayın.
- Bağlantılar karıştırılırsa sistem açılmaz.



NOT Ağ protokol adaptörünün N-BUS ağına bir veya daha fazla Tempra akü bağlıysa bu aküler, ağ protokol adaptörü her zaman master olarak çalıştığı için slave modda yapılandırılmalıdır.

- N-BUS bağlantı noktasını bağlayarak N-BUS alt ağını ağ protokol adaptörüne bağlayın ( şekil 1 sayfa 100, 1).
- CI-BUS bağlantı noktasını bağlayarak CI-BUS alt ağını ağ protokol adaptörüne bağlayın ( şekil 1 sayfa 100, 2).
- LED göstergesi hızlı şekilde iki kez kırmızı ve mavi renkte yanıp söner.
- N-BUS ve CI-BUS ağlarına bağlanmak için ağ protokol adaptörünün kendi kendine yapılandırma işlemini tamamlamasını bekleyin. 180 s sonra hiçbir N-BUS cihazı bulunamazsa bir hata oluşur ve LED göstergesi kırmızı renkte yanar.

10 Temizlik ve bakım



İKAZ! Hasar tehlikesi

- > Cihazı kesinlikle akan su altında veya bulaşık suyu ile yıkamayın.
- > Cihaza zarar verebileceği için temizlik sırasında keskin ya da sert nesneler, aşındırıcı temizlik maddeleri veya çamaşır suyu kullanmayın.

1. Ürünü ara sıra nemli bir bezle temizleyin.
2. Akım taşıyan kabloları veya hatları düzenli olarak yalıtım hataları, kopmalar veya gevşek bağlantılar bakımından kontrol edin.

11 Arızaların Giderilmesi

Sorun	Neden	Çare
Ağ protokol adaptörü çalışmıyor. LED göstergesi kırmızı yanıyor.	N-BUS ağ düzgün yapılandırılmamıştır veya protokol ağ adaptörü N-BUS Ağ ile iletişim kuramamaktadır.	> N-BUS konnektörünü çıkarın. > N-BUS ağın kapatıp tekrar açın. > N-BUS konnektörünü N-BUS bağlantı noktasına geri takın.
	N-BUS bağlantı noktasında kopmalar veya gevşek bağlantılar.	Kablolarda kopukluk veya gevşek bağlantı olup olmadığını kontrol edin.
Ağ protokol adaptörü çalışmıyor. LED göstergesi kapalı.	N-BUS ve CI-BUS bağlantıları ters kurulmuştur.	N-BUS ve CI-BUS konnektörlerinin belirlenen bağlantı noktalarına ( şekil 1 sayfa 100) takıldığından emin olun.
	LED göstergesi doğru takılmamıştır veya başka bileşenler arızalıdır.	Yetkili onarım merkezi kontrolü gerekli. Destek birimiyle iletişime geçin: dometic.com/support

12 Garanti

Yasal garanti süresi geçerlidir. Üründe hasar varsa üreticinin ülkenizdeki şubesi (bkz. dometic.com/dealer) veya satıcınızla iletişime geçin.

Onarım ve garanti işlemleri için cihazı aşağıdaki dokümanlarla birlikte gönderin:

- Satın alma tarihini içeren faturanın bir kopyası
- Talebinizin nedeni veya hatanın açıklanması

Kendi kendine onarımın veya profesyonel olmayan onarımın güvenle ilgili sonuçları olabileceğini ve garantiyi geçersiz kılabilceğini unutmayın.

13 Atık İmhası



Ambalaj malzemesi geri dönüşümü: Ambalaj malzemesini mümkünse ilgili geri dönüşüm atık sistemine kazandırın. Ambalajın değerli bir kaynak olması ve uygun olmayan şekilde bertaraf edilmesinin insan sağlığını ve çevreyi etkileyebilecek olması nedeniyle bu ayırma gereklidir.



Çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu simgesi, ürünün elektrikli veya elektronik bir ekipman olduğunu veya akü içerdiğini ve uygun şekilde işlenmesi, geri kazanılması ve geri dönüştürülmesi için ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir. **Tüketici yasal olarak tüm elektrikli veya elektronik cihazları, ışık kaynaklarını, aküleri ve şarj edilebilir aküleri genel ev atıklarından ayrı olarak uygun şekilde bertaraf etmekle yükümlüdür!**

Aküler, ışık kaynakları ve elektrikli cihazlar değerli kaynaklar olduğundan ve insanlara ve çevreye zararlı maddeler içerebileceğinden bu ayırma gereklidir.

Ürünü nihai olarak imha etmek için bu işlemin geçerli imha yönetmeliklerine göre nasıl yapılacağı hakkında ayrıntılı bilgi için yerel geri dönüşüm merkezine veya uzman satıcınıza danışın.

Ürün ve aküler ücretsiz olarak bertaraf edilebilir.

Bu ürünü geri döndürmeden önce tüm aküleri, şarj edilebilir aküleri ve ışık kaynaklarını çıkarın.

0,002 % oranından fazla kadmiyum veya 0,004 % oranından fazla kurşun içeren aküler ilgili metalin kimyasal sembolüyle işaretlenmiştir: Cd veya Pb.

14 Teknik Bilgiler

	N-C Köprüsü
Nominal gerilim girişi	12 V _{DC}

	N-C Köprüsü
Operasyonel akım	16 mA
Kapanma akımı	≤ 2 mA
Ortam sıcaklığı	-20 ... 50 °C
Saklama sıcaklığı	-20 ... 50 °C
Ortam nemi	5 ... 95 %
Giriş Koruması	IP20
Muhafaza malzemesi	ABS UL94 HB (yavaş yanma)
Ağırlık	46 g
Boyutlar (GxDxY)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frekans bandı (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM bandı (2400 ... 2484)
RF çıkış gücü	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Tek Modlu LE)
Sertifika	

Dometic Mobile Power Italy S.r.l. işbu belge ile N-C Köprüsü tipi telsiz ekipmanının 2014/53/EU direktifine uygun olduğunu beyan eder. EU Uygunluk Beyanı'nın tam metninin bulunduğu internet adresi: documents.dometic.com

Slovenščina

1	Pomembna obvestila.....	105
2	Razlaga simbolov.....	105
3	Varnostni napotki.....	105
4	Obseg dobave.....	106
5	Dodatna oprema.....	106
6	Predvidena uporaba.....	106
7	Tehnični opis.....	107
8	Namestitev.....	108
9	Uporaba.....	108
10	Čiščenje in vzdrževanje.....	109
11	Odpravljanje težav.....	109
12	Garancija.....	109
13	Odstranjevanje.....	109
14	Tehnični podatki.....	109

1 Pomembna obvestila

Pozorno preberite in upoštevajte vsa navodila, smernice in opozorila iz tega navodila, da zagotovite pravilno vgradnjo, uporabo in vzdrževanje izdelka. Ta navodila MORATE hraniti skupaj z izdelkom.

Z uporabo izdelka potrjujete, da ste pozorno prebrali vsa navodila, smernice in opozorila ter razumete in upoštevate vsa določila ter pogoje v tem dokumentu. Strinjate se, da boste izdelek uporabljali samo za predvideni namen uporabe in v skladu z navodili, smernicami in opozorili v tem navodilu ter v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Če navodil in opozoril v nadaljevanju ne preberete in ne upoštevate, boste morda poškodovali izdelek ali povzročili materialno škodo v bližini. Pridržujemo si pravico do sprememb in posodobitev navodila, vključno z navodili, smernicami in opozorili ter povezano dokumentacijo. Za najnovejšo informacijo o izdelku obiščite documents.dometic.com.

2 Razlaga simbolov

Signalna beseda označuje varnostna sporočila in sporočila o materialni škodi ter stopnjo ali raven nevarnosti.



POZOR!

> Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči lažje ali zmerne poškodbe, če ni preprečena.



OBVESTILO!

> Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če je ne preprečite.



NASVET Dodatne informacije za upravljanje izdelka.

3 Varnostni napotki

3.1 Splošna varnostna navodila



POZOR! Nevarnost električnega udara

- > Popravlila naprave sme izvajati samo usposobljeno osebje, ki pozna morebitne nevarnosti ter ustrezne in nacionalne predpise.
- > Za popravilo stopite v stik s proizvajalčevo službo za pomoč strankam na naslovu dometic.com/support.



POZOR! Nevarnost za zdravje

- > To napravo smejo uporabljati otroci, ki so starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so nadzorovani ali so prejeli navodila glede varne uporabe naprave in razumejo s tem povezana tveganja.
- > **Električne naprave niso otroške igrače.** Napravo zato uporabljajte in shranjujte izven dosega otrok.
- > Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se z napravo ne bodo igrali.
- > Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževalnih del.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- > Naprave na uporabljajte v mokrih ali vlažnih okoljih.
- > Naprave ne uporabljajte na prostem.
- > Naprave ne namakajte v vodo.
- > Naprave in njenih kablov ne izpostavljajte vročini (npr. direktni sončni svetlobi, grelnikom, pečicam ...).
- > Ne zamenjajte vrat N-BUS in CI-BUS.

3.2 Varna namestitve naprave



POZOR! Nevarnost poškodb

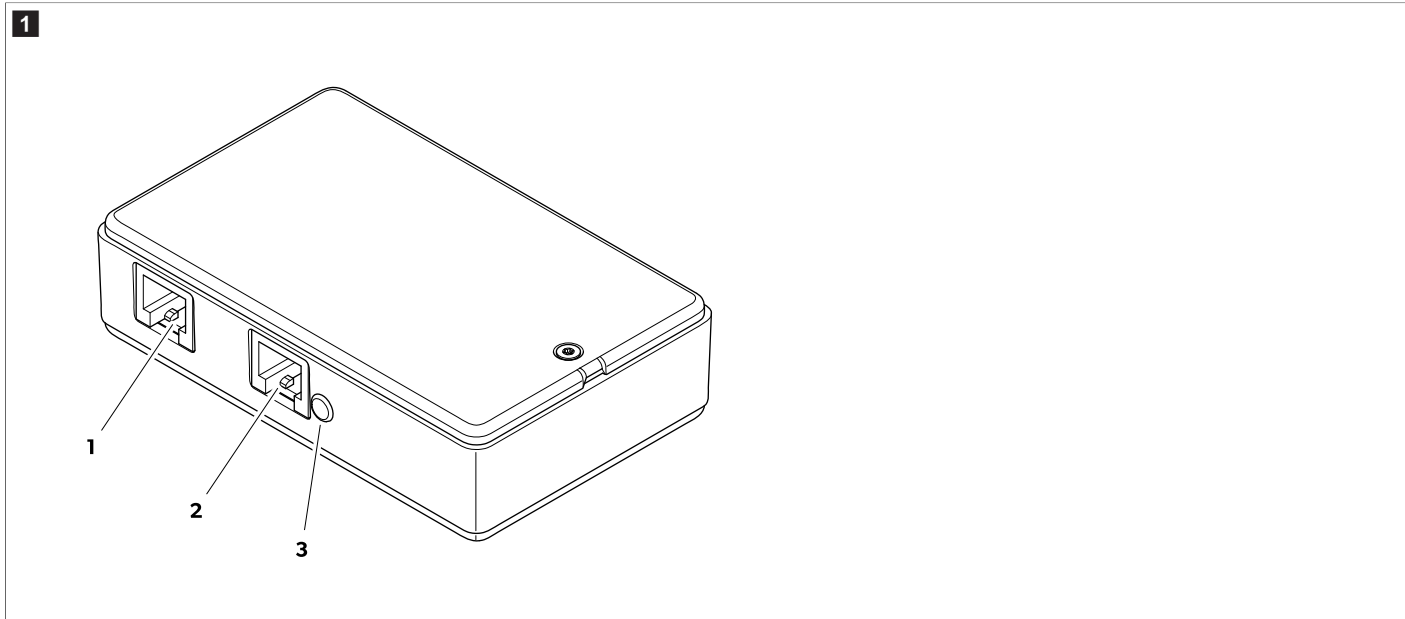
- > Napravo je treba montirati in pritrditi tako, da se ne more prevrniti ali pasti.
- > Pri nameščanju naprave se prepričajte, da so vsi kabli ustrezno pritrjeni, da preprečite kakršnokoli nevarnost spotikanja.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- > Naprave ne namestite v bližino toplotnih virov (grelcev, neposredne sončne svetlobe, plinskih peči itd.).
- > Napravo namestite v suhem prostoru, kjer je zaščiten pred škropljenjem vode.

4 Obseg dobave



Opis	Količina
Adapter za omrežne protokole	1

5 Dodatna oprema

Opis	Ref. št.
Kabel za priklop omrežij BUS, 0,3 metra	9620016910
Kabel za priklop omrežij BUS, 1 meter	9620016911
Kabel za priklop omrežij BUS, 3 metri	9620008275
Kabel za priklop omrežij BUS, 6 metrov	9620008462
Kabel za priklop omrežij BUS, 10 metrov	9620008182

6 Predvidena uporaba

Most N-C je namenjen zagotavljanju komunikacije med omrežjema CI-BUS in N-BUS.

Most N-C je primeren za:

- namestitev v vozilih za prosti čas,
- stacionarno uporabo
- mobilno uporabo,
- uporabo v notranjih prostorih.

Ta izdelek je primeren samo za predvideni namen in uporabo v skladu s temi navodili.

V tem navodilu so navedene informacije, ki jih je treba upoštevati za pravilno vgradnjo in/ali delovanje izdelka. Aparat zaradi slabe vgradnje in/ali nepravilne uporabe oziroma vzdrževanja ne bo dobro deloval in se lahko pokvari.

Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali poškodbe izdelka, do katerih pride zaradi:

- napačne namestitve, sestave ali priklopa, vključno s previsoko napetostjo;

- neustreznih vzdrževalnih del ali uporabe neoriginalnih rezervnih delov, ki jih ni dobavil proizvajalec;
- sprememb izdelka brez izrecnega dovoljenja proizvajalca;
- uporabe za namene, ki niso opisani v navodilu.

Družba Dometic si pridržuje pravico do spremembe videza in specifikacij izdelka.

7 Tehnični opis

Most N-C je adapter za omrežne protokole, ki omrežju CI-BUS omogoča komunikacijo s podomrežjem N-BUS.

Adapter za omrežne protokole deluje kot nadrejeni element v omrežju N-BUS in podrejeni v omrežju CI-BUS. Kot nadrejeni element preveri vse naprave N-BUS in vse podatke združi v en okvir. Ta okvir se pretvori v obliko CI-BUS, da ga je mogoče poslati nadrejenemu elementu omrežja CI-BUS. Na ta način omrežje CI-BUS prejme vse podatke iz naprav v podomrežju N-BUS.

Adapter za omrežne protokole rešuje težavo omejenega števila naprav, ki jih je mogoče nastaviti v omrežju CI-BUS. V omrežje CI-BUS je namreč dovoljeno povezati le omejeno število naprav vsake vrste. Običajno, na primer pri solarnih polnilnikih, je mogoče v omrežju CI-BUS nastaviti samo eno napravo vsake vrste. Adapter za omrežne protokole pa lahko poveže do 16 naprav, kar je največ, kar je možno v omrežju N-BUS. Na primer, v podomrežje N-BUS lahko povežete 4 solarne polnilnike, 3 baterije Temptra in 1 PSB, adapter za omrežne protokole pa bo poskrbel za komunikacijo teh naprav z glavnim omrežjem CI-BUS.

Adapter za omrežne protokole ima vgrajeno možnost za povezovanje Bluetooth®, kar omogoča upravljanje omrežij N-BUS z uporabo aplikacije.

Poleg tega omogoča posodobitev vdelane programske opreme vseh naprav, povezanih v omrežje N-BUS, ne da bi bila potrebna baterija Temptra.

Most N-C lahko deluje tudi kot nadrejeni element omrežja N-BUS in prevzame vlogo baterije Temptra ter zaslona, če nista vključena v sistem (npr. v omrežju N-BUS s PSB in solarnim polnilnikom). V tem primeru so prikjučena samo vrata N-BUS, vrata CI-BUS pa ostanejo nepovezana.

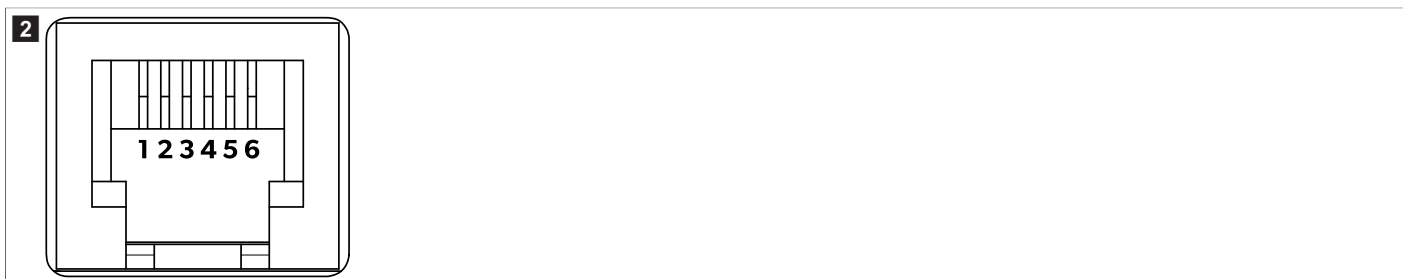
7.1 Priključki

Element na sl. 1 na strani 106	Opis
1	Vrata za priključek N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Vrata za priključek CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	Signalna lučka LED

Na vrata za priključek N-BUS (sl. 1 na strani 106, 1) mora biti povezana veriga izdelkov N-BUS.

Na vrata za priključek CI-BUS (sl. 1 na strani 106, 2) mora biti povezana veriga izdelkov CI-BUS.

Razporeditvi nožic za vrata N-BUS in CI-BUS sta prikazani v tabeli 1 in tabeli 2. Uporabite lahko kateri koli kabel RJ12 6P6C, ki ustreza razporeditvam nožic v tabeli 1 in tabeli 2. Kljub temu priporočamo uporabo enega od originalnih dodatnih komunikacijskih kablov (glej Dodatna oprema na strani 106), da bi se izognili morebitni poškodbi elektronskih elementov.



Razporeditev nožic za vrata N-BUS

Nožica sl. 2 na strani 107	Funkcija (vrata N-BUS)
1	Stanje omrežja
2	Daljinski upravljalnik
3	N-BUS
4	Ozemljitev
5	Napetost vodila (VBUS)
6	–

Razporeditev nožic za vrata CI-BUS

Nožica  sl. 2 na strani 107	Funkcija (vrata CI-BUS)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Ozemljitev
5	–
6	Napetost vodila (VBUS)

7.2 Signalna lučka LED

Barva LED-indikatorja	Stanje	Opis
Rdeča	Neprekinjeno sveti	Prišlo je do napake
Modra	Utripa vsake 3 s	Običajno delovanje, povezava Bluetooth® je na voljo
Rdeča in modra	Izmenično utripa rdeče in modro	Zaporedje samokonfiguracije ob zagonu

8 Namestitev

Opombe glede mesta namestitve:

- Adapter za omrežne protokole namestite v bližino drugih naprav N-BUS in CI-BUS, da bodo povezovalni kabli čim krajši
- Poskrbite, da je montažna površina trdna, ravna, gladka in čista.
- Zagotovite, da je mesto namestitve dobro prezračeno ter zaščiteno pred vlago, prahom, neposredno sončno svetlobo in drugimi viri toplote.
- Na vseh straneh adapterja za omrežne protokole naj bo 10 cm prostora.

8.1 Pritrditev



NASVET N-C Bridge se lahko napaja samo z ločeno certificiranimi napravami, katerih izhodna moč je največ 15 W.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- › Poskrbite, da adapter za omrežne protokole ne pade na tla.
- › Če adapter za omrežne protokole pade, ga nežno stresite in se prepričajte, da ni nobenih zvokov ter da je vijak še vedno dovolj zategnjen.

1. Odstranite zaščitno folijo z obojestranskega lepilnega traku na hrbtni strani adapterja za omrežne protokole.
2. Adapter za omrežne protokole pritrdite na zeleno mesto.

9 Uporaba



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- › Poskrbite, da so neuporabljeni priključki zaščiteni pred vdorom tujkov.
- › Ne zamenjujte povezav N-BUS in CI-BUS.
- › Če sta povezavi zamenjani, se sistem ne bo vklopil.



NASVET Če je v omrežju N-BUS adapterja za omrežne protokole priključena ena ali več baterij Temptra, jih je treba nastaviti v način delovanja podrejenega elementa, saj adapter za omrežne protokole vedno deluje kot nadrejen element

1. Podomrežje N-BUS z adapterjem za omrežne protokole povežite tako, da ga priključite v vrata N-BUS ( sl. 1 na strani 106, 1).
2. Omrežje CI-BUS z adapterjem za omrežne protokole povežite tako, da ga priključite v vrata CI-BUS ( sl. 1 na strani 106, 2).
- ✓ LED-indikator hitro dvakrat utripne izmenično rdeče in modro.
3. Počakajte trenutek, da se adapter za omrežne protokole samodejno konfigurira in poveže omrežji N-BUS in CI-BUS.

Če po 180 s ni zaznanih nobenih naprav N-BUS, pride do napake in LED-indikator ostane rdeče osvetljen.

10 Čiščenje in vzdrževanje



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- > Naprave ne čistite pod tekočo vodo ali v vodi za pomivanje posode.
- > Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov, grobih čistilnih sredstev ali belila, saj lahko poškodujete napravo.

1. Proizvod po potrebi očistite z vlažno krpo.
2. Redno preverjajte, ali je izolacija kablov ali vodov pod napetostjo poškodovana oz. ali so kabli oz. vodi pretrgani ali slabo priključeni.

11 Odpravljanje težav

Motnja	Možni vzrok	Rešitev
Adapter za omrežne protokole ne deluje. LED-indikator sveti rdeče.	Omrežje N-BUS ni pravilno konfigurirano ali adapter za omrežne protokole ne komunicira z omrežjem N-BUS.	> Odklopite priključek za omrežje N-BUS. > Izklopite omrežje N-BUS in ga znova vklopite. > Priključek N-BUS priključite nazaj v vrata N-BUS.
	Pretrgani ali slabo priključeni kabli na vratih N-BUS.	Preverite, ali so kabli pretrgani ali slabo priključeni.
Adapter za omrežne protokole ne deluje. LED-indikator je izklopljen.	Povezavi N-BUS in CI-BUS sta zamenjani.	Preverite, da sta priključka N-BUS in CI-BUS priključena v svoja ustrezna vrata (glejte sl. 1 na strani 106).
	LED-indikator ni pravilno nameščen ali pa je prišlo do okvare drugih delov.	Potreben je pregled v pooblaščenem servisnem centru. Stopite v stik s podporo: dometic.com/support

12 Garancija

Velja zakonsko določen garancijski rok. Če je izdelek pokvarjen, se obrnite na podružnico proizvajalca v svoji državi (glejte dometic.com/dealer) ali na trgovca.

Za obravnavanje zahtevkov popravil oz. garancijskih zahtevkov morate skupaj z aparatom poslati naslednjo dokumentacijo:

- kopijo računa z datumom nakupa,
- razlog za reklamacijo ali opis napake.

Upoštevajte, da lahko imajo lastnoročna ali neprofesionalna popravila varnostne posledice in lahko razveljavijo garancijo.

13 Odstranjevanje



Recikliranje embalažnega materiala: Embalažni material odstranite v primerne zabojnike za recikliranje odpadkov, če je to mogoče.



Prečrtani smetnjak na kolesih pomeni, da je izdelek električna ali elektronska oprema oziroma vsebuje baterije in ga je treba zbirati ločeno za ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje. **Potrošnik je zakonsko dolžan, da vso električno ali elektronsko opremo, baterije in polnilne baterije ter svetlobne vire ustrezno odstrani ločeno od običajnih gospodinjstev odpadkov.**

To ločevanje je potrebno, saj so baterije, svetlobni viri in električne naprave dragocen vir in lahko vsebujejo snovi, ki so škodljive za ljudi in okolje.

Ko boste hoteli izdelek dokončno odstraniti, se o odstranjevanju v skladu z veljavnimi predpisi pozanimajte pri lokalnem centru za zbiranje odpadkov ali specializiranem trgovcu.

Izdelek in baterije je mogoče brezplačno odstraniti.

Pred recikliranjem tega izdelka odstranite morebitne baterije, polnilne baterije in svetlobne vire.

Baterije, ki vsebujejo več kot 0,002 % kadmija ali več kot 0,004 % svinca, so označene s kemijskim simbolom za zadevno kovino: Cd ali Pb.

14 Tehnični podatki

	Most N-C
Nominalna vhodna napetost	12 V _{DC}
Delovni tok	16 mA
Tok za izklop	≤ 2 mA

	Most N-C
Temperatura okolice	– 20 ... 50 °C
Temperatura skladiščenja	– 20 ... 50 °C
Vlažnost okolice	5 ... 95 %
Stopnja zaščite	IP20
Material ohišja	ABS UL94 HB (počasno gorenje)
Masa	46 g
Mere (ŠxGxV)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frekvenčni pas (Wi-Fi)	2,4 GHz pas ISM (2400–2484)
Izhodna moč RF	4 dBm (enojni način LE z Bluetooth® 5.0)
Certifikat	  

S tem podjetje Dometic Mobile Power Italy S.r.l. potrjuje, da je radijska oprema tipa Most N-C v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: documents.dometic.com

Română

1	Observații importante.....	111
2	Explicația simbolurilor.....	111
3	Instrucțiuni de siguranță.....	111
4	Domeniul de livrare.....	112
5	Accesorii.....	112
6	Domeniul de utilizare.....	112
7	Descriere tehnică.....	113
8	Instalare.....	114
9	Utilizarea.....	114
10	Curățarea și întreținerea.....	114
11	Remediarea defectăunilor.....	115
12	Garanție.....	115
13	Eliminarea.....	115
14	Date tehnice.....	115

1 Observații importante

Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele incluse în acest manual de produs pentru a vă asigura că instalați, utilizați și întrețineți produsul în permanență. Aceste instrucțiuni TREBUIE păstrate cu acest produs.

Prin utilizarea produsului, confirmați că ați citit cu atenție toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și că înțelegeți și sunteți de acord să respectați termenii și condițiile stabilite. Sunteți de acord să utilizați acest produs numai pentru scopul și aplicația prevăzute și în conformitate cu instrucțiunile, indicațiile și avertismentele prezentate în acest manual de produs, precum și în conformitate cu toate legile și reglementările aplicabile. Nerespectarea instrucțiunilor și avertismentelor prezentate aici poate duce la vătămarea personală a utilizatorului sau a altora, la deteriorarea produsului sau a altor bunuri din apropiere. Acest manual al produsului, inclusiv instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și documentația aferentă pot fi supuse modificărilor și actualizărilor. Pentru informații actualizate despre produs, vă rugăm să vizitați documents.dometic.com.

2 Explicația simbolurilor

Un cuvânt de semnalizare identifică mesajele de siguranță și mesajele privind daunele materiale și, de asemenea, indică gradul sau nivelul de gravitate a pericolului.



PRECAUȚIE!

- > Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca răni minore sau medii.



ATENȚIE!

- > Indică o situație care, dacă nu este evitată, ar putea duce la pagube materiale.



INDICAȚIE Informații complementare privind operarea produsului.

3 Instrucțiuni de siguranță

3.1 Indicații generale privind siguranța



PRECAUȚIE! Pericol de electrocutare

- > Repararea dispozitivului trebuie efectuată numai de către personal calificat familiarizat cu riscurile implicate și cu reglementările relevante și naționale.
- > Pentru serviciul de reparații, contactați serviciul de asistență al producătorului dometic.com/support.



PRECAUȚIE! Pericol pentru sănătate

- > Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile pe care le implică.
- > **Aparatele electrice nu reprezintă jucării pentru copii!** Păstrați și folosiți întotdeauna dispozitivul la distanță de copii mici.
- > Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- > Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.



ATENȚIE! Pericol de defectare

- > Nu folosiți dispozitivul în medii ude sau umede.
- > Nu folosiți dispozitivul în aer liber.
- > Nu imersați niciodată aparatul în apă.
- > Nu expuneți dispozitivul sau cablurile acestuia la căldură (de ex., lumină directă a soarelui, încălzire, cuptoare etc.).
- > Nu inversați porturile N-BUS și CI-BUS.

3.2 Instalarea în siguranță a dispozitivului



PRECAUȚIE! Risc de vătămare

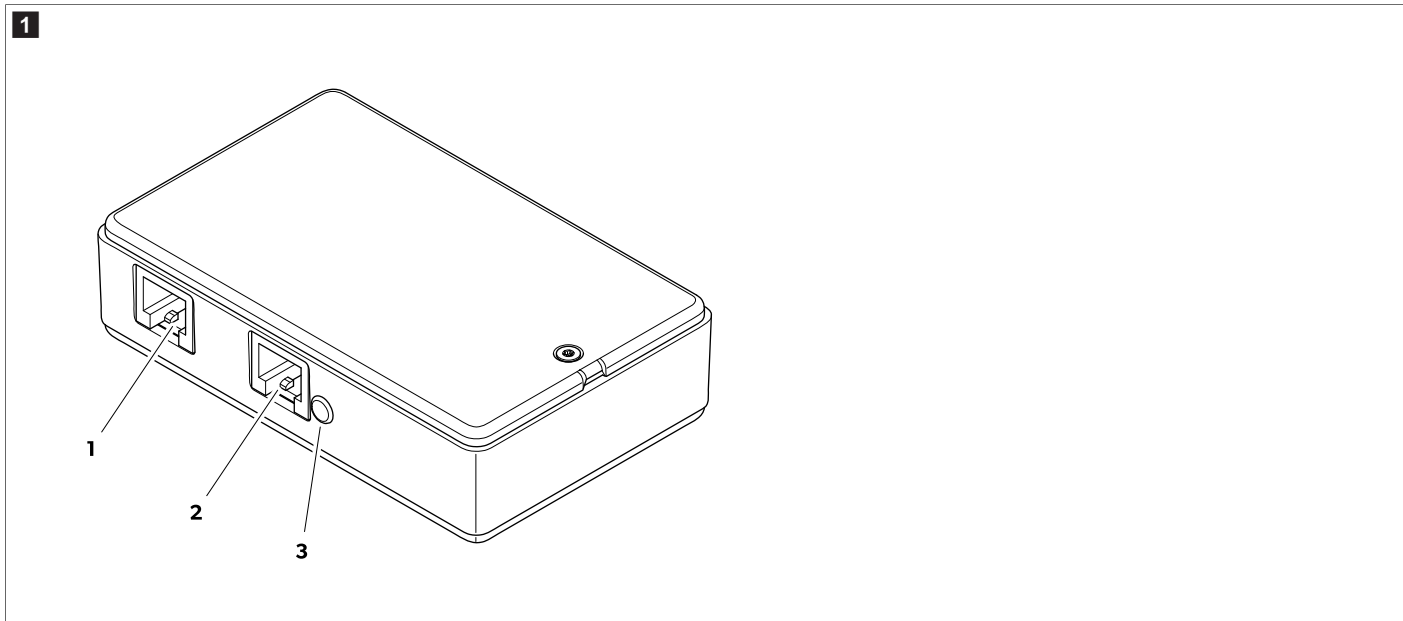
- > Dispozitivul trebuie montat și fixat astfel încât să nu poată cădea.
- > Când amplasați dispozitivul, asigurați-vă că toate cablurile sunt fixate corespunzător pentru a evita orice formă de pericol de împiedicare.



ATENȚIE! Pericol de defectare

- > Nu amplasați dispozitivul lângă surse de căldură (încălzitoare, lumina directă a soarelui, cuptoare cu gaz etc.).
- > Amplasați dispozitivul într-un loc uscat, unde este protejat împotriva stropilor de apă.

4 Domeniul de livrare



Denumire	Numărul
Adaptor de protocol de rețea	1

5 Accesorii

Denumire	Nr. art.
Cablu BUS de 0,3 metri	9620016910
Cablu BUS de 1 metru	9620016911
Cablu BUS de 3 metri	9620008275
Cablu BUS de 6 metri	9620008462
Cablu BUS de 10 metri	9620008182

6 Domeniul de utilizare

N-C Bridge este menit să garanteze comunicarea între o rețea CI-BUS și una N-BUS.

N-C Bridge este adecvat pentru:

- Instalare în vehicule de agrement
- Utilizare staționară
- Utilizare mobilă
- Folosire la interior

Acest produs este potrivit numai pentru scopul și utilizarea prevăzute în conformitate cu aceste instrucțiuni.

Acest manual oferă informații necesare pentru instalarea și/sau utilizarea corectă a produsului. Instalarea defectuoasă și/sau utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare vor avea ca rezultat performanțe nesatisfăcătoare și o posibilă defectare.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru orice vătămare sau deteriorare a produsului - rezultate din:

- Instalarea, asamblarea sau conectarea incorectă, inclusiv supratensiunea
- Întreținerea sau utilizarea incorectă a pieselor de schimb, altele decât piesele de schimb originale furnizate de producător
- Modificări aduse produsului fără aprobarea explicită din partea producătorului
- Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise în manual

Dometic își rezervă dreptul de a modifica aspectul și specificațiile produsului.

7 Descriere tehnică

N-C Bridge este un adaptor de protocol de rețea care permite unei rețele CI-BUS să comunice cu o sub-rețea N-BUS.

Adaptorul de protocol de rețea funcționează ca un master pentru rețeaua N-BUS și ca un slave pentru rețeaua CI-BUS. Acesta verifică toate dispozitivele N-BUS, ca un master, și colectează datele într-un singur cadru. Acest cadru este schimbat în format CI-BUS, astfel încât să poată fi trimis către masterul rețelei CI-BUS master. În acest fel, rețeaua CI-BUS primește toate datele de la dispozitivele din sub-rețeaua N-BUS.

Adaptorul de protocol de rețea rezolvă problema numărului limitat de dispozitive pe care le puteți configura într-o rețea CI-BUS. CI-BUS vă permite să conectați doar câteva dispozitive de fiecare tip. De obicei, ca și cu un încărcător fotovoltaic, puteți configura un singur dispozitiv de fiecare tip în CI-BUS. Dar adaptorul de protocol de rețea poate conecta până la 16 dispozitive, ceea ce reprezintă numărul maxim de conectări în N-BUS. De exemplu, puteți conecta 4 încărcătoare fotovoltaice, 3 baterii Temptra și 1 PSB în sub-rețeaua N-BUS, iar adaptorul de protocol de rețea le va ajuta să comunice cu rețeaua principală CI-BUS.

Adaptorul de protocol de rețea dispune de conectivitate Bluetooth®, care permite controlarea rețelelor N-BUS utilizând o aplicație.

Adaptorul de protocol de rețea permite actualizarea firmware-ului tuturor dispozitivelor conectate la N-BUS, fără a fi nevoie de o baterie Temptra.

N-C Bridge poate funcționa, de asemenea, ca un master N-BUS simplu, luând locul bateriilor Temptra și al afișajului, dacă ambele lipsesc din configurație (de exemplu, într-o rețea N-BUS cu un PSB și un încărcător fotovoltaic). În această situație, numai portul N-BUS este conectat, iar portul CI-BUS este lăsat neconectat.

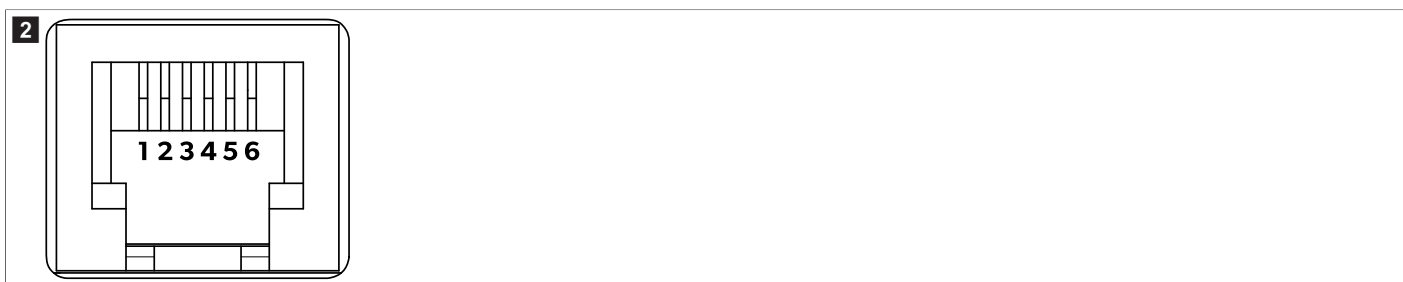
7.1 Racorduri

Poz. în  fig. 1 pagina 112	Denumire
1	Port conector N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Port conector CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	Indicator LED

Portul conector N-BUS ( fig. 1 pagina 112, 1) trebuie conectat la lanțul de produse N-BUS.

Portul conector CI-BUS ( fig. 1 pagina 112, 2) trebuie conectat la lanțul de produse CI-BUS.

Disponerea pinilor pentru porturile N-BUS și CI-BUS este descrisă în Tabelul 1 și Tabelul 2. Poate fi utilizat orice cablu RJ12 6P6C care respectă alocarea pinilor din Tabelul 1 și Tabelul 2. Cu toate acestea, se recomandă utilizarea unuia dintre cablurile de comunicație opționale originale (consultați [Accesorii](#) pagina 112) pentru a evita orice deteriorare electronică.



Disponere pini port N-BUS

Pin  fig. 2 pagina 113	Funcție (port N-BUS)
1	Stare rețea
2	Telecomanda
3	N-BUS
4	Masă
5	Tensiune BUS (VBUS)
6	–

Disponere pini port CI-BUS

Pin  fig. 2 pagină 113	Funcție (port CI-BUS)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Masă
5	–
6	Tensiune BUS (VBUS)

7.2 Indicator LED

Culoare LED	Stare	Denumire
Roșu	Aprins constant	A survenit o eroare
Albastru	Clipește la fiecare 3 s	Funcționare normală, conexiune Bluetooth® disponibilă
Roșu și albastru	Clipește alternativ roșu și albastru	Secvență de configurare automată la pornire

8 Instalare

Observații privind locația de instalare:

- Instalați adaptorul de protocol de rețea aproape de celelalte dispozitive N-BUS și CI-BUS pentru ca lungimea cablurilor de conectare să fie cât mai mică.
- Asigurați-vă că suprafața de montare este solidă, dreaptă, netedă și curată.
- Asigurați-vă că locația de instalare este bine aerisită și protejată de umiditate, praf, lumina directă a soarelui și alte surse de căldură.
- Păstrați o distanță de 10 cm în toate direcțiile în jurul adaptorului de protocol de rețea.

8.1 Montare



INDICAȚIE N-C Bridge poate fi alimentat doar de dispozitive certificate separat, a căror ieșire este clasificată la maximum 15 W.



ATENȚIE! Pericol de defectare

- > Asigurați-vă că adaptorul de protocol de rețea nu cade.
- > Dacă adaptorul de protocol de rețea cade, asigurați-vă că nu se aude niciun zgomot la agitare, iar șurubul este încă suficient de strâns.

1. Scoateți folia de pe banda dublu adezivă de pe spatele adaptorului de protocol de rețea.
2. Fixați adaptorul de protocol de rețea în locația dorită.

9 Utilizarea



ATENȚIE! Pericol de defectare

- > Asigurați-vă că porturile neconectate sunt protejate împotriva oricărei pătrunderi.
- > Nu inversați conexiunea N-BUS cu cea CI-BUS.
- > În cazul în care conexiunile sunt inversate, sistemul nu va porni.



INDICAȚIE Dacă una sau mai multe baterii Tempura sunt conectate în rețeaua N-BUS a adaptorului de protocol de rețea, acestea trebuie configurate în modul slave, deoarece adaptorul de protocol de rețea funcționează întotdeauna ca master.

1. Conectați sub-rețeaua N-BUS la adaptorul de protocol de rețea prin conectarea portului N-BUS ( fig. 1 pagină 112, 1).
2. Conectați rețeaua CI-BUS la adaptorul de protocol de rețea prin conectarea portului CI-BUS ( fig. 1 pagină 112, 2).
- ✓ Indicatorul LED clipește roșu și albastru de două ori, comutând rapid culorile.
3. Așteptați un moment pentru conectarea rețelelor N-BUS și CI-BUS prin configurarea automată a adaptorului de protocol de rețea.
Dacă nu sunt găsite dispozitive N-BUS după 180 s, apare o eroare și indicatorul LED luminează roșu.

10 Curățarea și întreținerea



ATENȚIE! Pericol de defectare

- > Nu curățați niciodată dispozitivul sub apă de la robinet sau în mașina de spălat vase.
- > La curățare, nu utilizați obiecte ascuțite sau dure, agenți de curățare abrazivi sau înălbitor, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul.

1. Curățați din când în când produsul cu o lavetă udă.
2. Verificați regulat cablurile sau firele sub tensiune pentru a detecta deficiențe de izolare, fisuri sau conexiuni slăbite.

11 Remedierea defecțiunilor

Avarie	Cauză posibilă	Soluție
Adaptorul de protocol de rețea nu funcționează. Indicatorul LED este aprins roșu.	Rețeaua N-BUS nu este configurată corespunzător sau adaptorul de protocol de rețea nu comunică cu rețeaua N-BUS.	> Deconectați conectorul N-BUS. > Opriți și reporniți rețeaua N-BUS. > Reconectați conectorul N-BUS la portul N-BUS.
	Întreruperi sau conexiune slăbită la portul N-BUS.	Verificați cablurile pentru a detecta întreruperi și conexiuni slăbite.
Adaptorul de protocol de rețea nu funcționează. Indicatorul LED este stins.	Conexiunile N-BUS și CI-BUS sunt inversate.	Asigurați-vă că conectorii N-BUS și CI-BUS sunt conectați la porturile desemnate ( fig. 1 pagină 112).
	Indicatorul LED nu este montat corect sau există alte componente defecte.	Necesită verificare din partea unui centru de reparații autorizat. Contactați serviciul de asistență: dometic.com/support

12 Garanție

Se aplică termenul de garanție legal. În cazul în care produsul este defect, contactați reprezentanța producătorului din țara dvs. (consultați dometic.com/dealer) sau comerciantul.

Pentru operații de reparație și în baza garanției, trebuie să trimiteți și următoarele documente:

- O copie a facturii cu data cumpărării
- Un motiv de reclamație sau o descriere a defecțiunii.

Rețineți că repararea prin mijloace proprii sau reparațiile neprofesionale pot avea consecințe asupra securității și pot anula garanția.

13 Eliminarea



Reciclarea materialelor de ambalare: Depuneți materialul de ambalare pe cât posibil în containerele corespunzătoare de reciclare.



Coșul cu roți tăiat indică faptul că produsul este un echipament electric sau electronic sau conține baterii și trebuie colectat separat pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare. **Consumatorul este obligat prin lege să elimine în mod corespunzător orice echipament electric sau electronic, surse de iluminat, baterii și baterii reîncărcabile în mod separat de deșeurile menajere generale!**

Această separare este necesară, deoarece bateriile, sursele de iluminat și aparatele electrice constituie resurse valoroase și pot conține substanțe care sunt dăunătoare pentru oameni și mediu.

Pentru a elimina în final produsul, adresați-vă centrului local de reciclare sau distribuitorului pentru detalii despre cum să faceți acest lucru în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea.

Produsul și bateriile pot fi eliminate gratuit.

Scoateți toate bateriile, acumulatorii și sursele de lumină înainte de a recicla acest produs.

Bateriile care conțin mai mult de 0,002 % cadmiu sau mai mult de 0,004 % plumb sunt marcate cu simbolul chimic pentru metalul în cauză: Cd sau Pb.

14 Date tehnice

	N-C Bridge
Intrare tensiune nominală	12 V==
Curent de funcționare	16 mA
Curent de oprire	≤ 2 mA
Temperatura ambiantă	−20 ... 50 °C
Temperatură de depozitare	−20 ... 50 °C
Umiditate ambiantă	5 ... 95 %

	N-C Bridge
Protecție împotriva pătrunderii	IP20
Material carcasă	ABS UL94 HB (ardere lentă)
Greutate	46 g
Dimensiuni (l x A x H)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Bandă de frecvență (Wi-Fi)	Bandă ISM (2400 ... 2484) 2,4 GHz
Putere de ieșire RF	4 dBm (Bluetooth® V5.0 LE mod simplu)
Certificare	  

Prin prezenta, Dometic Mobile Power Italy S.r.l. declară că echipamentul radio de tip N-C Bridge este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: documents.dometic.com

Български език

1	Важни бележки.....	117
2	Обяснение на символите.....	117
3	Инструкции за безопасност.....	117
4	Обхват на доставката.....	118
5	Принадлежности.....	118
6	Използване по предназначение.....	118
7	Техническо описание.....	119
8	Инсталиране.....	120
9	Работа.....	120
10	Почистване и поддръжка.....	121
11	Отстраняване на неизправности.....	121
12	Гаранция.....	121
13	Изхвърляне.....	121
14	Технически данни.....	122

1 Важни бележки

Моля, прочетете внимателно тези инструкции и спазвайте всички указания, напътствия и предупреждения, включени в настоящото ръководство, за да сте сигурни, че монтирате, използвате и поддържате правилно този продукт. Тези инструкции ТРЯБА да се съхраняват с продукта.

Като използвате продукта, Вие потвърждавате, че сте прочели внимателно всички указания, напътствия и предупреждения и че разбирате и приемате да спазвате сроковете и условията, съдържащи се в тях. Вие се съгласявате да използвате този продукт само по предназначение и в съответствие с указанията, инструкциите и предупрежденията, описани в ръководството на продукта, както и в съответствие с всички приложими закони и разпоредби. Ако не прочетете и не спазвате инструкциите и предупрежденията, това може да доведе до наранявания за вас или за други хора, щети по продукта или щети по други предмети в близост до него. Това ръководство на продукта, включително указанията, инструкциите и предупрежденията и другата документация, подлежи на промяна и обновяване. За актуална информация за продукта, моля, посетете documents.dometic.com.

2 Обяснение на символите

Сигналната дума идентифицира съобщенията за безопасност и за материални щети, както и степента или нивото на сериозност на опасността.



ВНИМАНИЕ!

- > Показва опасна ситуация която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.



ВНИМАНИЕ!

- > Показва ситуация която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.



УКАЗАНИЕ Допълнителна информация за боравенето с продукта.

3 Инструкции за безопасност

3.1 Общи инструкции за безопасност



ВНИМАНИЕ! Опасност от електрически удар

- > Ремонтът на уреда трябва да се извършват само от квалифициран персонал, който е запознат с рисковете, свързани с него, и със съответните и националните разпоредби.
- > За ремонтни дейности, свържете се с dometic.com/support.



ВНИМАНИЕ! Опасност за здравето

- > Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на знания и опит, ако получават надзор или инструкции относно използването на устройството по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
- > **Електрическите уреди не са детска играчка.** Винаги съхранявайте и използвайте устройството далеч от досега на много малки деца.
- > Деца трябва да са под наблюдение, за да е сигурно, че не си играят с уреда.
- > Почистване и поддръжка не трябва да се извършва от деца без наблюдение.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- > Не работете с уреда в мокра или влажна среда.
- > Не работете с уреда на открито.
- > Не потапяйте уреда във вода.
- > Не излагайте уреда или кабелите му на топлина (напр. пряка слънчева светлина, отопление, фурни,...).
- > Не обръщайте портовете N-BUS и CI-BUS.

3.2 Безопасно инсталиране на устройството



ВНИМАНИЕ! Риск от нараняване

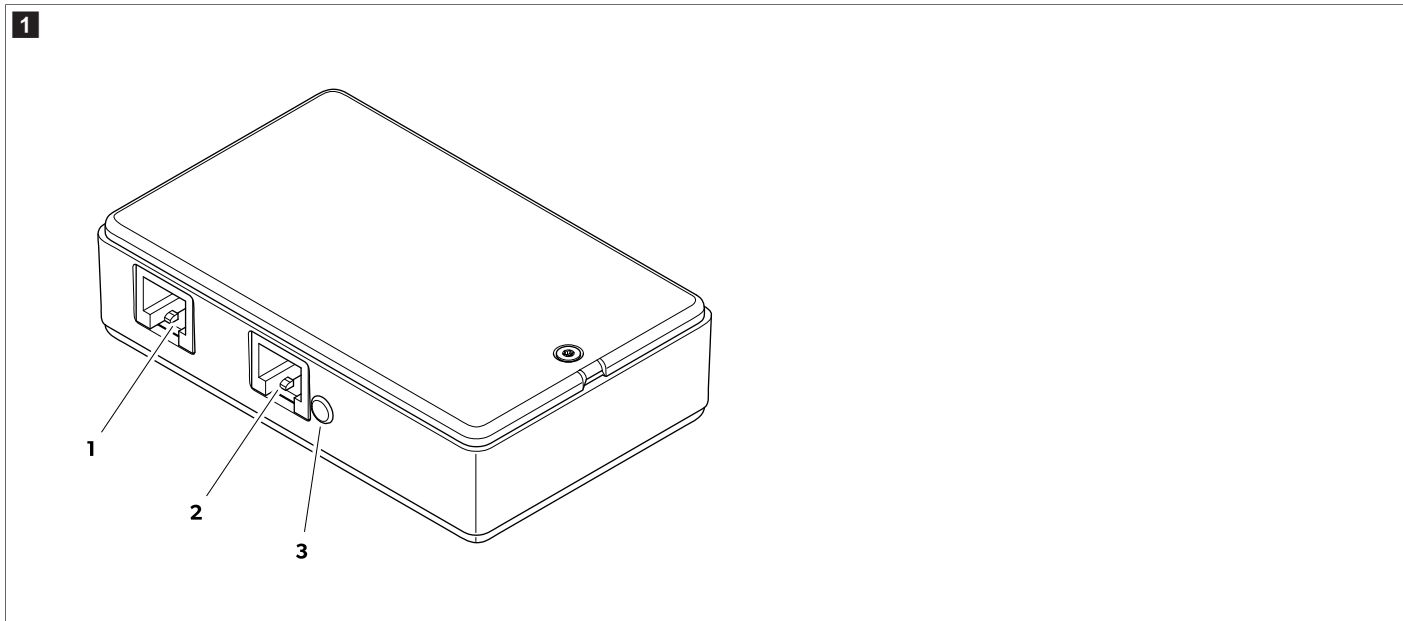
- > Устройството трябва да бъде монтирано и закрепено така, че да не може да падне.
- > При позициониране на устройството се уверете, че всички кабели са подходящо обезопасени, за да се избегне всякаква форма на опасност от преместване.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- > Не монтирайте устройството в близост до източници на топлина (отопление, пряка слънчева светлина, газови фурни и др.).
- > Поставете устройството на сухо място, където е защитено от пръски вода.

4 Обхват на доставката



Описание	Количество
Мрежов протоколен адаптер	1

5 Принадлежности

Описание	Реф. №
BUS кабел 0,3 метра	9620016910
BUS кабел 1 метра	9620016911
BUS кабел 3 метра	9620008275
BUS кабел 6 метра	9620008462
BUS кабел 10 метра	9620008182

6 Използване по предназначение

N-C Bridge е предназначен да гарантира комуникацията между мрежа на CI-BUS и N-BUS.

N-C Bridge е подходящ за:

- Инсталиране в превозни средства за отбих
- Стационарна употреба
- Мобилна употреба
- Употреба на закрито

Този продукт е подходящ само за предвидената цел и приложение съгласно настоящите инструкции.

Това ръководство предоставя информация, необходима за правилната инсталация и/или експлоатация на продукта. Лошо инсталиране и/или неправилна употреба и поддръжка ще доведат до незадоволителна работа и евентуално до повреди.

Производителят не носи отговорност за наранявания и повреди по продукта, причинени от:

- Неправилен монтаж, сплөбяване или свързване, включително твърде високо напрежение
- Неправилна поддръжка или използване на резервни части, различни от оригиналните, предоставяни от производителя
- Изменения на продукта без изрично разрешение от производителя
- Използване за цели, различни от описаните в това ръководство

Dometic си запазва правото да променя външния вид и спецификациите на продукта.

7 Техническо описание

N-C Bridge е мрежов протоколен адаптер, който позволява на мрежа на CI-BUS да комуникира с подмрежа на N-BUS.

Адаптерът за мрежови протоколи работи като главен контролер за мрежата на N-BUS и като подчинен за мрежата на CI-BUS. Той проверява всички N-BUS устройства, като главен контролер, и събира данните в една рамка. Тази рамка се променя във формат CI-BUS, така че да може да бъде изпратена до главния контролер на мрежата на CI-BUS. По този начин мрежата на CI-BUS получава всички данни от устройства в подмрежата на N-BUS.

Мрежовият протоколен адаптер решава проблема с ограничения брой устройства, които можете да настроите в мрежа на CI-BUS. CI-BUS Ви позволява да свържете само няколко устройства от всеки тип. Обикновено, както при сплънчево зарядно устройство, можете да настроите само едно устройство от всеки тип в CI-BUS. Но мрежовият протоколен адаптер може да свързва до 16 устройства, което е максимумът, който можете да свържете в N-BUS. Например можете да свържете 4 сплънчеви зарядни устройства, 3 акумулатора Temptra и 1 PSB в подмрежата на N-BUS, а мрежовият протоколен адаптер ще им помогне да комуникират с основната мрежа на CI-BUS.

Мрежовият протоколен адаптер разполага с Bluetooth® свързаност, която позволява на мрежите на N-BUS да се управляват с помощта на приложение.

Мрежовият протоколен адаптер позволява актуализация на фърмуера на всички свързани с N-BUS устройства, без да е необходим акумулатор Temptra.

N-C Bridge може да работи и като основен главен контролер за N-BUS, като заема мястото на акумулаторите Temptra и дисплея, ако те не са част от настройката (напр. в мрежа на N-BUS с PSB и сплънчево зарядно устройство). В този случай е свързан само портът N-BUS, а портът CI-BUS е оставен несвързан.

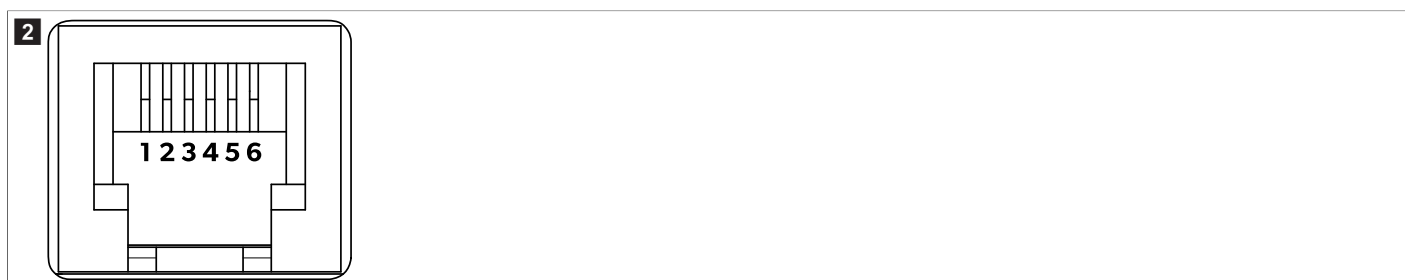
7.1 Връзки

Входящ контакт ❏ фиг. 1 на страница 118	Описание
1	Порт на конектор на N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Порт на конектор на CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	Светодиоден индикатор

Портът на конектора на N-BUS (❏ фиг. 1 на страница 118, 1) трябва да бъде свързан с веригата от продукти N-BUS.

Портът на конектора на CI-BUS (❏ фиг. 1 на страница 118, 2) трябва да бъде свързан с веригата от продукти CI-BUS.

Конфигурацията на шифтовете за портовете N-BUS и CI-BUS е описано в таблица 1 и таблица 2. Може да се използва какъвто и да е кабел RJ12 6P6C, който отговаря на разпределението на шифтовете в таблица 1 и таблица 2. Въпреки това се препоръчва да се използва един от оригиналните допълнителни комуникационни кабели (вижте Принадлежности на страница 118), за да се избегнат всякакви електронни повреди.



Конфигурация на щитовете на порта N-BUS

Входен шифт ❏ фиг. 2 на страница 119	Функция (порт N-BUS)
1	Състояние на мрежата
2	Дистанционно управление
3	N-BUS

Входен щифт  фиг. 2 на страница 119	Функция (порт N-BUS)
4	Земя
5	Напрежение на шината (VBUS)
6	–

Конфигурация на щитовете на порта CI-BUS

Входен щифт  фиг. 2 на страница 119	Функция (порт CI-BUS)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Земя
5	–
6	Напрежение на шината (VBUS)

7.2 Светодиоден индикатор

Цвят на светодиода	Състояние	Описание
Червен	Постоянно светещ	Възникна грешка
Син	Премигване на всеки 3 s	Нормална работа, налична е Bluetooth® връзка
Червено и синьо	Последователно мигащо червено и синьо	Последователност на самоконфигуриране при стартиране

8 Инсталиране

Бележки за мястото на монтаж:

- Монтирайте мрежовия протоколен адаптер близо до другите N-BUS и CI-BUS устройства, за да запазите свързващите кабели възможно най-къси
- Уверете се, че монтажната повърхност е твърда, плоска, гладка и чиста.
- Уверете се, че мястото на монтаж е добре проветрено и защитено от влага, прах, пряка слънчева светлина и други източници на топлина.
- Поддържайте разстояние от 10 cm на всички страни около мрежовия протоколен адаптер.

8.1 Монтаж



УКАЗАНИЕ N-C Bridge може да се захранва само от отделно сертифицирани устройства, чийто изход е класифициран с максимум 15 W.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- › Уверете се, че мрежовият протоколен адаптер не пада.
- › Ако мрежовият протоколен адаптер падне, уверете се, че не се чува шум при разклащането му и че винтът все още е достатъчно затегнат.

1. Отстранете фолиото от двойнозалепващото тиксо на гърба на мрежовия протоколен адаптер.
2. Фиксирайте мрежовия протоколен адаптер на желаното място.

9 Работа



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- › Уверете се, че несвързаните портове са защитени от проникване.
- › Не разменяйте връзките на N-BUS и CI-BUS.
- › Ако връзките са разменени, системата няма да се включи.



УКАЗАНИЕ Ако един или повече акумулатора Temptra са свързани в мрежата на N-BUS на мрежовия протоколен адаптер, те трябва да бъдат конфигурирани в подчинен режим, тъй като мрежовият протоколен адаптер винаги работи като главен контролер.

1. Свържете подмрежата на N-BUS към мрежовия протоколен адаптер чрез свързване на порта N-BUS ( фиг. 1 на страница 118, 1).
2. Свържете подмрежата на CI-BUS към мрежовия протоколен адаптер чрез свързване на порта CIN-BUS ( фиг. 1 на страница 118, 2).
✓ Светодиодният индикатор мига два пъти в червено и синьо, превключвайки цветовете бързо.
3. Изчакайте момент за самоконфигурирането на мрежовия протоколен адаптер, за да свържете мрежите на N-BUS и CI-BUS.
Ако след 180 s не бъдат открити N-BUS устройства, възниква грешка и светодиодният индикатор светва в червено.

10 Почистване и поддръжка



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- ✧ Никога не почиствайте устройството под течаща вода или в съд с вода.
- ✧ Не използвайте остри или твърди предмети, абразивни почистващи препарати или белина по време на почистване, тъй като те могат да повредят устройството.

1. От време на време почиствайте продукта с влажна кърпа.
2. Редовно проверявайте кабелите или проводниците под напрежение за дефекти в изолацията, прекъсвания или разхлабени връзки.

11 Отстраняване на неизправности

проблем	причина	Решение
Мрежовият протоколен адаптер не работи. Светодиодният индикатор свети в червено.	Мрежата на N-BUS не е конфигурирана правилно или мрежовият протоколен адаптер не комуникира с N-BUS мрежата.	✧ Изключете конектора на N-BUS. ✧ Изключете и включете отново мрежата на N-BUS. ✧ Включете конектора на N-BUS обратно в порта N-BUS.
	Прекъсва или разхлабва връзката в порта N-BUS.	Проверете кабелите за прекъсвания или разхлабени връзки.
Мрежовият протоколен адаптер не работи. Светодиодният индикатор е изключен.	Връзките на N-BUS и CI-BUS са обърнати.	Уверете се, че конекторите на N-BUS и CI-BUS са включени в определените им портове ( фиг. 1 на страница 118).
	Светодиодният индикатор не е монтиран правилно или има други дефектни компоненти.	Необходима е проверка от оторизиран сервиз. Свържете се с отдела за поддръжка: dometic.com/support

12 Гаранция

Важи гаранционният срок, определен от закона. Ако продуктът е дефектен, моля, свържете се с клона на производителя във вашата страна (вижте dometic.com/dealer) или с вашия търговец на дребно.

За обработка на гаранцията и ремонта, моля приложете следните документи при изпращането на уреда:

- Копие от фактурата с дата на покупката
- Причина за претенцията или описание на дефекта

Отбележете, че саморъчен или непрофесионален ремонт може има последствия за безопасността и да анулира гаранцията.

13 Изхвърляне



Рециклиране на опаковъчния материал: По възможност предайте опаковката за рециклиране. Това разделяне е необходимо, тъй като опаковката е ценен ресурс и неправилното изхвърляне може да повлияе на човешкото здраве и околната среда.



Зачеркнатият контейнер с колелца показва, че продуктът е електрическо или електронно оборудване или съдържа батерии и трябва да се събира отделно за правилно третиране, оползотворяване и рециклиране. **Потребителят е задължен по закон да изхвърля правилно всяко електрическо или електронно оборудване, светлинни източници, акумулатори и акумулаторни батерии отделно от общите битови отпадъци!**

Това разделяне е необходимо, тъй като акумулаторите, светлинните източници и електрическите уреди са ценни ресурси и могат да съдържат вещества, които са вредни за хората и околната среда.

За да изхвърлите окончателно продукта, попитайте местния център за рециклиране или специализиран търговец за подробности как това да се извърши в съответствие с валидните предписания.

Продуктът и акумулаторите могат да бъдат изхвърлени безплатно.

Отстранете всички акумулатори, акумулаторни батерии и светлинни източници, преди да рециклирате този продукт.

Акумулаторите, съдържащи повече от 0,002 % кадмий или повече от 0,004 % олово, са маркирани с химическия символ за съответния метал: Cd или Pb.

14 Технически данни

	N-C Bridge
Номинално входно напрежение	12 V $\overline{=}$
Работен ток	16 mA
Ток на изключване	≤ 2 mA
Околна температура	-20 ... 50 °C
Температура на съхранение	-20 ... 50 °C
Влажност на околната среда	5 ... 95 %
Защита от проникване	IP20
Материал на корпуса	ABS UL94 HB (бавна скорост на горене)
Тегло	46 g
Размери (ДxШxВ)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Честотна лента (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM лента (2400 ... 2484)
Радочестотна изходна мощност	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Сертифициране	  

С настоящото Dometic Mobile Power Italy S.r.l. декларира, че радио класът радиосъоръжение N-C Bridge е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния Интернет адрес: documents.dometic.com

Eesti keel

1	Olulised märkused.....	123
2	Sümbolite selgitus.....	123
3	Ohutusjuhised.....	123
4	Tarnekomplekt.....	124
5	Lisatarvikud.....	124
6	Kasutusotstarve.....	124
7	Tehniline kirjeldus.....	125
8	Paigaldamine.....	126
9	Kasutamine.....	126
10	Puhastamine ja hooldamine.....	127
11	Törkeotsing.....	127
12	Garantii.....	127
13	Kõrvaldamine.....	127
14	Tehnilised andmed.....	127

1 Olulised märkused

Lugege see juhend tähelepanelikult läbi ja järgige kõiki selles esitatud juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, et tagada alati toote õigesti paigaldamine, kasutamine ning hooldamine. See juhend PEAB jääma selle toote juurde.

Toote kasutamisega kinnitate, et olete kõik juhised, suunised ja hoiatused tähelepanelikult läbi lugenud ning mõistate ja nõustute järgima nendes sätestatud tingimusi. Nõustute kasutama seda toodet üksnes ettenähtud eesmärgil ja otstarbel ning kooskõlas kasutusjuhendis sätestatud juhiste, suuniste ja hoiatustega, samuti kooskõlas kõigi kohaldatavate õigusaktide ja eeskirjadega. Siin sätestatud juhiste ja hoiatuste lugemise ja järgimise eiramine võib põhjustada vigastusi teile ja kolmandatele isikutele, kahjustada teie toodet või läheduses asuvat muud vara. Toote kasutusjuhendit, sh juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, ning seotud dokumente võidakse muuta ja uuendada. Värskema tootekirjelduse leiab veebisaidilt documents.dometic.com.

2 Sümbolite selgitus

Signaalsõna tähistab ohutusteateid ja varalise kahju teateid ning näitab ka ohu raskusastet või taset.



ETTEVAATUST!

> viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda kerge või keskmise vigastusega.



TÄHELEPANU!

> Viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda varalise kahjuga.



MÄRKUS Lisateave toote käitamiseks.

3 Ohutusjuhised

3.1 Üldised ohutusjuhised



ETTEVAATUST! Elektrilöögi oht

- > Seadet tohib remontida ainult kvalifitseeritud personal, kes tunneb seotud riske ja kehtivaid ja riiklikke määrusi.
- > Remonditöödeks võtke ühendust tootja klienditoega aadressil dometic.com/support.



ETTEVAATUST! Terviseoht

- > Seda seadet võivad kasutada alates 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- > **Elektriseadmed ei ole mänguasjad.** Alati hoidke seade väikelaste käeulatuses eemal.
- > Lapsi tuleb valvata, et oleks kindel, et nad seadmega ei mängi.
- > Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

- > Ärge kasutage seadet märjas või niiskes keskkonnas.
- > Ärge kasutage seadet välitingimustes.
- > Ärge kastke seadet vette.
- > Ärge jätke seadet ega selle kaableid kuumuse kätte (nt otsene päikesepaiste, kütteseadmed, ahjud, jne).
- > Ärge pöörake N-siini ja CI-siini ühendusi ümber.

3.2 Seadme ohutu paigaldamine



ETTEVAATUST! Vigastusoht

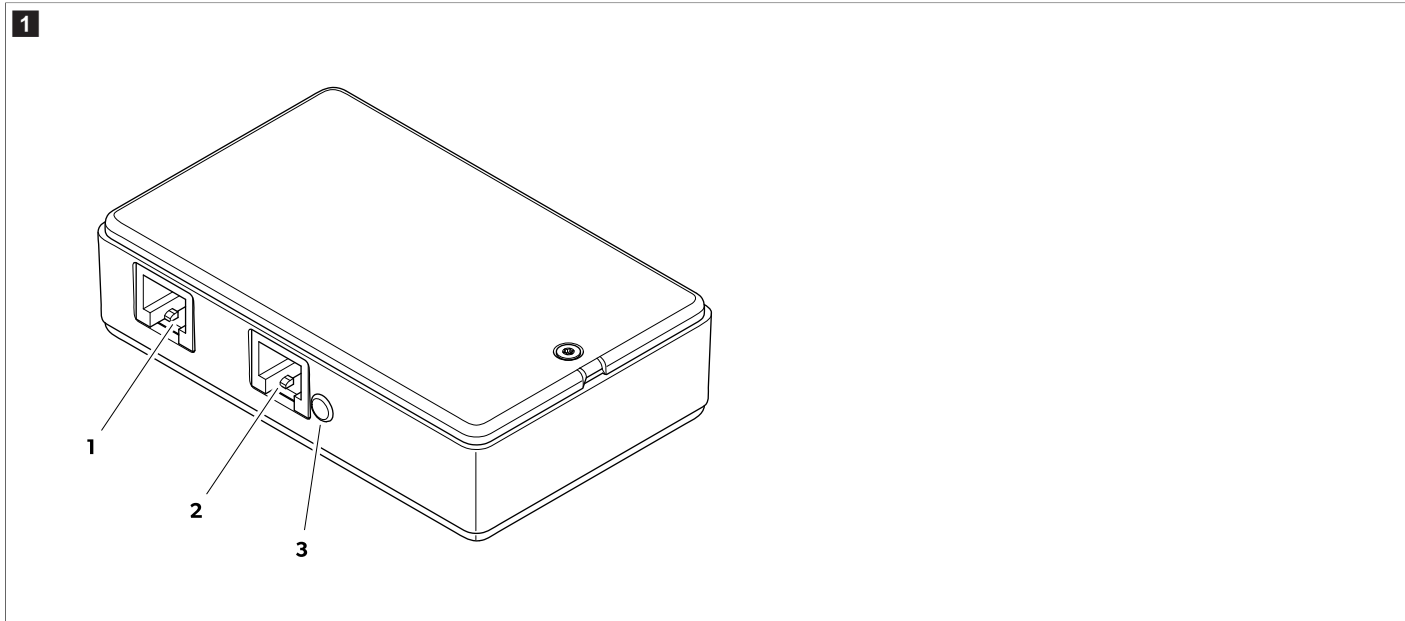
- > Seade tuleb paigaldada ja kinnitada nii, et see ei saaks maha kukkuda.
- > Seadme paigutamisel tuleb komistusohu vältimiseks jälgida, et kõik kaablid oleks sobivalt kinnitatud.



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

- > Ärge asetage seadet lahtise leegi või muude soojusallikate (radiaator, otsene päikese kiirgus, gaasiahvi jne) lähedusse.
- > Pange seade kuiva kohta, kus see on veepritsmete eest kaitstud.

4 Tarnekomplekt



Kirjeldus	Kogus
Võrguprotokolli adapter	1

5 Lisatarvikud

Kirjeldus	Viite nr
Siinikaabel, 0,3 meetrit	9620016910
Siinikaabel, 1 meetrit	9620016911
Siinikaabel, 3 meetrit	9620008275
Siinikaabel, 6 meetrit	9620008462
Siinikaabel, 10 meetrit	9620008182

6 Kasutusotstarve

N-C-silla eesmärk on tagada side CI-siini ja N-siini võrgu vahel.

N-C-sild sobib järgneva jaoks.

- Paigaldamine vabaajasõidukitesse
- Statsionaarne kasutus
- Mobiilne kasutus
- Kasutamine siseruumides

See toode sobib kasutamiseks üksnes ettenähtud otstarbel ja käesolevas kasutusjuhendis toodud valdkonnas.

Käesolev juhend sisaldab teavet, mis on vajalik toote korrektseks paigaldamiseks ja/või kasutamiseks. Halva paigalduse ja/või valesti kasutamise või hooldamise korral halvenevad tööomadused ja võib tekkida rike.

Tootja ei võta vastutust mis tahes kahju või tootekahjustuse eest, mis on tingitud mõnest järgmisest asjaolust:

- valesti paigaldamine, kokkupanek või ühendamine, sh liigpinge;

- valesti hooldamine või tootja poolt ette nähtud originaalvaruosadest erinevate varuosade kasutamine;
- tootel ilma tootja selge loata tehtud muudatused;
- kasutamine otstarbel, mida ei ole kasutusjuhendis kirjeldatud.

Dometic jätab endale õiguse muuta toote välimust ja tehnilisi näitajaid.

7 Tehniline kirjeldus

N-C-sild on võrguprotokolli adapter, mis võimaldab CI-siini võrgul suhelda N-siini alamvõrguga.

Võrguprotokolli adapter töötab N-siini võrgu ülemseadmena ja CI-siini võrgu alamseadmena. See kontrollib ülemseadmena kõiki N-siini seadmeid ja koondab andmed ühte raamistikku. See raamistik muudetakse CI-siini vormingusse, et selle saaks saata CI-siini võrgu ülemseadmele. Nii saab CI-siini võrk kõik andmed N-siini alamvõrgu seadmetest.

Võrguprotokolli adapter lahendab CI-siini võrku ühendatavate seadmete piiratud arvu probleemi. CI-siin võimaldab teil ühendada vaid paar igat tüüpi seadet. Tavaliselt, nagu päikeselaadija puhul, saab CI-siini kaudu igast tüübist seadistada ainult ühe seadme. Kuid võrguprotokolli adapter võib ühendada kuni 16 seadet, mis on kõige suurem arv, mille saate N-siiniga ühendada. Näiteks saate N-siini alamvõrku ühendada 4 päikeselaadijat, 3 Tempa akut ja 1 PSB ning võrguprotokolli adapter aitab neil suhelda CI-siini põhivõrguga.

Võrguprotokolli adapteril on Bluetooth® i ühendus, mis võimaldab juhtida N-siini võrke rakenduse abil.

Võrguprotokolli adapter võimaldab kõigi N-siini ühendatud seadmete püsivara uuendada ilma Tempa akut vajamata.

N-C-sild võib töötada ka peamise N-siini ülemseadmena, asendades Tempa akud ja ekraani, kui need mõlemad ei ole seadistuse osaks (nt PSB ja päikeselaadijaga N-siini võrgus). Sellises olukorras on ühendatud ainult N-siini port ja CI-siini port on ühendamata.

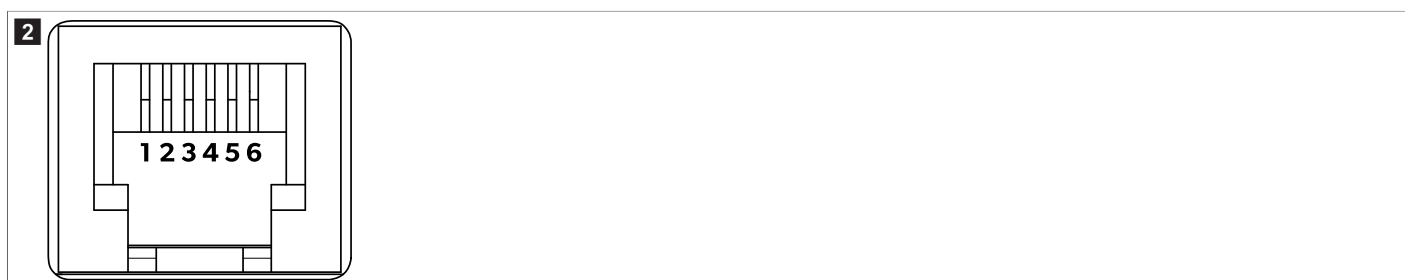
7.1 Ühendused

Ese joonisel ☐ joon. 1 leheküljel 124	Kirjeldus
1	N-siini konnektori pesa (RJ12 6P6C)
2	CI-siini konnektori pesa (RJ12 6P6C)
3	LED-näidik

N-siini konnektori pesa (☐ joon. 1 leheküljel 124, 1) peab olema ühendatud N-siini toodete ahelasse.

CI-siini konnektori pesa (☐ joon. 1 leheküljel 124, 2) peab olema ühendatud CI-siini toodete ahelasse.

N-siini ja CI-siini portide viigustikku on kirjeldatud tabelites 1 ja 2. Kasutada võib mis tahes RJ12 6P6C kaablit, mis vastab tabelites 1 ja 2 esitatud klemmide määramisele. Elektroonika kahjustuste vältimiseks on siiski soovitatav kasutada ühte originaalsetest valikulistest sidekaablitest (vt Lisatarvikud leheküljel 124).



N-siini pordi viigustik

Kontakt ☐ joon. 2 leheküljel 125	Funktsioon (N-siini port)
1	Võrgu olek
2	Kaugjuhtimispuult
3	N-siin
4	Maandus
5	Siini ping (VBUS)
6	–

CI-siini pordi viigustik

Kontakt  joon. 2 leheküljel 125	Funktsioon (CI-siini port)
1	–
2	–
3	CI-siin
4	Maandus
5	–
6	Siini ping (VBUS)

7.2 LED-näidik

LED-tule värv	Olek	Kirjeldus
Punane	Põleb pidevalt	Esines viga
Sinine	Vilgub iga 3 s tagant	Tavakasutus, saadaval on Bluetooth®-i ühendus
Punane ja sinine	Vilgub vaheldumisi punaselt ja siniselt	Käivitamisel isekonfigureerimise jada

8 Paigaldamine

Märkused paigalduskoha kohta.

- Paigaldage võrguprotokolli adapter teiste N-siini ja CI-siini seadmete lähedale, et ühenduskaablid oleksid võimalikult lühikesed.
- Veenduge, et paigalduspind oleks tugev, tasane, sile ja puhas.
- Veenduge, et paigalduskoht oleks hästi ventileeritud ja niiskuse, tolmu, otsese päikesevalguse ja muude soojusallikate eest kaitstud.
- Jätke võrguprotokolli adapteri ümber igale küljele 10 cm ruumi.

8.1 Paigaldamine

-  **MÄRKUS** N-C Bridge'i tohib toita ainult eraldi sertifitseeritud seadmetega, mille väljundvõimsus on maksimaalselt 15 W.
-  **TÄHELEPANU! Kahjustuste oht**
- > Veenduge, et võrguprotokolli adapter ei kukuks maha.
 - > Kui võrguprotokolli adapter kukub maha, veenduge, et raputamisel poleks kuulda müra ja kruvi oleks endiselt piisavalt kõvasti kinni keeratud.

1. Eemaldage võrguprotokolli adapteri tagaküljel olevalt kahepoolsest teibilt foolium.
2. Kinnitage võrguprotokolli adapter soovitud asukohta.

9 Kasutamine

-  **TÄHELEPANU! Kahjustuste oht**
- > Veenduge, et ühendamata pordid oleksid mis tahes sissetungimise eest kaitstud.
 - > Ärge ajage N-siini ja CI-siini ühendusi segamini.
 - > Kui ühendused on segi aetud, siis süsteem ei lülitu sisse.
-  **MÄRKUS** Kui üks või mitu Tempra akut on ühendatud võrguprotokolli adapteri N-siini võrku, tuleb need konfigureerida alamseadme režiimis, sest võrguprotokolli adapter töötab alati ülemseadmena.

1. Ühendage N-siini alamvõrk võrguprotokolli adapteriga, ühendades N-siini pordi ( joon. 1 leheküljel 124, 1).
2. Ühendage CI-siini võrk võrguprotokolli adapteriga, ühendades CI-siini pordi ( joon. 1 leheküljel 124, 2).
- ✓ LED-näidik vilgub kaks korda punaselt ja siniselt, vahetades värve kiiresti.
3. Oodake hetk, kuni võrguprotokolli adapteri isekonfigureerimine ühendab N-siini ja CI-siini võrgud.

Kui pärast 180 s N-siini seadmeid ei leita, ilmneb tõrge ja LED-näidik süttib punaselt.

10 Puhastamine ja hooldamine



TÄHELEPANU! Kahjustamise oht

- > Ärge kunagi puhastage seadet voolava vee all ega seebivees.
- > Ärge kasutage puhastamiseks teravaid ega kõvu esemeid, abrasiivseid puhastusvahendeid ega pleegitusvahendit, sest need võivad seadet kahjustada.

1. Puhastage toodet aeg-ajalt niiske lapiga.
2. Kontrollige elektri kaableid ja -juhtmeid regulaarselt isolatsioonidefektide, katkiste kohtade või lahtiste ühenduste tuvastamiseks.

11 Tõrkeotsing

Probleem	Põhjus	Abinõu
Võrguprotokolli adapter ei tööta. LED-näidik põleb punaselt.	N-siini võrk ei ole õigesti konfigureeritud või protokoll võrguadapter ei suhtle N-siini võrguga.	> Ühendage N-siini konnektor lahti. > Lülitage N-siini võrk välja ja uuesti sisse. > Ühendage N-siini konnektor tagasi N-siini porti.
	N-siini pordi ühendus on katkenud või lahti.	Kontrollige kaableid katkiste kohtade ja lahtiste ühenduste tuvastamiseks.
Võrguprotokolli adapter ei tööta. LED-näidik on väljas.	N-siini ja CI-siini ühendused on pööratud ümber.	Veenduge, et N-siini ja CI-siini konnektorid oleksid ühendatud nende määratud portidega ( joon. 1 leheküljel 124).
	LED-näidik ei ole õigesti paigaldatud või leidub ka teisi vigaseid komponente.	Vajalik on ülevaatus volitatud remondikeskuses. Võtke ühendust klienditoega: dometic.com/support

12 Garantii

Kehtib seadusega ettenähtud garantii. Kui toode on defektne, võtke ühendust tootja kohaliku filiaaliga (vt dometic.com/dealer) või edasimüüjaga.

Remondi- ja garantiitööde töötlemiseks lisage palun alljärgnevad dokumendid, kui seadme meile saadate:

- ostukuupäevaga arve koopia;
- kaebuse põhjus või vea kirjeldus.

Pange tähele, et kui parandate ise või lasete mittekuulisel parandajal seda teha, võib see ohutust mõjutada ja garantii kehtetuks muuta.

13 Kõrvaldamine



Pakkematerjali ringlussevõtt. Kui võimalik, pange pakkematerjal vastavasse ringlussevõetava prügi kasti.



Läbikriipsutatud prügikast ratasel näitab, et toode on elektri- või elektroonikaseade või sisaldab patareisid/akusid ja see tuleb nõuetekohaseks töötlemiseks, taaskasutamiseks ja ringlussevõtuks eraldi koguda. **Tarbija on seadusega kohustatud koguma kõik elektri- või elektroonikaseadmed, valgusallikad, patareisid ja laetavad akud nõuetekohaselt olmeprügist eraldi!**

See eraldamine on vajalik, kuna patareisid/akud, valgusallikad ja elektriseadmed on väärtuslikud ressursid ning võivad sisaldada inimestele ja keskkonnale kahjulikke aineid.

Toote lõplikult kõrvaldamiseks küsige oma kohalikult jäätmekäitlusettevõttelt või spetsialistilt edasimüüjalt üksikasjalikku teavet, kuidas seda kehtivate jäätmekäitluseeskirjade järgi teha.

Toote ja patareisid/akud saab jäätmekäitlusele anda tasuta.

Enne selle toote ringlusse andmist eemaldage kõik patareisid, akud ja valgusallikad.

Patareisid/akud, mis sisaldavad rohkem kui 0,002 % kaadmiumi või rohkem kui 0,004 % pliid, on tähistatud asjaomase metalli keemilise sümboliga: Cd või Pb.

14 Tehnilised andmed

	N-C-sild
Nimitoiteping	12 V $\overline{=}$
Töövool	16 mA

	N-C-sild
Väljalülituse vool	$\leq 2 \text{ mA}$
Ümbritsev temperatuur	$-20 \dots 50 \text{ }^{\circ}\text{C}$
Hoiutemperatuur	$-20 \dots 50 \text{ }^{\circ}\text{C}$
Ümbritsev niiskus	$5 \dots 95 \%$
Kaitse sissetungimise eest	IP20
Korpuse materjal	ABS UL94 HB (aeglaselt põlev)
Kaal	46 g
Mõõtmed (L × S × K)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Sagedusriba (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM-sagedusriba (2400–2484)
Raadiosignaali väljundvõimsus	4 dBm (Bluetooth® V5.0 üksikrežiimi LE)
Sertifikaadid	  

Käesolevaga deklareerib Dometic Mobile Power Italy S.r.l., et käesolev raadioseadme tüüp N-C-sild vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: documents.dometic.com

Ελληνικά

1	Σημαντικές σημειώσεις.....	129
2	Επεξήγηση των συμβόλων.....	129
3	Υποδείξεις ασφαλείας.....	129
4	Περιεχόμενα συσκευασίας.....	130
5	Πρόσθετος εξοπλισμός.....	130
6	Προβλεπόμενη χρήση.....	130
7	Τεχνική περιγραφή.....	131
8	Εγκατάσταση.....	132
9	Λειτουργία.....	133
10	Καθαρισμός και φροντίδα.....	133
11	Αντιμετώπιση βλαβών.....	133
12	Εγγύηση.....	134
13	Απόρριψη.....	134
14	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	134

1 Σημαντικές σημειώσεις

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτού του προϊόντος, έτσι ώστε να διασφαλίζεται πάντοτε η σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση του προϊόντος. Αυτές οι οδηγίες ΠΡΕΠΕΙ πάντοτε να συνοδεύουν το προϊόν.

Με τη χρήση του προϊόντος επιβεβαιώνετε δια του παρόντος ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις καθώς και ότι έχετε κατανοήσει και συμφωνείτε να τηρήσετε τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο προϊόντος καθώς και σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς. Σε περίπτωση μη ανάνηψης και τήρησης των οδηγιών και των προειδοποιήσεων που ορίζονται στο παρόν έγγραφο, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί σε εσάς τον ίδιο και σε τρίτους, ζημιές στο προϊόν σας ή υλικές ζημιές σε άλλες ιδιοκτησίες στο άμεσο περιβάλλον. Αυτό το εγχειρίδιο προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών, των κανονισμών, των προειδοποιήσεων και των σχετικών εγγράφων, ενδέχεται να υποβληθεί σε τροποποιήσεις και ενημερώσεις. Για ενημερωμένες πληροφορίες για το προϊόν, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση documents.dometic.com.

2 Επεξήγηση των συμβόλων

Μια λέξη σήμανσης επιτρέπει την αναγνώριση μηνυμάτων για την ασφάλεια και μηνυμάτων για υλικές ζημιές και υποδεικνύει τον βαθμό ή το επίπεδο σοβαρότητας του κινδύνου.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!

- Καταδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθεί μικρής ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμός.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Καταδεικνύει μια κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ Συμπληρωματικές πληροφορίες για τον χειρισμό του προϊόντος.

3 Υποδείξεις ασφαλείας

3.1 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Η επισκευή της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο από πιστοποιημένο προσωπικό που είναι εξοικειωμένο με τους συναφείς κινδύνους και τους σχετικούς και κρατικούς κανονισμούς.
- Για οποιαδήποτε επισκευή, επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης του κατασκευαστή dometic.com/support.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος για την υγεία

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και επάνω καθώς και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν είναι παιχνίδια.** Η συσκευή πρέπει πάντοτε να φυλάσσεται και να χρησιμοποιείται μακριά από παιδιά πολύ μικρής ηλικίας.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- > Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλοντα με νερό ή υγρασία.
- > Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- > Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή μέσα στο νερό.
- > Μην εκθέτετε τη συσκευή ή τα καλώδιά της σε έντονη θερμότητα (π.χ. άμεσο ηλιακό φως, θερμαντικές συσκευές, φούρνοι, ...).
- > Μην αντιστρέφετε τις θύρες N-BUS και CI-BUS.

3.2 Ασφαλής εγκατάσταση της συσκευής



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού

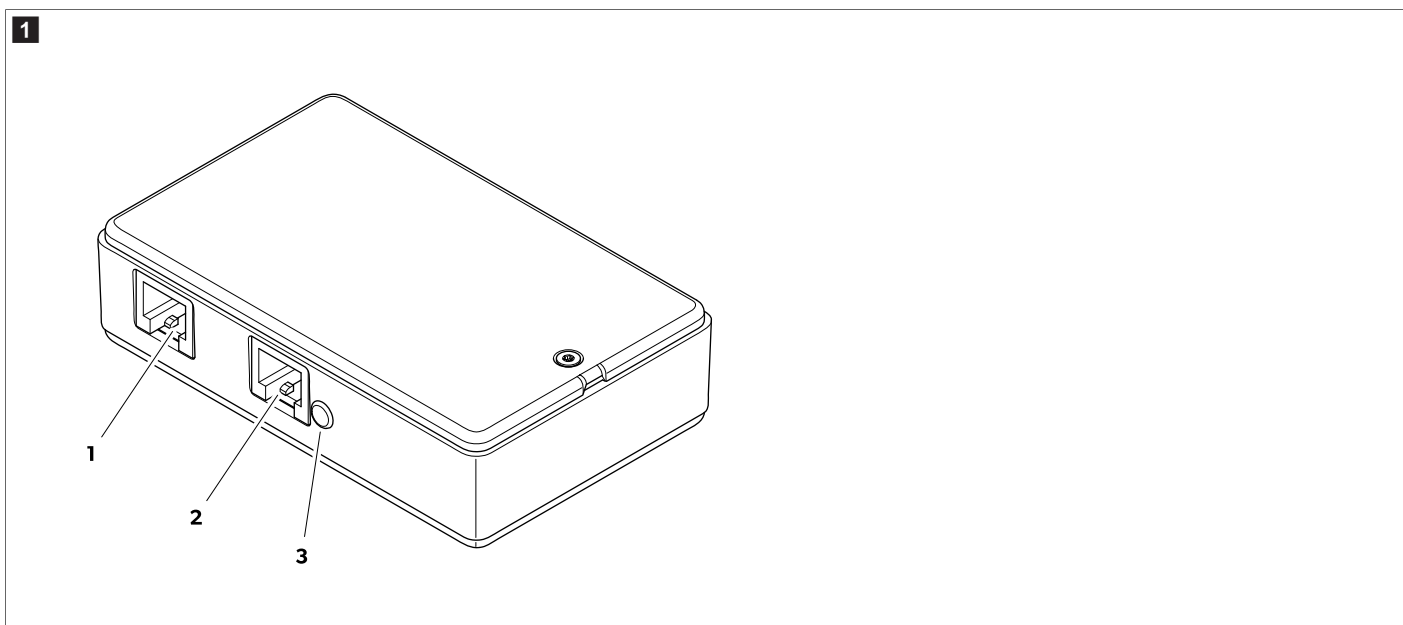
- > Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται και να στερεώνεται κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην είναι δυνατόν να πέσει κάτω.
- > Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια έχουν ασφαλιστεί με τον κατάλληλο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κανένας κίνδυνος να σκοντάψει κανείς σε αυτά.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- > Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας (θερμάστρες, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, φούρνους αερίου κ.λπ.).
- > Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα στεγνό σημείο, όπου θα είναι προστατευμένη από εκτινάξεις νερού.

4 Περιεχόμενα συσκευασίας



Περιγραφή	Ποσότητα
Προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου	1

5 Πρόσθετος εξοπλισμός

Περιγραφή	Κωδ. αναφοράς
Καλώδιο BUS 0,3 μέτρα	9620016910
Καλώδιο BUS 1 μέτρο	9620016911
Καλώδιο BUS 3 μέτρα	9620008275
Καλώδιο BUS 6 μέτρα	9620008462
Καλώδιο BUS 10 μέτρα	9620008182

6 Προβλεπόμενη χρήση

Η γέφυρα N-C προορίζεται να εγγραφεί την επικοινωνία μεταξύ ενός CI-BUS και ενός δικτύου N-BUS.

Η γέφυρα N-C είναι κατάλληλη για:

- Εγκατάσταση σε οχήματα αναψυχής

- Χρήση με το όχημα ακινητοποιημένο
- Χρήση σε κινητές συσκευές
- Χρήση σε εσωτερικό χώρο

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης ή/και χρήσης ή συντήρησης, θα προκύψει μη ικανοποιητική απόδοση και, πιθανώς, βλάβη.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν, που οφείλονται σε:

- Λανθασμένη τοποθέτηση, συναρμολόγηση ή σύνδεση, συμπεριλαμβανομένης της υπερβολικά υψηλής τάσης
- Λανθασμένη συντήρηση ή χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών εξαρτημάτων, που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή
- Μετατροπές στο προϊόν χωρίς τη ρητή άδεια του κατασκευαστή
- Χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο

Η Dometic διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής της εμφάνισης και των προδιαγραφών του προϊόντος.

7 Τεχνική περιγραφή

Η γέφυρα N-C είναι ένας προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου που επιτρέπει σε ένα δίκτυο CI-BUS να επικοινωνήσει με ένα υποδίκτυο N-BUS.

Ο προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου λειτουργεί ως κύρια συσκευή για το δίκτυο N-BUS και ως δευτερεύουσα συσκευή για το δίκτυο CI-BUS. Ελέγχει όλες τις συσκευές N-BUS, όπως μια κύρια συσκευή, και συγκεντρώνει τα δεδομένα σε ένα πλαίσιο. Αυτό το πλαίσιο αλλάζει σε μορφή CI-BUS, ώστε να μπορεί να σταλεί στην κύρια συσκευή του δικτύου CI-BUS. Με αυτόν τον τρόπο, το δίκτυο CI-BUS λαμβάνει όλα τα δεδομένα από συσκευές στο υποδίκτυο N-BUS.

Ο προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου επιλύει το πρόβλημα του περιορισμένου αριθμού συσκευών που μπορείτε να ρυθμίσετε σε ένα δίκτυο CI-BUS. Το CI-BUS σας επιτρέπει να συνδέσετε μόνο μερικές συσκευές κάθε τύπου. Συνήθως, όπως με έναν ηλιακό φορτιστή, μπορείτε να ρυθμίσετε μόνο μία συσκευή κάθε τύπου σε CI-BUS. Ωστόσο, ο προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου μπορεί να συνδέσει έως και 16 συσκευές, οι οποίες είναι οι περισσότερες που μπορείτε να συνδέσετε σε N-BUS. Για παράδειγμα, μπορείτε να συνδέσετε 4 ηλιακούς φορτιστές, 3 μπαταρίες Temptra και 1 PSB στο υποδίκτυο N-BUS, και ο προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου θα τα βοηθήσει να επικοινωνήσουν με το κύριο δίκτυο CI-BUS.

Ο προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου διαθέτει συνδεσιμότητα Bluetooth®, η οποία επιτρέπει τον έλεγχο των δικτύων N-BUS μέσω μιας εφαρμογής.

Ο προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου επιτρέπει την ενημέρωση υλικολογισμικού όλων των συνδεδεμένων συσκευών N-BUS, χωρίς την ανάγκη μπαταρίας Temptra.

Η γέφυρα N-C μπορεί επίσης να λειτουργήσει ως βασική συσκευή N-BUS, στη θέση των μπαταριών Temptra και της θόνης, εάν και οι δύο δεν αποτελούν μέρος της εγκατάστασης (π.χ. σε δίκτυο N-BUS με PSB και ηλιακό φορτιστή). Σε αυτήν την περίπτωση, μόνο η θύρα N-BUS είναι συνδεδεμένη και η θύρα CI-BUS παραμένει μη συνδεδεμένη.

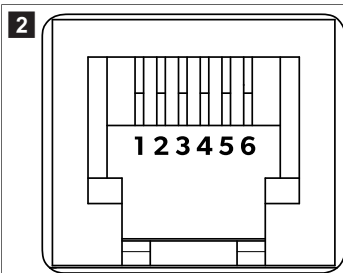
7.1 Συνδέσεις

Θέση στο 📄 σχ. 1 στη σελίδα 130	Περιγραφή
1	Θύρα συνδέσμου N-BUS (RJ12 6P6C)
2	Θύρα συνδέσμου CI-BUS (RJ12 6P6C)
3	Ενδεικτική λυχνία LED

Η θύρα συνδέσμου N-BUS (📄 σχ. 1 στη σελίδα 130, **1**) πρέπει να είναι συνδεδεμένη με την αλυσίδα προϊόντων N-BUS.

Η θύρα συνδέσμου CI-BUS (📄 σχ. 1 στη σελίδα 130, **2**) πρέπει να είναι συνδεδεμένη με την αλυσίδα προϊόντων CI-BUS.

Οι ακροδέκτες για τις θύρες N-BUS και CI-BUS περιγράφονται στον Πίνακα 1 και στον Πίνακα 2. Οποιοδήποτε καλώδιο RJ12 6P6C που συμμορφώνεται με την αντιστοίχιση ακίδων στον Πίνακα 1 και τον Πίνακα 2 μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Ωστόσο, συνιστάται η χρήση ενός από τα αρχικά προαιρετικά καλώδια επικοινωνίας (βλ. Πρόσθετος εξοπλισμός στη σελίδα 130) για την αποφυγή οποιασδήποτε ηλεκτρονικής βλάβης.



Διαμόρφωση ακροδεκτών θύρας N-BUS

Είσοδος ακρο- δέκτη  σχ. 2 στη σελίδα 132	Λειτουργία (θύρα N-BUS)
1	Κατάσταση δικτύου
2	Τηλεχειριστήριο
3	N-BUS
4	Γείωση
5	Τάση διαύλου (VBUS)
6	–

Διαμόρφωση ακροδεκτών θύρας CI-BUS

Είσοδος ακρο- δέκτη  σχ. 2 στη σελίδα 132	Λειτουργία (θύρα CI-BUS)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Γείωση
5	–
6	Τάση διαύλου (VBUS)

7.2 Ενδεικτική λυχνία LED

Χρώμα λυ- χνίας LED	Κατάσταση	Περιγραφή
Κόκκινο	Συνεχές άναμμα	Παρουσιάστηκε σφάλμα
Μπλε	Αναβοσβήνει κάθε 3 s	Κανονική λειτουργία, διαθέσιμη σύνδεση Bluetooth®
Κόκκινο και μπλε χρώμα	Αναβοσβήνει εναλλάξ με κόκκινο και μπλε χρώμα	Ακολουθία αυτόματης διαμόρφωσης εκκίνησης

8 Εγκατάσταση

Σημειώσεις για το σημείο τοποθέτησης:

- Εγκαταστήστε τον προσαρμογέα πρωτοκόλλου δικτύου κοντά στις άλλες συσκευές N-BUS και CI-BUS, για να διατηρήσετε τα καλώδια σύνδεσης όσο το δυνατόν πιο κοντά
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια τοποθέτησης είναι σταθερή, επίπεδη, λεία και καθαρή.
- Βεβαιωθείτε ότι το σημείο τοποθέτησης αερίζεται καλά και προστατεύεται από υγρασία, σκόνη, άμεσο ηλιακό φως και άλλες πηγές θερμότητας.
- Διατηρήστε μια απόσταση 10 cm προς όλες τις πλευρές, γύρω από τον προσαρμογέα πρωτοκόλλου δικτύου.

8.1 Στερέωση



ΥΠΟΔΕΙΞΗ Το N-C Bridge μπορεί να τροφοδοτείται μόνο από ξεχωριστά πιστοποιημένες συσκευές, των οποίων η έξοδος έχει χαρακτηριστεί με μέγιστο 15 W.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- > Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου δεν θα πέσει κάτω.
- > Εάν ο προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου πέσει κάτω, βεβαιωθείτε ότι δεν ακούγεται θόρυβος όταν τον κουνάτε και ότι η βίδα είναι ακόμα αρκετά σφιχτή.

1. Αφαιρέστε το αλουμινόχαρτο από την ταινία διπλής όψης στο πίσω μέρος του προσαρμογέα πρωτοκόλλου δικτύου.
2. Στερεώστε τον προσαρμογέα πρωτοκόλλου δικτύου στην επιθυμητή θέση.

9 Λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- > Βεβαιωθείτε ότι οι μη συνδεδεμένες θύρες προστατεύονται από οποιαδήποτε εισχώρηση.
- > Μην μπερδεύετε τη σύνδεση N-BUS και τη σύνδεση CI-BUS.
- > Εάν οι συνδέσεις μπερδευτούν, το σύστημα δεν θα ενεργοποιηθεί.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ Εάν μία ή περισσότερες μπαταρίες Temptra είναι συνδεδεμένες στο δίκτυο N-BUS του προσαρμογέα πρωτοκόλλου δικτύου, πρέπει να διαμορφωθούν σε δευτερεύουσα λειτουργία, επειδή ο προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου λειτουργεί πάντα ως κύρια συσκευή.

1. Συνδέστε το υποδίκτυο N-BUS στον προσαρμογέα πρωτοκόλλου δικτύου, συνδέοντας τη θύρα N-BUS ( σχ. 1 στη σελίδα 130, 1).
 2. Συνδέστε το δίκτυο CI-BUS στον προσαρμογέα πρωτοκόλλου δικτύου, συνδέοντας τη θύρα CI-BUS ( σχ. 1 στη σελίδα 130, 2).
 - ✓ Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές με κόκκινο και μπλε χρώμα, εναλλάσσοντας γρήγορα χρώμα.
 3. Περιμένετε λίγο για την αυτόματη διαμόρφωση του προσαρμογέα πρωτοκόλλου δικτύου, για να συνδέσετε τα δίκτυα N-BUS και CI-BUS.
- Εάν δεν βρεθούν συσκευές N-BUS μετά το 180 s, εμφανίζεται ένα σφάλμα και η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει με κόκκινο χρώμα.

10 Καθαρισμός και φροντίδα



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- > Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό ή μέσα σε σαπούνι.
- > Για τον καθαρισμό, μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα, τριβικά καθαριστικά μέσα ή λευκαντικά, διότι μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στη συσκευή.

1. Καθαρίστε περιστασιακά το προϊόν με ένα υγρό πανί.
2. Ελέγχετε τακτικά τα ρευματοφόρα καλώδια ή τα ρευματοφόρα σύρματα για βλάβες μόνωσης, σημεία θραύσης ή λασκαρισμένες συνδέσεις.

11 Αντιμετώπιση βλαβών

πρόβλημα	Αιτία	Προτεινόμενη θεραπεία
Ο προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου δεν λειτουργεί. Η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει με κόκκινο χρώμα.	Το δίκτυο N-BUS δεν έχει διαμορφωθεί σωστά ή ο προσαρμογέας δικτύου πρωτοκόλλου δεν επικοινωνεί με το δίκτυο N-BUS.	> Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο N-BUS. > Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το δίκτυο N-BUS. > Συνδέστε ξανά τον σύνδεσμο N-BUS στη θύρα N-BUS.
	Διακόπτει ή χαλαρώνει τη σύνδεση στη θύρα του N-BUS.	Ελέγξτε τα καλώδια για κομμένα σημεία και χαλαρωμένες συνδέσεις.
Ο προσαρμογέας πρωτοκόλλου δικτύου δεν λειτουργεί. Η ενδεικτική λυχνία LED είναι σβηστή.	Οι συνδέσεις N-BUS και CI-BUS είναι αντεστραμμένες.	Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι N-BUS και CI-BUS είναι συνδεδεμένοι στις καθορισμένες θύρες τους ( σχ. 1 στη σελίδα 130).
	Η ενδεικτική λυχνία LED δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή υπάρχουν άλλα ελαττωματικά εξαρτήματα.	Απαιτείται επιθεώρηση από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής. Επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης: dometic.com/support

12 Εγγύηση

Ισχύει η νόμιμη διάρκεια εγγύησης. Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή στη χώρα σας (βλ. dometic.com/dealer) ή στο κατάστημα αγοράς.

Για τυχόν επισκευή ή αξίωση κάλυψης από την εγγύηση, παρακαλούμε να αποστείλετε επίσης τα παρακάτω έγγραφα μαζί με τη συσκευή:

- Ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς με την ημερομηνία αγοράς
- Τον λόγο για την αξίωση κάλυψης από την εγγύηση ή μια περιγραφή της βλάβης

Λάβετε υπόψη ότι τυχόν επισκευή από εσάς τον ίδιο ή μη επαγγελματική επισκευή ενδέχεται να έχει συνέπειες ασφαλείας καθώς και να αποτελέσει αιτία ακύρωσης της εγγύησης.

13 Απόρριψη



Ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας: Εάν είναι εφικτό, απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης.



Ο διαγραμμένος τροχοφόρος κάδος υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός ή περιέχει μπαταρίες και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά για την κατάλληλη επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση. **Ο καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να απορρίπτει κατάλληλα κάθε ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό εξοπλισμό, φωτεινές πηγές, μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ξεχωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα!**

Αυτός ο διαχωρισμός είναι απαραίτητος, καθώς οι μπαταρίες, οι φωτεινές πηγές και οι ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμοι πόροι και μπορεί να περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο και το περιβάλλον.

Για την τελική απόρριψη του προϊόντος, ζητήστε από το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ή έναν εξειδικευμένο έμπορο λεπτομερείς πληροφορίες για τη σχετική διαδικασία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων.

Το προϊόν και οι μπαταρίες μπορούν να απορριφθούν δωρεάν.

Αφαιρέστε τυχόν μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και φωτεινές πηγές πριν από την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος.

Οι μπαταρίες που περιέχουν κάδμιο περισσότερο από 0,002 % ή μόλυβδο περισσότερο από 0,004 % φέρουν το χημικό σύμβολο για το συγκεκριμένο μέταλλο: Cd ή Pb.

14 Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Γέφυρα N-C
Ονομαστική τάση εισόδου	12 V _{DC}
Ρεύμα λειτουργίας	16 mA
Ρεύμα τερματισμού λειτουργίας	≤ 2 mA
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-20 ... 50 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 ... 50 °C
Υγρασία περιβάλλοντος	5 ... 95 %
Προστασία από εισχώρηση	IP20
Υλικό περιβλήματος	ABS UL94 HB (αργής καύσης)
Βάρος	46 g
Διαστάσεις (ΠxΒxΥ)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Ζώνη συχνотήτων (Wi-Fi)	2,4 GHz Ζώνη ISM (2400 ... 2484)
Ισχύς εξόδου RF	4 dBm (Bluetooth® V5.0 Single Mode LE)
Πιστοποίηση	

Δια του παρόντος, η Dometic Mobile Power Italy S.r.l. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου Γέφυρα N-C συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση [internet: documents.dometic.com](http://internet:documents.dometic.com)

Lietuvių k.

1	Svarbios pastabos.....	135
2	Simbolių paaiškinimas.....	135
3	Saugos instrukcijos.....	135
4	Pristatoma komplektacija.....	136
5	Priedai.....	136
6	Paskirtis.....	136
7	Techninis aprašymas.....	137
8	Montavimas.....	138
9	Naudojimas.....	138
10	Valymas ir priežiūra.....	139
11	Gedimų nustatymas ir šalinimas.....	139
12	Garantija.....	139
13	Utilizavimas.....	139
14	Techniniai duomenys.....	140

1 Svarbios pastabos

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir sekite visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus, pateiktus šiame gaminio vadove, ir griežtai jų laikytės, kad užtikrintumėte, jog šis gaminys visada bus įrengtas, naudojamas ir prižiūrimas tinkamai. Ši instrukcija PRIVALO likti šalia šio gaminio.

Naudodamiesi šiuo gaminiu patvirtinate, kad atidžiai perskaitėte visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus ir suprantate dokumente išdėstytas sąlygas bei sutinkate jų laikytis. Šį gaminį sutinkate naudoti tik pagal numatytąją paskirtį ir taip, kaip nurodo šioje gaminio instrukcijoje pateiktos instrukcijos, nurodymai ir perspėjimai, taip pat laikydamiesi taikomų teisų ir teisės aktų. Nesusipažinus su šioje instrukcijoje pateiktomis instrukcijomis ir perspėjimais ir jų nesilaikius galite susižaloti patys ir sužaloti kitus asmenis, pažeisti gaminį arba pridaryti žalos kitai netoliese esančiai nuosavybei. Ši gaminio instrukcija, taip pat ir instrukcijos, nurodymai, perspėjimai ir kiti susiję dokumentai, gali būti keičiami ir atnaujinami. Norėdami gauti naujausios informacijos apie gaminį, apsilankykite adresu documents.dometic.com.

2 Simbolių paaiškinimas

Signaliniu žodžiu pažymima informacija apie saugą ir turtinę žalą, taip pat nurodomas pavojaus rimtumo laipsnis ar lygis.



PERSPĖJIMAS!

> nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali grėsti lengvas arba vidutinio sunkumo sužalojimas.



PRANEŠIMAS!

> Nurodo situaciją, kurios neišvengus, gresia turtinė žala.



PASTABA Papildoma informacija apie gaminio eksploatavimą.

3 Saugos instrukcijos

3.1 Bendrosios saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS! Elektros srovės pavojus

- > Remontuoti prietaisą leidžiama tik kvalifikuotiems darbuotojams, suprantantiems susijusius pavojus ir susipažinusiems su taikomais nacionaliniais teisės aktais.
- > Prireikus remonto paslaugų kreipkitės į gamintojo pagalbos tarnybą dometic.com/support.



PERSPĖJIMAS! Pavojus sveikatai

- > Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir fizinių, sensorinių arba psichikos sutrikimų turintys arba stokojantys patirties ir žinių asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami dėl šio prietaiso naudojimo saugiai ir suvokia jo keliamus pavojus.
- > **Elektros prietaisai nėra žaislai.** Visada laikykite ir naudokite prietaisą mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- > Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- > Vaikams draudžiama šį prietaisą valyti ir atlikti jo techninę priežiūrą be suaugusiųjų priežiūros.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- > Nenaudokite prietaiso šlapioje ar drėgnoje aplinkoje.
- > Nenaudokite prietaiso lauke.
- > Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- > Saugokite prietaisą ir jo kabelius nuo šilumos (pvz., tiesioginės saulės šviesos, šildymo prietaisų, orkaitių...).
- > Nesukeiskite N-BUS ir CI-BUS prievadų.

3.2 Saugus prietaiso montavimas



PERSPĖJIMAS! Sužalojimų rizika

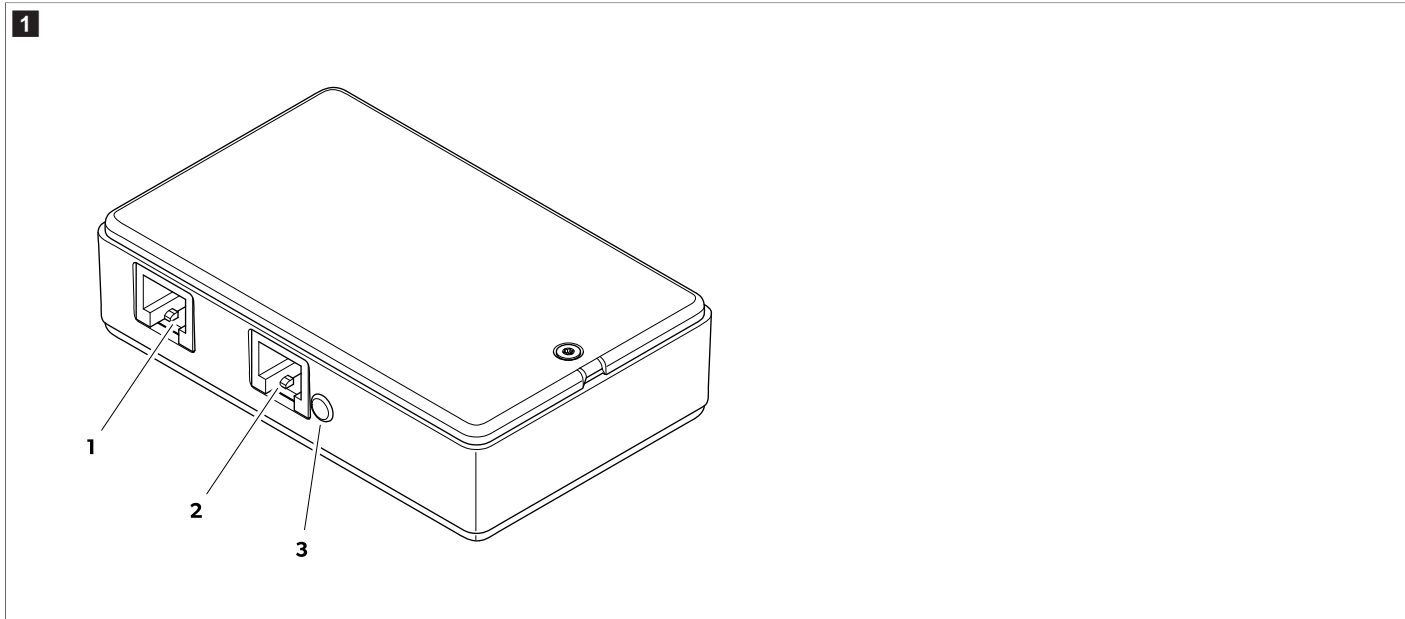
- > Prietaisas turi būti sumontuotas ir pritvirtintas taip, kad negalėtų nukristi.
- > Statydami prietaisą į vietą, įsitikinkite, kad visi kabeliai tinkamai pritvirtinti, kad būtų išvengta bet kokio apvirtimo pavojaus.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- > Nestatykite prietaiso arti šilumos šaltinių (šildytuvų, tiesioginės saulės šviesos, dujinių viryklių ir pan.).
- > Dėkite prietaisą sausoje vietoje, kurioje jis bus apsaugotas nuo taškomo vandens.

4 Pristatoma komplektacija



Aprašymas	Kiekis
Tinklo protokolo adapteris	1

5 Priedai

Aprašymas	Nuor. Nr.
Magistralės kabelis, 0,3 metro	9620016910
Magistralės kabelis, 1 metras	9620016911
Magistralės kabelis, 3 metrai	9620008275
Magistralės kabelis, 6 metrai	9620008462
Magistralės kabelis, 10 metrų	9620008182

6 Paskirtis

„N-C Bridge“ paskirtis – užtikrinti ryšį tarp CI-BUS ir N-BUS tinklo.

„N-C Bridge“ tinkamas:

- Įrengti poilsinėse transporto priemonėse
- Stacionarus naudojimas
- Mobilus naudojimas
- Naudoti patalpose

Šis gaminį galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį ir vadovaujantis šiomis instrukcijomis.

Šiame vadove pateikiama informacija, reikalinga tinkamam gaminio įrengimui ir (arba) naudojimui. Dėl prasto įrengimo ir (arba) netinkamo naudojimo ar techninės priežiūros gaminys gali veikti netinkamai ir sugesti.

Gamintojas neprisiims atsakomybės už patirtus sužeidimus ar žalą gaminiui, atsiradusią dėl šių priežasčių:

- Netinkamas montavimas, surinkimas ar prijungimas, įskaitant per aukštą įtampą

- Netinkamos techninės priežiūros arba jeigu buvo naudotos neoriginalios, gamintojo nepateiktos atsarginės dalys
 - Gaminio pakeitimai be aiškaus gamintojo leidimo
 - Naudojimas kitais tikslais, nei nurodyta šiame vadove
- „Dometic“ pasilieka teisę keisti gaminio išvaizdą ir specifikacijas.

7 Techninis aprašymas

„N-C Bridge“ – tai tinklo protokolo adapteris, leidžiantis CI-BUS tinklui palaikyti ryšį su N-BUS potinkliu.

Tinklo protokolo adapteris veikia kaip pagrindinis įrenginys N-BUS tinkle ir kaip pavaldusis įrenginys CI-BUS tinkle. Kaip pagrindinis įrenginys jis tikrina visus N-BUS prietaisus ir surenka visus duomenis į vieną struktūrą. Ši struktūra pakeičiama į CI-BUS formatą, kad būtų galima ją siųsti į CI-BUS tinklo pagrindinį įrenginį. Tokiu būdu CI-BUS tinklas gauna visus duomenis iš prietaisų, esančių N-BUS potinklyje.

Tinklo protokolo adapteris pašalina riboto prietaisų, kuriuos galima konfigūruoti CI-BUS tinkle, skaičiaus problemą. CI-BUS leidžia prijungti tik po kelis kiekvieno tipo prietaisus. Paprastai, pavyzdžiui, naudojant saulės energijos įkroviklį, CI-BUS galima konfigūruoti tik po vieną kiekvieno tipo prietaisą. Bet tinklo protokolo adapteris gali prijungti iki 16 prietaisų – tai didžiausias prietaisų, kuriuos galima prijungti prie N-BUS, skaičius. Pavyzdžiui, N-BUS potinklyje galite prijungti 4 saulės energijos įkroviklius, 3 „Tempra“ akumuliatorius ir 1 PSB, o tinklo protokolo adapteris padės jiems palaikyti ryšį su CI-BUS pagrindiniu tinklu.

Tinklo protokolo adapteryje naudojamas Bluetooth® ryšys, todėl galite valdyti N-BUS tinklus naudodami APP.

Tinklo protokolo adapteris suteikia galimybę atnaujinti visų prie N-BUS prijungtų prietaisų aparatinę programinę įrangą ir tam nereikia „Tempra“ akumuliatoriaus.

Be to, „N-C Bridge“ gali veikti kaip bazinis N-BUS pagrindinis įrenginys, pakeičiantis „Tempra“ akumuliatorius ir ekraną, jei jie nėra sąrankos dalis (pavyzdžiui, N-BUS tinkle su PSB ir saulės energijos įkrovikliu). Šioje situacijoje prijungiamas tik N-BUS prievadas, o CI-BUS prievadas lieka neprijungtas.

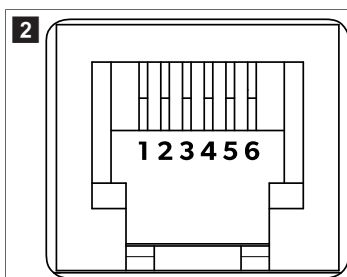
7.1 Jungtys

Elementas pav. 1 puslapyje 136	Aprašymas
1	N-BUS jungties prievadas (RJ12 6P6C)
2	CI-BUS jungties prievadas (RJ12 6P6C)
3	Šviesadiodis indikatorius

N-BUS jungties prievadą (pav. 1 puslapyje 136, 1) reikia sujungti su N-BUS gaminių grandine.

CI-BUS jungties prievadą (pav. 1 puslapyje 136, 2) reikia sujungti su CI-BUS gaminių grandine.

N-BUS ir CI-BUS prievadų kontaktų funkcijos aprašytos I ir 2 lentelėse. Galima naudoti bet kokį RJ12 6P6C kabelį, kuris atitinka I ir 2 lentelėse nurodytas kontaktų funkcijas. Bet siekiant išvengti žalos elektronikai, rekomenduojama naudoti vieną iš originalių pasirenkamų ryšio kabelių (žr. Priedai puslapyje 136).



N-BUS prievado kontaktų funkcijos

Kontaktas pav. 2 puslapyje 137	Funkcija (N-BUS prievadas)
1	Tinklo būsena
2	Nuotolinio valdymo pultas
3	N-BUS
4	Įžeminimas
5	Magistralės įtampa (VBUS)

Kontaktas  pav. 2 puslapyje 137	Funkcija (N-BUS prievadas)
6	–

CI-BUS prievado kontaktų funkcijos

Kontaktas  pav. 2 puslapyje 137	Funkcija (CI-BUS prievadas)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Įžeminimas
5	–
6	Magistralės įtampa (VBUS)

7.2 Šviesadiodis indikatorius

Šviesos diodo spalva	Būsena	Aprašymas
Raudona	Šviečia nuolat	Įvyko klaida
Mėlyna	Mirksi kas 3 s	Įprastas veikimas, „Bluetooth®“ ryšys pasiekiamas
Raudona ir mėlyna	Paeiliui mirksi raudona ir mėlyna spalva	Automatinės paleidimo konfigūracijos seka

8 Montavimas

Pastabos dėl montavimo vietos:

- Montuokite tinklo adapterio protokolą šalia kitų N-BUS ir CI-BUS prietaisų, kad jungiamieji kabeliai būtų kuo trumpesni
- Montavimo paviršius turi būti tvirtas, plokščias, lygus ir švarus.
- Montavimo vieta turi būti gerai ventiliuojama ir apsaugota nuo drėgmės, dulkių, tiesioginės saulės šviesos ir kitų šilumos šaltinių.
- Iš visų pusių aplink tinklo protokolo adapterį palikite 10 cm tarpą.

8.1 Montavimas



PASTABA N-C Bridge gali būti maitinamas tik atskirai sertifikuotais įrenginiais, kurių išėjimo galia yra ne didesnė kaip 15 W.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- Pasirūpinkite, kad tinklo protokolo adapteris negalėtų nukristi.
- Jei tinklo protokolo adapteris nukrito, įsitikinkite, kad jį kratant nesigirdi triukšmo, o varžtas pakankamai priveržtas.

1. Nuplėškite plėvelę nuo dvipusės juostos ant tinklo protokolo adapterio galinės pusės.
2. Tvirtinkite tinklo protokolo adapterį norimoje vietoje.

9 Naudojimas



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- Nenaudojami prievada turi būti apsaugoti nuo pašalinių medžiagų patekimo.
- Nesupainiokite N-BUS ir CI-BUS jungčių.
- Supainiojus jungtis, sistema neįsijungs.



PASTABA Jei tinklo protokolo adapterio N-BUS tinkle prijungtas vienas ar keli „Tempra“ akumulatoriai, reikia konfigūruoti juos pavaldžiuoju režimu, nes tinklo protokolo adapteris visada veikia kaip pagrindinis įrenginys.

1. Prijunkite N-BUS potinklį prie tinklo protokolo adapterio prijungdami N-BUS prievadą ( pav. 1 puslapyje 136, 1).
2. Prijunkite CI-BUS tinklą prie tinklo protokolo adapterio prijungdami CI-BUS prievadą ( pav. 1 puslapyje 136, 2).
- ✓ Šviesadiodis indikatorius dukart greitai sumirksi raudonai ir mėlynai.
3. Truputį palaukite, kol tinklo protokolo adapteris baigs automatinę konfigūraciją ir prisijungs prie N-BUS bei CI-BUS tinklų.

Jei po 180 s aptinkama N-BUS prietaisų, įvyksta klaida ir šviesadiodis indikatorius užsidega raudonai.

10 Valymas ir priežiūra



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- > Niekada nevalykite prietaiso po tekančiu arba nešvariu vandeniu.
- > Valyti nenaudokite aštrių arba kietų daiktų, abrazyvinių valymo priemonių arba baliklio, nes jie gali pažeisti prietaisą.

1. Retkarčiais nuvalykite gaminį drėgna šluoste.
2. Reguliariai tikrinkite kabelius ar laidus, kuriais teka srovė, ar nėra izoliacijos pažeidimų, trūkumų arba atsilaisvinusių jungčių.

11 Gedimų nustatymas ir šalinimas

Problema	Priežastis	Priemonė
Tinklo protokolo adapteris neveikia. Šviesadiodis indikatorius švyti raudonai.	N-BUS tinklas netinkamai konfigūruotas arba tinklo protokolo adapteris nepalaiko ryšio su N-BUS tinklu.	> Atjunkite N-BUS jungtį. > Išjunkite ir vėl įjunkite N-BUS tinklą. > Vėl prijunkite N-BUS jungtį prie N-BUS prievado.
	Ryšys nutrūksta arba dingsta N-BUS prievade.	Tikrinkite, ar nenutrūko kabeliai ir neatsilaisvino jungtys.
Tinklo protokolo adapteris neveikia. Šviesadiodis indikatorius nešvyti.	N-BUS ir CI-BUS jungtys sukeistos.	Įsitikinkite, kad N-BUS ir CI-BUS jungtys prijungtos prie reikiamų prievadų (pav. 1 puslapyje 136).
	Šviesadiodis indikatorius netinkamai įrengtas arba netinkamai veikia kiti komponentai.	Reikia patikrinti įgaliojajame remonto centre. Kreipkitės į pagalbos tarnybą: dometic.com/support

12 Garantija

Taikomas įstatymų nustatytas garantinis laikotarpis. Jei gaminys pažeistas, susisieki su jūsų šalyje veikiančiu gamintojo filialu (žr. dometic.com/dealer) arba prekiautoju.

Jei reikalingas remontas ir garantinis aptarnavimas, pristatydami prietaisą pateikite šiuos dokumentus:

- Kvito kopiją su nurodyta pirkimo data
- Pretenzijos priežastį arba gedimo aprašymą

Atminkite, kad savarankiškas arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir anuliuoti garantiją.

13 Utilizavimas



Pakavimo medžiagos perdirbimas. Jei įmanoma, pakavimo medžiagą sudėkite į atitinkamas perdirbimo šiukšliadėžes.



Perbrauktas šiukšlių konteineris su ratukais reiškia, kad gaminys yra elektros ar elektroninė įranga arba jame yra akumuliatorių, todėl jis turi būti surenkamas atskirai ir tinkamai tvarkomas, utilizuojamas ir perdirbamas. **Vartotojas pagal įstatymus privalo tinkamai šalinti bet kokią elektros ar elektroninę įrangą, šviesos šaltinius, akumuliatorius ir įkraunamuosius akumuliatorius atskirai nuo bendrųjų buitinių atliekų!**

Toks atskyrimas būtinas, nes akumuliatoriai, šviesos šaltiniai ir elektros prietaisai yra vertingi ištekliai, be to, juose gali būti žmonių ir aplinkai kenksmingų medžiagų.

Jei norite utilizuoti gaminį, kreipkitės į vietinį perdirbimo centrą arba specializuotą prekiautoją, kuris nurodys, kaip tai padaryti pagal galiojančias atliekų šalinimo taisykles.

Gaminį ir akumuliatorius galima utilizuoti nemokamai.

Prieš utilizuodami šį gaminį išimkite visus akumuliatorius, įkraunamuosius akumuliatorius ir šviesos šaltinius.

Akumuliatoriai, kuriuose yra daugiau nei 0,002 % kadmio arba daugiau nei 0,004 % švino, pažymimi atitinkamo metalo cheminiu simboliu: CD arba Pb.

14 Techniniai duomenys

	„N-C Bridge“
Vardinės įtampos įvestis	12 V _~
Darbinė srovė	16 mA
Išjungimo srovė	≤ 2 mA
Aplinkos temperatūra	– 20 ... 50 °C
Laikymo temperatūra	– 20 ... 50 °C
Aplinkos drėgmė	5 ... 95 %
Apsauga nuo pašalinių medžiagų patekimo	IP20
Korpuso medžiaga	ABS UL94 HB (lėtai deganti)
Svoris	46 g
Matmenys (plotis x gylis x aukštis)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Dažnių juosta („Wi-Fi“)	2,4 GHz ISM dažnių juosta (2400–2484)
RD išvesties galia	4 dBm („Bluetooth®“ V5.0 vieno režimo LE)
Sertifikatas	  

Šiuo dokumentu Dometic Mobile Power Italy S.r.l. pareiškia, kad „N-C Bridge“ tipo radijo ryšio įranga atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: documents.dometic.com

Latviešu

1	Svarīgas piezīmes.....	141
2	Simbolu skaidrojums.....	141
3	Drošības instrukcijas.....	141
4	Komplektācija.....	142
5	Papildu piederumi.....	142
6	Paredzētais izmantošanas mērķis.....	142
7	Tehniskais apraksts.....	143
8	Uzstādīšana.....	144
9	Ekspluatācija.....	144
10	Tīrīšana un apkope.....	145
11	Problēmu novēršana.....	145
12	Garantija.....	145
13	Atkritumu pārstrāde.....	145
14	Tehniskie dati.....	145

1 Svarīgas piezīmes

Lūdzam rūpīgi izlasīt un ņemt vērā visus produkta rokasgrāmatā iekļautos norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, lai nodrošinātu, ka jūs šo produktu vienmēr uzstādāt, lietojat un apkopjat atbilstoši. Šie norādījumi ir OBLIGĀTI jāsaplabā kopā ar šo produktu.

Lietojot šo produktu, jūs apstiprināt, ka esat rūpīgi izlasījuši visus norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, un jūs saprotat un piekristat ievērot šeit izklāstītos noteikumus un nosacījumus. Jūs piekristat lietot šo produktu tikai tā paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar norādījumiem, vadlīnijām un brīdinājumiem, kas izklāstīti šī produkta rokasgrāmatā, kā arī ievērojot visus piemērojamos normatīvos aktus. Šeit izklāstīto norādījumu un brīdinājumu neizlasīšana un neievērošana var izraisīt traumas sev un citiem, vai radīt bojājumus pašam produktam vai apkārt esošam īpašumam. Informācija šajā produkta rokasgrāmatā, tajā skaitā norādījumi, vadlīnijas, brīdinājumi un saistītā dokumentācija, var tikt mainīta un papildināta. Lai iegūtu jaunāko ražojuma informāciju, apmeklējiet vietni documents.dometic.com.

2 Simbolu skaidrojums

Signālvārds identificē drošības ziņojumus un ziņojumus par īpašuma bojājumu, kā arī norāda bīstamības smaguma pakāpi vai līmeni.



ESIET PIESARDZĪGI!

- > Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus, ja netiks novērsta.



ŅEMIET VĒRĀ!

- > Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt materiālu kaitējumu, ja netiks novērsta.



PIEZĪME

Papildu informācija produkta lietošanai.

3 Drošības instrukcijas

3.1 Vispārīgas drošības norādes



ESIET PIESARDZĪGI! Nāvējoša elektrošoka risks

- > Ierīces remontu drīkst veikt tikai kvalificēti darbinieki, kuri pārzina iespējamos riskus un attiecināmos un spēkā esošos valsts noteikumus.
- > Lai veiktu remontu, sazinieties ar ražotāja atbalsta nodaļu dometic.com/support.



ESIET PIESARDZĪGI! Apdraudējums veselībai

- > Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām šo ierīci drīkst lietot tikai tad, ja šādas personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu, un ir izpratušas iespējamos riskus.
- > **Elektroierīces nav rotaļlietas!** Vienmēr glabājiet un izmantojiet ierīci maziem bērniem nepieejamā vietā.
- > Bērni jāuzrauga, lai nepieļautu, ka tie spēlējas ar ierīci.
- > Bērni drīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.



ŅEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- > Nedarbiniet ierīci mitrā vai slapjā vidē.
- > Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
- > Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- > Nepakļaujiet ierīci vai tās kabelus karstuma (piemēram, tiešu saules staru, apkures, cepeškrāšņu utt.) iedarbībai.
- > Nesamainiet ar vietām N-BUS un CI-BUS pieslēgvietas.

3.2 Uzstādiet ierīci droši



ESIET PIESARDZĪGI! Traumu risks

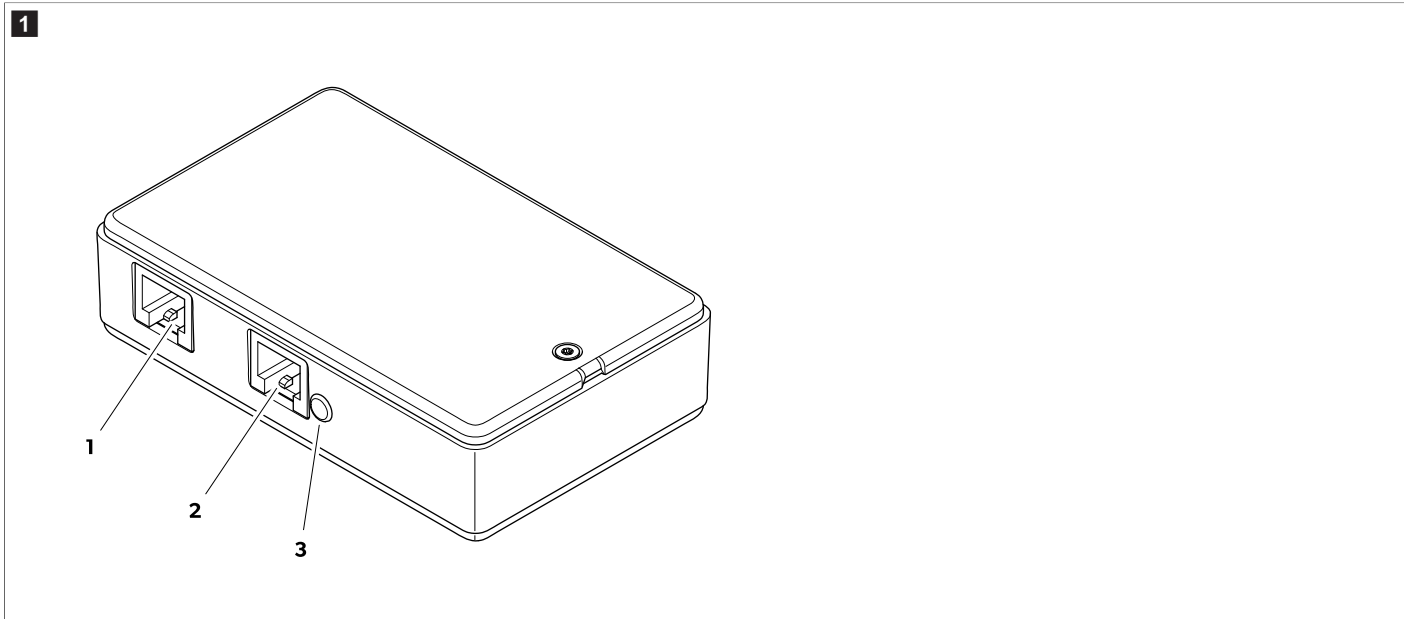
- > Ierīce ir jāuzstāda un jānostiprina tā, lai tā nevarētu nokrist.
- > Novietojiet ierīci tā, lai visi vadi būtu pareizi nostiprināti un aiz tiem nevarētu aizķerties.



NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- > Nenovietojiet ierīci karstuma avotu tuvumā (sildītāji, tieši saules stari, gāzes plītis u. c.).
- > Uzstādiet ierīci kādā sausā vietā, kur uz tās nevar uzšļakstīties ūdens.

4 Komplektācija



Apraksts	Daudzums
Tīkla protokola adapteris	1

5 Papildu piederumi

Apraksts	Atsauces Nr.
BUS kabelis, 0,3 metri	9620016910
BUS kabelis, 1 metrs	9620016911
BUS kabelis, 3 metri	9620008275
BUS kabelis, 6 metri	9620008462
BUS kabelis, 10 metri	9620008182

6 Paredzētais izmantošanas mērķis

N-C tilts ir paredzēts, lai nodrošinātu saziņu starp CI-BUS un N-BUS tīklu.

N-C tilts ir piemērots:

- Uzstādīšanai dzīvojamajos transportlīdzekļos
- Lietošanai stacionāri
- Mobilai lietošanai
- Lietošanai telpās

Šis produkts ir piemērots tikai paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar šo instrukciju.

Šajā rokasgrāmatā ir sniegta informācija, kas nepieciešama pareizai produkta uzstādīšanai un/vai lietošanai. Nekvalitatīva uzstādīšana un/vai nepareiza lietošana vai apkope izraisīs neatbilstošu darbību un iespējamu atteici.

Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai produkta bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- nepareiza uzstādīšana, montāža vai pievienošana, tostarp pārmērīgs spriegums;

- nepareiza apkope vai tādu neoriģinālo rezerves daļu, kuras nav piegādājis ražotājs, lietošana;
- produkta modifikācijas, kuras ražotājs nav nepārprotami apstiprinājis;
- lietošana citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.

Dometic patur tiesības mainīt produkta ārējo izskatu un specifikācijas.

7 Tehniskais apraksts

N-C tilts ir tīkla protokola adapteris, kas ļauj CI-BUS tīklam sazināties ar N-BUS apakštīklu.

Tīkla protokola adapteris darbojas kā N-BUS tīkla galvenais kontrolieris un CI-BUS pakārtotais mezgls. Tas pārbauda visus N-BUS ierīču mezglus kā galvenais kontrolieris un apkopo datus vienā datu rāmī. Šis rāmis tiek pārveidots CI-BUS formātā, lai to varētu nosūtīt CI-BUS tīkla galvenajam kontrolierim. Tādā veidā CI-BUS tīkls saņem visus datus no ierīcēm, kas pieslēgtas N-BUS apakštīklam.

Tīkla protokola adapteris atrisina problēmu, kas saistīta ar ierobežoto ierīču skaitu, ko iespējams konfigurēt CI-BUS tīklā. CI-BUS tīkls ļauj pievienot tikai ierobežotu skaitu katra tipa ierīču. Parasti, piemēram, saules lādētāja gadījumā, CI-BUS tīklā iespējams konfigurēt tikai vienu katra tipa ierīci. Taču tīkla protokola adapteris var pieslēgt līdz pat 16 ierīcēm, kas ir maksimālais pieļaujamais ierīču skaits N-BUS tīklā. Piemēram, N-BUS apakštīklā var pieslēgt 4 saules lādētājus, 3 Tempura akumulatorus un 1 PSB, un tīkla protokola adapteris nodrošinās to saziņu ar CI-BUS galveno tīklu.

Tīkla protokola adapterim ir Bluetooth® savienojamība, kas ļauj vadīt N-BUS tīklus, izmantojot lietotni.

Tīkla protokola adapteris ļauj atjaunināt visu N-BUS tīklam pieslēgto ierīču programmatūru bez nepieciešamības izmantot Tempura akumulatoru.

N-C tilts var darboties arī kā vienkāršs N-BUS galvenais kontrolieris, aizstājot Tempura akumulatorus un displeju, ja tie nav daļa no konfigurācijas (piemēram, N-BUS tīklā, kurā ir tikai PSB un saules lādētājs). Šādā situācijā tiek pieslēgta tikai N-BUS pieslēgvietā, bet CI-BUS pieslēgvietā paliek nepievienota.

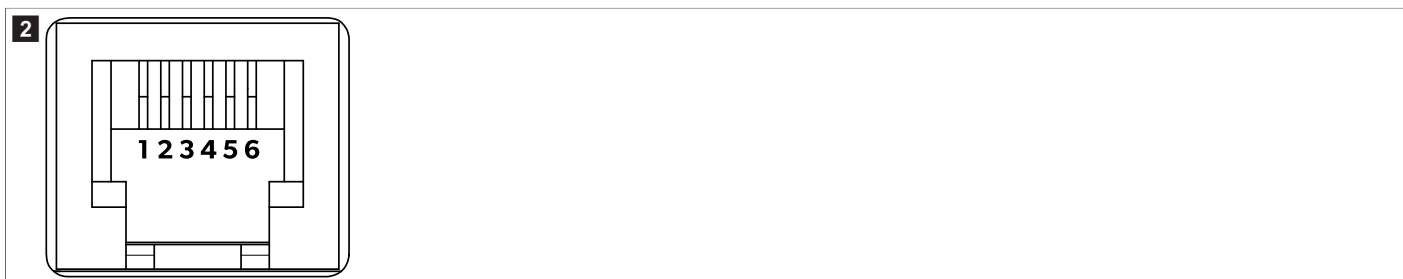
7.1 Savienojumi

Elements  att. 1 lpp. 142	Apraksts
1	N-BUS savienotāja pieslēgvietā (RJ12 6P6C)
2	CI-BUS savienotāja pieslēgvietā (RJ12 6P6C)
3	LED indikators

N-BUS savienotāja pieslēgvietai ( att. 1 lpp. 142, 1) jābūt savienotai ar N-BUS ierīču ķēdi.

N-BUS savienotāja pieslēgvietai ( att. 1 lpp. 142, 2) jābūt savienotai ar CI-BUS ierīču ķēdi.

N-BUS un CI-BUS pieslēgvietu kontaktu izkārtojums ir aprakstīts 1. tabulā un 2. tabulā. Var izmantot jebkuru RJ12 6P6C kabeli, kas atbilst kontaktu izvietojumam 1. un 2. tabulā. Tomēr, lai izvairītos no jebkādiem elektroniskiem bojājumiem, ieteicams izmantot vienu no oriģinālajiem papildu sakaru kabeliem (skat. Papildu piederumi lpp. 142).



N-BUS pieslēgvietas kontaktu izkārtojums

Ievades kontakts  att. 2 lpp. 143	Funkcija (N-BUS pieslēgvietā)
1	Tīkla statuss
2	Tālvadības pults
3	N-BUS
4	Zemējums
5	Kopnes spriegums (VBUS)
6	–

CI-BUS pieslēgvietas kontaktu izkārtojums

Ievades kon- takts  att. 2 lpp. 143	Funkcija (CI-BUS pieslēgvietā)
1	–
2	–
3	CI-BUS
4	Zemējums
5	–
6	Kopnes spriegums (VBUS)

7.2 LED indikators

LED krāsa	Statuss	Apraksts
Sarkans	Pastāvīgi ieslēgta	Ir radusies kļūda
Zila	Nomirgo ik pēc 3 s	Normāla darbība, pieejams Bluetooth® savienojums
Sarkana un zila	Mirgo pārmaiņus sarkanā un zilā krāsā	Palaišanas paškonfigurācijas secība

8 Uztādīšana

Piezīmes par uztādīšanas vietu:

- Uztādiat tīkla protokola adapteri pēc iespējas tuvāk citām N-BUS un CI-BUS ierīcēm, lai savienojuma kabeli būtu pēc iespējas īsāki.
- Pārliedcinieties, ka montāžas virsma ir stabila, līdzena, gluda un tīra.
- Pārliedcinieties, ka uztādīšanas vieta ir labi ventilēta un aizsargāta no mitruma, putekļiem, tiešiem saules stariem un citiem siltuma avotiem.
- Nodrošiniet 10 cm attālumu visās tīkla protokola adaptera pusēs.

8.1 Uztādīšana



PIEZĪME EI N-C Bridge drīkst darbināt tikai ar atsevišķi sertificētām ierīcēm, kuru izejas jauda nepārsniedz 15 W.



ŅEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- > Pārliedcinieties, ka tīkla protokola adapteris nevar nokrist.
- > Ja tīkla protokola adapteris ir nokritis, pārliedcinieties, ka, to sakratot, nav dzirdams trokšnis un skrūve vēl joprojām ir pietiekami cieši pievilkta.

1. Noņemiet aizsargplēvi no divpusējās līmēntes tīkla protokola adaptera aizmugurē.
2. Piestipriniet tīkla protokola adapteri vēlamajā vietā.

9 Eksploatācija



ŅEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- > Pārliedcinieties, ka nepievienotajās pieslēgvietās nekas nevar iekļūt.
- > Nesajauciet N-BUS un CI-BUS savienojumus.
- > Ja savienojumi ir sajaukti, sistēma neieslēdzas.



PIEZĪME Ja viens vai vairāki Tempura akumulatori ir pievienoti tīkla protokola adaptera N-BUS tīklam, tiem jābūt konfigurētiem pakārtotajā režīmā, jo tīkla protokola adapteris vienmēr darbojas galvenajā režīmā.

1. Pievienojiet N-BUS apakštīklu tīkla protokola adapterim, pieslēdzot N-BUS pieslēgvietu ( att. **1** lpp. 142, **1**).
2. Pievienojiet CI-BUS apakštīklu tīkla protokola adapterim, pieslēdzot CI-BUS pieslēgvietu ( att. **1** lpp. 142, **2**).
- ✓ LED indikators divreiz ātri nomirgo, pārslēdzoties starp sarkanu un zilu krāsu.
3. Uzgaidiet brīdi, kamēr tīkla protokola adapteris veic paškonfigurāciju, lai izveidotu savienojumu starp N-BUS un CI-BUS tīkliem.
Ja pēc 180 s netiek atrastas N-BUS ierīces, rodas kļūda un LED indikators iedegas sarkanā krāsā.

10 Tīrīšana un apkope



ŅEMĪET VĒRĀ! Bojājumu risks

- > Ierīci nedrīkst tīrīt tekošā ūdenī vai trauku mazgāšanas mašīnā.
- > Tīrīšanai neizmantojiet asus vai cietus priekšmetus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai balinātājšķīdumus, jo tie var sabojāt ierīci.

1. Laiku pa laikam notīriet produktu ar mitru drānu.
2. Regulāri pārbaudiet kabeļus un vadus, pa kuriem plūst strāva, lai pārlicinātos, ka nav izolācijas defektu, pārrāvumu vai vaļīgu savienojumu.

11 Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Līdzeklis
Tikla protokola adapteris nedarbojas. LED indikators deg sarkanā krāsā.	N-BUS tīkls nav pareizi konfigurēts vai protokola tīkla adapteris nesazinās ar N-BUS tīklu.	> Atvienojiet N-BUS savienotāju. > Izslēdziet un atkal ieslēdziet N-BUS tīklu. > Pievienojiet N-BUS savienotāju atpakaļ N-BUS pieslēgvietai.
	Pārtraukumi vai vaļīgi savienojumi N-BUS pieslēgvietā.	Pārbaudiet, vai kabeļiem nav bojājumu vai vaļīgu savienojumu.
Tikla protokola adapteris nedarbojas. LED indikators nedeg.	N-BUS un CI-BUS savienojumi ir sajaukti.	Pārlicinieties, ka N-BUS un CI-BUS savienotāji ir pievienoti atbilstošajās pieslēgvietās (att. 1 lpp. 142).
	LED indikators nav pareizi uzstādīts vai ir citas bojātas komponentes.	Nepieciešama pārbaude pilnvarotā remonta centrā. Sazinieties ar atbalsta dienestu: dometic.com/support

12 Garantija

Ir spēkā likumā noteiktais garantijas periods. Produkta bojājumu gadījumā sazinieties ar ražotāja filiāli savā valstī (skatiet dometic.com/dealer) vai tirgotāju.

Nosūtīt ierīci remontam garantijas ietvaros, pievienojiet šādus dokumentus:

- čeka kopiju, kurā norādīts iegādes datums;
- pretenzijas iesniegšanas iemeslu vai bojājuma aprakstu.

Ņemiet vērā, ka pašrocīgi vai neprofesionāli veikts remonts var radīt drošības riskus, un garantija var tikt anulēta.

13 Atkritumu pārstrāde



Iepakojuma materiālu pārstrāde: Ja iespējams, iepakojuma materiālus izmetiet atbilstošos atkritumu šķirošanas konteineros.



Pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols norāda, ka izstrādājums ir elektriska vai elektroniska iekārta vai satur akumulatorus, un tas jānodod atsevišķi, lai nodrošinātu pienācīgu apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi. **Patērētājam ir juridisks pienākums pareizi atbrīvoties no jebkuras elektriskās vai elektroniskās iekārtas, gaismas avotiem un parastiem un uzlādējamiem akumulatoriem, nododot tos atsevišķi no sadzīves atkritumiem!**

Šī atdalīšana ir nepieciešama, jo akumulatori, gaismas avoti un elektroierīces ir vērtīgi resursi un var saturēt vielas, kas ir kaitīgas cilvēkiem un videi.

Ja vēlaties utilizēt šo produktu, sazinieties ar vietējo atkritumu šķirošanas centru vai specializēto tirgotāju, lai noskaidrotu, kā to pareizi izdarīt saskaņā ar spēkā esošajiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

Šo produktu un akumulatorus var utilizēt bez maksas.

Pirms šī produkta nodošanas otrreizējai pārstrādei izņemiet jebkādu parasto un uzlādējamu akumulatoru un gaismas avotu.

Akumulatori, kas satur vairāk nekā 0,002 % kadmija vai vairāk nekā 0,004 % svina, ir marķēti ar attiecīgā metāla ķīmisko simbolu: Cd vai Pb.

14 Tehniskie dati

	N-C tilts
Nominālais ieejas spriegums	12 V _{DC}
Darbības strāva	16 mA
Izslēgšanas strāva	≤ 2 mA

	N-C tilts
Apkārtējā temperatūra	-20 ... 50 °C
Glabāšanas temperatūra	-20 ... 50 °C
Apkārtējais relatīvais mitrums	5 ... 95 %
Aizsardzības pakāpe pret putekļu un ūdens iekļūšanu	IP20
Korpusa materiāls	ABS UL94 HB (lēni degošs)
Svars	46 g
Izmēri (plat. x dziļ. x augst.)	90,5 × 57 × 23,4 mm
Frekvenču josla (Wi-Fi)	2,4 GHz ISM frekvenču josla (2400 ... 2484)
Radiofrekvenču izejas jauda	4 dBm (Bluetooth® V5.0 tikai LE režīmā)
Sertifikācija	  

Ar šo Dometic Mobile Power Italy S.r.l. apliecina, ka N-C tilts tipa radioiekārta atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē: documents.dometic.com



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices
